

O B S A H Z Á P I S N I C E

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo 15. decembra 2011.

Otvorenie zasadnutia	str. 1
Voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie	str. 3
Návrh programu - schválenie	str. 4

BOD 1:	str. 26
Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2011	

BOD 2:	str. 32
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 10/2007 o dani z nehnuteľností v znení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 7/2008 s účinnosťou dňom 1. januára 2012	

BOD 3:	str. 40
Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi	

odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov a mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 13/2004 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012

BOD 4: str. 44

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 11/2007 o dani za užívanie verejného priestranstva v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012

BOD 5: str. 47

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 12/2007 o dani za ubytovanie v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012

BOD 6: str. 49

Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2012 - 2014

BOD 7: str. 132

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2011

BOD 8: str. 134

Návrh na prerozdelenie výnosu podielovej dane.

BOD 9: str. 156

Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava
- Zmeny a doplnky 02

BOD 10:

Protikorupčné minimum pre Bratislavu

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

Bod 11: str. 298

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

BOD 12: str. 309

Návrh na zvýšenie základného imania spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom v Bratislave vkladom hlavného mesta SR Bratislavy ako akcionára spoločnosti, alebo na prevod akcií hlavného mesta SR Bratislavy na spoločnosť TP SLOVAN, s.r.o., so sídlom v Bratislave a na predaj pozemkov parc. č. 15140/38, 57, 58, 68, 69, 70 a 71 v k. ú. Nové Mesto, spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom v Bratislave

BOD 13:

Zámer na transformáciu príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebništvo mesta Bratislavy, na spoločnosť s ručením obmedzeným so 100 % majetkovou účasťou mesta

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 14: str. 356

Zámer na zrušenie príspevkovej organizácie PAMING - mestský investor pamiatkovej obnovy, zlúčením s príspevkovou organizáciou Generálny investor Bratislavy

BOD 15: str. 358

Návrh na založenie a vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do oblastnej organizácie cestovného ruchu

BOD 16: str. 375

Návrh na spracovanie socio-ekonomickej analýzy pre projekt: "Integrované stratégie rozvoja mestských oblastí"

BOD 17: str. 332

Celomestský zoznam pamätihodnosti Bratislavy

BOD 18: str. 343

Správa o vybavení Petície za vyčlenenie minimálne 5 % z výdavkov z časti Doprava a komunikácie na rozvoj cyklodopravy

BOD 19: str. 344

Informácia o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky v roku 2010

BOD 20: str. 345
Informácia o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov
zistených kontrolou Najvyššieho kontrolného úradu
Slovenskej republiky v roku 2009

BOD 21: str. 348
Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského
kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na
I. polrok 2012

BOD 22: str. 353
Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského
kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

BOD 23: str. 383
Správy základných umeleckých škôl a centier voľného času v
zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy o
výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmien-
kach za školský rok 2010/2011

BOD 24: str. 395
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy č. 305/2011 zo dňa 20. 10. 2011 o
realizácii nosného systému MHD v Bratislave a jej regióne

BOD 25: str. 396
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy č. 186/2011 zo dňa 30. 6. 2011 v bode
3.1.2.2.

BOD 26:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu radovej plochy na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 15142/1 pre Základnú školu Kalinčiakova, 831 04 Bratislava

(P r e s u n na mimoriadne MsZ dňa 19. 1. 2012.)

BOD 27:

Návrh na prenájom novovytvoreného pozemku parc. č. 15651/184, na Trnavskej ceste č. 100, v Bratislave, k. ú. Ružinov zvereného do správy organizácií MARIANUM - Pohrebništvo mesta Bratislavy pre spoločnosť Ing. Andrej Kulla - Ing. Katarína Kullová, IČO 17465257, so sídlom v Bratislave ako prípad hodný osobitného zreteľa

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 28:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov na I. poschodí objektu na Bielej 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto pre Múzeum Mesta Bratislavy so sídlom v Bratislave

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 29:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Spoločenstvu vlastníkov bytov a nebytových priestorov Čajkovského ul. č. 5

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 30:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, parc. č. 11314/2, k. ú. Nové Mesto spoločnosti H-Stones, s.r.o., so sídlom v Nových Zámkoch

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 31.

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 21877/1 a parc. č. 21864/1 spoločnosti KOCELOVA, s.r.o., so sídlom v Bratislave

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 32:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, parc. č. 4982/3, k. ú. Vinohrady, spoločnosti UBM Koliba, s.r.o., so sídlom v Bratislave

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 33:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica Ing. Pavlovi Mazákovi a Mgr. Jane Mazákovéj

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 34:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka,

parc. č. 37 pre spoločnosť SOUND and LIGHT, s.r.o. so sídlom v Bratislave

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 35:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5417/4 a parc. č. 5430 pre Zberné suroviny a.s. so sídlom v Žiline

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 36:

Návrh na nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 37:

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 380 a stavby súp. č. 370, Michalská 5, spoločnosti BROKER, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, so započítaním existujúcich pohľadávok hlavného mesta SR Bratislava voči kupujúcemu, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 38:

Návrh na zámenu pozemkov vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy za pozemky vo vlastníctve Slovenskej technickej

univerzity v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, ako prípadu
hodného osobitného zreteľa

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 39:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves,
parc. č. 1620/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 40:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č.
1307/9, spoločnosti STAN s.r.o., so sídlom v Bratislave

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 41:

Návrh na vysporiadanie podielového spoluvlastníctva k
nehnuteľnosti na Okánikovej ulici č. 1 v Bratislave, k. ú.
Staré Mesto

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 42:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Lamač, parc.
č. 1839/1, parc. č. 1840/1 a parc. č. 1841/2, Lamačská
cesta, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie
podmienok obchodnej verejnej súťaže

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 43:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na
nájom nebytových priestorov na prízemí objektu na
Pribišovej ul. č. 8 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 44:

Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 813/2009 zo dňa 19. 11. 2009

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 45:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1141/2010 zo dňa 7. 10. 2010

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 46:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 1.043,20 Eur

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 47:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 1.230,29 Eur

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 48:

Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 615,55 Eur

(Presun na 19. 1. 2012.)

BOD 49:

str. 398

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Svidnícka 15, Komárnická 32, 34, Medzilaborecká 23, Miletičova 32, 34, 36, Záhradnícka 85, 87, Azalkova 6, Mraziarenská 21, Slovinská 8, Baltská 11,

Učiteľská 1, 2, Riazanská 14, 16, 18, 20, Tbiliská 29, Hlaváčikova 35, Hrobáková 7, Šustekova 3, Beňadická 11, Krásnohorská 1, Viglašská 4, Holíčská 7, Turnianska 2, 4, Žehrianska 5, Hálova 13 vlastníkom bytov a nebytových priestorov

BOD 50: str. 399

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1159/2010 zo dňa 07. 10. 2010, č. 152/2011 zo dňa 26. 05. 2011

BOD 51: str. 400

Návrh na odvolanie Ing. Petra Hanulíka, poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy z členstva v komisii pre ochranu verejného poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR a návrh na voľbu Jána Panáka, poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy za člena komisie pre ochranu verejného poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR

BOD 52: str. 405

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

BOD 53: str. 409

Interpelácie

- poslanec Ján Budaj

Výstavba bytového domu na Beblavého ulici.

- poslanec Ing. Milan Černý

str. 411

Prehľad jednotkových cien el. energie.

BOD 54:	str. 412
Rôzne	
- poslankyňa Izabella Jéggh Televízia BA.	str. 413
- poslanec Ján Budaj Stanovenie doby pre bod rôzne na zas. MsZ	str. 414
- poslanec Ing. Slavomír Drozd Stanovenie pevnej doby pre bod rôzne.	str. 415
- poslanec Mgr. Oliver Kríž Zoradenie poslancov na hlasovacej tabuli.	str. 416
- poslankyňa Ing. Jarmila Tvrdá Časové trvanie zasadnutí MsZ	str. 417
- Blahoželania poslaneckých klubov k Vianociam.	str. 418
- Ľubica Trubíniová - k PKO	str. 421
- poslanec Ing. Peter Lenč - k PKO	str. 424
- poslanec Ján Budaj - právny zástupca mesta	str. 427
 Záverečné slovo doc. RNDr. Milana FTÁČNIKA, CSc., primátora hlavného mesta SR Bratislavy	 str. 428

K bodu:

Otvorenie

(08,45 h)

doc. RNDr. Milan F t á ě n i k CSc., primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy:

Vážené poslankyne, vážení poslanci,
v sále je dostatočný počet poslancov, aby sme mohli začať. Ale dnes začneme celkom netradične.

Chcem pozvať všetkých poslancov do zasadačky mestskej rady, kde by sme urobili spoločné stretnutie všetkých poslaneckých klubov a vrátili sa ku včerajšej diskusii, ktorú sme mali s predsedami klubov k dnešnému programu, najmä v všeobecne záväznému nariadeniu o dani z nehnuteľností a k rozpočtu.

Potrebujem sa spoločne poradiť, preto vás pozývam na poradu.

Prejdeme, prosím, na druhú stranu budovy do zasadačky mestskej rady. A predpokladám, že v termíne nejakých 15 - 20 minút si povieme to čo potrebujeme povedať spoločne a potom sa vrátíme a otvoríme rokovanie.

Takže vás pozývam do zasadačky mestskej rady.

Nech sa páči.

(Porada primátora s poslancami v zasadačke mestskej rady.)

(10,00 h.)

PREDSEDAJÚCI: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,
prosím, keby ste zaujali miesta v rokovacej sále.

Pristúpime k otvoreniu nášho rokovania.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni,
s miernym oneskorením ale o t v á r a m zasadnutie
Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej
republiky Bratislavy, na ktorom vítam poslancov mestského
zastupiteľstva, starostov mestských častí, a samozrejme,
aj ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny je prítomných 34 poslancov,
čiže nadpolovičná väčšina a konštatujem, že mestské
zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na tomto zasadnutí požiadal
pán poslanec Greksa, ktorý je na zahraničnej služobnej
ceste, a pán poslanec Nesrovnal príde neskôr, pretože je
členom Ústrednej volebnej komisie, ktorá má svoje prvé
zasadnutie práve zvolané na dnešný deň.

Nepríde tiež a ospravedlnil sa pán starosta Jambor,
ktorý sa nemôže zúčastniť.

A skôr z nášho dnešného rokovania odíde pani
poslankyňa a starostka Ferenčáková a pán poslanec Panák.

Toto sú ospravedlnenia, ktoré som dostal a o ktorých vás informujem.

Voľba overovateľov zápisnice a voľba návrhovej komisie

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Za overovateľov zápisnice z dnešného zasadnutia odporúčam zvoliť

- pána poslanca Ing. Ladislava Kuglera a
- pána poslanca Mgr. Vladimíra Kuboviča.

Chcem sa opýtať, či sú nejaké iné návrhy?

Konštatujem, že iné návrhy nie sú.

Prosím, keby ste sa prezentovali a hlasovali o návrhu na zvolenie overovateľov dnešnej zápisnice.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili overovateľov dnešnej zápisnice.

Budeme teraz hlasovať o zložení návrhovej komisie.

Do návrhovej komisie navrhujem:

pani poslankyňu Ing. Alenu Krištofičovou, pani poslankyňu
JUDr. Júliu Ondrišovou, pani poslankyňu Ing. Zuzanu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Dzivjákovú, pána poslanca Ing. Igora Bendíka a pána poslanca Mgr. Olivera Kríža.

Sú nejaké iné návrhy z vašej strany?

Konštatujem, že nie sú.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Budeme hlasovať o návrhovej komisii.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili zloženie návrhovej komisie. Tá sa už odoberá na určené miesto, pretože toto už poznáme, tak ako aj vy poznáte svoju povinnosť odovzdať návrhovej komisii návrhy na zmenu a doplnenie uznesení.

Vážené poslankyne a poslanci,

návrh programu ste dostali na pozvánke, ktorou sme zvolali dnešné rokovanie:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2011
2. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 10/2007 o dani z ne-

hnuteľnosti v znení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 7/2008 s účinnosťou dňom 1. január 2012

3. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov a mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 13/2004 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012
4. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 11/2007 o dani za užívanie verejného priestranstva v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012
5. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 12/2007 o dani za ubytovanie v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012
6. Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012 - 2014
7. Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2011
8. Návrh na prerozdelenie výnosu podielovej dane

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

(Materiál bude doručený v náhradnom termíne)

- 9. Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy - Zmeny a doplnky 02**
- 10. Protikorupčné minimum pre Bratislavu**
- 11. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**
- 12. Návrh na zvýšenie základného imania spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom v Bratislave vkladom hlavného mesta SR Bratislavy ako akcionára spoločnosti, alebo na prevod akcií hlavného mesta SR Bratislavy na spoločnosť TP SLOVAN, s.r.o., so sídlom v Bratislave a na predaj pozemkov parc. č. 15140/38, 57, 58, 68, 69, 70 a 71 v k. ú. Nové Mesto, spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom v Bratislave**
- 13. Zámer na transformáciu príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebništvo mesta Bratislavy, na spoločnosť s ručením obmedzeným so 100 % majetkovou účasťou mesta**
- 14. Zámer na zrušenie príspevkovej organizácie PAMING - mestský investor pamiatkovej obnovy, zlúčením s príspevkovou organizáciou Generálny investor Bratislavy**
- 15. Návrh na zloženie a vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do oblastnej organizácie cestovného ruchu**
- 16. Návrh na spracovanie socio-ekonomickej analýzy pre projekt: "Integrované stratégie rozvoja mestských oblastí"**
- 17. Celomestský zoznam pamätihodností Bratislavy**
- 18. Správa o vybavení Petície za vyčlenenie minimálne 5 %**

výdavkov z časti Doprava a komunikácie na rozvoj cyklo dopravy

19. Informácia o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky v roku 2010
20. Informácia o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky v roku 2009
21. Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2012
22. Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
23. Správy základných umeleckých škôl a centier voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach za školský rok 2010/2011
24. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 305/2011 zo dňa 20. 10. 2011 o realizácii nosného systému MHD v Bratislave a jej regióne
25. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 186/2011 zo dňa 30. 6. 2011 v bode 3.1.2.2.
26. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu radovej plochy na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 15142/1 pre Základnú školu Kalinčiakova, 831 04 Bratislava
27. Návrh na prenájom novovytvoreného pozemku parc. č. 15651/184, na Trnavskej ceste č. 100, v Bratislave, k.

- ú. Ružinov zvereného do správy organizácií MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy pre spoločnosť Ing. Andrej Kulla - Ing. Katarína Kullová, IČO 17465257, so sídlom v Bratislave ako prípad hodný osobitného zreteľa
28. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov na I. poschodí objektu na Bielej 6 v Bratislava, k. ú. Staré Mesto pre Múzeum mesta Bratislavy so sídlom v Bratislave
29. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Spoločenstvu vlastníkov bytov a nebytových priestorov Čajkovského ul. č. 5
30. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, parc. č. 11314/2, k. ú. Nové Mesto spoločnosti H-Stones s.r.o., so sídlom v Nových Zámkoch
31. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy parc. č. 21877/1 a parc. č. 21864/1 spoločnosti KOCELOVA, s.r.o., so sídlom v Bratislave
32. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, parc. č. 4982/3, k. ú. Vinohrady, spoločnosti UBM Koliba, s.r.o., so sídlom v Bratislave
33. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica Ing. Pavlovi Mazákovi a Mgr. Jane Mazákovvej
34. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa

- týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petr-
žalka, parc. č. 37 pre spoločnosť SOUND and LIGHT,
s.r.o., so sídlom v Bratislave
35. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petr-
žalka, parc. č. 5417/4 a parc. č. 5430 pre Zberné su-
roviny a.s., so sídlom v Žiline
36. Návrh na nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska
Nová Ves, Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.,
so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného
zreteľa
37. Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Sta-
ré Mesto, pozemku parc. č. 380 a stavby súp. č. 370,
Michalská 5, spoločnosti BROKER, spol. s r.o., so síd-
lom v Bratislave, so započítaním existujúcich pohľadá-
vok hlavného mesta SR Bratislava voči kupujúcemu, ako
prípadu hodného osobitného zreteľa
38. Návrh na zámenu pozemkov vo vlastníctve hlavného mesta
SR Bratislavy za pozemky vo vlastníctve Slovenskej
technickej univerzity v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,
ako prípadu hodného osobitného zreteľa
39. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova
Ves, parc. č. 1620/2 ako prípadu hodného osobitného
zreteľa
40. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Rača,
parc. č. 1307/9, spoločnosti STAN, s.r.o., so sídlom v
Bratislave
41. Návrh na vysporiadanie podielového spoluvlastníctva k
nehnuteľnosti na Okánikovej ulici č. 1 v Bratislave,
k. ú. Staré Mesto
42. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Lamač,

parc. č. 1840/1 a parc. č. 1840/2, Lamačská cesta,
formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

43. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov na prízemí objektu na Pribišovej ul. č. 8 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves
44. Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 813/2009 zo dňa 19. 11. 2009
45. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1141/2010 zo dňa 7. 10. 2010
46. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1.043,20 Eur
47. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1.230,29 Eur
48. Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 615,55 Eur
49. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Svidnícka 15, Komárnická 32, 34, Medzilaborická 23, Miletičova 32, 34, 36, Záhradnícka 85, 87, Azalkova 6, Mraziarenská 21, Slovinská 8, Baltská 11, Učiteľská 1, 2, Riazanská 14, 16, 18, 20, Tbiliská 29, Hlaváčikova 35, Hrobáková 7, Šustekova 3, Beňadická 11, Krásnohorská 1, Viglašská 4, Holíčska 7, Turnianska 2, 4, Žehrianska 5, Hálova 13 vlastníkom bytov a nebytových priestorov
50. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1159/2010 zo dňa 07. 10. 2010, č. 152/2011 zo dňa 26. 05. 2011
51. Návrh na odvolanie Ing. Petra Hanulíka, poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy z

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

členstva v komisii pre ochranu verejného poriadku
Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR a návrh na
voľba Jána Panáka, poslanca Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy za člena komisie pre och-
ranu verejného poriadku Mestského zastupiteľstva hlav-
ného mesta SR

52. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mest-
ského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

53. Interpelácie

54. Rôzne

Chcem vás informovať o niektorých úpravách programu,
ktoré vyplynuli z rokovania, ktoré som mal s poslaneckými
klubmi.

Dohodli sme sa na tom, že bod č. 10 - Návrh
protikopčného minima pre Bratislavu, ešte stále nie je v
takej podobe, aby mohol byť prijatý. A poslanci ma
požiadali, aby sme ešte pokračovali v práci komisie, ktorá
pripravila materiál na dnešné rokovanie.

Ja som s tým súhlasil.

Čiže s ť a h u j e m bod 10.

Znovu bude predložený do komisie.

A predložíme ho vtedy, keď bude na ňom zhoda.

Ďalej vás chcem informovať o tom, že s ť a h u j e m
bod č. 13 - Zámer na transformáciu príspevkovej
organizácie MARIANUM - Pohrebništvo mesta Bratislavy na
spoločnosť s rušením obmedzeným.

Takisto sa vyskytli otázky a pripomienky, ktoré nie sú v materiáli dopracované. Otvárať polovičatú diskusiu by nemalo zmysel.

Čiže sťahujem ten materiál.

Znovu sa k nemu vrátíme a predložíme ho do komisií a budeme sa ním zaoberať opakovane. Najprv musíme zodpovedať na tie otázky, ktoré sme dostali od poslancov.

Čo sa týka bodu č. 8 - Návrh na prerozdelenie výnosu podielovej dane, ten materiál je avizovaný s tým, že materiál bude doručený v náhradnom termíne.

Chcem vás informovať, že materiál sa zrodil až v priebehu včerajšieho dňa a dnes som ho doručil starostom mestských častí.

Čakám nejakú spätnú väzbu z ich strany.

Čiže bod č. 8 nebudeme rokovať v tom poradí ale skôr v nejakej druhej časti nášho rokovania ak dostane odozvu od starostov, že ten materiál je v poriadku, pretože odráža objektívnu situáciu ktorá je v mestských častiach a rozdeľuje tie koeficienty delenia medzi mestské časti tak, ako to stanovuje štatút nášho mesta a nariadenie vlády.

Čiže chcem, aby sme o ňom rokovali, pretože je to dôležité pre delenie peňazí, ale materiál má byť vám rozdáný vtedy, keď to bude podporené starostami mestských častí.

Čiže k bodu č. 8 materiál zatiaľ nemáme. V prípade, že takáto odozva nepríde, nebudeme ho môcť dnes prerokovať.

Chcem vás ešte informovať, že body č. 8 a 24 neboli prerokované na mestskej rade a nemajú stanoviská komisií. Preto budeme o týchto bodoch hlasovať osobitne.

A chcem vás tiež informovať, že body 1, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50 a 51 neboli prerokované na zasadnutí mestskej rady z dôvodu, že mestská rada nebola uznášaniaschopná. My sme sa dohodli na mestskej rade, že odporučíme tie body tak povediac en bloc len prerokovať, čiže nemáme tam vecné stanovisko mestskej rady. Máme len stanovisko, že máme o nich rokovať.

Čiže mestská rada toto zobrala na vedomie a avizovala taký postup.

Čiže myslím si, že o týchto bodoch osobitne hlasovať nebudeme, pretože na mestskej rade predložené boli, ale z dôvodu časového sa mestská rada k prerokovaniu tých bodov nedostala.

Chcem teraz dať priestor pre vás, aby ste sa vyjadrili k návrhu programu

Ako prvá sa hlási pani námestníčka Kimerlingová, po nej pán starosta Bajan.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, chcem požiadať pána primátora, aby stiahol bod č. 9 - Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy - Zmeny a doplnky 02, pretože je teda takýto záver aj z komisie územného plánu, ale v minulom volebnom období poslanci odmietli tento materiál. A ja tento materiál pokladám za podvod na poslancov, za podvod na občanoch Bratislavy.

A myslím si, že by bolo treba tento materiál stiahnuť a už nikdy viac o ňom v takejto forme nerokovať. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomuto sú dve faktické poznámky.

Len by som mal predstavu, že k programu faktické poznámky; ale dobre, bolo to isté vystúpenie.

Čiže dve faktické poznámky; pán poslanec Bendík, pán poslanec Muránsky.

Nech sa páči, pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja by som chcel podporiť pani námestníčku a taktiež sa prihováram za stiahnutie tohto bodu v zmysle uznesenia komisie výstavby v meste. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Muránsky na faktickú poznámku.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja by som chcel iba prečítať a s faktickou vystúpiť, že komisia odporúča primátorovi stiahnuť z programu rokovania mestského zastupiteľstva bod Územný plán hlavného mesta. To hlasovanie dopadlo dosť jednoznačne 10 : 5, ktorí sa zdržali. A je to, nie je to celkom môj osobný názor, podľa mňa by sme mali o tom rokovať a minimálne tá diskusia by tu mala prebehnúť.

Pokiaľ by sa to malo stiahnuť, tak by som povedal, že až na záver diskusie. Ale podľa mňa je potrebné, aby na tomto pléne zaznela tá diskusia k tomuto bodu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šovčík, faktická.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

To čo navrhla pani námestníčka, som už ja navrhoval na júnovom zastupiteľstve. Poslanci sa vyjadrili svojim hlasovaním. Môj návrh získal podporu 9 poslancov.

Čiže túto záležitosť sme už vyriešili hlasovaním.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Prihovám sa za to, čo povedal v tom konci svojho príspevku pán Muránsky, diskutujme tu pri programe. Ten program nechajme tak ako je a túto diskusiu si nechajme k tomu bodu, ktorý tam je. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

No, keďže je tu návrh na stiahnutie bodu, tak je primerané o tom diskutovať a je správne, že sa vyjadril predseda komisie, ktorá odporučila stiahnuť ten bod.

Čiže presne to isté stanovisko, ktoré povedala pani námestníčka Kimerlingová.

Ja upozorňujem takisto, že komisia konštatovala, že je právna nejasnosť ohľadne vôbec dôvodu, pre ktorý krajský úrad neakceptoval postup mesta. My tu rok pracujeme, a zvažme, že či chceme riskovať zhodenie tej práce za taký čas.

Ak sa oddiali rokovanie o tomto bode, a najmä hlasovanie o tomto bode, tak sa vytvorí priestor na vyjasnenie právnej situácie, ktorá je hmlistá a kde je možné, že v januári budeme môcť mať jasno, či môžeme schváliť materiál s tým vyňatím bodov a či je šanca na to, aby sa ten proces, ktorý sa tu rok robil, dovŕšil. (gong)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava - Petržalka:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja len dve poznámky:

Jedna je, že aj napriek tomu, že ten materiál sa rodil na poslednú chvíľu, nevidím dôvod aby sa z toho robilo pravidlo, aby sme ten materiál naozaj mali v deň rozpočtu. Ja teda predpokladám, že išlo skôr o výnimočnú situáciu s tým, že tento materiál je tak dôležitý, aby sme ho spoločne prerokovali medzi starostami skôr ako sa objaví na stole poslancov.

Predpokladám, že to tak bude aj ďalší rok s tým, že my odporúčame pravdepodobne na túto chvíľu schváliť tento materiál s tým, že určite sa k nemu v prvom kvartáli vrátíme. Povedzme na rozdiel od dani z nehnuteľností k tomuto materiálu je možné sa vrátiť v priebehu fiškálneho

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

roku. Aj, samozrejme, prípadné rozdiely, ktoré si dohodneme dopočítat' v priebehu fiškálneho roku.

Takže toto je naše stanovisko s tým, že určite to budeme otvárať v prvom kvartáli v budúcom roku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, ďakujem za stanovisko.

Pre pani Kramplovú to znamená, že materiál, ktorý máme pripravený bude rozmnožený a rozdáný poslancom. Lebo zaznel súhlas vlastne zo strany starostov, aby bol prerokovaný bod č. 8.

Ja, samozrejme, vytvorím priestor na to, aby ste si ho mohli pozrieť, aby to nebolo že rýchlo, rýchlo. Ale materiál je pripravený, dostanete ho a budeme o ňom rokovať v poobedných hodinách.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Takisto k bodu 8, ono to už tak či tak bude rýchlo, rýchlo, pretože podľa môjho názoru sa mylne domnievate, že ten materiál, ktorý sa týka iba starostov. Ale keby to bolo tak, tak ho nedostáva mestské zastupiteľstvo na prerokovanie a schvaľovanie. Ja to považujem za vážny materiál.

A očakával by som, že bude predložený tak ako ostatné materiály v riadnom čase.

V protikorupčnom minime navrhujete zverejňovanie by som povedal všetkého možného na internetovej stránke včas, v poriadku.

Ale ja vám odporúčam, že ak pol roka sa nám budú zjavovať materiály, nie ráno, ale v priebehu zastupiteľstva, tak to protikorupčné minimum ani nepredkladajte, pretože už teraz nedodržiavame základné elementárne jednoducho fakty, ktoré majú byť splnené.

To znamená, vy ste stiahli to protikorupčné minimum, ale tam je ustanovenie, ktoré napríklad by nemohlo umožniť, aby sme rokovali o múzeu tých hláv, pretože to nespĺňa už teraz. To znamená, tam sú aj faktické poznámky. Tam je ustanovenie, ja som ho pripomienkoval, nebudem teraz dlho.

Vážnu pripomienku mám k tomu bodu č. 8, že to nebolo predložené riadne a včas. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Akceptujem a ospravedlňujem sa za to, pán poslanec.

Jediné rozhodnutie, ktoré robí mestské zastupiteľstvo v bode č. 8 je miera solidarity. Je to veľmi dôležité, samozrejme. A tá miera solidarity je priestor, ktorý máte o 3 % vyššie. Návrh zo strany starostov bol na 3 %; tak je spracovaný materiál.

V tomto tá diskusia medzi starostami prebehla a starostovia v tomto majú úplne jasnú pozíciu, ktorú som ja potom predložil do materiálu. Mrzí ma, že nebol ten materiál skôr, lebo má v sebe viaceré technické výpočty, ktoré zastupiteľstvo neschvaľuje iba berie na vedomie.

Prosím, keďže sú vyčerpané vlastne vaše pripomienky k programu, chcem povedať, že na výzvu pani námestníčky Kimerlingovej reagujem tak, že ten materiál pod bodom č. 9 nestiahnem.

Ja som presvedčený, tak ako predseda komisie, že treba vecne sa k nemu vyjadriť. Teraz ste videli, že tá diskusia už začala mať vecný charakter, či stiahnuť, či nestiahnuť.

Ten bod treba otvoriť, treba si vysvetliť pozitíva a negatíva toho návrhu. Všetci vieme, že je to ťažké rozhodnutie, ale pravdepodobne ho treba urobiť teraz, pretože nás zatažuje už aj časovo, aj vecne, a treba prijať rozhodnutie.

Myslím, že k tým problémom Zmien a doplnkov č. 2 sme sa zaoberali viackrát, aj ako zastupiteľstvo, aj ako komisia. Čiže ja chcem avizovať, že som presvedčený, že sa má ním zaoberať zastupiteľstvo a prijať rozhodnutie.

Či pozitívne, či negatívne, to uvidíme na základe vášho hlasovania a budeme o tom veľmi vecne diskutovať.

Čiže avizujem takúto odozvu na návrh pani námestníčky Kimerlingovej.

Chcete ešte faktickú poznámku? Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Bohužiaľ, teraz som si uvedomila, že vo faktickej poznámke nemôžem dávať návrhy. Takže ruším.

A chcela by som sa prihlásiť riadnou, ak je to možné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja myslím, že to už veľmi nie je možné, ale môžete sa prihlásiť. Tak, lebo procedúru poznáte, veď vy ste skúsená poslankyňa, urobili ste ten krok, ktorý ste urobili.

A ak chcete navrhnúť, aby o tom hlasovalo zastupiteľstvo, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Áno, presne ste pochopili, že chcem, aby sme teraz hlasovali o tom, či bod č. 9 bude zaradený v programe alebo nebude zaradený v programe.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, musíte podať návrh. Toto nie že či bude zaradený, to sa hlasuje v rámci programu. Vy musíte dať návrh.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Dávam návrh, aby bod č. 9 bol stiahnutý z programu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bol vypustený z programu.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže tento návrh je pozmeňujúci návrh.

Pani poslankyňa Augustinič k tomu chce zareagovať.

Ing. Katarína A u g u s t i n i č, poslankyňa MsZ:

Ja mám len jednu otázku.

Stiahnutý znamená, že je stiahnutý a už o ňom nebudeme rokovať. Je stiahnutý a príde na rokovanie inokedy?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Čiže čo chcete dosiahnuť, pani námestníčka.
Prosím, dajte slovo pani námestníčke Kimerlingovej.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Áno už mám. Ďakujem. Teraz keď sa stiahne z programu
neznamená to, že už nikdy na rokovanie nemusí prísť.

Čiže teraz sa stiahne a môže prísť niekedy v
budúcnosti.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, myslím, že tomu návrhu rozumieme.

Ja by som mu porozumel tak, že ak bude stiahnutý,
znamená to že nie je podpora pre jeho prijatie. Pretože ak
nadpolovičná väčšina tohto zastupiteľstva povie, že nechce
o ňom rokovať, tak znamená, že by asi v samom bode, keď sa
bude o tom rokovať, ťažko našlo toto zastupiteľstvo tri
pätiny na jeho prijatie. To sa matematicky vylučuje.

Čiže ja by som to bral ako signál, že na tej
procedurálnej otázke nejakým spôsobom poslanec alebo
poslankyňa vyjadruje svoj vzťah k rokovaniu. Aj keď to nie
je to isté, ale bude to mať aj takúto silu v sebe.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ja len chcem upozorniť na to, že materiál zo zasadnutia môže stiahnuť len jeho predkladateľ. My môžeme rozhodnúť o jeho vypustení ako bod rokovania.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak. Tento návrh dala pani námestníčka a moje stanovisko som povedal. Ja si myslím, že by sme mali o ňom rokovať. Mali by sme o ňom rokovať, nevyhýbať sa tomu rozhodnutiu. Proste povedať, čo si o tom dokumente myslíme a prijať rozhodnutie. To je to, prečo je predložený na dnešné rokovanie.

Dámy a páni, máme teda zosumarizované návrhy, o ktorých budeme hlasovať.

Najprv budeme hlasovať o zaradení bodu č. 8 - Návrh na prerozdelenie výnosu podielovej dane. Nebol predmetom rokovania mestskej rady, musíme v zmysle procedúry rozhodnúť, či o ňom budeme rokovať.

Ešte raz sa ospravedlňujem za to, že ho dostanete až dnes, ale z technických dôvodov ho nebolo možné pripraviť skôr.

Čiže, prosím, keby ste hlasovali o bode č. 8, či budeme o ňom dnes rokovať.

Nech sa páči.

Je to podielová daň, čo sa vyjadril pán starosta Bajan.

Je to v programe, len nebolo na mestskej rade, čiže musí byť osobitne o ňom hlasované.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili rokovanie o bode č. 8 a zaradili ho do programu.

Bod 24 - Návrh na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva zo dňa 20. 10. o realizácii nosného systému.

Je tam požiadavka prehodnotiť niektoré technické časti toho uznesenia.

Čiže bod č. 24 na samostatné hlasovanie o zaradení do programu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Štyridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili zaradenie bodu č. 24.

Teraz je tu pozmeňujúci návrh pani námestníčky Kimerlingovej, ktorá navrhuje, aby bod č. 9, to znamená návrh na územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Bratislavy - Zmeny a doplnky č. 02, boli vypustené z programu dnešného rokovania.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Konštatujem, že tridsaťdeväť prítomných poslancov rozhodlo tak, že desiaty boli za, deviaty proti, dvadsať poslancov sa hlasovania zdržalo a tento návrh nebol prijatý.

To znamená, že budeme rokovať o bode č. 9.

Keďže žiadne ďalšie pozmeňujúce ani doplňujúce návrhy k programu predložené neboli, prosím, prezentujte sa a hlasujte o programe ako celku tak ako sme ho upravili tými vypusteniami a návrhmi zo strany poslancov.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných poslancov.

Tridsaťštyri za, nikto proti, šiesti sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili program nášho dnešného rokovania a budeme postupovať podľa neho.

Bod č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy splatných k 30. 11. 2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál predkladáme bez úvodného slova.

Nech sa páči, máte priestor na to, aby ste sa k nemu vyjadrili.

Pán poslanec Lenč sa hlási.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ospravedlňujem sa, ale hneď musím byť troška kriticky. Keď to mám jemne veľmi povedať, tak tento materiál považujem za neprofesionálne vypracovaný; a hneď poviem aj prečo.

Moja prvá poznámka sa týka uznesenia č. 1090/2010 o využití Starej tržnice. Na strane 8 sa uvádza koľkokrát bolo predĺžené plnenie tohto uznesenia a je tam vecná chyba, pretože sa tam opakuje ten istý termín dvakrát. Ospravedlňujem sa, ale v notebooku mi to preskočilo teraz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, 31. 10. 2011 sa dvakrát opakuje.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Správne tam má byť 30. 11. 2011. Ten termín to je uznesenie 356/2011, ktorým sa naposledy predĺžil tento termín.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

To je jedna vec.

Druhá vec je potom v tom návrhu uznesenia sa uvádzajú ako pôvodné termíny, kontrolné termíny. To neviem, z akého dôvodu sa to tam dostalo. Ja mám o tom predstavu, že mali by tam byť tie pôvodné termíny plnenia uznesení, nie kontrolné termíny. To sa týka toho, aj tohto uznesenia 1090/2010. Tam má byť 30. 11. ako som už pred chvíľkou povedal.

A potom v tom uznesení 955/2010 tam mám takú pripomienku k tomu, že zdá sa mi troška dlhý termín už na to, aby sa spoločnosť Incheba dva a pol roka vyjadrovala k žiadosti mesta o odpredaj pozemkov. No, zdá sa mi to dosť.

Ten kontrolný termín uznesenia 171/2011, tam nemá byť kontrolný termín. Ale má tam byť pôvodný termín 30. 11. 2011.

Ešte si sám kladiem takú otázku, prečo predlžujeme tento termín do 15. 12., čo je teda dnešný deň, keď to uznesenie vlastne už k dnešnému dňu je splnené?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

171 z 30. 6. v podstate splnené nie je, pretože máme predložený iný materiál. To uznesenie budeme musieť vyhodnotiť na našom najbližšom zastupiteľstve podľa toho ako dnes rozhodneme v bode č. 9.

(Poznámka v pléne.)

Súhlasím, ale dnes sa o veci rokuje. Čiže dnes padne rozhodnutie a podľa toho budeme vedieť, či sme splnili alebo nespĺnili. A navrhujeme vám to uznesenie na zrušenie v prípade, že nebude prijaté rozhodnutie. To znamená, neschválime zmeny a doplnky.

Ak ich schválime, to uznesenie bude obsolentné, takisto bude zrušené.

Čiže ten dôvod bude podľa toho ako sa rozhodne.

Ale vyriešime to na zasadnutí 2. 2.

Všetko, pán poslanec, z vašej strany? (Áno.)

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Kimerlingová, faktickou poznámkou.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Pán kolega sa spýtal, vlastne takú rečnícku otázku položil k tej Inchebe, že nie je schopná sa celé roky vyjadriť k našej požiadavke; za to my sme už dvakrát ako prípad hodný osobitného zreteľa odvtedy pre Inchebu schvaľovali veci a Incheba sa nevie vyjadriť.

Takže možno by sme sa mali zamyslieť nad tým, ako niekomu schvaľujeme prípady hodné osobitného zreteľa a

trošku sa pozrieť aj na to, ako reaguje na naše požiadavky.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za tú faktickú poznámku.

Pán poslanec, chcem povedať, že to uznesenie je komplikované. Ja som rokoval s Inchebou už aj v tomto volebnom období a žiadal som, aby bolo prijaté nejaké stanovisko, pretože dostávame pravidelne, že nezaoberali sa, nemôžeme, nevieme.

Máme tam teraz nového zástupcu v dozornej rade pána poslanca Hečku. Predpokladám, že aj on bude nápomocný tomu, aby sa to rozhodlo.

Tá delikátnosť toho je taká, že my sme Inchebe predávali za nejakú cenu a od Incheby chceme kúpiť za podstatne nižšiu cenu. A toto nejako proste nevie tá Incheba zvládnuť. To znamená, že je to zložité rozhodnutie z ich strany.

My sa snažíme dospieť k tomu, že naozaj tu boli isté ústretové kroky z našej strany a hľadáme dohodu. Ale tá dohoda sa rodí ťažko, pretože samotná spoločnosť mala isté problémy vnútorné, kedy to rozhodnutie nebolo možné prijať. Teraz je avízo, že majú záujem sa dohodnúť. Preto sme navrhli ten termín.

Samozrejme, to bude chcieť nejaké financie z našej strany, pretože musíme odkúpiť. Máme schválené uznesenie,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

ale peniaze už sú dávno niekde inde. čiže preto sme ten termín natiahli tak, aby sme to stihli plniť v roku 2012.

Nechceme z toho uhýbať, máme záujem to vyriešiť, pretože by to pomohlo najmä mestskej časti, ktorá neustále platí nájomné. A takto by sa tie veci usporiadali tak, aby sa to nájomné už neplatilo.

Čiže toľko len na vysvetlenie k tomu uzneseniu.

Tie formálne pripomienky, ktoré ste predniesli, akceptujem, pretože tam nemajú byť termíny kontroly nové ale pôvodný termín má byť taký, aký bol stanovený uznesením zastupiteľstva.

Čiže opravíme tú časť uznesenia autoremedúrou, tak ako ste to povedali.

Prosím, ak nie sú ďalšie pripomienky, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Avizujem návrhovej komisii, že to uznesenie v časti B bude upravené podľa tých pripomienok ktoré dal pán poslanec Lenč s tým, aby tam boli pôvodné termíny kontroly kedy boli schválené zastupiteľstvom. čiže my ich takto doplníme. Ja to teraz neviem z hlavy povedať, ale vieme to overiť, pretože sú to schválené veci. A ostatné časti uznesenia menené neboli.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak ako bol písomne predložený s dovetkom pána primátora, že si autoremedúrou osvojuje niektoré veci. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pani predsedníčka.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o materiáli tak ako ho uviedla návrhová komisia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu 1.

Bod č. 2.

BOD 2:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 10/2007 o dani z nehnuteľností v znení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 7/2008 s účinnosťou dňom 1. januára 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, materiál, ktorý predkladáme ako návrh na zvýšenie dane z nehnuteľností je materiál, ktorý asi nikoho z nás neteší, že sa ním musíme zaoberať.

Zaoberať sa zvýšením dane z nehnuteľností musíme z tých dôvodov, ako možno aj iné mesta na Slovensku, ktoré už k tomuto kroku pristúpili, že finančná situácia samospráv z hľadiska príjmov, dane z príjmov fyzických osôb je zložitá a z hľadiska prognóz, ktoré prognózujú vývoj ekonomiky v budúcom roku aj nesmierne neistá.

To znamená, spoľahnúť sa na to, že dostaneme finančné prostriedky len zo štátneho rozpočtu, resp. z podielu daní z fyzických osôb od štátu a že týmto vlastne dokážeme riešiť, tým nárastom, ktorý tam je zaznamenaný, všetky problémy mesta, keď sme zostavovali rozpočet.

A mali sme k tomu aj my stretnutie spolu s vami. Konštatovali sme, že zaplátať tú dieru, ktorú sme v tom čase pri príprave rozpočtu mali, sa nám nepodarí bez toho, aby sme nesiahli aj na niektoré nie veľmi populárne kroky, medzi ktoré zaradujeme asi spoločne aj zvýšenie dane z nehnuteľností.

Zhodli sme sa na tom, že aby sme dokázali udržať mesto ako stabilného partnera z hľadiska splácania svojich záväzkov, budeme musieť urobiť aj tento krok. A vytvorili sme na návrh starostov komisiu, ktorá sa zaoberá dvoma cieľmi.

Je to komisia pre zvýšenie výberu dane z nehnuteľností, pretože starostovia upozornili na to, že majú pochybnosti, či všetci daňovníci plnia svoju povinnosť tak, ako to stanovuje všeobecne záväzné nariadenie. To znamená, či niektorí namiesto administratívneho priestoru ho nevykazujú ako bytový priestor, a potom samozrejme tá daň je nižšia.

Čiže, aby sme sa sústredili na kontrolné opatrenia, ktoré umožnia odhaľovať tých, ktorí nepriznávajú daň tak ako by ju priznať mali.

V rámci tejto komisie sme spracovali opatrenia, ktoré by mali zlepšiť výber dane z nehnuteľností. A predložili sme ich na žiadosť poslancov aj dnešnému zastupiteľstvu. Máte ich v informačných materiáloch predložené na dnešné rokovanie.

A predpokladám, že to bude téma, na ktorú sa komisia ustanovená z radov starostov a zástupcov každého poslaneckého klubu bude týmito otázkami zaoberať aj v priebehu roku 2012, pretože prijatím opatrení ešte veci neskončili. My budeme pracovať na tom, aby sme zlepšili výber dane z nehnuteľností. A myslím si, že bolo dobré, že sme takúto komisiu ustanovili.

Po druhé, tá komisia dostala za úlohu, aby prerokovala aj návrh na zvýšenie dane z nehnuteľností, ktorý sme avizovali, že vidíme niekde v priemere vo výške 20 %.

Prečo práve 20 %?

Vychádzali sme z toho, že naposledy bola daň upravovaná v roku 2005 a odvtedy inflácia dosiahla 17 %. Čiže vo vzťahu k bytom, ktoré asi zasiahnu najväčší počet obyvateľov mesta, sme navrhli zvýšenie 17 %. Opierame sa práve o vývoj inflácie.

Je pravda, že v oblasti nebytových priestorov to zvýšenie je vyššie, niekde okolo 70 až 80 % podľa pásma, v ktorom to zvýšenie je navrhované.

Keď sme porovnávali sadzby nášho mesta s inými mestami, zistili sme, že inde používajú dve sadzby dane, a to podnikateľskú a nepodnikateľskú. My máme len jednu sadzbu, a to pomerne nízko nastavenú. Čiže videli sme priestor na zvýšenie v porovnaní s inými krajskými mestami.

Návrhy, ktoré komisia spracovala, boli prerokované.

A návrh, ktorý vám predkladáme ako spoločný návrh primátora, starostov mestských častí a poslaneckých klubov, a predpokladám, že takto ho aj prijmete.

Je pravda, že sa objavili diskusie v posledných dňoch k tomuto návrhu tak zo strany občanov; máme pripomienky k všeobecne záväznému nariadeniu v podkladoch, z ktorých niektorú nie sú vecné ale smerujú vôbec proti tomu, či je potrebné zvyšovať.

Ja zodpovedne chcem povedať, že je nutné, musíme zvýšiť daň z nehnuteľností preto, aby sme dokázali zostaviť vyrovnaný rozpočet nášho mesta a dokázali plniť tie funkcie, ktoré mesto vo vzťahu k obyvateľom plniť má. A súčasne splácať záväzky, ktoré máme splatiť, pretože máme viacero povinností z minulosti, ktoré musíme vyriešiť.

Je pravda, že nie každému sa ten návrh páči.

A objavili sa medzi nami, teda poslancami diskusie, či je to správne alebo nie, a akým spôsobom k tomu pristúpiť. Je to aj politická otázka. A to, čo sa poslancom nepáčilo je, keď sa z toho stalo politikárčenie.

Ja sa chcem z tohto miesta poďakovať poslaneckému klubu SDKÚ-DS a MOST-HÍD, poslaneckému klubu KDH, poslaneckému klubu SaS, poslaneckému klubu SMER-SD, aj poslaneckému klubu nezávislých poslancov a Strany zelených za to, že dokázali pristúpiť k tomuto dokumentu ako k niečomu, čo naozaj musíme zvládnuť z hľadiska zodpovednosti voči budúcnosti mesta a dokázali prekročiť tie šarvátky, ktoré sa objavili.

Myslím si, že to poďakovanie si zaslúžite každý jeden klub, pretože bez toho by nebolo možné, aby sme dnes prijali toto rozhodnutie. A potom by ani nebolo možné, aby sme schválili rozpočet.

A myslím si, že otázka stability mesta súvisí aj s tým, či sa dokážeme za týchto veciach zhodnúť.

Takže veľmi pekne ďakujem tým klubom, tak ako som ich vymenoval, za ten postoj, ktorý ste prejavili a ktorý pomôže k tomu, aby sme dokázali tie vážne rozhodnutia dnes urobiť.

Terko, prosím, z mojej strany na úvod.

Otváram diskusiu k bodu č. 2.

Konštatujem, že do diskusie sa z poslancov nikto nehlási.

Mám tu prihlášku pána dr. Júliusa Brichtu, ktorý sa chce prihlásiť k bodu č. 2 - daň z nehnuteľností.

Chcem sa vás opýtať, či súhlasíte s tým, aby pán Brichta v bode č. 2 vystúpil?

Kto súhlasí, prosím, nech zdvihne ruku.

(Hlasovanie.)

Konštatujem, že je to málo poslancov; je to málo poslancov. Čiže pán Brichta nebude môcť vystúpiť, pretože mu nebol udelený súhlas.

Keďže sa nikto nehlási k tomuto bodu, zrejme preto že sme si veci vysvetlili v rámci našej diskusie.

Predsa len sa hlási pán starosta Šramko.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Ďakujem, pán primátor. Ja len v krátkosti, lebo nie je tu pán starosta Mrva, ktorý je člen tej komisie.

Chcem povedať, že sme konštatovali ako starostovia na pomoc pre vás, pre jednotlivé mestské časti, že vieme si predstaviť najmä pri tom odhaľovaní tých problematických či prevádzok alebo iných daňových únikov.

Tak chcem povedať, že som presvedčený, že v mnohých mestských častiach sa jedná o veľmi jednoduché postupy, lebo nevidím žiaden problém v bytových domoch, kde máme identické byty a tam nikto nepredpokladá, že dôjde k nejakej machinácii. Ale sú niektoré oblasti, kde ozaj tak ako ste povedali, že miesto bytov je tam nejaká prevádzka.

Takže sme nápomocní a som presvedčený o tom, že pri výbere daní z nehnuteľností práve týmto odhalením vieme mestu pomôcť, ale aj sebe. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže to bol posledný prihlásený do diskusie, končím možnosť sa prihlásiť.

A chcem ešte povedať to, že pri diskusii ktorú sme mali na túto tému, sme sa zhodli na tom, že ak pristúpime dnes ku zvýšeniu dane z nehnuteľností, že v tomto volebnom období už rozhodovať o zvyšovaní dane nebudeme, že to je náš prístup, ktorý sme zvolili k tejto téme.

A že ak sú názory na prehodnotenie výšky dane smerom hore alebo smerom dole, že to je vec, ktorú by mali riešiť poslanci budúceho volebného obdobia. V tomto volebnom období to rozhodnutie, ktoré dnes urobíme, je z hľadiska dane z nehnuteľností posledné.

Myslím si, že je dôležité to povedať. Je to aj odkaz pre našich občanov, ktorí samozrejme sledujú to, čo dnes prijmeme.

Keďže sme uzatvorili diskusiu, poprosím návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka, nech sa páči, prosím, uveďte návrh na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak ako bol predložený.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Vážené panie poslankyne a páni poslanci, prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Konštatujem, že je štyridsať prítomných poslancov.

Tridsaťšesť poslancov hlasovalo za, štyria hlasovali proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali všeobecne záväzné nariadenie o zvýšení dane z nehnuteľností, za čo vám ešte

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

raz za ten zodpovedný prístup poslancov k tejto téme a pozornosť ktorú venovali prerokovaniu a príprave tohto návrhu, veľmi pekne ďakujem.

Otváram rokovanie o bode č. 3.

BOD 3:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy v znení neskorších predpisov a mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 13/2004 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, aby materiál uviedol riaditeľ magistrátu.
Nech sa páči, pán riaditeľ, máš slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Skúsím teda krátke úvodné slovo.

Zmena tohto VZN sa týka len legislatívno-technických úprav a prechodných ustanovení pri vypovedaní zmlúv OLO, kde v priebehu tohto roka a možno čiastočne aj budúceho

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

bude prichádzať k zmluvným zmenám. Nenavrhuje sa žiadna úprava poplatku. A ako finančná komisia tak aj komisia územného a strategického plánovania odporúča schváliť predmetnú zmenu VZN. A takisto je aj kladné odporúčanie mestskej rady.

Toľko, prosím, na úvod.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu č. 3.

Hlásí sa do nej pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Súhlasím s tým, že dnes prerokovávame a schvaľujeme tento materiál. Mám tu alebo chcem poslancov uviesť do nejakých ďalších skutočností.

Z minulosti sa vlastne spoplatňovanie odpadu rôznych druhov veľkosti nádob, ten koeficient ktorý tam máme v číslach, sa opiera o štatistické zisťovania z dávnej minulosti, ktoré už dávno nemusia byť pravdou. A ja si dovoľujem vyjadriť pochybnosť, že či vôbec niekedy pravdou boli.

Pre bližšie pochopenie; pre tie najmenšie nádoby 110 litrové sa počíta takmer dvojnásobne, že im ten objem, ten liter vzduchu váži v kilogramoch. Mne sa to javí ako

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

naozaj nespravodlivé a nezdá sa mi to ako opreté o štatistiku.

A preto si dovoľím navrhnúť bod B k tomuto uzneseniu, o ktoré by sa možno budúci rok alebo inokedy opieralo, naozaj skutočností, prečítam:

Bod B žiada primátora, aby zabezpečil v spoločnosti OLO aktualizáciu štatistického merania hmotnosti odpadu v zberných nádobách typu 110 litrov, 240 litrov a 1100 litrov ako podklad pre novelizáciu všeobecne záväzného nariadenia o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady.

Termín si viem predstaviť koniec októbra, aby budúci rok to VZN mohlo byť novelizované naozaj podľa skutočností.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, navrhnete skorší termín.

Dajte to do 30. 6., pretože si myslím, že to treba urobiť v prvom polroku, aby to naozaj bolo podkladom. Keď to budeme mať až v októbri, budeme veľmi tesne pred koncom roku. Ja viem, čo sledujete. Rozumiem tomu návrhu. A myslím si, že je veľmi racionálny, čiže do 30. 6. Pol roka určite na to spoločnosti OLO stačí.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Dobre.

Dám ten termín, predložím.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, ďalší prihlásený do diskusie?

Ak nikto, krátka reakcia.

Podporujem ten návrh, ktorý dal pán poslanec.

Chcem vás informovať, že Národná rada Slovenskej republiky schválila zmenu zákona o miestnych daniach a poplatku za komunálny odpad s účinnosťou od 1. januára 2013.

Čiže pre nás z toho zákona vyplynuli určité technické požiadavky, ktoré nie sú zapracované v týchto našich VZN. Čiže budeme sa musieť nimi zaoberať z hľadiska technického ešte v priebehu roku 2012.

Čiže návrh pána poslanca Fialu budeme mať kde uplatniť.

Len toľko som chcel povedať technicky alebo prakticky.

Keďže sme uzatvorili diskusiu, poprosím návrhovú komisiu.

Nech sa páči, pani predsedníčka, máte slovo.

Predseda níčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Máme jeden pozmeňovací návrh od pána poslanca Fialu.

Je to doplnenie v bode B.

Žiada primátora, aby zabezpečil v spoločnosti OLO aktualizáciu štatistického merania hmotnosti odpadu v zberných nádobách typu 110 litrov, 240 litrov a 1100 litrov ako podklad pre novelizáciu VZN o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady.

Termín: 30. 6. 2012.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o dopĺňujúcom návrhu pána poslanca Fialu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili všeobecne záväzné nariadenie, ktorým sme upravili VZN o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi.

Bod č. 4.

BOD 4:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 11/2007 o dani za užívanie verejného priestranstva v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ, prosím, o krátke úvodné slovo.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Opätovne sa jedná o technicko-legislatívne zmeny súvisiace s novelou zákona. Zároveň v tomto ešte riešime okrem týchto prechodných ustanovení aj zjednotenie sadzby v pešej zóne v súvislosti so Starým Mestom, keďže niektoré časti spravuje magistrát, niektoré Staré Mesto, a boli tam rôzne iné sadzby; si myslíme, že je potrebné ich zjednotiť. A preto sme sa dohodli so Starým Mestom na jednej a tej istej sadzbe.

Čo sa týka prerokovania v komisii, komisia dopravy, finančná komisia takisto aj mestská rada odporúča predmetný materiál schváliť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu č. 4.

Pán poslanec Uhler sa hlási; nech sa vám páči, pán poslanec.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ja by som sa chcel spýtať, ako gestorská komisia pre toto VZN bola určená komisia dopravy a informačných

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

systémov ktorej som predsedom, ale nám neboli doručené žiadne pripomienky fyzických a právnických osôb.

Mám to chápať tak, že žiadne neexistujú? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže pripomienky k tomuto všeobecne záväznému nariadeniu neboli. Všetky tie, ktoré sme dostali, sme vždy gestorskej komisii predložili; tak ste to videli aj v tých predošlých materiáloch, kde vám boli pripomienky doručené.

Konštatujem, že nikto ďalej sa nehlási.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Dávam slovo návrhovej komisii.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak ako bol predložený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte o bode č. 4.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných poslancov.

Tridsaťosem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

A schválili sme všeobecne záväzné nariadenie o dani za užívanie verejného priestranstva.

A otváram rokovanie o bode č. 5, ktorým je posledné z tejto série všeobecne záväzných nariadení.

BOD 5:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2007 o dani za ubytovanie v znení neskorších predpisov s účinnosťou dňom 1. januára 2012

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím o krátke úvodného slovo riaditeľa magistrátu pána Stromčeka.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Opätovne ako v predchádzajúcich prípadoch jedná sa o legislatívno-technickú úpravu v súvislosti s prijatou novelou zákona.

Finančná komisia ako aj komisia pre cestovný ruch a mestská rada odporúča predmetný materiál schváliť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S tým, že sadzba za ubytovanie sa nezvyšuje; tá zostáva nezmenená.

Otváram diskusiu k bodu č. 5.

Konštatujem, že sa do tej diskusie nikto neprihlásil.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o materiáli tak ako bol písomne predložený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Tridsaťosem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Schválili sme všeobecne záväzné nariadenie, ktorým sme upravili VZN o dani za ubytovanie.

Dámy a páni,

týmito rozhodnutiami, ktoré sme teraz urobili, sme si vytvorili predpoklad na to, aby sme mohli rokovať o jednom z najvážnejších bodov nášho dnešného rokovania, a to je bod č. 6.

BOD 6:**Návrh rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2012 - 2014**

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovoľíte, ten materiál chcem uviesť nasledovne:

Predkladám vám rozpočet, vážené panie poslankyne a páni poslanci, ktorý je navrhovaný ako úsporný, ako konsolidačný a ako čiastočne rozvojový. Keď hovorím o úspornom rozpočte tak ten rozpočet je zostavený tak, že v časti bežného rozpočtu je zostavený ako prebytkový, s prebytkom 7,7 milióna Eur.

Myslím si, že sme samosprávou, jednou zo samospráv na Slovensku, ktorá má najväčší prebytok na bežnom rozpočte hospodárenia. To znamená, že peniaze ktoré získame z daní od obyvateľov, z podielovej dane od štátu, neminieme všetky na spotrebu mesta, na zabezpečovanie služieb, ale časť z nich dokážeme odložiť a splácať nimi záväzky, ktoré mesto má.

Ak hovorím o záväzkoch a o tom, že rozpočet je konsolidačný, tak tento rozpočet má v sebe zakomponovaný cieľ, splatiť 17,7 milióna Eur záväzkov, ktoré mesto má z minulosti, ktoré sa preniesli do tohto volebného obdobia; nazvime ich staré dlhy, s ktorými si musíme poradiť a ktoré sme riešili už v roku 2011 a budeme ich ešte riešiť po dva roky.

17,7 milióna Eur, k tomu si prosím prirátajte zhruba 3 milióny, resp. 3,2 milióna, ktoré dávame na dlhovú službu, to sú splátky úrokov. A máme ambíciu 5 miliónov Eur splatiť na zníženie istiny dlhodobého úveru, ktorý mesto má z bankovej inštitúcie.

To znamená celkove na konsolidáciu mestských financií dávame zhruba 25 miliónov Eur.

Je to vysoká čiastka, ktorá nám chýba potom v iných položkách. A preto možno tento rozpočet označiť iba za čiastočne rozvojový. Pretože tie impulzy, ktoré prináša, sú zatiaľ v rovine projektovej dokumentácie. To znamená v cieľoch, ktoré by sme chceli pripraviť pre ďalší rozpočtový rok.

Ale na viacerých položkách, ktoré aj vy považujete, ako ste signalizovali na komisiách, za rozvojové; má ten rozpočet, bohužiaľ, nulu. Nevieme ich zatiaľ financovať, pretože nemáme predložené návrhy odkiaľ na to zobrať peniaze.

Navrhovaný rozpočet z môjho pohľadu prináša konkrétne riešenia z hľadiska rozvoja pre oblasť cyklistických trás. Je to aj pôvodný návrh, aj návrh ktorý vzišiel z finančnej komisie, ktorý na túto oblasť alokuje 490 tisíc Eur, pokiaľ bude podporený aj z vašej strany.

Potom je to oblasť nájomných bytov, kde na návrh poslancov, konkrétne pani poslankyne Tvrdej bol vo

finančnej komisii prijatý návrh, aby sme z fondu rozvoja bývania presunuli 1,7 milióna Eur a zapojili túto sumu do rozpočtu, a zabezpečovali ňou výstavbu nájomného domu v mestskej časti Bratislava - Petržalka na Čapajovej ulici.

Tento dom má územné rozhodnutie. Naša organizácia Generálny investor Bratislava pripravuje stavebné povolenie. Pokiaľ ho získa, ešte v priebehu roku 2012, tak začne výstavba.

Tretia rozvojová aktivita, ktorá je v rozpočte zahrnutá, je dokončenie rekonštrukcie dvoch sociálnych zariadení. Je to Dom tretieho veku na Poloreckého ulici a Petržalský domov seniorov, ktoré sme financovali aj v roku 2011. Navrhujeme sa, aby sme vyčlenili finančné prostriedky na dokončenie rekonštrukcie.

Na ďalšie aktivity, ktoré sú pre mesto nevyhnutné a potrebné sme peniaze v rozpočte nenašli.

Našli sme však peniaze na to, aby sme pripravili projektovú dokumentáciu pre ďalšie nájomné domy, ktoré by sme chceli postaviť a začať ešte v tomto volebnom období. Je tam návrh na vyčlenenie prostriedkov na projektovú dokumentáciu na krytú plaváreň. A takisto sú tam návrhy na projektovú dokumentáciu pre výstavbu zberných dvorov. Pamätáte sa na našu diskusiu pred mesiacom, kedy ste avizovali že toto je dôležitá téma. Objavuje sa aj v rozpočte, pretože mali by sme nájsť priestory, kde môžeme

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

postaviť zberné dvory; ale nie v roku 2012 ale až v ďalších rokoch, keď na to vytvoríme zdroje.

Chcem vám povedať, že v nadväznosti na prerokovanie, a ja dúfam aj schválenie rozpočtu na dnešnom zasadnutí, pripravujeme na rokovanie na február návrhy, ako získať peniaze na ďalšie rozvojové aktivity ešte v roku 2012.

Čiže bude k tomu predložený samostatný materiál.

A bude predložený samostatný materiál o dlhovej službe.

O dlhovej službe preto, že zazneli aj zo strany poslancov výhrady, že mesto sa zdlžuje; dokonca skryté zadlžuje. Ja som celkom neporozumel tomu termínu "skryté zadlženie", pretože bola uvádzaná spoločnosť METRO, akciová spoločnosť, ktorej sme v tomto zastupiteľstve, a myslím že veľmi zodpovedne a pod verejnou kontrolou vyslovili súhlas na to, aby si zobrala úver na vážny rozvojový projekt, ktorý sa týka opravy Starého mosta a budovania koľajovej trate zo Šafárikovho námestia na Bosákovu do Petržalky.

Áno, je pravda, že tá spoločnosť si zoberie na to úver vo výške 9 miliónov Eur.

Čiže zvyšujeme tým zadlženie mesta.

Súčasne sme v roku 2011 a takto pokračujeme aj v roku 2012, alokovali konkrétne finančné prostriedky na zníženie zadlženosti.

Čiže našim cieľom je konsolidovať mesto, ozdraviť mesto z hľadiska financovania, pretože dlhodobo nemôže byť zatažené takými záväzkami, ako je zatažené dnes.

Ale na to, aby sme tejto téme veľmi dobre rozumeli, čo sme urobili v roku 2011, čo nás čaká v roku 2012 a ďalších dvoch rokoch tohto volebného obdobia, avizujem, že predložíme k tomu samostatný materiál, ktorý prerokuje finančná komisia. A predpokladám, že nad ktorým dosiahneme spoločnú zhodu aby sme vedeli, do akej miery sa nám môže podariť v tomto volebnom období ozdraviť mesto z hľadiska zníženia dlhovej služby.

Čo sa týka rizík rozpočtu, ja som už o jednom riziku hovoril, a to je daň z príjmu fyzických osôb.

My sme do materiálu zapracovali prognózu Ministerstva financií z novembra tohto roku, čiže tú najaktuálnejšiu, ktorú sme mohli zapracovať. S tým, že viete aké sú odhady vývoja rozpočtového hospodárenia Slovenskej republiky na úrovni štátu a celkovej verejnej správy, kde odhady ktoré sú zapracované v štátnom rozpočte na úrovni 1,7 % rastu, už niektorí analytici odhadujú, že ten rast môže byť nižší. Dokonca sú prognózy, že môže byť aj záporný.

Čiže toto je jedno z rizík, ktoré v rozpočte máme.

My budeme veľmi pozorne každý mesiac sledovať tú situáciu aj prostredníctvom správ, ktoré vám predkladáme.

Ak bude treba reagovať, budeme musieť reagovať veľmi rýchlo.

Tá druhá riziková položka v tom rozpočet je položka, ktorú identifikovala aj finančná komisia. A zhodli sme sa na tom, že je to výška odhadovaného výnosu z predaja majetku.

Rozpočet obsahuje návrh, aby mesto v roku 2012 predalo majetok za veľkú sumu 14,8 milióna Eur. My sme takúto sumu rozpočtovali približne aj na rok 2011, predali sme majetok za 5 miliónov. Poslanci avizovali, že by to mohlo byť niekde na úrovni možno 10 miliónov, ale nakoniec finančná komisia súhlasila s tým, že návrh rozpočtu, tak ako je pripravený, podporí. A témou predaja majetku a reálnosti toho čísla, ktoré máme navrhnuté, sa budeme zaoberať v prvom štvrtroku budúceho roku a opätovne to diskutovať vo finančnej komisii.

Takýto záver sme dosiahli vo finančnej komisii.

Preto nenavrhujeme zmeny v tejto časti, ktorú spoločne s poslancami považujeme za rizikovú pre plnenie rozpočtu.

Chcem povedať poslednú vec a oceniť prácu, ktorá bola vykonaná vo finančnej komisii nášho zastupiteľstva, ktorá sa návrhom rozpočtu zaoberala viac ako 7 hodín na troch zasadnutiach, ktoré sa uskutočnili. A kde sa veľmi podrobne preberala príjmová aj výdajová stránka rozpočtu a

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

z ktorej vyplynuli konkrétne pozmeňujúce návrhy k tomu materiálu. Jednak návrhy na presuny rozpočtových položiek, kde poslanci navrhovali niektoré položky skrátiť a niektoré samozrejme navýšiť.

Tie návrhy sú vždy vybilancované, to znamená sú vyrovnané.

A v niektorých prípadoch došlo k tomu, že sa upravili textové časti rozpočtu, to znamená ciele, na ktoré sa uvoľňujú finančné prostriedky.

Materiál ste dostali elektronicky a e-mailom myslím v pondelok, aby ste sa s ním mohli oboznámiť už pred rokovaním poslaneckých klubov. Písomne ste ho dostali dnes, keby bolo treba niečo v ňom upresniť.

Ja chcem za predkladateľa povedať, že návrhy finančnej komisie, ktorá ich schválila a odporučila zastupiteľstvu prijať, považujem za akceptovateľné.

Priznám sa, že ma úprimne bolí to, že sa berie z participatívneho rozpočtu, ktorý mal v pôvodnom návrhu 100 tisíc Eur, a táto suma sa znižuje na 30 tisíc Eur. Nepovažujem to za konečné číslo, pretože tú myšlienku participatívneho rozpočtu považujem za veľmi dôležitú. Ale je to navýšenie oproti roku 2011. To znamená, poslanci tak ako vyjadrili podporu myšlienke, vyjadrili aj podporu navyšovaniu rozpočtu na túto položku.

Samozrejme, o tých konkrétnych položkách je možné diskutovať.

Za predkladateľa chcem povedať, že návrhy finančnej komisie považujem za akceptovateľné.

A navrhujem, pokiaľ nebudú dané iné návrhy zo strany poslancov, aby boli schválené jedným hlasovaním z vašej strany, pretože boli vydiskutované. Veľmi podrobne sme sa nimi zaoberali. A v tej podobe ako boli predložené sú prijateľné aj pre stabilitu rozpočtu, ktorý bol predložený.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,
ako predkladateľ vás na záver chcem požiadať a poprosiť o podporu návrhu rozpočtu na rok 2012 - 2014 tak ako sme ho zostavili, prerokovali vo finančnej komisii a upravili tými pozmeňujúcimi návrhmi.

A verím pevne, že ten predkladaný rozpočet v tej podobe podporíte.

Ďakujem pekne za vašu pozornosť pre úvodné slovo.

Otváram diskusiu k bodu č. 6.

Nech sa vám páči.

Ako prvý sa do nej hlási pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne poslankyne, poslanci, nakoľko sme dnes na tomto mestskom zastupiteľstve preukázali zodpovednosť a vzťah k tomuto mestu, chceme tak urobiť ako poslanecký klub SKDÚ a MOST-

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

HÍD aj vo vzťahu k tomuto rozpočtu. A sme veľmi radi, že nám sa podarilo presadiť témy do tohto rozpočtu, ktorými sú predovšetkým pol milióna Eur na cyklotrasy v tomto meste a na bezpečnostné kamery v Ružinove a v Podunajských Biskupiciach, Vajnoroach a vo Vrakuni, či 50 tisíc Eur na podporu zelene v tomto meste.

Je to náš prejav aj toho, že na jednej strane zvýšením dane z nehnuteľností síce vyberieme Bratislavčanom z vrecka peniaze, ale na druhej strane im chceme aj niečo dať, a to sú predovšetkým cyklotrasy v tomto meste a bezpečnosť, ktoré sú našimi nosnými témami v tomto rozpočte. A preto podporujeme výstavbu nových bezpečnostných kamier, aby tieto neboli len na území Starého Mesta.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ďakujem vám veľmi pekne, že ste predstavili priority vášho klubu, ktoré ste navrhli do pozmeňujúcich návrhov na finančnej komisii.

Dávam slovo pánovi poslancovi Zato vičovi.

RNDr. Martin Z a ě o v i ě, poslanec MsZ:

Dobrý deň. Mám niekoľko otázok a jeden aj pozmeňujúci návrh, ak môžem potom poprosiť.

Prvá otázka, chcem sa opýtať, prečo je príspevok z fondu na podporu športu stále nula Eur?

Viem, že tam chodili kedysi 2 % z predaja nehnuteľností, je tam nula Eur. Ľudia nás oslovujú, že by si radi robili nejaké detské ihriská, a podobne. Ale je to bod 8.2.1. príspevok z fondu na podporu športu nula Eur 2011/2012

To je moja prvá otázka.

Druhá otázka, alebo druhý bod, by som rád zmenil uznesenie, alebo bolo by dobré, keby si to pán riaditeľ úradu osvojil, možno.

Na televíziu ide takmer 320 tisíc Eur.

A bol by som rád keby sa týchto 320 tisíc Eur prerozdělilo nie pre televíziu, možno že bude menej, nielen pre televíziu ale pre iné ďalšie médiá.

Preto navrhujem do uznesenia:

Bod C.1 ostáva pôvodne.

A bod C.2 vyhlásiť výberové konanie na rozdelenie rozpočtovaných prostriedkov pre najmenej dve médiá s celomestskou pôsobnosťou so zreteľom na efektívne pokrytie zásad čo najvyššieho počtu obyvateľov Bratislavy podľa štandardnej metodiky plánovania a komunikácie do 31. 1. 2012.

Čiže by sa vlastne o tieto peniaze uchádzala nielen televízia, ale aj noviny, napríklad médiá, Bratislavské noviny, Korzár, a podobne.

Ďalšia moja otázka je alebo prosba z hľadiska kultúry, že na bode 7.1. Grantový program Ars Bratislavensis je len 75 tisíc Eur.

Je to zatiaľ v poriadku aj keď je to málo, a bol by som rád keby do budúcnosti sa táto suma zvýšila.

Samozrejme, tento rok to nepôjde. Ale či by mohol magistrát s tým rátať, že by sa v budúcom roku navýšovalo postupne viac a viac a na iné kultúrne akcie, nielen na klasické.

A posledná otázka alebo prosba z hľadiska dopravy Harmincova ulici v Dúbravke.

Niekoľko rokov má byť rozširovaná, boli na to vyčlenené prostriedky. Teraz tam je opäť nula. Beriem, je tam nula.

Len by som prosil opäť do ďalšieho roku, ak by sa tá nula zmenila na číslo, ktoré by mohlo túto komunikáciu rozšíriť. Neboli by z toho 4 pruhy, stačilo by to veľmi jednoducho iba urobiť, že by sa urobili výbočky na zástavky autobusové, a tým pádom by to fungovalo. Ďakujem.

Dávam ten pozmeňovací návrh.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Zatošovičovi.

Faktickou poznámkou chce reagovať pani poslankyňa Tvrdá. Nech sa páči.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som sa chcela vyjadriť k tej Mestskej televízii. Pokiaľ pán kolega ste mali v rukách materiál z finančnej komisie, tak už v tejto chvíli neexistuje návrh na 320.400 ale 270.400, to znamená že sme prerozdělili aj iným organizáciám.

A takisto padol návrh ten čo ste vy hovorili, urobiť výberové konania, ale do ďalšieho obdobia. To znamená myslím si že urobiť ho v roku 2012 a premietnuť do rozpočtu 2013. Myslím si, že v tejto chvíli sa to nedá urobiť a buď dať priestor aj iným televíziám alebo iným médiám ako ste spomínali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani poslankyni.

Druhú faktickú poznámkou na vystúpenie pána poslanca Zaťoviča má pán poslanec Havrilla.

Jozef H a v r i l l a, poslanec MsZ:

No, ja by som len reagoval na svojho kolegu z Dúbravky, že Bratislavské noviny tu existujú, je tu množstvo periodík, ktoré si vydávajú jednotlivé mestské

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

časti a rušiť niečo, resp. vypisovať výberové konanie na novú televíziu pokladám za nonsens. Ale to budem mať potom vo vlastnom príspevku. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalej je v diskusii prihlásený pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážení poslanci, samozrejme téma rozpočtu je veľmi dôležitá, a hlavne v tomto období.

My ako klub sme si pripravili viacero pozmeňovacích návrhov, ktoré myslím obohatia tento rozpočet, ktorý je pripravený.

Ja za seba som si pripravil podobný návrh aký tu bol predložený čo sa týka médií.

A je to návrh na zmenu návrhu rozpočtu na roky 2012 - 2014 v podprograme 6.4. funkčná klasifikácia 01.1.1.6. výdavky verejnej správy v obci, ekonomická klasifikácia, 630 tovary a služby, tabuľka návrh rozpočtu hlavného mesta SR na rok 2012 a prognóza na roky 2013 až 2014 takto:

V prvom podprograme 6.4. podpora Mestskej televízie premenovať, nový názov znie: podpora mediálnej komunikácie, komunálnych vecí s verejnosťou.

Po druhé, v druhom riadku podprogramu 6.4. Mestská televízia na strane 110 materiálu, doplniť číslo prvku, projekt nasledovne 6.4.1.

Po tretie, znížiť objem finančných prostriedkov v riadku Mestská televízia o 70 tisíc Eur na 250 400 Eur pre záväznú časť rok 2012 aj pre prognózu rok 2013, 2014.

Po štvrté, doplniť číslo prvku, projekt 6.4.2. Bratislavský kuriér s výdavkom 35 000 Eur pre záväznú časť rok 2012, aj pre prognózu 2013, 2014.

Po piate, doplniť číslo prvku, projekt 6.4.3. Bratislavské noviny s výdavkom 35 000 Eur pre záväznú časť rok 2012, aj pre prognózu roku 2013, 2014.

Druhý pozmeňovací návrh sa týka mestskej časti Ružinov.

A je to návrh na zmenu, návrh na presunutie prostriedkov z programu č. 11 podprogram 11.4. rozvojové projekty vo výške 10 000 Eur do programu č. 2 podprogramu č. 2.6. lepšie možnosti parkovania, na prípravné práce súvisiace s revitalizáciou parkoviska pri vchode na trhovisko Miletičova zo strany od Rúžovej doliny (kapitálové výdavky).

Tento návrh dávam preto, lebo ešte v minulom volebnom období sme žiadali ako mestská časť o zverenie týchto pozemkov do mestskej časti za účelom vybudovania

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

normálneho riadeného parkoviska. Vieme väčšina z nás ako to vyzerá tá zadná strana od trhoviska. Ja si myslím že keď to vtedy mesto nezverilo, je úlohou mesta aby sa o tento pozemok, o toto rozbité parkovisko, postaralo. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec, za vaše vystúpenie.

Slovo má pán poslanec Kríž; nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, vážený pán primátor. Chcel by som v prvom rade z tohto miesta poďakovať všetkým, ktorí sa podieľali na príprave tohto rozpočtu. Nielen zamestnancom magistrátu, ale aj poslancom, ktorí k tomuto aktívne pristupovali.

Domnievam sa, že tento rozpočet odzrkadľuje súčasné možnosti a neľahkú situáciu. Pevne verím, že bude prijatý aj s niektorými z týchto pozmeňovacích návrhov, a bude odzrkadľovať aj návrhy jednotlivých poslaneckých klubov.

Osobne ma trochu mrzí znižovanie tej sumy na účel participatívneho rozpočtu, ale žiaľ, asi si to situácia vyžaduje. A pevne verím, že v priebehu roka tie ukazovatele, ktoré dnes predpokladáme, sa budú vyvíjať pozitívnejšie a určite pristúpime k nejakým úpravám a k zrealizovaniu cien. A tým pádom budeme vedieť pridať v

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

niektorých oblastiach. A budem sa prihovárať za to, aby sme pridali práve v kapitole na participatívne rozpočtovanie. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán poslanec Havrilla.

Jozef H a v r i l l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa teda vrátim k Mestskej televízii. Jej rozpočet na úrovni 320 000 Eur nebol 5 rokov navyšovaný, pritom cena práce rastie.

Preto ma dosť prekvapilo, že ideme brať 50 000 Eur. Ja chápem, že odneiaľ treba uvoľniť prostriedky.

Mám preto aj pozmeňujúci návrh, teda návrh na zmenu navrhnutého uznesenia.

A to presun 90 000 Eur z programu č. 5 nakladanie s majetkom, nového projektu výstavby verejných WC v Devíne, a z tejto čiastky presunúť 30 000 Eur späť do programu č. 6, podprogram 6.4. podpora Mestskej televízie a 60 000 Eur do programu č. 2.1. správa a údržba komunikácií do rutinnej a štandardnej údržby komunikácií, podchodov, cestnej a svetelnej signalizácie, dopravného značenia, kolektorov, zvodidiel, zábradlí, kde budú tieto financie účelovo viazané na opravu komunikácie Račianska.

Ja nechcem robiť teraz nejakú propagáciu televízie, pracujem v televíznom priemysle 17 rokov, viem čo stojí výroba jednej relácie, šotu, besedy, atď.

A verte, že tá suma, keď si zoberieme celoročne tých nie celých 7 miliónov, je skutočne málo na to, aby Televízia Bratislava ponúkala to, čo ponúka v komunálnej politike, pretože to je jedno z najväčších mediálnych prostriedkov v rámci vzťahu občan - samospráva.

Preto tento pozmeňujúci návrh.

Ja len ešte pre informáciu; Praha má takisto vlastnú televíziu, vznikla nedávno a má rozpočet 200 miliónov. Samozrejme, nemôžeme porovnávať rozpočty Prahy a Bratislavy, ale takto funguje. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán poslanec.

Faktickou poznámkou chce reagovať pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě, poslankyňa MsZ:

No, ja by som len krátko doplnila.

Nemáme možno nič proti záchodom na Devíne, ale počítalo sa aj so zvýšením alebo teda s financiami zo zvýšenia dane a pán kolega za to zvýšenie dane nehlasoval.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pán poslanec Ágošton.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážení priatelia, dovoľujem si prihovárať sa za petržalské terasy.

Prešlo 30 rokov od ich výstavby, ktoré boli pôvodne postavené ako zásobovacie terasy, no, a je čas na ich opravu. Nejde o estetickú záležitosť. Zrejme nie mnohí z vás poznajú stav tých terás; musím vám povedať, že tam behajú autá po týchto terasách, povrch je rozbitý, sú tam jamy, všelijaké ryhy, malé deti sa môžu vážne poraniť, mamičky s kočíkom majú problém, starší ľudia majú problém s chodením po terasách.

K týmto terasám patria aj schody, ktoré sú v tak dezolátnom stave, že už sa ani nechodí po betóne, ale z betónu týchto schodov trčí armovanie. Takže starší ľudia trebárs držiaci sa dvoma rukami zábradlia, chodia po trčiacich drôtoch.

Samostatne Petržalka nie je schopná opravovať, ani nemôže všetky tieto terasy, pretože všetky terasy majú asi siedmych majiteľov rôznych. Bol urobený prehľad v mestskej časti, vieme že kto je čia terasa. Hlavné mesto tam má dosť značný podiel.

čo sa týka petržalského majetku, tak tam sme odsúhlasili predvčerom 137 000 Eur na tú ich opravu. Tu navrhujem momentálne 130 000 Eur zo strany hlavného mesta. Potom sú tam ďalší majitelia ako Bytové družstvo Petržalka, Slovenská republika, mnohé bytové domy, ktoré patria spoločenstvám vlastníkov bytov, a podobne.

Môj návrh bol, že je to uskutočnenie len tak, že keď si každý začne konečne opravovať tie terasy, ktoré sú v jeho majetku. Inak čakaním jeden na druhého to nemá zmysel, lebo to doteraz tiež k nikám neviedlo.

Môj konkrétny návrh znie na presun 130 000 Eur v rámci rozpočtu, a to z programu č. 4 životné prostredie, podprogram 4.2. prostredie pre život, prvok 4.2.3. údržba Mestských lesov z príspevku Mestským lesom. A presun by bol do programu č. 5 nakladanie s majetkom mesta a podprogram 5.1. starostlivosť o bytové a nebytové priestory, prvok 5.1.1. správa bytového a nebytového fondu, oprava terás v Petržalke je na pozemkoch hlavného mesta.

Mestské lesy to znesú, lebo tie môžu aspoň predat guľatinu, alebo ja neviem predávať čačinu pred Vianocami, alebo loveckú turistiku organizovať, ale tá terasa, žiaľ, tú korunu, žiadne Eur neprinesie. Jedine, že by sme vyberali mýto za prechod po nich.

Preto, prosím vás pekne, podporte túto zmenu. Ďakujem pekne.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pánovi poslancovi Ágoštonovi.

Jednou kratučkou vecnou poznámkou na vaše vystúpenie, pán poslanec, chystáme materiál, ktorý ukazuje ako je zložité pristúpiť k tým investíciám do terás z hľadiska vlastníckych vzťahov, komu patrí terasa, či garážnikom, či majiteľom bytov, či majiteľom nebytových priestorov, ktorí si pokúpili priestory pod domami. Je to veľmi zložité.

Máme k tomu spracovaný materiál, predkladáme ho na januárové resp. februárové zastupiteľstvo. A tam sme chceli od vás rozhodnutie, či ideme dávať aj my ako mesto do toho peniaze. Vy ste nás tak trochu predbehli tým vašim návrhom, ale tú vecnú stránku vám ukážeme, aj zložitosť celého toho rozhodnutia vo februári.

Len dopĺňam fakticky k tej istej téme, ktorú ste otvorili vy.

Dávam slovo pani poslankyni Tvrdej; nech sa páči, pani poslankyňa.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Poslanecký klub KDH sa seriózne zaoberal rozpočtom, návrhom rozpočtu, a prepracoval návrhy ktoré prijala finančná komisia, a to boli tieto:

- Výstavba nájomných bytov 1 700 000

- Projektová dokumentácia križovatky v Lamači Hodonínska - Vrančovičova 70 000
- Rozvoj turizmu v mestskej časti Devín 90 000
- Podporiť grantový program 9.4.3. zvýšením sumy o 22 500 Eur
- Podpora moderného umenia v múzeu Danubiana sumou 50 000 Eur
- Projekt Stratené mesto 7 500 Eur
- Podpora práce s bezdomovcami, útulok Depaul 30 000 Eur
- Revitalizácia parkov v mestskej časti Ružinov suma 50 000 Eur
- Podpora mnohohodetných rodín sumou 30 000 Eur.

Zároveň podporujeme rekonštrukciu povrchov Račianskej ulice, komunikácie Račianska.

Ja by som len chcela povedať k tomu toľko, že tam je suma 100 000 Eur, ktorá naozaj je len na začiatok tejto myšlienky, pretože pre porovnanie v lete roku 2009 sa rekonštruovala Ružinovská cesta, ktorá má 2 800 metrov, nie dĺžka 2 625 metrov a stalo to 2,8 milióna Eur. Mám predpoklad na Račiansku, odhad je 7,2 milióna Eur v dĺžke 6 600 metrov.

čiže dávam to do pozornosti.

A v prípade, že by sa nám nejakým zázrakom podarilo viacej vybrať kapitálových príjmov, alebo by sme prijali nejaké rozhodnutie strategické čo sa týka príjmov mesta, tak by som to dávala do pozornosti, aby sme sa tejto komunikácii venovali. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani poslankyni Tvrdej.

Dávam slovo pánovi poslancovi Fialovi.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa rád venoval podprogramu 9.3., kolegom na strane 64 materiálu. Na prvý pohľad sa tam javí, že index radu 118 % oproti predchádzajúcemu roku je značný a možno to ušlo pozornosti.

Ale uvedomme si, že v texte potom ďalej je napísané, že v neštátnych školách a školských zariadeniach počet detí/žiacov oproti roku 2011 vzrástol celkovo o 2 427.

A v takom prípade už ten nárast nie je až taký vysoký.

A teraz smerujem teda otázkou priamo, a očakávam aj priamu odpoveď. Je tam veta: Prepočet podľa platného všeobecne záväzného nariadenia je vyšší asi o 130 000 Eur ako skutočný nárast oproti roku 2011 z toho dôvodu, že v roku 2011 sa niekoľkokrát počas kalendárneho roka menilo všeobecne záväzné nariadenie, ktoré určuje výšku dotácie, atď.

Chcem sa spýtať, ten prepočet je alebo nie je vyšší, koľko by sme mali podľa VZN vyplatiť tým neškolským zariadeniam?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Neštátnym.

Stanislav F i a l a , poslanec MsZ:

Neštátnym, neštátnym školským zariadeniam. Ak je to tak, to znamená vedome neplníme to všeobecne; pýtam sa.

Ak je to tak, tak to vidím ako vážny problém.

Ak plníme, v poriadku.

Ale prosím odpovedať na túto otázku. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, odpoviem úplne priamo. Zákon v tomto je jednoznačný a nekompromisný a hovorí, že keď dávame našim zariadeniam, keď to tak poviem "naším", ktoré sme zriadili v našej zriaďovateľskej pôsobnosti, tak cirkevným a súkromným musíme dať 88 % tej sumy.

To, čo tam máte napísané je to, že my sme tú sumu v priebehu roku menili. My sme upravovali koeficienty, ktoré dávame našim, aby sme mohli z toho vypočítať 88 % a preto sú tie čísla ako keby v pohybe. Ale držíme a dodržiavame zákon. Tá suma je vyššia aj preto, že nám zákon dal povinnosť okrem cirkevným aj súkromným prispieť 88 %.

Čiže v tomto zmysle nemáme žiadne pochybností, nikde neuhýbame, len sa tá situácia menila, pretože sme to upravovali v priebehu roku.

A my sme povedali tú normu, ktorá ide pre našich a z toho 88 % ide pre neštátnych. Takto je to upravené.

Ak vám to na vysvetlenie stačí, ak nie, vieme zabezpečiť aj odbornejšie vysvetlenie cez pani vedúcu príslušného oddelenia. Čiže prosím, keby ste avizovali, či je to v poriadku. Ak nie je, ja rád zabezpečím to, aby tu vystúpila vedúca oddelenia a zodpovedala presne na vašu otázku. Ja som povedal to, čo viem povedať, pretože sme o tom s ňou hovorili.

Pán predseda komisie a pán poslanec Lenč chce faktickou poznámkou reagovať na moje vystúpenie. Nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Otázka pána poslanca Fialu bola, že či tie financie ktoré sú naplánované v tom rozpočte, či vykryjú všetky tieto požiadavky?

Bolo by možno dobré, keby pani Poláková k tomu niečo povedala, lebo podľa toho ako sme rokovali na komisii pre školstvo, vzdelávanie a šport ja som to teda pochopil tak, že tam peniaze chýbajú.

Na poslednej komisii sme riešili asi 4 prípady žiadosti o zaradenie do siete. Pani Poláková povedala, že operatívna komisia sa rozhodla, že sa nič zaraďovať nebude. To je, prosím, na vás.

Ale z tých vyjadrení, ktoré ona tam povedala, ja som nadobudol to presvedčenie, že v rozpočte nie je dostatok peňazí na pokrytie všetkých, ktoré sú doteraz zaradené. (gong)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto je vážna otázka, lebo to by znamenalo, že postupujeme v rozpore so zákonom.

Ja rozumiem vyjadreniam pani Polákovéj aj tomu návrhu, ktorý sme dostali na operatívnu poradu primátora tak, že nemáme peniaze na nové. Ak by sme zaraďovali nové, my sme povinní ich platiť, lebo takto to je stanovené zákonom, a na to už peniaze nemáme.

Vidíte, že je tu výrazný nárast oproti minulému roku, pretože sa zmenili pravidlá. Ale ja by som dal ruku za to, že to je v súlade so zákonom. Zavoláme pani Polákovú.

Ja by som čakal, že toto ste si mali vysvetliť zrejme na komisii. Ale ak to treba vysvetliť tu, ja to rád urobím, lebo je to vážna vec. Je to skutočne vec týkajúca sa plnenia našich povinností zo zákona. A tam nemáme čo diskutovať. Splniť alebo inú možnosť nemáme; len splniť. čiže odpovieme na tú otázku.

Je tu ešte prihlásených 7 poslancov, čiže zabezpečíme pre vás odpoveď.

Hlási sa pán poslanec Budaj.

Prosím pani Kramplovú, keby prišla ku mne; pani vedúca, prosím.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:
Môžem?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj má slovo. Ja som len pozval kolegyňu, aby sme zariadili to, čo požadujú poslanci.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja chcem konštatovať, že samozrejme tento rozpočet nesie všetky známky krízy. Zároveň je mi ľúto, že nesie aj známky nedostatočných štrukturálnych zmien. Som presvedčený, vieme prečo tomu bolo, vieme aké nezhody predchádzali alebo sprevádzali uplynulý rok pokiaľ ide o predstavy jednotlivých klubov a jednotlivých politikov o štrukturálnych zmenách v Bratislave. Mám na mysli zmeny podnikov, zmeny ich charakteru, otázku stranického alebo naopak odborného výberu kandidátov na ich riadenie. To všetko súviselo s tým, že rozpočet nalieva málo peňazí, a ešte k tomu, tak rečeno, do starých súdov, také aké boli.

Vítam, že práve na tomto zastupiteľstve riešime otázku niektorých mestských podnikov, že vlastne hoci ten prvý rok nášho mandátu uplynul bez štrukturálnych zmien, tak myslím, že sa zbiera politická vôľa, odhodlanie urobiť tieto zmeny v druhom roku.

Som presvedčený, že bez nich v krízovej situácii neobhájime tie nízke možnosti na riešenie problémov občanov, nízke možnosti na zlepšovanie ich kvality života, ktoré nám limituje tento rozpočet.

Chcel by som sa vyjadriť aj k diskutovanej televízii, keďže je to jedna z mála položiek, ktoré sa vôbec dajú diskutovať. Podporujem kolegu, ktorý navrhol, aby sa to definovalo ako podpora nejakej mediálnej služby.

A chcem sa pána primátora pritom spýtať, čo určite vie zrejme odpovedať, že nakoľko tento rozpočet môže ovplyvniť to, že prenosy z týchto zastupiteľstiev sa už začali diať na internete?

Či to je v tomto rozpočte zahrnuté, alebo či treba rátať s tým, že tento rozpočet je tým pádom voľnejší a môžeme dúfať, že sa mediálna komunikácia s občanmi ešte väčšmi za tieto peniaze zlepší?

Chcel by som povedať tiež niečo na adresu niektorých konkrétnych projektov ako je Račianska radiála, ktorá dostala len symbolické peniaze. Alebo nakoniec aj cyklotrasy, ktoré síce konečne po dlhých rokoch peniaze dostali, ale ani zďaleka zaostávajú za predstavami, ktoré sme všetci mali na začiatku tohto roku o možnostiach podpory týchto projektov.

Lutujem, že sa nepodarilo zabezpečiť lepšie finančné podmienky a znovu nám nezostáva iné, než upierať nádej na

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

budúci rok, kedy by jednak štrukturálne zmeny a jednak lepšie ekonomické výsledky by mohli tieto problémy financovať. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

čo sa týka prenosov z nášho zastupiteľstva, tak zabezpečujeme ich prostredníctvom organizácie, ktorá nie je Mestskou televíziou. Čiže Mestská televízia sníma a vysiela záznam, ale internetový prenos z nášho zasadnutia, a to že si môžete nájsť potom vystúpenia a vrátiť sa k nim, to zabezpečujeme z iných prostriedkov. To znamená z prostriedkov komunikácie a vzťahy s verejnosťou; z tejto časti.

Čiže keď hovoríme o televízii, tak je to primárne na činnosť Televízie Bratislava, tak ako ju poznáme z minulých rokov. A nakoniec už aj počas tohto roku volebného obdobia.

Pani poslankyňa Jég h má slovo ako ďalšia prihlásená.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ku kvalitnej verejnej doprave patrí aj plynulosť premávky a z tohto rozpočtu chýba stále, už asi tretí rok, cestná svetelná signalizácia Komárovská, Podunajská, Vrakunská. Táto cestná svetelná signalizácia pomáha, by pomohla trom mestským častiam: Biskupiciam, Vrakuni a Ružinove.

Keď sme boli na rokovaní vo finančnej komisii, pán primátor, vy ste povedali, že táto signalizácia, nakoľko je už zazmluvnená, vysúťažená, už len treba s tou prácou začať, že je na prvom mieste. Žiaľ, nie je to tak, keď sa tam zoradili priority tých, ktorých teraz máme s nulovým stavom na strane výdavkov. Tak tam bola zaradená táto signalizácia na tretie miesto.

Myslím si, že bude treba čím skorej k tomuto pristúpiť, lebo keď som sa opýtala, že ak vyprší lehota stavebného povolenia a zhotoviteľ, ktorý bol vysúťažený proste nebude môcť začať s prácou, ste povedali že zaplatíme pokutu za to.

Odkiaľ tú pokutu zoberieme?

A aká je výška tej pokuty, ktorá v tomto prípade by mala byť zaplatená za to, že zmluva nebola dodržaná; čiže s prácou sa nezačalo? Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani poslankyni Jégrovej.

Jej vystúpenie chce komentovať pán poslanec Kugler.

Nech sa páči, faktická poznámka.

Ing. Ladislav K u g l e r, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja sa len pripájam k pripomienke pani poslankyni Jéghe, lebo ja som zo susednej mestskej časti Vrakuňa a riešenie tej dopravnej situácie, hlavne v tých

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

ranných hodinách, tá svetelná križovatka na tých spomínaných uliciach, by nám veľmi pomohla. Takže preto ju podporujem. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ja chcem povedať pani poslankyni aj všetkým vám, že u mňa križovatka na Kamárňanskej ulici je na prvom mieste; Komárovskej, prepáčte, Komárňanská je na Štrkovci, alebo Komárnicka. Čiže na Komárovskej ulici tá križovatka je u mňa na prvom mieste v mojom rozmyšľaní, keď hľadám odpoveď na otázku, odkiaľ zoberieme peniaze na rozvojové programy?

Pre mňa je to príklad toho, že to mesto je naozaj v zložitej situácii, keď máme projekty, vysúťaženého dodávateľa a nemôžeme zrealizovať niečo, na čo čakajú obidve pani starostky, a opakovane o tom hovoria, aj vrakunská starostka, aj starostka Podunajských Biskupíc, aj na mestskej rade, aj pri našich stretnutiach, lebo je to naliehavo potrebné pre zlepšenie života a dopravy v týchto dvoch mestských častiach.

A mesto nemá na to, aby zrealizovalo križovatku zhruba za milión Eur.

Toto je obraz toho, kde sa nachádzame. Toto je obraz toho, lebo veľa peňazí nám odchádza na splácanie starých dlhov. A vytvoriť peniaze práve na takéto rozvojové projekty, či sú v tom zozname formálne napísané na prvom alebo treťom mieste, to predpokladám že chápete, že nie je

podstatné. Podstatné je to, či dokážeme na ne vytvoriť zdroje.

Ja som tu povedal pri úvodnom slove, že to budeme robiť na prvom februárovom zastupiteľstve 2. 2. Predložíme vám alternatívy na rozmyšľanie, z čoho by sme takéto potreby, ktoré mesto má, určite na tejto lokalite ale aj v iných lokalitách, z čoho by sme ich mali financovať.

Čiže ja veľmi dobre rozumiem tomu apelu, ktorý tu zaznel.

A rád by som na neho odpovedal inak, ale žiaľ, ten rozpočet to neumožňuje.

Čiže ďakujem pani poslankyne Jégrovej, aj pánovi poslancovi Kuglerovi.

Prosím, keby vystúpil pán poslanec Uhler; nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Kolegovia, nedá mi, aby som nepovedal pár slov k doprave. Ak sa spýtame ľudí na ulici, čo ich najviac trápi; čo myslíte, koľkí odpovedia, že deravé cesty? Podľa mňa deväť z desiatich alebo viacerí.

V tomto rozpočte sa vo finančnej komisii, vďaka dvom poslancom za Nové Mesto, našlo 100 000 na opravu Račianskej, 100 000 na opravu Vajnorskej. Túto tému už načala pani poslankyňa Tvrdá. Za tieto peniaze dokážeme opraviť 100 možno 200 metrov alebo teda kompletne vymeniť povrch 100 až 200 metrov týchto ciest, ale mesto spravuje

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

449 kilometrov ciest; dobre počujete. Týmto tempom bude trvať 2 až 4 000 rokov kým vymeníme povrch ciest. 2 až 4 000 rokov.

Takže ja budem veľmi rád, ak sa na jar nájdú ďalšie peniaze. Pretože len plátanie nie je dobrá cesta. Treba naozaj vymeniť kompletne povrchy niektorých vozoviek, kde sa pláta niekoľkokrát za rok na tých istých miestach.

Takže ja za tento rozpočet, bohužiaľ, nemôžem zahlasovať. Ale verím, že teda, že prejde a na jar sa nájdú peniaze. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pán poslanec; bez vás sa nenájdu.

Pretože rozhodnutia musia prijať poslanci a akékoľvek nakladanie s majetkom, z ktorého môžeme získať peniaze práve na takéto rozvojové aktivity, sa nedá urobiť bez vás.

Čiže ja verím, že aj u vás nájdeme podporu práve preto čo ste povedali.

Pán poslanec Osuský má slovo; nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Rád by som povedal, že oceňujem snahu v rámci obmedzených možností riešiť rozpočet Bratislavy s tým, že sa urobí čo sa dá. Urobilo sa a napriek tomu som si dovoľil teda si všimnúť jednu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

pomerne zvláštnu investíciu v položkách pozmeňujúce návrhy k rozpočtu, v položke 11, už tu zmienenú výstavbu verejných WC na Devíne.

Ja, samozrejme, chápem, že Devín je národná kultúrna pamiatka, resp. hrad Devín. Samozrejme, chápem, že národné kultúrne pamiatky sú rozosiate aj v iných mestských častiach, niekde aj v hojnejšom počte.

Nie je mi známe, že by iné mestské časti žiadali na fungovanie a zabezpečenie WC mestské peniaze. Chápem, že Devín nie je v ľahkej situácii. Napriek tomu suma 90 000 Eur na sprevádzkovanie nefungujúcich záchodov sa mi zdá neuveriteľne dramatická.

Vysoko oceňujem, že sa Danubiane, ktorá roky fungovala bez záťaže verejného vrečka a urobila skutočne veľký krok do takéhoto pozitívneho rozmachu kultúrneho života mesta, hlavného mesta Slovenska, sme pririekli 50 000 Eur. Hlboko podporujem túto zmenu, ktorú urobila komisia.

Napriek tomu suma 90 000 mi nedá s vedomím dobrého hospodára hlasovať za ňu.

A preto si dovoľujem podať pozmeňujúci návrh, ktorý sa mierne líši od návrhu podanom kolegom Havrillom. A síce v tom, že by sa v tej položke 5.1.4. ponechalo na projekt záchody na hrade Devín 20 000 Eur a následne by sa 20 000 Eur pridelo Televízii Bratislava, čím by sa jej zníženie rozpočtu znížilo z 50 000 na 30 000 škrt a 50 000 by sa pridalo na obnovu komunikácie Račianska.

Uznám iste argument kolegu Uhlera, že je to už len ďalších 50 metrov. Ale predstava vybudovania verejných záchodov za 2,7 milióna korún je, jemne povedané, avantgardná.

A domnievam sa, pretože ako dobrí hospodári by sme mali rozmýšľať aj nad takýmito drobnými sumami, pretože ešte raz hovorím, chápem, že Devín nie je v ľahkej situácii. Ale verejné toalety za 90 000 na konto mesta sú luxus.

A nedá mi nepodotknúť, že je možno dobré, že kolega, zástupca Devína reprezentuje vôľu svojich občanov a hlasuje proti navýšeniu dane z nehnuteľností, ale tí občania musia zároveň vedieť, že i ich problémy riešia nadobudnuté prostriedky. A preto nemôžeme nedať a chcieť dostávať. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na vystúpenie pána poslanca Osuského chce reagovať pani starostka Kolková.

Nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem. Ja by som chcela len trošku vysvetliť o čom sú záchody na Devíne.

Si zoberte, že príde nejaká štátna návšteva. No, kam idú? Na hrad, do Dómu, alebo na hrad Devín.

Momentálne prichádzajú na túto národnú kultúrnu pamiatku ľudia z celého sveta. Ročne sú to desiatitisíce ak nie státisíce turistov. Prídu, vystúpia z autobusu a môžu ísť do kríkov.

Čiže to nie je o Devíne a o pomoci Devínu. Je to o hanbe Slovenska, alebo teda mesta Bratislavy, alebo nehanbe.

Za 20 000 si neviem predstaviť, že by sa z jednej, momentálne je to diera, kde sú nejaké murivá vlhké, padajúca sanita, absolútne nevyhovujúca ešte z nejakého tvrdého socializmu, ťažkého, dávneho, zavretá, zavarovaná, lebo nám tam bývali bezdomovci. Viete si predstaviť v akom štádiu to je. Prakticky to treba urobiť nanovo. Takže preto možno tá suma 20 000.

No, neviem, latríny tam dáme na národnú kultúrnu pamiatku?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou chce reagovať pán poslanec Havrilla.

Jozef H a v r i l l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja si návrh pána kolegu osvojujem a sťahujem svoj.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To bol signál pre návrhovú komisiu, že pán poslanec Havrilla stiahol svoj návrh a podporuje návrh pána poslanca Osuského.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

No, ja som si vždy myslel, že najexplozívnejšou komunálnou témou je daň zo psa. Ale zisťujem, že v našom mestskom zastupiteľstve sú to toalety v Devíne. Pretože keď som pozorne počúval diskusiu, ktorú sme mali k manažmentu finančného turizmu, tak dve tretiny času sme sa venovali týmto toaletám. A dostal som dojem, že vlastne keď vybudujeme toalety v Devíne, tak proste budeme super destinácia turistická; takže ja by som chcel podporiť vybudovanie týchto toaliet.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj chce reagovať na pána poslanca Osuského a ten bude mať potom priestor reagovať na faktické poznámky.

Nech sa páči, pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Aj ja som za to, aby Račianska radiála a ďalšie cesty neboli rozbité, aby nemali takéto symbolické odrobinky. Ale naozaj v tomto prípade zrušenie projektu v Devíne, ktorý je naozaj národným miestom, je to turistický bod, je to zvláštne miesto tejto Bratislavy, ktoré má nesmiernu cenu. Tak keď zrušíme tento projekt, ktorý sa dá za malé peniaze dokončiť, že skutočne bude niečo vidieť, tak verte že presunutím a rozkúskovaním tých peňazí na račianskej ceste toho veľa vidieť nebude.

Som za zachovanie toho projektu pre Devín.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Reaguje pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Kolegom chcem len povedať, že ani ja nie som za to, aby tam bola diera alebo latrína. Ale zhodou okolností ako vicestarosta Starého Mesta, ktorý má na portfóliu aj školy a škôlky viem, ako sa renovujú i tam, v súlade s európskymi normami napríklad toalety. Vyzerá to tak smiešne, že sa venujem tejto tematike, ale ak hovoríme o projekte a jedná sa o verejné záchody v mestskej časti.

A zároveň ten projekt stojí odrobinku vo výške 2,7 milióna, tak ja by som vám mohol vyrátať, koľko záchodíkov v materských školách by som za 2,7 milióna rád povymieňal.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

To nie je žiaden projektík, to je dosť veľká suma, a preto trvám na svojom pozmeňovacom návrhu, kde neberiem všetky peniaze. Ale myslím si, že 600 000 korún na sanáciu verejných toaliet nie je bezvýznamná suma. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Priznám sa, že faktické poznámky na adresu pána poslanca Osuského boli vyčerpané, on na ne zareagoval. Ja viem, že pán poslanec Kolek; prihláste sa riadne do diskusie. Zrejme tú tému treba dodiskutovať. Aj pani poslankyni Ferenčákovej odporúčam to isté, pokiaľ chce k tejto téme vystúpiť.

Ďalší riadne prihlásený je pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa budem venovať troška inej problematike ako sú verejné WC.

V bode č. 23 budeme prerokovávať správy základných umeleckých škôl a centier voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta, a preto by som sa rád pri tejto téme pristavil už teraz, keď schvaľujeme peniaze na budúci rok. Sľubujem, že nebudem rozprávať o žiadnych miliónoch.

Ale už dopredu predostriem, že z diskusie pri prerokovávaní týchto správ vylýnuli 3 také problematické základné umelecké školy. A jedna z nich je Základná umelecká škola na Exnárovej; ďakujem, že ma počúvate.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte. Ja som len bol vysvetľovať tú vašu poznámku, čiže ja potom zareagujem na to. Nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Čiže hovorím o troch problémových základných umeleckých školách, ktoré v Bratislave máme. Jedna je Základná umelecká škola na Exnárovej, ktorej problémy sme začali riešiť na, myslím že na predchádzajúcom zastupiteľstve. Ďalšia škola je Základná umelecká škola Jesenského, ktorej sme sa už tiež venovali.

A do tretice je to Základná umelecká škola na Podjavorinskej. Tej by som sa chcel venovať aj teraz, pretože riešenie problémov tých prvých dvoch spomenutých, nevyžaduje žiadne finančné krytie zo strany mesta a dajú sa vyriešiť spôsobom, o ktorom budem hovoriť potom pri tom bode.

Pri Základnej umeleckej škole na Podjavorinskej ulici, ktorá už dlhé roky pôsobí v nevyhovujúcich priestoroch, prenajatých od spoločnosti Marianum, od mestského podniku Marianum, bude treba istým spôsobom zabezpečiť jej presťahovanie, ktoré bude vyžadovať financie.

A s kolegami v poslaneckom klube sme to odhadli na asi 30 000 Eur. A tým riešením bude, vlastne by malo byť

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

presťahovanie do priestorov, myslím že to je bývalá materská škôlka na Radlinského, ktorá už bola ponúknutá vo viacerých verejných obchodných súťažiach a nie je tam záujemca.

Do týchto priestorov treba ale samozrejme nejaké peniaze investovať na rekonštrukciu. A tých 30 000 sa mi vidí ako odpovedajúca suma.

Pri tejto príležitosti, pán primátor, mi odpustíte, ale budem mať takú žiadosť na vás. Keby ste mi poradili z ktorej položky tých 30 000 mám zobrať?

Ja mám jeden nápad, ale z toho asi nebudete veľmi šťastný, ale dávam teda ešte priestor vám, aby ste mi poradili. Pokiaľ nie, tak na konci diskusie sa ešte raz prihlásim a poviem, že odkiaľ by sme to zobrali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou chce zareagovať pán poslanec Osuský, a potom;

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Chcel by som podporiť vystúpenie kolegu Lenča a apelovať na to, aby sme sa pokúsili spoločne nájsť zdroj na to, aby mesto splnilo dlhé roky odkladaný sľub v dôstojných priestoroch pre túto základnú umeleckú školu.

A keď hovoríme o tých veľkých alebo malých sumách a projektoch vidíme, že tuhá nejde o veľkú sumu; zhodou okolností k môjmu predchádzajúcemu vystúpeniu, o tretinovú sumu. A znamená to nie menej dôležitý vklad do skultúrovaní.

Takže aj tam podporím čokoľvek rozumné čo umožní Základnej umeleckej škole Podjavorinská, toho času za autobusovým parkoviskom, dostať sa do priestorov, ktoré škole budú vyhovovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ak môžem hneď zareagovať a odpovedať pánovi poslancovi Lenčovi.

Keď sme vo finančnej komisii hľadali zdroje na tie jednotlivé návrhy, ktoré poslanci predkladali, uvedomili sme si, že všeobecne záväzné nariadenie o dani z nehnuteľností má väčší prínos alebo väčší výnos než sme pôvodne v rozpočte kalkulovali. To bolo 4,6 milióna, ktoré je v rozpočte.

Všimli ste si návrhy finančnej komisie, ktoré smerujú k tomu, že ten výnos sa bude pohybovať vo výške 5 miliónov. Že sme tam našli 400 000 priestor, ktorý sme chceli najprv nechať ako rezervu, ale postupne sa tými návrhmi ten priestor skrátil na 370 a zostalo tam presne 30 000. Nevieť, ako ste to vedeli, ale sú tam.

To znamená, ak by ste alokovali ten návrh na zvýšenie dane z nehnuteľností, tak je to presne tá suma, ktorá bola dnes nami rozhodnutá v bode č. 2. A už potom žiadne ďalšie návrhy týmto smerom nemôžu ísť, lebo by boli ekonomicky nereálne.

Čiže, pán poslanec, ak môžete, naformulovať ten váš návrh s tým, že rozumiem čo chcete dosiahnuť. Je to vážny problém a som rád, že ste ho otvorili ako predseda školskej komisie. Či na to bude stačiť 30 000, to uvidíme v priebehu roku. Ale ak tam tá položka bude, už máme na základe čoho konať. Čiže toto je moje odporúčanie.

Ak môžem teraz odpovedať na otázku pána poslanca Fialu, lebo prišla pani Poláková, vysvetlila.

Ten rozdiel v tom materiáli, ktorý je vo výške 130 000, prosím, hovorí nasledovné:

My na počet žiakov, ktorých vykazujeme vo vzťahu k štátu a na ktorých dostávame daň, prepočítanú daň z fyzických osôb, tak keby sme na jedného žiaka počítali 59 Eur, čo je priemerné číslo, ktoré máme dostať a dostávame, tak dostaneme nejakú sumu. A my oproti tejto sume, ktorú dostaneme na žiakov neštátnych škôl vyplatíme o 130 000 Eur viac.

Inými slovami, mesto ako keby pridalo z iných zložiek a platilo na neštátne školstvo, pretože je to jednak jeho povinnosť; to sme vysvetlili. Ale jednak chceme, aby tie položky boli pokryté. Viem, že by ste vy mali predstavu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

viac, ale 130 000 dáme oproti tomu, čo nám štát ako keby posielal na tých žiakov.

Tu je nejaká priemerná suma, ktorá u nás je navyšovaná práve o týchto 30 000.

Čiže dodržiavame zákon, stojíme si za tým čo som povedal, ale pani Poláková takto vysvetľuje to, čo je tam napísané.

Čiže, keby sme sa prísne držali nariadenia a dali len to čo dostaneme, mali by sme dávať o 130 000 menej. Čiže sme týmto pádom ako keby v súlade so zákonom a ešte korektní vo vzťahu k neštátnemu školstvu.

Len toľko odpoveď na vašu konkrétnu otázku.

Dávam slovo pánovi poslancovi Panákovi; nech sa páči.

Ján P a n á k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Rád by som predniesol návrh presunúť finančné prostriedky z programu č. 11, to je podprogram 11.4. rozvojové projekty, elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy vo výške 11 000 Eur do programu č. 2, podprogram číslo 2.1. správa a údržba komunikácií, na opravu komunikácie Roľnícka ulica vo Vajnorochoch, bežné výdavky z toho dôvodu, že vo Vajnorochoch máme strašne zlé komunikácie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pán poslanec.

Dávam slovo pani poslankyni Farkašovej.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Milé kolegyne, milí kolegovia, viem, že nie sme v ľahkej situácii a preto ma tešia niektoré skutočnosti, napríklad pozmeňovacie návrhy od kolegov na opravu petržalských terás alebo podpora galérie Danubiana.

Mrzí ma o niečo menšia suma na participatívny rozpočet. To, že ideme prví a že nás už kopírujú aj napríklad vo Viedni a v ďalších európskych veľkomestách je veľmi pozitívna správa. Ale, žiaľ, sme v situácii, keď ten participatívny rozpočet asi väčšou čiastkou nebudeme môcť podporiť.

V klube SMERU-SD je väčšina, 40 % približne poslancov z Petržalky. A ja by som v mene troch poslancov, pána Čaploviča, pána Kaliňáka a v mene svojom chcela predniesť jeden pozmeňovací návrh, ktorý verím, že všetci podporíte, pretože sa týka jedného z najpálčivejších problémov celého mesta, a to je parkovanie.

Navrhujem preto presunúť prostriedky z programu č. 11, podprogram 11.4. rozvojové projekty, elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy, vo výške 65 000 Eur do programu č. 2, podprogramu 2.6. lepšie možnosti parkovania, prvok 2.6.1. budovanie parkovacích miest,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

konkrétne teda budovanie parkovísk v mestskej časti Petržalka, v časti kapitálové výdavky. Ďakujem za slovo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Dávam slovo pánovi poslancovi Gašpíerikovi.

Pán poslanec, máte slovo; nech sa páči.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení pán primátor, ja som už niekoľkokrát vystupoval aj na tomto zastupiteľstve ohľadne problematiky Trnavského mýta. Ohľadne tejto problematiky sme rokovali rovnako na finančnej komisii, ktorú sme mali cca 20 hodín k tomuto rozpočtu.

Ja by som chcel znovu vystúpiť na dnešnom rokovaní, aby pán primátor, ste dali verejný prísľub, teda nielenže predložíte, ale aj osobne sa za to zasadíte tak, ako ste to sľúbili na uzavretom rokovaní komisií, že predložíte návrh do zastupiteľstva na zverenie tohto podchodu do zastupiteľstva hlavného mesta, zvereniu podchodu do správy mestskej časti.

Tento dôvod je na základe uznesenia aj miestneho zastupiteľstva Bratislava - Nové Mesto, kde sme požiadali zastupiteľstvo hlavného mesta o tento prístup. Pramení to z toho, že Trnavské mýto je dlhodobo zanedbávané, je vo veľmi zlom stave, aj keď sa v rámci majstrovstiev dalo tam

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

cca, teraz neviem, od 15 do 20 000 Eur na určité skrášlenie týchto priestorov.

Ja si myslím, že je tam potrebná zásadná rekonštrukcia, modernizácia, vybudovanie kamerového systému, oprava eskalátorov, vybudovanie sociálnych zariadení, a samozrejme, absolútne úplne iné usporiadanie týchto vnútorných priestorov, ktoré sa rovná 21. storočiu.

My by sme chceli v rámci Nového Mesta tento projekt pripraviť formou PPP tak, ako vlastne tento projekt je v súčasnosti úspešne zrealizovaný na Hodžovom námestí, kde by sme takouto formou chceli tento priestor prevziať. Samozrejme, doňho aj čiastočne investovať prostriedky mestskej časti, ktoré samozrejme hlavné mesto nemá, lebo vidíme aký je rozpočet napätý. A zrejme ďalšie rozvojové projekty, alebo teda ďalšie finančné prostriedky by na tento účel použité neboli.

Takže z tohto dôvodu by sme v rámci správy a zverenia do správy mestskej časti použili určité prostriedky a potom formou PPP tento projekt realizovali pre zhodnotenie a v prospech občanov hlavného mesta a teda aj návštevníkov.

Do budúcnosti sa tu uvažuje aj s vybudovaním vchodu z hlavnej stanice filiálka, ktorá by sa tam mala dobudovať v roku 2015.

Takže tento samozrejme priestor aj získa na určitej atraktivite, ale určite bude aj väčší dopravný uzol v rámci hlavného mesta.

Takže táto požiadavka je, podľa mňa, o to viac dôvodnejšia.

Samozrejme, teraz možno nadviažete, že je potrebné to dorokovať ešte aj s Ružinovom, že je to na rozhraní dvoch mestských častí. Ja predpokladám, že v tomto problém nebude s pánom starostom Pekárom, aby sa buď podieľal alebo teda pristúpil k podpore tohto projektu. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ja som o tom hovoril s pánom starostom Kusým, ktorý mi tlmočil tú požiadavku, že je záujem mestskej časti to riešiť. Čiže určite k tomu pristúpime.

Ale tá dohoda s Ružinovom je nevyhnutná, lebo katastrálne zasahujú do podchodu obidve mestské časti. A musí tam byť nejaká dohoda kto bude ten hlavný, a tá druhá mestská časť bude zrejme partnerom v celom tom projekte. Buď sa bude podieľať, nebude. Čiže isté veci treba doriešiť, aby sme mohli tento návrh predložiť do mestského zastupiteľstva.

Ale ja počítam, že tou cestou chceme ísť, lebo vidím že je priestor. Zrejme aj záujem, ale aj finančný priestor na vašej strane, aby ste do toho dali financie. My, ako mesto, naozaj na to nemáme.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Čiže pripravíme taký návrh a zosúladiť ho s postojmi obidvoch mestských častí.

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pani námestníčke Kimerlingovej.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Milé kolegyne, kolegovia, ja sa rovnako prihovám za základné umelecké školy, ktoré tu boli menované, pretože potrebujú nové priestory; a teda všetci to chápeme. Ale v posledných dňoch som sa zúčastnila na takom hodnotení riaditeľov základných umeleckých škôl a centier voľného času. A naozaj sme skonštatovali, že máme výborné tieto naše zariadenia, ale napríklad centrá voľného času tiež fungujú vo veľmi nevyhovujúcich priestoroch, niektoré dokonca majú vo vnútri pekné priestory, ale strechu, ktorá je v podstate rozostavaná, tečie im do toho.

Čiže počas celého roka teda budem naozaj pozerat' na to, ako sa vyvíjajú financie a budem naliehavo žiadať, aby sme, ak bude sa dať, zmenili rozpočet a prispeli týmto zariadeniam na zlepšenie ich priestorového vybavenia. Pretože sú výborné a potrebujeme aby fungovali aj v dôstojných priestoroch. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani námestníčke Kimerlingovej.

Slovo dávam pánovi poslancovi Kolekovi.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Nerád sa zo škôl vrátim zase tam, kde nakoniec ale každý chodíme.

Devín je v takej situácii ako každý asi dobre viete. A tá naša skúsenosť z tej komunálnej politiky je taká negatívna, že my máme možnosť hasiť len havarijné stavy. Čiže aj keď sa nejaké prostriedky vynaložia, je to len také čiastkové riešenie s tým, že viac nemôžeme dať. Lebo v nútenej správe je možné použiť z rozpočtových prostriedkov jedine na odstránenie havarijných stavov.

Verejné WC v Devíne nefunguje posledných 7 rokov. Je zatvorené, hej. Z dôvodu teda nemožnosti mestskej časti ho prevádzkovať a nenájdenia prostriedkov na to, aby sa tieto priestory teda pre návštevníkov sprístupnili.

Som vďačný za všetkých tých, ktorí s týmto našim návrhom súhlasili. Teda vychádzam najskôr z nášho klubu. A vďačný som aj pánovi primátorovi, lebo tá naša predložená požiadavka bola v rozmedzí 75 až 95 000 vzhľadom na tú cenovú úroveň, kde sme robili ten projekt na verejné WC, kde pred 5 rokmi to bolo niekde na tých 95 000 v prepočte. Viem si predstaviť, že tie náklady dnes sú a môžu byť o niečo nižšie.

Tá snaha, a to znovu opakujem, aj pána primátora, že akceptoval skôr tú vyššiu sumu v tom návrhu, ktorý sme dostali predložený, vidím v tom naozaj záujem, aby sa postavilo v Devíne niečo, čo už nebude len dočasné, ale trvalého charakteru, tak ako si Devín zasluhuje vzhľadom

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

na tú svoju polohu, historičnosť, a nakoniec aj návštevnosť, ktorá v posledných rokoch stále stúpa.

Nebudem sa opakovať po pani starostke. Skôr sa teda len späť vrátim k tomu, čo tu odznelo. A teraz na moju osobnú adresu, že som nehlasoval za zvýšenie daní.

Naozaj som stál pred týmto problémom tak v klube ako aj na spoločných sedeniach. Nakoniec som to riziko, že toto bude svár, ktorý nepomôže tomu, aby sa v Devíne urobilo niečo potrebné, vzhľadom na to čo som si myslel o svojich kolegyniach a kolegoch, zavrhol.

A svoj postoj som nezmenil iba preto, že som chcel aby bezproblémovo prešiel ten pozmeňujúci návrh na výstavbu WC v Devíne.

Pokiaľ by sme sa neboli na spoločnom klube, resp. na spoločnom stretnutí poslancov dohodli, že budeme k návrhu všeobecne záväzného nariadenia viac-menej už vydebatovaní, tak by som ten svoj postoj bol a chcel; bol by som ho chcel obhájiť verejne, aby to nevyznelo tak, že Kolek si povedal že nie a preto nie.

Svoje pripomienky som mal vo finančnej komisii. Oboznámil sa s nimi aj pán primátor. Viac-menej neboli prijaté, tak som to prijal a na tom som skončil.

Čiže, pokiaľ sa teraz späť vrátim k tomu, čo je svár, alebo predmetom teda tejto rozpravy, odhadujem to na 25 %-tách, poprosím vás, aby tá suma, ktorá zostane na

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tie, a teraz to poviem "naše verejné WC", nie devínske ale bratislavské, zostala aspoň na tej úrovni 75 000. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán poslanec.

Faktickou chce reagovať pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som zareagoval na pána poslanca s tým, že ozaj podporujem tú myšlienku verejných záchodov na Devíne. Ale by som apeloval na teba, pán primátor, aj vzhľadom na verejné WC, ktoré sú v hlavnom meste v Bratislave, ktoré sú tiež v neutešenom stave a ktoré naozaj by sa dali revitalizovať možno nejakou verejnou architektonickou štúdiou s tým, že tieto verejné WC by si zobral pod seba nejaký podnikateľský subjekt, ktorý by mohol v podstate v nadstavbe riešiť svoje podnikateľské aktivity s tým, že bezodplatne by poskytoval tie verejné WC k použitiu, či už obyvateľom mesta alebo zahraničným turistom.

Čiže túto myšlienku dávam do pozornosti. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo dávam pani starostke Ferenčákovvej.

Nech sa páči, pani starostka a pani poslankyňa.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som tiež ešte sa chcela vrátiť k otázke toaliet. Je pravda, že 90 000 korún je, teda 90 000 Eur je značná suma. Keby sme prechádzali rozpočet každý; nepočut?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, musíš bližšie k mikrofónu.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ahá, pardon, tak ja si, ja sa skúsím posunúť. Ďakujem.

Tak ešte raz. 90 000 je samozrejme veľký balík peňazí na, keď hovoríme o toaletách, ale jednoznačne som za, aby sa tento projekt realizoval, pretože na to sa už poukazuje niekoľko rokov.

Keby sme prechádzali rozpočet, samozrejme všetko čo tu odznelo je veľmi dôležité. Asi by sme boli najradšej, keby nám balík peňazí, ktorý máme v rozpočte stačil na všetko, aby tá Bratislava naozaj vyzerala ako hlavné mesto jedného štátu, ktorým sme, teda Slovenskej republiky.

Taktiež súhlasím s pánom Osuským, keď hovorí o tom, že za sumu 90 000 sa dá opraviť mnoho toaliet. Ale treba si však uvedomiť, že nejde o výmenu sanity ale o opravu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tej čiernej diery, o ktorej sa tu tak akože dávno hovorí. A veľmi dobre vieme, koľko teda návštev, však už to tu bolo niekoľkokrát opakované, chodí na Devín. Koľko turistov, koľko zahraničných návštev. Nakoniec každá jedna vládna delegácia, veľmi významná, Devín navštívi.

A chcem k tomu len dodať toľko, že to stále platí to staré známe; že podľa záchoda poznáš kultúru národa.

A skutočne, aký signál my vydávame navonok? Teda zahraničiu.

Čiže naozaj, aj tá myšlienka, ktorú tu povedal pán poslanec Drozd, keby sa našiel nejaký súkromný podnikateľ, že by toto urobil, samozrejme by bola veľmi dobrá. Len momentálne je to v nedohľadne.

Takže ja podporujem jednoznačne výstavbu toaliet na Devíne. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Lenč.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa od záchodov zase vrátim k ZUŠ-kám.

Z toho čo ste povedali, teda ja som to pochopil tak, že sa vyberie viacej na daní z nehnuteľností.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak to navrhnete. Ak to navrhnete, to znamená zvýšite
očakávaný výber dane o 30 a 30 alokujete na ten cieľ,
ktorý ste, pán poslanec, povedali. Tak je tam technicky
urobených viacero návrhov, prosím, keby ste to takto
predniesli, aby ste to pochopili.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Čiže mám zvýšiť potom príjmovú časť?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, áno. Áno, ale ona sa musí narozpočtovať, lebo
momentálne je rozpočtovaných 4 970 a my máme 5 miliónov
očakávaných. Čiže tých 30 000 musíte zdvihnúť. Čiže, keď
zdvihnete príjem, a ten príjem použijete na výdaj, ktorý
ste chceli alokovať vo vašom vystúpení. Prosím, keby ste
to predniesli a môžete to podať komisii.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Dobre, to spravím.

Ešte v rámci tohto príspevku by som sa rád vyjadril
teda k záchodom, keď už o tom toľko rozprávame.

Možno pre pána kolegu Osuského, že tu nejde iba o to,
že vymeníme sanitu v nejakých priestoroch, keď on to
prepočítava na to, že koľko záchodov pre detí v škôlkach
by sa za tie peniaze dalo urobiť.

Ale kolegovia z Devína to nespomenuli. Ja som na klube od pána Koleka dostal takú informáciu, že ten objekt, v ktorom sú tie záchody, nebude slúžiť iba na tie záchody, ale že mala by tam byť aj nejaká informačná kancelária; ja už teraz neviem, či pre Devín, alebo pre BKIS, alebo pre niekoho. Proste kto sa cestovnému ruchu venuje, aby tí návštevníci, ktorí tam prídu, dostali tam informácie aj o iných veciach, ktoré v meste sú k videniu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ešte raz musím zdôrazniť, že samozrejme, že chápem potrebu i takého простého ľudského zariadenia. Ale, samozrejme, ak sa potom postupne vynorí otázka, že tam by ešte malo byť informačné centrum, atď., zase je to iný aspekt, ktorý v tom papieri napísaný nie je.

Preto, ak niečo chceme, čo je aj odôvodnené, tak to musíme priznať ako farbu v kartách.

A ja chápem, že možno je dobré aj informačné centrum, ale chcieť odo mňa, aby som podporil za 2,7 milióna záchody a dal 900 000 ZUŠ na presťahovanie sa do pomerne

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

schátralej a spustlej budovy, tak to s vedomím dobrého hospodára nikdy neurobím.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán Ćaploviĉ.

Nech sa páĉi, pán poslanec.

doc. PhDr. Duřan Ć a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Budem stručný, jednou vetou. Hovorí sa, že podľa záchoda poznáme kultúru národa, takže by som sa prihováral k tomu, aby sme vnímali aj takúto dôležitú vec na Devíne ako systém reprezentácie Slovenskej republiky, keď tam prichádzajú návštevníci. A aby skutočne mali maximálne poskytnuté podmienky, na ktoré by sme my ako národ, ako Bratislava, hlavné mesto, mohli byť hrdí.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Eřte dvaja starostovia sú prihlásení do našej diskusie.

Ako prvý je prihlásený pán Mrva.

Nech sa páĉi, mář slovo, pán starosta.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej ĉasti Bratislava -
Vajnory:

Vážený pán primátor, vážené poslankyne, poslanci, skočím na inú tému, dôležitejšiu podľa mňa pre budúcnosť nášho mesta a spoločnosti, a to je mládež.

S ohľadom na to, že vo Vajnorocho vďaka Bohu ale asi aj v Bratislave sa rodí viac detí; kedysi sa nám rodilo 30 - 40 detí, ale pred 5 rokmi začal bum a rodí sa nám 70 - 80 detí. Čiže som rád že, lebo staviam novú škôlku, ale novú škôlku postavilo aj neštátne zariadenie, a to Cirkevná škola Jána Pavla II. Od septembra 2012, čiže september, október, november, december 2012 bude fungovať nová cirkevná škôlka pre 30 detí. A ja by som bol rád, aby sa na to myslelo.

A podľa nášho VZN na financovanie neštátnych zariadení podávam taký návrh, ako starosta ho podať nemôžem, ale som dohodnutý s našim mestským poslancom, pánom Panákom, že ho predloží za mňa. Ja ho teda opíšem.

Keďže viem, že niekde chcem pridať, takže musíme niekde ubrať alebo pridať. V mojom prípade ja navrhujem takýto návrh uznesenia:

Navrhujem zvýšenie finančných prostriedkov v položke bežné príjmy v časti 121, to je daň z nehnuteľností o 13 500 Eur, to je na chod tej škôlky na 4 mesiace.

Z 26 000 600 na 26 613 500 Eur a ich použitie na navýšenie položky v bežných výdavkoch v časti 9.3. neštátne školské zariadenia zo 6 074 000 Eur na 6 087 500 Eur na účelové využitie pre financovanie Cirkevnej

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

materskej školy Jána Pavla II vo Vajnorochoch na obdobie september až december v roku 2012.

V prípade, že si to osvojí pán Panák, tak bude tento návrh predložený na hlasovanie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som len v krátkosti; len
nie je takmer počuť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa ukludnili. Tá diskusia sa pomaly
uzatvára. Čiže keby sme sa navzájom počúvali.

Slovo má pán starosta z Lamača.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem. Ja len k dvom veciam. Čo sa týka tej sumy,
ktorá sa odoberá z participatívneho rozpočtu a prechádza
na návrh, na projekt na križovatku Vrančovičová -
Hodonínska, chcem povedať, ako poslanec mestský som zažil

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

to, že aby sme rozpočet neotvorili a pán viceprimátor prvý povedal, dávam chlapské slovo, že sa to začne projektovať. Chlap aj s chlpským slovom odišiel, nič sa nezačalo projektovať.

A ja preto hovorím, jednoducho musí to byť v tom rozpočte, aby sme vedeli aké prostriedky treba na realizáciu. Som presvedčený, že v tom participatívnom rozpočte sa plánujú pekné, dobré veci, ale v tej križovatke ozaj sa stalo zopár smrteľných prípadov. A naposledy na bezpečnosť sme tam zabezpečili merače rýchlosti. A v deň osádzania meračov tam matka vlastným telom zachránila decko. Má dolámané nohy, ťažké operácie, ale ona ho mala chvalabohu z druhej strany a zrazilo tam teda mamičku s deckom. Decku sa chvalabohu nič nestalo. Ja nechcem, aby sa tam stávali smrteľné prípady. Je to tam veľmi nebezpečné.

Takže veľmi pekne ďakujem za podporu všetkých poslancom k tejto zmene v rozpočte. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Panák.

Ján P e n á k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Ja si osvojujem návrh pána starostu Mrvu tak ako ho predniesol.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

K tomu len chcem povedať, že tie finančné prostriedky na zvýšenie dane z nehnuteľností sme už minuli. Jedná faktická.

A druhá je tá, že väčšina neštátnych zariadení, ktoré sa otvárajú, to kritické obdobie september až december prekonáva z vlastných zdrojov, pretože mesto na to nemá rozpočtované peniaze.

Ak ten návrh bude prijatý, samozrejme, že tie peniaze tam budú. A budú alokované pre tú škôlku. Väčšinou tí neštátni zriaďovatelia s tým počítajú, že štát financuje tie veci, až keď mu prídu údaje. To znamená, prídu detí, na tie detí dostane mesto peniaze. A potom už to zariadenie, keď je zaradené do siete, prináša mestu peniaze a môže ich teda dávať.

Ale avizujem len tieto dve poznámky. Proste obvykle je to, že sa to financuje až od januára.

Pani poslankyňa Ondrišová je posledná prihlásená z poslancov.

Nech sa páči.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Moje vystúpenie skôr bude iba také apelačné a bude to teda v rámci mestskej časti Bratislava

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

- Lamač a križovatke Hodonínska - Vrančovičová, kde by som skutočne chcela poprosiť o podporu pri tomto projekte, kde sa neskôr teda našla možnosť, že by sa mohlo vyčleniť 70 000 Eur na túto križovatku.

A je to naozaj preto, že mestská časť Bratislava - Lamač prosí o túto križovatku 10 rokov. Skutočne 10 rokov sa nedokáže, alebo nedokázalo doteraz v rozpočte nájsť, nenašli sa finančné prostriedky.

A tak ako hovoril pán starosta Šramko z mestskej časti Lamač, skutočne môžem iba potvrdiť, že je to križovatka, kde sa za posledných 10 rokov stalo niekoľko dopravných nehôd. Kde bola kolízia dopravného prostriedku s chodcami, ktoré sa potom naozaj končia, aj keď nie fatálne, ale katastrofa je to s vážnymi zraneniami.

Preto by som chcela poprosiť o podporu, lebo skutočne je to veľmi dôležité pre Lamač, aby táto križovatka bola nejakým spôsobom regulovaná; či už svetelne alebo nejako inak.

Jednoducho to už nechávam na odborníkov. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Panák ale len na krátke vystúpenie, pretože už minul svoje možnosti, prihlásiť sa. Takže nech sa páči.

Ján P a n á k, poslanec MsZ:

Ja by som chcel len prečítať návrh pána starostu Mrvu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja myslím, že tu zaznelo, že si ho osvojuješ, pán poslanec. Takže to nie je potrebné čítať, ten návrh sme tu počuli. Formálne bolo splnené to čo malo byť splnené. Keby nebolo, ja by som na to upozornil.

Vážené panie poslankyne, páni poslanci, do diskusie sa už neprihlásil nikto z poslancov.

Mám tu jedného záujemcu z radov občanov.

Peter Nedorosčík z Občianskeho združenia Utópia by chcel vystúpiť k bodu č. 6.

Chcem sa opýtať, to je za to, aby mohol vystúpiť?

Nech sa páči, prosím, zdvihnite ruku, ktorí ste za.

(Hlasovanie.)

Musím povedať, že vás je málo.

Že vás je málo, to znamená, že nemôžem udeliť slovo pánovi Nedorosčíkovi.

Keďže nikto do diskusie nie je prihlásený, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A dovoľte v záverečnom slovo veľmi krátko a stručne zareagovať na to čo zaznelo.

Jeden okruh, o ktorom sa tu diskutovalo širšie, bola otázka využitých peňazí na médiá. My ich máme alokované v rozpočte na Televíziu, a je tu návrh, aby sa to alokovalo aj na iné zdroje. To znamená Kuriér, Bratislavské noviny, potom je tam návrh na to, aby sa to alokovalo na úplne iné médiá, aby sme urobili súťaž.

Ja sa priznám, že by som bol priateľom skôr toho, aby sme si k tomu urobili samostatný materiál. Povedali, koľko tá Televízia vysiela, čo robí ako úlohy pre mesto, aké máme iné návrhy. Ja sa tomu nebránim, pán poslanec Zaťovič, to hovorím o vašom návrhu. Ani si nemyslím, že je zlý koncipovaný, idete dobrým smerom.

Ale urobme si k tomu dobrý podklad.

Skôr keby ste nás požiadali. Ak to neurobíte, ja to urobím sám.

Ak ten návrh neprejde, pána poslanca Zaťoviča, predložíme vám na február analýzu toho, čo pre mesto poskytujú peniaze, ktoré dávame na Bratislavskú televíziu. A prípadne s vami vydiskutujem, aké máte predstavy o ďalšom postupe, a dáme nejaké alternatívy.

Ja by som bol rád, keby ste k tomu mali podklady, aby sme o takej vážnej veci rozhodli iným spôsobom než pri rozpočte, keď sa to vyriešilo len nejakým pozmeňujúcim návrhom.

To bola, prosím, jedna rovina toho, čo sa tu diskutovalo.

Potom tu zaznel návrh pána poslanca Ágoštona na terasy, ktorý berie z Mestských lesov.

Tiež by som to riešil možno v tom samotnom materiáli terasy, ktorý sme prisľúbili, že máme spracovaný a naozaj bol predložený na operatívnej porade a pôjde do zastupiteľstva vo februári. Tam by som prípadne riešil peniaze.

Ale hovorím to ako predkladateľ. Vy, samozrejme, zvážite, čo s tým urobíte.

A potom je tu ten okruh diskusie o toaletách na Devíne, či áno alebo nie.

Technicky je to, prosím, vymyslené tak, že ten návrh, ktorý pán poslanec Kolek predložil na finančnej komisii, tá ho schválila, ja som si ho osvojil, bude hlasovaný ako prvý.

Ak prejde, potom sa z neho dajú brať. To znamená, tie návrhy sú ako keby k nemu.

Ak tie návrhy nebudú podporené, zostane tam 90 000.

Ak návrhy podporíte, znamená, že ste znížili tú sumu, ktorú vyčlenila finančná komisia na návrh pána poslanca Koleka pre riešenie tohto problému.

Prosím, rozhodnite sa tak ako to vidíte z vášho pohľadu.

Chcel som len upozorniť skôr na tú techniku.

Tie ďalšie návrhy, ktoré tu padli, podľa mňa sú vecné, korektné. Návrhy na presťahovanie ZUŠ, parkoviská v Petržalke a podobne, tam sa rozhodnete podľa vlastného uváženia. Sú zdrojovo kryté, pretože v tom programe 11.4. sa ukázalo, že tá rezerva ktorá tam bola, bola o niečo vyššia ako sme o nej hovorili na finančnej komisii. čiže nie sú to návrhy, ktoré by išli do prehlbovania deficitu rozpočtu; teda neboli by kryté. Ako deficitný, ten rozpočet, samozrejme, byť nemôže. Ale sú kryté, čiže je možné o nich rozhodnúť. Nechám to na vaše posúdenie a uváženie.

Vážené dámy a páni, týmto sme vyčerpali diskusiu aj záverečné slovo.

A teraz bude nasledovať ťažká práca návrhovej komisie, ktorá bude uvádzať jednotlivé návrhy na hlasovanie.

Ale zrejme pán Zatovič sa chce vyjadriť procedurálne k svojmu návrhu.

RNDr. Martin Z a t o v i č, poslanec MsZ:

Ja som mal na vás jednu otázku, ktorú ste nezodpovedali.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A to šport. Už viem. Prepáčte.

Šport je prosím téma, kde v tom programe, ktorý ste citovali, zapájame pre šport, ktorý máme vytvorený, a do ktorého sme v roku 2011 nevložili žiadne peniaze. To treba otvorene povedať, a tak ten rozpočet je.

Vy ste upozornili na platné uznesenie, ktorým to budeme musieť robiť.

Čiže okrem toho, že nám štát prikázal, že máme platiť daň z predaja majetku, asi 1,8 milióna, budeme musieť vkladať peniaze aj do fondu. Vyrovnáme sa s tou úlohou, pretože inú možnosť nemáme. Je to uznesenie prijaté.

Ale v tejto chvíli nemáme čo zapojiť. Hovorím to veľmi otvorene, tak to je.

A vlastne áno, pani námestníčka ma upozorňuje, že to uznesenie je tak prijaté, že sa tam presúva z prebytku hospodárenia. Ak nebude prebytok hospodárenia, tak sa do toho fondu nemôže dať nič.

To je, samozrejme, nie riešenie toho, čo vy, pán poslanec chcete.

Čiže zrejme sa k tomu budeme musieť vrátiť.

Je to len na vysvetlenie; prepáčte, že som na to nereagoval.

Ďakujem.

Teraz je tu naozaj priestor pre návrhovú komisiu.

Prosím, keby ste uvádzali návrhy poslancov, tak ako boli predložené, aby mohlo byť o nich rozhodnuté.

Pán poslanec, už nemôžte mať slovo. Iba k návrhom, ktoré zazneli k hlasovaniu, už k ničomu inému. Ospravedlňujem sa.

Slovo má pani Krištofičová, ako predsedníčka návrhovej komisie.

Pani poslankyňa, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Návrhová komisia dostala 8 návrhov. Ako prvý návrh podal pán poslanec Zatovič.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pani predsedníčka, chcem vás upozorniť, že ako o prvom, budeme rozhodovať o návrhu finančnej komisie, ktorý sme povedali, že budeme rozhodovať spoločne tak ako bol písomne predložený. A nebol spochybnený zo strany poslancov.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Dobre.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

čiže, aby sme urobili to, čo máme urobiť ako prvé.

A potom budú návrhy poslancov.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Dobre. Takže ako prvé všetci to dostali na stôl. Je to dopĺňujúci a pozmeňujúci návrh k návrhu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý bol schválený komisiou finančnej stratégie pre správu a podnikanie s majetkom mesta. Bol to vlastne doplnok k bodu č. 6, a budeme o tomto materiáli hlasovať tak ako bol predložený.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, môžeme hlasovať?

Či, pán poslanec, vy chcete k tomu niečo povedať?

Nech sa páči.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja som bol poverený ešte predsedom finančnej komisie, pánom Nesrovnalom, ktorý tu teda nie je prítomný, aby to bolo tak ako to bolo prijaté na finančnej komisii s tým spôsobením uznesenia potom ako celku k bodu 4.

Takže som chcel, aby to potom bolo ako vcelku pokiaľ ako je to v rámci uznesení finančnej komisie. Teda to tlmočím, aby to bolo vcelku. Viete, o ktorom vravím? Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete, o čom hovorím. Toto, samozrejme, s tým návrhom nesúvisí, ale ja som povinný povedať, aj ďakujem, že ste mi to pripomenuli.

Chcem ako predkladateľ stiahnuť bod B.4. uznesenia.

B.4 uznesenie, kde sa malo dať splnomocnenie primátorovi na to, aby robil niektoré rozpočtové opatrenia bez toho, že by bolo nutné ich predkladať do zastupiteľstva.

Nasledujem príklad svojho kolegu pána predsedu Bratislavského samosprávneho kraja, ktorý rovnaké gesto urobil voči poslancom zastupiteľstva Bratislavského samosprávneho kraja, kde všetky rozpočtové opatrenia budú predložené do zastupiteľstva BSK, a rovnako odteraz to bude platiť aj v zastupiteľstve mestskom.

Čiže ďakujem za to upozornenie. Ja som avizoval, že tento krok chcem urobiť a v úvodnom slove som to neurobil. Čiže, na základe vášho upozornenia, pán poslanec, sťahujem bod B.4 ako predkladateľ. O ňom v uznesení, keď hlasovať budeme mať záverečné hlasovanie, hlasovať nebudeme.

To hovorím pre návrhovú komisiu.

Tie dôvody som vysvetlil a myslím že sú zrozumiteľné pre všetkých poslancov.

Vrátíme sa teda k tomu, že máme predložený návrh finančnej komisie na 18 zmien návrhu rozpočtu, ktoré

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

hlasujeme na jedno hlasovanie, pretože takto to predkladá návrhová komisia.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tom komplexnom návrhu zmien, ktorý predložila finančná komisia.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Štyridsaťjeden za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme návrhy finančnej komisie schválili.

Pani predsedníčka, nech sa páči, teraz návrhy poslancov.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Prvý návrh pozmeňujúci dal pán poslanec Zatovič. Je to k návrhu uznesenia bod C, ukladá riaditeľovi magistrátu. Pôvodný text označíme číslo 1 a dopíňame č. 2, vyhlásiť výberové konanie na prerozdelenie rozpočtovaných prostriedkov pre najmenej dve média s celomestskou pôsobnosťou so zreteľom na efektívne pokrytie - zásah čo najvyššieho počtu obyvateľov Bratislavy podľa štandardnej metodiky plánovania komunikácie do; termín do 31. januára 2012.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Technicky len upresňujem, že to môže byť žiada primátora, lebo ukladať riaditeľovi sa podľa novely zákona o obecnom zriadení nedá; ale to je technická vec.

K tej vecnej stránke som sa vyjadril.

Čiže je tu priestor pre vás.

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Zatoviča.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťtri za, dvaja proti, sedmi sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že tento doplnujúci návrh pána poslanca Zatoviča bol schválený.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ešte minútu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči. Komisia sa potrebuje poradiť.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ešte raz by som sa vrátila k návrhu pána Zatoviča.

On doplnil nám k vyhláseniu výberového konania na programe 6.4. toto vypadlo, to nám doplnil. čiže toto na programe 6.4. nám vypadlo. Toto by sme chceli doplniť. A pokračovať, v prerozdelení rozpočtových prostriedkov najmenej na dve média, atď.

Takže dáme opätovne hlasovať o tom istom.

Tu len upresňujeme toto čo on chce, kde sa nachádza v materiáli, že je to pod programom 6.4.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, prosím, hlasujeme ešte raz s tým, že v tom uznesení je upresnené, že ten návrh sa týka výberového konania vo vzťahu k prostriedkom 6.4. Mestská televízia.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Pán poslanec to upresnil, čiže ako keby sme dvakrát o tom istom.

Ale tento druhý návrh je iný.

A aby bol prijatý v tej podobe ako ho pán poslanec predložil, treba hlasovať ešte raz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, štyria proti, šiesti sa zdržali.

Tento návrh sme prijali.

Ale tým negujeme ten predošlý.

To znamená, nebudú dva identické.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Ten druhý návrh vlastne neguje ten predošlý, čiže bude len jedno uznesenie.

Pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh máme od pána poslanca Drozda, ktorý navrhuje v programe 6.4. funkčná klasifikácia 01.1.1.6, výdavky verejnej správy obcí, ekonomická klasifikácia, položka 630 tovary a služby nasledovne:

Po prvé, podpora 6.4., pardon podprogram 6.4. podpora Mestskej televízie, premenovať.

Nový názov znie: Podpora mediálnej komunikácie, komuniálnych vecí s verejnosťou.

Druhá, bod 2. V druhom riadku podprogramu 6.4. Mestská televízia na strane 110 materiálu, doplniť číslo prvku, projekt, nasledovne 6.4.1.

Ešte raz prečítam 6.4.1.

Po tretie, znížiť objem finančných prostriedkov v riadku Mestská televízia o 70 000 Eur na 250 400 Eur pre záväznú časť v roku 2012 aj pre prognózu roku 2013 a 2014.

Po štvrté, doplniť číslo projektu, prvku projekt 6.4.2. Bratislavský kuriér s výdavkom 35 000 Eur pre záväznú časť roku 2012 aj pre prognózu roku 2013 a 2014.

Po piate, doplniť číslo prvku, projekt 6.4.3. Bratislavské noviny s výdavkom 35 000 Eur pre záväznú časť roku 2012 aj pre prognózu roku 2013 a 2014.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vieme, prosím, o čom ideme hlasovať?

Ja vám to vysvetlím iným jazykom. Peniaze, ktoré sú teraz alokované len na Bratislavskú televíziu by sa rozčlenili na tri časti. Časť z nich by zostala Bratislavskej televízii, znížená o 70 000 Eur, to je návrh pána poslanca.

A tie peniaze, ktoré ušetril tým, že zníži Bratislavskej televízii by 35 išlo na Kuriéra a 35 na Bratislavské noviny.

To je návrh, ktorý pán poslanec predložil.

Aby ste tomu rozumeli, technicky je to vyjadrené tým, že tam zriadil osobitné kolónky, aby sme tieto ciele mohli financovať.

Čiže o tomto teraz hlasujeme.

Znížiť Bratislavskej televízii 70 a dať tie peniaze na Bratislavský kuriér a Bratislavskú televíziu.

Môžem dať, prosím, hlasovať?

Vieme všetci o čom budeme hlasovať?

Nech sa páči, hlasujeme o návrhu pána poslanca Drozda.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných.

Sedem za, sedem proti, dvadsaťšesť sa zdržalo, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že tento návrh sme neprijali.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh máme od pána poslanca Drozda.

Návrh na zmenu, doplnenie navrhnutého uznesenia.

Navrhnuť presunúť prostriedky z programu č. 11, podprogram 11.4. rozvojové projekty, elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy vo výške 10 000 Eur do programu č. 2, podprogramu č. 2.6. lepšie možnosti parkovania - na prípravné práce súvisiace s revitalizáciou parkoviska pri vchode na trhovisko Miletičova zo strany od Rúžovej doliny.

A je tu v zátvorke, kapitálové výdavky.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu pána poslanca Drozda.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Devätnásť za, nikto proti, dvadsaťdva poslancov sa zdržalo.

Konštatujem, že sme neprijali tento návrh.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh máme od pána poslanca Havrillu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Havrilla stiahol, čiže o tomto návrhu nehlasujeme. On podporuje návrh kolegu pána poslanca Osuského. Čiže on svoj návrh stiahol. Ja som to avizoval, len zrejme ste ma nepočuli.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

To bolo potichučky.

Ďalší návrh máme od pána poslanca Ágoštona.

Návrh na zmenu alebo doplnenie je navrhnuť, presunúť prostriedky z programu č. 4 životné prostredie, podprogram 4.2. prostredie pre život, prvok 4.2.3. údržba Mestských lesov z príspevku Mestským lesom vo výške 130 000 Eur do programu č. 5 nakladanie s majetkom mesta, podprogram 5.1. starostlivosť o bytové a nebytové priestory, prvok 5.1.1.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

správa bytového a nebytového fondu - oprava terás v Petržalke na pozemkoch hlavného mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Ágoštona.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsať poslancov hlasovalo za, šiesti proti, šiesti sa hlasovania zdržali.

Návrh pána poslanca Ágoštona sme prijali.

Nech sa páči, pani predsedníčka, ďalší návrh.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. Ďalší pozmeňujúci návrh podal pán poslanec Osuský. Bod 6. rozpočet hlavného mesta, materiál. Pozmeňujúce návrhy, návrh č. 11, podprogram 5.1.4. výstavba verejných WC v Devíne. Na projekte 5.1.4. ponechať 20 000 Eur a následne prideliť 20 000 Eur Televízii Bratislava a 50 000 Eur na obnovu komunikácie Račianska.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

On vlastne berie z tých 90 000, ktoré sme alokovali na 5.1.4. návrh pána poslanca Koleka. Teraz sa z nich

berie a dáva sa len 20, a ostatné sú alokované tak ako navrhol pán poslanec.

Podľa mňa ten postup je procedurálne v poriadku.

Tie peniaze v tejto chvíli existujú, lebo sme o nich rozhodli, a je možné o nich rozhodovať ďalej, ak to získava vašu podporu.

Myslím, že všetci rozumiete, že kde sa nachádzame.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o návrhu pána poslanca Osuského, ktorý chce iným spôsobom riešiť ten problém, o ktorom tu bolo diskutované.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Šestnásť za, štyria proti, dvadsiati sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že návrh pána poslanca Osuského nebol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší pozmeňujúci návrh podal spoločne pán Čaplovič, Kaliňák a pani Farkašovská.

Navrhnuť presunúť prostriedky z programu č. 11, podprogram 11.4. rozvojové projekty, elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy vo výške 65 000 Eur do programu č. 2, podprogramu 2.6. lepšie možnosti parkovania, prvok 2.6.1. budovanie parkovacích miest,

budovanie parkovísk v mestskej časti Petržalka - kapitálové výdavky.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujeme o návrhu pani poslankyne Farkašovskej, ktorá ho predniesla aj v mene dvoch svojich kolegov.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Dvadsaťštyri za, traja proti, dvanásť sa hlasovania zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že návrh pani poslankyne Farkašovskej sme schválili.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predseda júci návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh podal pán poslanec Lenč. Podprogram 9.2. základné umelecké školy do tabuľky návrhov rozpočtov na rok 2012 doplniť kapitálové výdavky 30 000 Eur, celkom 6 413 179 Eur, prvok 9.2.3. Základnej umeleckej školy Podjavorinskej, do tabuľky návrh rozpočtov na rok 2012 doplniť kapitálové výdavky 30 000 Eur, celkom 134 830 Eur.

Do ďalšej tabuľky, do kolónky ukazovateľov doplniť: zabezpečiť presťahovanie a riadne fungovanie základnej

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

umeleckej školy do vyhovujúcich priestorov. Do kolónky cieľová hodnota doplniť začiatok školského roka 2012/2013 sumu 30 000 Eur zo zvýšeného výberu dane z nehnuteľností, ktoré budú zvýšené o sumu 30 000 Eur v tabuľke kvantifikácia daňových príjmov riadok daň z nehnuteľností.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam hlasovať o návrhu pána poslanca Lenča.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných.

Tridsaťsedem za, jeden proti, traja sa hlasovania zdržali.

Návrh pána poslanca Lenča bol prijatý.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Máme tu ešte dva návrhy pána poslanca Panáka, ktorý si osvojil návrhy pána starostu Mrvu.

Návrh: Presunúť prostriedky z programu č. 11, podprogram 11.4. rozvojové projekty, elektronizácia služieb bratislavskej samosprávy vo výške 11 000 Eur do programu č. 2, podprogram č. 2.1. správa a údržba komunikácií, na opravu komunikácie Roľnícka ulica vo Vajnorochoch (bežné výdavky.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujeme o prvom návrhu pána poslanca Panáka.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťdeväť za, jeden proti, dvaja sa hlasovania zdržali.

Prvý návrh pána poslanca Panáka bol schválený.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Posledný návrh máme od pána poslanca Panáka.

Navrhujem zvýšenie finančných prostriedkov v položke bežné príjmy, v časti č. 121 daň z nehnuteľností o 13 500 Eur z 26 600 000 Eur na 26 613 500 Eur a ich použitie na navýšenie položky v bežných výdavkoch č. 9.3. neštátne školské zariadenia zo 6 074 000 na 6 087 500 Eur na účelové využitie pre financovanie Cirkevnej materskej školy vo Vajnorochoch na obdobie 09. - 12./12, t.j. Jána Pavla II.

Dopíňam, materská škola.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

čiže rozumieme tomu návrhu.

Na konto zvýšenej dane sa presúvajú peniaze účelovo určené na financovanie Cirkevnej materskej školy vo Vajnorochoch na 4 mesiace budúceho kalendárneho roku.

Prosím, prezentujte sa a hlasuje o druhom návrhu pána poslanca Panáka.

Vo Vajnorochoch ide spolupráca naprieč politickým spektrom a prináša to pozitívne výsledky pre Vajnory. Je to tak, obidva návrhy boli schválené.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto proti, dvaja sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že aj druhý návrh pána poslanca sme schválili.

Pani predsedníčka, všetko?

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. To je všetko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené dámy, páni, dostali sme sa v našom prerokovávaní rozpočtu k bodu, kedy budeme hlasovať o rozpočte ako celku.

Máme schválené doplnujúce a pozmeňujúce návrhy, ktoré ste prijali.

Predkladám vám na záverečné hlasovanie materiál ako celok.

Prosím, keby ste sa prezentovali a hlasovali o návrhu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2012 až 2014 v znení pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov, ktoré boli prijaté na dnešnom zastupiteľstve.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťsedem hlasovalo za, nikto nebol proti, štyria sa hlasovania zdržali, jeden nehlasoval.

(Potlesk.)

Dámy a pni, veľmi pekne vám chcem poďakovať za zodpovedný prístup ku prerokovaniu tohto veľmi zložitého materiálu a za rozhodnutie, ktoré sme práve prijali.

Vyhlasujem teraz obednú prestávku.

Pozývam vás na obed.

Podáva sa v mezaníne aj šampanské. Podáva sa preto, že si myslím, že si to rozhodnutie, ktoré ste teraz urobili, zaslúži.

Takže prestávka bude do 13,30 h.

(Prestávka od 12,47 h do 13,30 h. Po nej:)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne, vážení poslanci, prosím, keby ste sa vrátili z priestorov mimo rokovacej sály, aby sme mohli pokračovať v našom dnešnom rokovaní.

Je 13,39 h, čiže už prešla prestávka, ktorú sme si dohodli.

Pekne prosím, keby ste sa vrátili do rokovacej sály.

Hľadá sa aj riaditeľ magistrátu, ktorý má predložiť najbližší materiál, ktorý máme prerokovávať, takže prosím, aby aj on sa vrátil do rokovacej miestnosti. Áno, robí vianočný stromček, to bolo pekné. Ten máme ozdobený v tej zadnej časti našej rokovacej miestnosti.

Poprosím pána riaditeľa, ak ma počuje, aby prišiel do rokovacej miestnosti a otvoríme rokovanie popoludňajšie.

Vážené poslankyne, vážení poslanci,
otváram popoludňajšiu časť nášho rokovania.

Pokračujeme bodom č. 7.

BOD 7:

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Kedže tu nie je pán riaditeľ, uvediem ten materiál ja.

Možno si poviete, že prečo má zmysel ešte v decembri upravovať rozpočet na rok 2011. Ale ten dôvod je veľmi jednoduchý, sú v ňom potrebné urobiť také rozpočtové presuny, ktoré nevieme urobiť bez zastupiteľstva aj v súvislosti s tým dnešným rozhodnutím, že všetky rozpočtové opatrenia pôjdu cez mestské zastupiteľstvo. Budeme ich riešiť teda aj v budúcnosti takým istým spôsobom.

A na to, aby sme na záver roka mohli vykázat správne použitie peňazí, potrebujeme zohľadniť osobitné príjmy, ktoré sme získali predajom majetku, zaplatením záväzkov ktoré mesto malo a ďalšie zmeny, ktoré nájdete v tom predloženom návrhu na zmenu rozpočtu.

Čiže predkladáme vám návrh, ktorý sa týka len veľkých vecí, ktoré je potrebné, tak povediac, upratať. Teda rozhodnúť o nich, či áno je možné takto peniaze použiť alebo nie je možné. Ak povieme, že to nie je možné, samozrejme že tie peniaze potom zostanú pre potrebu budúceho roku.

Ale sú tu naliehavo rozpočtové položky, ktoré je treba pokryť peniazmi, a tie sú predložené v tomto návrhu materiálu.

Čiže s týmto krátkym uvedením vám predkladám bod č. 7 - Návrh na zmenu rozpočtu, a otváram k nemu diskusiu.

Nech sa páči.

Keďže sa do diskusie nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť a dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak ako bol predložený.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o návrhu návrhovej komisie na uznesenie k tomuto bodu programu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných poslancov.

Tridsaťpäť hlasovalo za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu č. 7.

Bod č. 8.

BOD 8:

Návrh na prerozdelenie výnosu podielovej dane

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Požiadali ma pani starostky a páni starostovia, ktorí sú tu prítomní, aby sme prerokovali ten bod v poradí ak by bolo potrebné sa vyjadriť z ich strany, aby mali takú možnosť.

Takže vám predkladám návrh, ktorý ste dostali a ktorý z pohľadu mestského zastupiteľstva rieši dve veci.

Po prvé, mestské zastupiteľstvo berie na vedomie podiely, ktoré vyšli pre jednotlivé mestské časti z hľadiska objektívne stanovených kritérií, ktorými sú v zmysle nariadenia vlády počet obyvateľov. Počet obyvateľov prenasobený veľkostným koeficientom. Počet detí, prepočítaný počet detí a počet seniorov. A plus je tam pridaná daň z nehnuteľností, ktorá samozrejme pridáva finančné prostriedky najmä tým mestským častiam v tom koeficiente, ktoré majú vyšší výber dane z nehnuteľností.

V materiáli po druhé sa rozhoduje otázka solidarity, ktorá tu už bola dnes zmienená a ktorá v štatúte mesta je upravená v článku 91 tak, že nemôže byť menšia ako 3 %.

Keďže medzi starostami prebieha istá diskusia aká tá miera solidarity má byť, a zrejme v tomto zmysle ešte budú sa snažiť otvoriť štatút v priebehu roku 2012, navrhujem aby sme ten najmenší spoločný menovateľ dohody v tejto oblasti našli v tom, že stanovíme solidaritu na výšku 3 %. To znamená 2 118 018 Eur bude tá miera solidarity, ktorá každej mestskej časti medzi tými siedmymi tzv. malými mestskými časťami prinesie do rozpočtu plus 302 574 Eur,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

čo je zhruba na úrovni minulého roku. Asi 400 Eur chýba do toho, čo sme prerozdeľovali minulý rok, keď bola solidarita vo výške 3,29 %. Vzhľadom na nárast absolútneho objemu toho čo získavajú mestské časti tá solidarita vyšla zhruba na úrovni minulého roku.

Toto je rozhodnutie, ktoré robí mestské zastupiteľstvo meritórne. Bez neho nie je možné tie solidárne peniaze poskytnúť.

Preto vám navrhujem, aby sme zobrali na vedomie tie podiely, ktoré sú objektívne a dajú sa prepočítať, pretože sú na základe objektívne stanovených kritérií.

A po druhé, stanovili solidaritu vo výške 3 % na rok 2012.

Terko úvodné slovo.

Otváram diskusiu do ktorej sa hlási ako prvý pán starosta Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Vážený pán primátor, vážení poslanci, ja som sa s materiálom vlastne oboznámil dneska ráno, aj vy ste ho dostali dneska ráno na stôl. Ja sa chcem len kratučko spýtať:

V návrhu uznesenia je uvedená tabuľka koeficientov alebo percentuálnych podielov, a tá je rovnaká ako v roku 2011.

V dôvodovej správe na strane 6 je tabuľka s prepočítanými podielmi na rok 2012.

Vlastne moja otázka je, že prečo teda tam není v návrhu uznesenia tá tabuľka?

To je jedna otázka.

A chcem potvrdiť slová pána primátora, že sme sa dohodli aj na mestskej rade, kde si povedal, že 3 %, nie 3,29 ako minulý rok, ale 3 % budú prepočítané na solidaritu pre malé mestské časti. A takto to pripravíš ten materiál.

Len problém bol v tom, že bol pripravený nateraz, ale to ty vieš istotne, že asi si mal časový stres alebo nejako inak, pán primátor.

Takže tá otázočka, že prečo tá tabuľka je iná?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc..
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, ďakujem za upozornenie.

Chcem ako predkladateľ upresniť znenie toho uznesenia. Autoremedúrou opravujem tie podiely, aby boli zhodné s tabuľkou 2 s tým stĺpčekom finálne podiely, ktorý je samozrejme aktuálny na rok 2012. A mne tam pri technickom prepisovaní zostali podiely z minulého roku. Len v samotnom uznesení.

Vypočítané je to správne, odôvodnené je to správne.

Ale uznesenie, samozrejme, musí zodpovedať roku 2012. Čiže opravujem autoremedúrou ten hrubý stĺpček v tabuľke č. 2 na strane 6, ktorý hovorí 11,39 pre Staré Mesto až po 0,68 pre Rusovce.

Taľko na upresnenie.

Ďakujem za pripomienku.

Slovo má pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené zastupiteľstvo, presne v tomto diskusnom príspevku som chcel dať takýto pozmeňujúci návrh, pretože som nevedel, že je to len nejaká technická chyba. Chcel som, aby to bolo v súlade s tou tabuľkou č. 2 stĺpec 2 finálne podiely.

Pretože ako zástupca mestskej časti Bratislava - Staré Mesto v tomto zastupiteľstve musím konštatovať, že sme to práve my Stavomešťania, ktorí platíme trojnásobnú solidaritu. Pretože my platíme solidaritu prvýkrát, keď sa prerozdeľujú dane medzi jednotlivými regiónmi Slovenska.

Druhýkrát zaplatíme solidaritu preto, že daň z nehnuteľností sa nerozdeľuje podľa toho, ako sa vyberie v ktorej mestskej časti ale dáva sa do jedného balíka.

A aj po dnešnom dni vieme, že najvyššiu daň z nehnuteľností platia Staromešťania.

A ešte platíme aj tento solidárny príspevok mestským častiam.

Čiže Staromeštania na fungovanie tohto mesta prispievajú tri razy zo svojich daní. A preto by bolo pre mňa nespravodlivé ešte aj ten 0,04 %-ný rozdiel.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem, pán primátor. Mám takéto pripomienky k
materiálu:

V prvom rade by som poprosil, chápem ťa, keď si bol starosta že si bol ten, ktorý to pripravoval zodpovedný a tak, ale teraz v polohe primátora som presvedčený, že by to mal pripravovať buď niekto za združenie, alebo možno ešte objektívnejšie by to malo byť finančné oddelenie.

A mám totiž problém s tým, že som si objektívne overil, aké máme zmeny počtov obyvateľov do plusu, máme prepočítaný počet žiakov do plusu a všetko do plusu. Ale neviem posúdiť, či váhovými pomermi niekto je oveľa lepší, lebo mne koeficient klesol.

No, jednoducho verím v bravúrnosť primátora, že matematik je dobrý, že tam nie sú chyby, ale cez to všetko môže sa niekedy chybička vloupiť, a preto by to mal niekto

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

kontrolovať, že všetky tie tri stupne aby bola jedna osoba, to nie je dobré. Veď je to presne o tom, že to niekto ešte len predsa skontroluje.

Takisto ten problém, že sme to dostali až dnes ráno, tak nám nedovolil ozaj objektívne urobiť nejaké porovnanie. A som za to, aby sme to teda dostávali skôr. No, a samozrejme, tak ako sme sa dohodli starostovia, nechceme brzdiť nejaký ten ďalší krok, ale chceme sa k tomu vrátiť. Objektívne posúdiť a prípadné zmeny, pokiaľ by sme dohodli v tom koeficiente, tak tie, ktoré budú dneska schválené sa v priebehu roku dajú dopracovať. A táto záloha v podstate alebo platba, by sa považovala ako záloha na vyrovnanie.

Čiže vôbec v tom není žiaden problém.

Odporúčam poslancom, aby sa k tomu, v podstate aby to schválili. Ale my ako starostovia sa k tomu ešte raz budeme vyjadrovať. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. V tomto zastupiteľstve zastupujem malú mestskú časť Jarovce, a chcel by som apelovať na poslancov, aby do budúca neotvárali článok 91 štatútu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

mesta, pretože ak si všimnete, tieto malé mestské časti, konkrétne Jarovce, v prípade že by solidarita neexistovala, dostali by len polovičný rozpočet, a z toho by sa naozaj nedalo vyžiť. Nedokázali by sme plniť základné samosprávne funkcie.

Tak s 3 % súhlasím. Stačí nám to na prežitie, ale prosím vás, aby ste do budúcnosti radšej nerozmýšľali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán starosta Pekár, a pán poslanec.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Veľa toho čo povedal pán starosta Šramko som chcel povedať aj ja, pretože tie koeficienty niekde sa zväčšovali, niekde sa zmenšovali. V Ružinove tam teda sa zväčšovali alebo zvyšovali a ten podiel je dosť značný. Práve za Ružinov má to tie svoje dôvody, ktoré budeme určite hovoriť na stretnutí starostov.

Ale na posledného predrečníka môžem zareagovať v krátkosti. Nikto nechce hovoriť o zrušení tej solidarity, ale už teda v kuloároch bežia rozhovory o úprave tohto podielu.

A ja by som sa prihováral naozaj v dnešnej situácii, kedy robíme aj to s rozpočtom, čo sme dnes rokovali, určité zmeny. Tak by som sa prihováral za zmenu štatútu v tomto bode. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Mne nedá nebyť nekriticky, a mám pocit, že to už robím na každom zastupiteľstve. Vy sám, pán primátor, ešte v pozícii starostu ste kritizovali bývalého primátora, keď predkladal materiály na poslednú chvíľu.

Mám pocit, že je to na každom zastupiteľstve a vždy sľubujete, že už sa to nebude opakovať; a vždy sa to opakuje.

Neviem, čo také dôležité sa tam ešte menilo na poslednú chvíľu, že to nebolo možné dať poslancom a teda starostom, ktorých sa to týka najviac, dopredu. To je jedna vec.

Druhá vec, ktorú som chcel povedať, je môj postreh z rokovania mestskej školskej rady, a týka sa to práve tej solidarity.

Pred mestskou školskou radou sa prezentovali jednotlivé mestské časti. A teda hovorili tam o školstve vo svojich mestských častiach.

Ja som z toho nadobudol taký dojem, a nechcem to teda celkom generalizovať, lebo možno neplatí to rovnako na všetky malé mestské časti, ale na rozdiel od veľkých mestských častí, ktorých zástupcovia tam rozprávali o problémoch, nedofinancovaní, majú všetky veľké mestské časti do 10 základných škôl alebo možno že aj viac, nepamätám si to presne. Malé mestské časti majú po jednej základnej škole, všade sú vymenené okná, škôlky, trináste platy a takéto záležitosti.

Možno je naozaj čas prehodnotiť tú mieru tej solidarity.

A možno znížiť to percento z tých 3 na neviem koľko, koľko sa dohodnú. Ale mám pocit, že malé mestské časti si už do istej miery zapláťali tie svoje potreby. A nehovorím, že nepotrebujú peniaze; všetci potrebujeme. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pán poslanec za vaše vystúpenie.

Chcú reagovať traja rečníci.

Pán starosta Škodler.

Ing. Pavel Š k o d l e r, starosta Mestskej časti Bratislava - Jarovce:

Ďakujem za slovo. Ja len chcem na predrečníka nadviazať v tom, že prezentácia každej školy, konkrétne teda budem hovoriť za Jarovce, mala časový limit 5 minút. Prosím vás, čo za 5 minút sa dá odprezentovať?

Takže aj tie informácie, ktoré ste vy dostali, majú asi takú vypovedaciu hodnotu ako je ten čas, ktorý na to mali. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Možno, možno niektoré mestské časti naozaj majú povymieňané okná na školách a škôlkach, napríklad Petržalka, a som rád že je to tam vymenené. Ale v Jarovciach, bohužiaľ, plátame to na tú školu, postupne sa snažíme na tých oknách niečo vymeniť, ale máme takmer polovicu ešte starých okien, ktoré dokonca je zakázané upratovačke umývať, lebo jej ostávajú v rukách.

Trinásty plat, to u nás ani nechýrovali. A myslím si, že naša škola je jediná, ktorá nedostáva trinásty plat v celom meste. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani starostka Kolková, faktická poznámka.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava - Devín:

Ďakujem. Ja tiež by som len chcela informovať o
situácii v Devíne. My sme boli požiadaní, títo príjemcovia
tejto solidarity ako o vypracovanie nejakého materiálu,
ktorý povie, že na čo ho využívame, na čo používame tieto
peniaze.

Ja môžem zodpovedne povedať, keďže zo zákona nesmieme
mať žiadne nejaké extra platy, a tie základné platy sú
tabuľkové, sme bez akýchkoľvek odmien v Devíne.

A všetko, všetko čo nám zostane a snažíme sa
hospodáriť rozumne, aj pod dozorom ministerstva, skutočne
všetko investujeme len do opráv a Devín nemá žiaden svoj
majetok. Čiže nie do svojho majetku, ale len do mestského
majetku, ktorý je nám zverený do správy. A ešte je tam
teda roboty a roboty s ním. Cesty hlavne deravé a domy
padajú, ktoré sú v majetku mesta. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kubovič.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ja takisto len na pána predrečníka zareagujem. Záhorská Bystrica na škole nemá vymenené ani jedno okno, dvere takisto, tie veľké vstupné.

Čo sa týka odmien, tak jedenkrát do roka na základnej škole. Myslím si, že pokiaľ by tu bol pán starosta, tak vie povedať aj čísla. Čo sa týka v materskej škôlke z hľadiska originálnych kompetencií, tak tam sú odmeny približne okolo nejakých 50 až 70 Eur za celý rok.

Takže táto informácia je asi tak trochu polopравdou, skreslená. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Pánu kolegovi by som chcela pripomenúť, že Petržalka má na školách vymenené okná z úveru. My sme na to nepoužívali hotové peniaze, pretože Petržalka je solidárna s inými mestskými časťami a potom nemá na vlastné.

Takže to len tak pripomínam, že Petržalka si zobrala 5 miliónový úver, vymenili sme okná na všetkých základných

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

školách aj materských školách, no, ale musíme to splácať. Takže tak.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte sú dve faktické poznámky na vystúpenie pána poslanca Lenča.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

My sme v Starom Meste vymenili okná na školskej budove, kde nám mesto zabudlo oznámiť, že to už nie je naša budova.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, v minulom volebnom období.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ružinov má tiež vymenené okná na všetkých základných a materských školách. Je to 9 objektov základných škôl a 24 objektov materských škôl. Tiež formou úveru tak ako Petržalka musel si zobrať úver na toto. Ale, samozrejme s tým, že tie peniaze sa budú sa navracat' z ušetrených prostriedkov za vykurovanie. A myslím si, že táto cesta bola správna.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec a starosta Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti
Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja v podstate mám podobné otázky ako mal pán
starosta Lamača, pán Šramko. Takisto v Rači nominálne
rástli tie hodnoty, podľa ktorých sa vyratúva index. Ale
ten index klesol.

Tak by som sa chcel spýtať, akým spôsobom to je
spôsobené? Rástli iné mestské časti rýchlejšie ako sme
rástli my?

A trošku takú možno radu pre pána prednostu Starého
Mesta, Rača dá kľudne naše staré okná zo škôl a zoberie si
tie nové okná z budovy, ktorá nám už bohužiaľ, nepatrí.
Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa a starostka Ferenčáková.

Gabriela F e r e n ě á k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor.

Neviem, budem kričať, aby ma bolo počuť.

Samozrejme, chcem sa tiež poďakovať za mieru solidarity, napriek tomu že by sme boli radšej keby bola vyššia.

Vieme veľmi dobré, že aj veľké mestské časti, ktoré nám poskytujú teda tento príspevok by určite vedeli finančné prostriedky využiť spôsobom im vhodným.

Napriek tomu sa pripájam naozaj k tomu, aby sa do budúcnosti ponechala solidarita z dôvodu, že aj tie malé mestské časti, ktoré naozaj v rozpočte nemajú teda taký obnos finančných prostriedkov, musia zabezpečovať všetky funkcie ako veľké mestské časti.

A takisto do našej mestskej časti, ktorá je okrajovou, plynú množstvá turistov, či už s cyklotrasou, či už do areálu vodných športov. Nakoniec do Danubiany a nikto teda sa nepýta, či máme čisto alebo nemáme čisto. My to skrátka musíme zabezpečovať. To je len teda tá jedna vec.

Čiže pripájam sa k pánovi Uhlerovi.

A poprosila by som, keby aj do budúcnosti táto solidarita bola ponechaná.

A ešte raz z tohto miesta chcem v mene všetkých mestských častí, malých, poďakovať veľkým mestským častiam, starostom aj teda občanom za to, že vôbec takýto príspevok dostávame. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Je mi ľúto a nesúhlasím s tým čo povedala predrečníka, a to z pohľadu miery koľko je príspevok na obyvateľa v mestskej časti. Mám tu materiál vypracovaný, nemám dôvod mu nedôverovať.

Ak by sa terajšia miera solidarity zmenšila na polovicu, tak ešte stále by na obyvateľa čunova bol 325 Eur, Devín 325 Eur, Jarovce 296 Eur, Vajnory 254 Eur, Petržalka 109 Eur. Takže myslím si, že je už čas na zmenu tohto rozhodnutia. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomu by som aj ja vedel urobiť faktickú poznámku, ale prednosť majú faktické poznámky poslancov.

Je to pani poslankyňa Ferenčáková; nech sa páči.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ja by som len na dokreslenie situácie celej, som to minule pozerala, my máme len náklady na mzdy.

A musím povedať, že sme veľmi malý úrad a prevažnú väčšinu dôležitých materiálov riešim sama. Čiže nezamestnávam ďalších ľudí, pretože nemáme na mzdy. Len mzdy nám činia ročne 165 000 bez akýchkoľvek tiež navýšení, kde už pracovníci samozrejme žiadajú niečo navyšiac, pretože jeden pracovník má aj desať funkcií, ktoré musí zabezpečovať. A solidarita, miera solidarity je 300 000. Čiže si zrátajte, že čo vlastne vieme zabezpečiť, keď rozpočet, ktorý by sme dostali taký aký by nám prináležal, nepokryje ani mzdy. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Minule som prepočítaval koľko, aká plocha ciest pripadne na obyvateľa mojej mestskej časti v porovnaní s tým aká plocha ciest pripadne na obyvateľa mestskej časti Ružinov. Ak v Ružinove je to napríklad 1 m² na jedného obyvateľa, u nás je to 8 m². Takže nedá sa to vždy len na obyvateľov prepočítavať. Aj keď ja chápem, že to čo hovoria obyvatelia veľkých mestských častí je pre ich voličov rúbive. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Ďakujem pekne.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starosta Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem. Pán kolega Uhler to povedal viac-menej za mňa. Keď opravujem v Devíne 100 metrov cesty, tak sa na týchto 100 metrov skladá 1000 obyvateľov. Keď týchto 100 metrov opravuje Petržalka, tak sa na ne skladá koľko stotisíc ľudí? Čísla nemožno takto znásilňovať. Treba vidieť, čo je za nimi.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja si myslím, že práve táto debata, ktorá teraz po príspevku pána poslanca Fialu začala, hovorí o tom, že lepšie by bolo, keby ten materiál bol možno otvorenejší aj s tými všetkými číslami, čo s tým súvisia.

A je len na pripomenutie, že za onoho času bol pripravovaný materiál, alebo sa hotoval urobiť na základe porovnávania zelene, dĺžky chodníkov, a podobne. A ja som bol tiež v tej komisii, teda aj pán primátor tam bol, ale

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

bol to tak strašne zložitý už proces, že by sme sa asi nedopracovali. A vtedy sme vlastne urobili to rozhodnutie, že toto nemá význam.

Nikdy nebude absolútna spokojnosť. Jednoducho je to tak, že treba vyvážiť práve tie čísla potom tým nejakým gestom dobrej vôle, a to bola tá miera solidarity. A keďže sme z rovnakého tábora, ja to kolegovi Fialovi ešte raz poviem na vlastnej skúsenosti. (gong) Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sme vyčerpali diskusiu, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A dovoľte mi dve poznámky.

Ja si myslím, že je dôležité pre mesto Bratislava, že máme objektívny systém na rozdeľovanie peňazí medzi mesto a mestské časti, a medzi mestské časti navzájom. Pred 4 rokmi systém bol taký, že sa dohodlo na mestskom zastupiteľstve, že to bude miliarda päťsto. Po novom, po vašich peniazoch teraz by to bolo 50 miliónov Eur, a do videnia, nič viacej. Bol zlepšený výber daní. A ten zlepšený výber daní sa prejavil na príjmoch mesta a nie mestských častí. Toto sme vyriešili percentuálnymi podielmi na dani z nehnuteľností a na dani z fyzických osôb.

A potom bola otázka, ako si máme deliť peniaze?

Pán starosta Šramko pripomenul príklad, ktorý sa skončil neúspešne; počítaním dĺžky ciest, a podobne.

A povedali sme si, tak ako peniaze mesto získava, tak by ich malo aj deliť.

To znamená, ak máme peniaze, do mesta prichádzajú z dane príjmov fyzických osôb podľa počtu obyvateľov, podľa počtu seniorov, podľa počtu žiakov, tak tieto kritériá sa použili aj na delenie.

Ak odrážajú celoštátne delenie medzi mestá a obce, tak by mali odrážať aj medzi nami. A iste to nie je 100 %-ne spravodlivé, preto sme pridali solidaritu.

A teraz chcem vysvetliť otázky pána poslanca, pána starostu Rače, aj pána starostu Lamača, prečo im klesol koeficient. Lebo my sme to ešte skombinovali s daňou z nehnuteľností.

Tradične mesto malo nastavený systém financovania tak, že dane vyberali mestské časti a aj ich užívali v 100 %-nej výške. Čiže tie, ktoré mali vysoký príjem z dane z nehnuteľností, mali by tú daň pre seba, a tí ostatní mali menej.

Keď sme to dali do jedného balíka, tak sme nejako zohľadňovali tie podiely, že kto koľko vyberá. To sa tu tiež premieta. A keď je vyššia daň z nehnuteľností, ktorá z roku 2011 na rok 2012 skočila o 5 miliónov Eur, tak tie

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

mestské časti, ktoré majú nižší výber dane, nižší predpis nie výber; proste menej sa ich vyberie pre mesto, tak v tých koeficientoch išli, bohužiaľ, dole.

Preto zarobil Ružinov, ktorý je dobrý aj v počte obyvateľov, aj vo výbere dane z nehnuteľností. Petržalka je štandardne vyššia v obyvateľoch, má nižší výber dane z nehnuteľností, preto sa jej koeficient pohoršil. Pohoršil sa jej preto, že jej klesol počet obyvateľov; teda z roka na rok. To len faktická poznámka.

Čiže ten model je nastavený citlivo medzi daň z príjmov fyzických osôb a daň z nehnuteľností. Tie mestské časti, ktoré majú dobrú daň z nehnuteľností, ako napríklad Vajnory, tak išli výraznejšie hore. Vaše mestské časti síce pridali v tých kritériách kvantitatívnych, teda obyvatelia, seniori, atď., ale na tej dani z nehnuteľností vám ten koeficient klesol.

Dá sa očakávať, že daň bude stabilizovaná minimálne 3 roky, ako sme dnes povedali. Čiže opäť bude rásť tá zložka počtu obyvateľov. A tam tie mestské časti, ktoré sú silné v tom, budú v tom koeficiente rásť.

Terko hovorím len z hľadiska stability modelu, ktorý sme si zvolili.

Ďakujem veľmi pekne za tú diskusiu.

Zrejme nás v roku 2012 ešte bude čakať návrat do tej diskusie.

Prosím teraz, keby ste schválili uznesenie, ktoré je predložené.

Pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak ako bol písomne predložený s tým, že pán primátor si autoremedúrou zmenil tabuľku na strane č. 2 ten percentuálny podiel, podľa tabuľky na strane č. 6, a tam budú tie čísla pod stĺpcom finálne podiely.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak. čiže v tejto úprave hlasujeme o uznesení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto nebol proti, jeden poslanec sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu č. 8.

Otváram rokovanie o bode č. 9.

BOD 9:

Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
- Zmeny a doplnky č. 02

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Vážené dámy a páni, dovoľte, aby som vám uviedol tento materiál, ktorý predstavuje druhé ťažké rozhodnutie na dnešnom zastupiteľstve, ktoré musíme absolvovať. Musíme preto, že ste sami rozhodli, že chcete o tejto téme rokovať a vyjadriť sa k materiálu samotnému, ktorého cesta do toho dnešného rokovania nebola ľahká.

Mestské zastupiteľstvo po prijatí nového územného plánu v roku 2007 rozhodlo o tom, že sa pripravia zmeny a doplnky, pretože si bolo vedomé už v tom čase toho, že územný plán, ktorý sa pripravoval zhruba 8 rokov, nezodpovedá požiadavkám života mesta. A požiadalo mestské časti, ale potom aj ďalšie subjekty o to, aby predkladali návrhy, ktoré sa premietli do pripravovanej zmeny č. 2; teda tej ktorú máme pred sebou.

Tá zmena sa pripravovala zhruba 3 roky, a v roku 2010 bola predložená na schválenie mestského zastupiteľstva, ktoré v tom čase malo informáciu, že je možné z toho návrhu vyberať veci, s ktorými zastupiteľstvo nesúhlasí a schváliť ich bez nich.

Ale zastupiteľstvo to neurobilo a neschválilo celý materiál.

To znamená, že materiál nebol schválený.

A vlastne na začiatku nášho volebného obdobia stála otázka, či budeme pokračovať alebo dokončíme toto dielo v

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

takej podobe, že vyjmeme tie zmeny, ktoré pre novozvolených poslancov nie sú prijateľné a ušetríme tak čas na to, aby sme všetky veci museli obstarávať znovu. Pretože druhá alternatíva bola, začať to obstarávanie po nejakých častiach, návrhoch, ktoré by boli neproblematické, a ktoré by povedzme rok, rok a pol, možno aj dlhšie boli pripravované na predloženie a schválenie do mestského zastupiteľstva.

Po prerokovaní v komisii územného plánu, výstavby a životného prostredia nášho zastupiteľstva sme sa zhodli na tom, že pokúsime sa dotiahnuť ten proces týkajúci sa Zmien a doplnkov č. 2 s tým, že vyjmeme problematické veci.

Venovali sme tomu veľa času v komisii. Viete, že sme mali predstavenie tých návrhov aj spoločné, kde sme v Justiho sieni argumentovali v prospech a v neprospech jednotlivých zmien, ktoré boli navrhované na vypustenie. A 30. 6. sme rozhodli, ktoré návrhy z dokumentu chceme vypustiť.

Potom sme v zmysle zákona a v zmysle uznesenia, ktoré bolo prijaté, pripravili návrh, ktorý by mal byť predmetom rokovania už bez tých 12 zmien. Dorokovali sme ich tak, ako to požaduje zákon a požiadali sme Krajský stavebný úrad, aby sa vyjadril ku zákonnosti celého procesu. K tejto sa vyjadrovala aj Krajská prokuratúra, ktorá sa dostala 7 podnetov, ktoré spochybňovali postup mestského zastupiteľstva a jeho oprávnenosť vypúšťať návrhy z tohto dokumentu.

Krajská prokuratúra tých 7 podnetov odložila s argumentáciou, že zatiaľ nie je možné rozhodnúť, či sú tie postupy mesta alebo mestského zastupiteľstva v rozpore so zákonom, pretože proces ešte nebol dovŕšený. Že k tomu sa môže prokuratúra definitívne vyjadriť až po ukončení, teda po hlasovaní.

Od Krajského stavebného úradu sme dostali v priebehu mesiaca novembra stanovisko, kde Krajský stavebný úrad nám nevydal osvedčenie podľa § 25 Stavebného zákona, čiže neosvedčil zákonnosť postupu mestského zastupiteľstva vo vzťahu k vynímaniu návrhov z pôvodne pripravovaného materiálu.

To je stav, do ktorého sme sa dostali.

Ja som ten stav vyhodnotil, že už nie je možné špekulovať a časovo natáľovať ten proces, pokúšať sa opravovať ten návrh a snažiť sa získať ten § 25 od Krajského stavebného úradu nejakými úpravami materiálu, pretože by sme mohli stratiť príliš veľa času a nádej na úspešný výsledok bola neistá podľa toho stanoviska Krajského stavebného úradu.

A aj upozornenia prokuratúry, ktorá mala ďalšie podnety, ktoré boli podané na Generálnu prokuratúru.

Rozhodol som sa, že by sme mali vlastne uzavrieť ten proces, pretože legislatívne bol rozbehnutý v roku 2008 a my sme povinní ho nejakým spôsobom dokončiť.

Dokončiť ho takým spôsobom, že sa vyjadríme k materiálu ako celku.

Ak materiál nebude prijatý, znamená to, že mesto bude viaceré veci, ktoré v tom materiáli sú a považujeme ich za prospešné, pretože ich navrhli mestské časti a týkajú sa zmien stavebných pozemkov na zeleň, zníženia intenzity zástavby v niektorých lokalitách, zmeny rozvojových území na stabilizované.

Tieto zmeny budeme musieť obstarat' a vynaložiť znovu všetku tú prácu, ktorá bola spojená s týmito návrhmi; s ich prípravou a s prerokovaním. A k výsledku sa dostaneme niekde možno o rok a pol, možno o dva roky, v prípade zložitejších návrhov aj o dlhšiu dobu.

Samozrejme, máme pripravený aj návrh na metodické zmeny, ktoré vyvolávajú otázky aj v tom predloženom návrhu.

To sú také otázky, akože ako definovať stabilizované územie, ktoré v dnešnom územnom pláne je definované tak, že výstavba je možná vtedy, ak navrhovaná zástavba nová zaberá tie spravidla 15 % existujúcej zástavby. V predloženom návrhu sa to vypúšťa a hovorí sa, že má to byť najmä posúdenie parametrov tej zástavby; všetkých možných, nielen tej či kapacitne z hľadiska podlaží spíňa 15 %. Že 15 % nemôže byť ten nárok, na ktorom sa to všetko postaví.

Na toto sú rozdielne názory, ktorá tá úprava je lepšia. Je to takzvaná metodická zmena, ktorá vlastne upravuje výstavbu vo viacerých častiach mesta, všade tam kde platí kritérium 15 %, teda stabilizované územie.

Predložený návrh okrem toho rieši aj otázku opravy chýb, ktorých sa vlastne dopustilo mesto pri príprave územného plánu a kde pamätáte sa na upozornenie prokurátora v minulom volebnom období, ktorý neumožnil aby tie chyby sa upravili v čistopise územného plánu, a teda museli sa spätne zapracovať do toho čo dnes platí a čo dnes používame na reguláciu fungovania mesta.

Čiže aj tieto chyby by bolo nutné opraviť a obstaráť samostatne, keby sme neschválili predložený územný plán.

Keby sme ho neschválili bolo by nutné obstaráť aj tie zmeny, kde je zhoda mestskej časti, mesta, ale aj povedzme súkromného investora na realizáciu konkrétnych investičných zámerov v meste a ktoré nevyvolávajú nejaké zásadné otázky ani protesty, a sú tiež obsiahnuté v tomto územnom pláne.

Keď naopak pristúpime k tomu, že zastupiteľstvo schváli navrhované zmeny a doplnky, som si vedomý, že každý z vás tam nájde aj veci, pre ktoré by mal pocit, že by mal radšej nehlasovať za ten dokument, pretože sú tam veci prospešné o ktorých som už hovoril a sú tam aj veci, ktoré sú vyhodnotené ako problematické pre mesto.

Za všetky z nich spomeniem otázku Parku kultúry a oddychu, kde navrhovaný materiál zvyšuje intenzitu zástavby zo 66 000 m² na 106 000 m², teda zvyšuje kód koľko podlaží a koľko m² je možné tam upraviť.

Nechcem k tomu pridávať ďalšie argumenty, ktoré hovoria, že to bolo urobené na základe urbanistickej štúdie, ktorá bola prijatá v mestskom zastupiteľstve a ktorá počítala pre celé to územie so 136 000 m²; to už by bola vecná diskusia.

Chcem len povedať, že som si vedomý toho, že aj rozhodnutie prijať, aj rozhodnutie neprijať, nie je dobré.

Keď neprijmeme, budeme musieť vynaložiť veľa práce, aby sme tie pozitívne veci obstarali znovu a priniesli ich do mestského zastupiteľstva na schválenie.

Ak prijmeme, budeme mať pocit, že sme schválili aj niečo, čo sme nechceli.

Na to, čo sme nechceli, by som chcel povedať, že sme pripravení predložiť ako Zmeny a doplnky č. 03, teda ďalšie v poradí. Návrh metodických zmien, ktoré by viaceré miesta mohli riešiť v jednom dokumente. Neboli by to teda typické lokálne zmeny, kde sa konkrétne v mestskej časti funkčné využitie mení z jedného typu na druhý. Boli by to zmeny, ktoré by boli prospešné pre celé mesto.

Ja verím, že získame podporu poslancov v našej komisii územného plánu a potom aj vašu podporu, pretože si myslím, že toto by mohla byť prvá naliehavá zmena v prípade prijatia, kde by sme mohli niektoré nedostatky materiálu, ktorý máme pred sebou opraviť. Samozrejme, to tiež nebude za jeden deň, pretože aj metodické zmeny majú

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

svoje časovanie a dajú sa obstarat' v horizonte roka, prípadne roka a niekoľko mesiacov.

Tá dilema, či hlasovať za alebo hlasovať proti, teda schváliť alebo neschváliť ten dokument, je predmetom rokovania alebo bola predmetom rokovania komisie územného plánu, poslaneckých klubov a predpokladám, že každý z vás už má na to nejaký názor, ako postupovať.

Ja som chcel v tom úvodnom slove len zvýrazniť čo to vlastne bude znamenať pre mesto, pokiaľ prijmeme, alebo pokiaľ neprijmeme, čo sa teda vtedy stane.

To rozhodnutie, vážené poslankyne a poslanci je vo vašich rukách. Myslím si, že bude pre mesto prospešné ak rozhodneme, ak už budeme mať jasné, že ten balvan, ktorý sme zdedili z minulého obdobia v podobe zmien a doplnkov už netlačíme pred sebou, ale budeme môcť úplne iným spôsobom a za omnoho aktívnejšej účasti verejnosti a zainteresovaných subjektov prerokovávať ďalšie zmeny, ktoré si vyžaduje život. A súčasne pracovať na príprave nového územného plánu tak ako sme to rozhodli v polovici roku v mestskom zastupiteľstve.

Terko, ak dovoľíte úvod z mojej strany, ktorým uvádzam tento materiál a predkladám vám ho na vaše rozhodnutie.

Otváram diskusiu, do ktorej sa ako prvý hlási pán poslanec Muránsky, predseda komisie územného plánu.

Nech sa páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ďakujem. Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby sa venovala úprave územného plánu vyše 6 mesiacov a následne mestské zastupiteľstvo odobrilo vypustenie 12 lokalít z jej grafickej časti; tie ktoré sme považovali za najproblematickejšie a za škodlivé pre Bratislavu.

Dnes sme pre záporné stanovisko Krajského stavebného úradu nútení k návratu k pôvodnému materiálu pre technické nedostatky.

Nebudem sa vyjadrovať k pánovi prednostovi, keďže si môžete urobiť sami názor už len z kauzy Bonaparte, čo je jeho primárnou motiváciou.

Dnešným hlasovaním musíme rozhodnúť, či je v záujme mesta prijať tieto zmeny v pôvodnej verzii.

Riziká tohto dokumentu sú skutočne rozsiahle. Jednak rozšírenie, jednak zhoršíme pozíciu mesta v súdnom spore s Henbury. Dáme úradníkom väčšiu možnosť samorozhodovania pre nejednoznačnosť regulačných tabuliek a v neposlednom rade potvrdíme a odobríme spôsob akým mesto pristupovalo k týmto zmenám a doplnkom v minulosti.

Zmena územného plánu, chcem podotknúť, nie je nárokovateľná. Na druhej strane si ale treba povedať, že má aj nesporné výhody. A medzi niektoré z nich spomeniem iba ekonomickú analýzu, ktorá hovorí o 23 000 pracovných

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

miestach pri výstavbe skoro 5 miliónov, ktoré pribudnú do mestskej kasy z výberu dane z nehnuteľností po dostavbe všetkých lokalít a 800 miliónov Eur, ktoré zakotvia v štátnom rozpočte.

Ako vo svojej pamätnej reči pri hlasovaní o Eurovale povedal pán poslanec Dostál; máte radi bryndzové halušky a sex so zvieratami? Odpovedajte jedným slovom.

Dnešné hlasovanie sa nepýta len o bryndzové halušky a sex so zvieratami, ale aj na brokolicu, štipec na oku, jarný dážď, záplavy v Latinskej Amerike.

Samozrejme, že by som bol najradšej keby sme schválili aspoň ten kompromisný návrh s vyňatím 12 zmien, ale musím povedať, že toto je pre mňa jedno z najťažších hlasovaní aké som kedy absolvoval.

Ale aj tak si myslím, že prevažujú výhody nad nevýhodami tohto dokumentu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pán predseda.

Dávam slovo pánovi starostovi Šramkovi, ktorý je prihlásený ako ďalší do diskusie.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne, pán primátor. Rád by som si dal od teba vysvetliť tých 15 % toho stabilizovaného územia, nakoľko práve tvojim negatívnym rozhodnutím alebo postojom ku výstavbe cyklistického štadióna v tesnej blízkosti budov v Lamači, kde sa mala medzi bytové domy postaviť obrovská hala, kde bola taká obrovská petícia proti tejto výstavbe, a len vďaka tomu, že zasahovali do stabilizovaného územia, tak sa vlastne magistrát mohol negatívne vyjadriť.

Bojím sa, že schválením takýchto nejakých zmien stratíš túto možnosť a neviem si predstaviť aká bude petícia potom nasledovať. Samozrejme, nerád by som bol, aby to bolo ešte ostrejšie nad len verbálne nejaké vyjadrovania.

Zároveň chcem povedať, že nie v našej mestskej časti alebo možno v iných mestských častiach sa starostovia budú cítiť veľmi zlé, pokiaľ príde k tejto zmene práve preto, že nebudú mať ochrannú páku voči stavbám, ktoré budú v rozpore so záujmami obyvateľov a budú musieť schvaľovať stavebné povolenia, pretože nebudú mať žiadnu inú možnosť.

To je jednoducho tak, keď jednoducho investor podá žiadosť na stavebné povolenie. V zmysle zákona splní všetko, dá sa oddialiť možno o nejaký týždeň, mesiac, dva, ale jednoducho to sa nedá zastaviť. A budú schvaľované také zámery, ktoré sú problematické; najmä tých 12, ktoré bolo vypustených.

A z tohto dôvodu ja by som radšej počkal rok a pol a schválil tie nové zmeny bez tých 12 zlých a bude oveľa väčší klud v meste, ako keď budeme schvaľovať tak veľký balík a bude tam zopár zlých vecí. Stačí zopár, niekedy stačí jedna zlá, a bude v meste zlé.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šovčík chce reagovať faktickou poznámkou.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Vážené poslankyne, vážení poslanci, každý v tomto mestskom zastupiteľstve, ktorý chce reagovať spôsobom, ktorý navrhuje pán starosta Šramko, mal na to možnosť. Na júnovom zastupiteľstve som dal k tomuto návrhu uznesenia, kedy sme mohli Zmeny a doplnky 02 zhodiť zo stola. Tento návrh získal podporu 9 poslancov.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kubovič.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě , poslanec MsZ:

Môjmu bývalému kolegovi by som chcel pripomenúť: Petko, vieš že sú tam v Lamačskej bráne križovatky na

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

diaľnici a štátnej ceste, ktoré už sa dneska mohli budovať. A ja sa pýtam, že či sa budú budovať o rok alebo o 3 roky, pokiaľ tieto zmeny my neodsúhlasíme?

Vieš, a to si tu nespomenul, dajme tomu, a to je aj otázka Lamača, lebo Lamač má možno ešte horšiu dopravnú situáciu kvôli tomu ako Záhorská Bystrica.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Drozd, faktická.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som na margo mestskej časti a mesta.

Ja si tento dokument pamätám, bol som starostom Ružinova, naozaj boli sme prizývaní a boli sme konfrontovaní s týmito zmenami a doplnkami. A všetci starostovia sa vyjadrovali k týmto zmenám a doplnkom, ktoré sú teraz, a samozrejme aj k zmenám a doplnkom, ktoré sú zaradené do 03, atď.

Čiže naozaj sú tam vyjadrenia aj mestských častí, či už kladné alebo záporné, a boli vyhodnotené. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ako ďalšiemu rečníkovi dávam slovo pánovi poslancovi Kuglerovi.

Ing. Ladislav K u g l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pán starosta Šramko spomínal tuná tú ochrannú páku, tak v tej súvislosti chcem povedať, že na rokovaní mestského zastupiteľstva dňa 30. 6. bolo odsúhlasené vyňatie 12 zmien a doplnkov. Medzi tými zmenami vlastne boli aj RV/VR 7, 8 a 9, ktoré sa týkajú mestskej časti Vrakuňa.

Predvčerom, v utorok bolo zasadnutie miestneho zastupiteľstva vo Vrakuňi, kde poslanci miestneho zastupiteľstva odsúhlasili uznesenie, ktoré citujem:

Miestne zastupiteľstvo schvaľuje žiadosť Mestskej časti Bratislava - Vrakuňa adresovanú hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislavy o zverenie do správy pozemkov na parcelách číslo; sú tu uvedené tie čísla v uznesení, za účelom zabezpečovania starostlivosti o verejné priestranstvá a zabráneniu novej výstavby na týchto pozemkoch v prípade zmeny Územného plánu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré sú súčasťou územia v rámci Zmien a doplnkov 02 ÚP hlavného mesta SR Bratislavy označené ako zmena RV/VR 7, 8 a 9.

Následne pani starostka mestskej časti pani Lacková pripravila takúto žiadosť v tomto zmysle, ktorú dnes osobne odovzdala do podateľne magistrátu, adresovanú pánovi primátorovi.

Mám tuná aj originál tohto listu.

Budem citovať z tohto listu časť, konkrétne:

O zverenie týchto pozemkov žiadame v súvislosti alebo snahou samosprávy zabrániť ďalšej výstavbe a zahusťovaniu zástavby na týchto verejne prístupných pozemkov v súlade s uzneseniami Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava - Vrakuňa, ako i vôľou občanov našej mestskej časti.

Mestská časť sa zaväzuje zabezpečením údržby týchto plôch z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Vrakuňa ako plôch verejnej zelene, športu a oddychu.

Poslanci a starostka mestskej časti sledovali tým uznesením a tou žiadosťou to, aby mali pod kontrolou tieto územia. V týchto územiach sú pozemky, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta a chcú dosiahnuť to, aby to bolo zverené Mestskej časti Bratislava - Vrakuňa.

Preto vás, pán primátor, tiež žiadam, že keby ste vyhovelí žiadosti, poslancom miestneho zastupiteľstva, a takisto aj pani starostke mestskej časti. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ten návrh, samozrejme, predložím na vaše rozhodnutie.

To zverenie pozemku môže urobiť len mestské zastupiteľstvo, čiže ja nemám dôvod tomu brániť. Ak bude žiadosť mestskej časti, a povedali ste že bola predložená

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

dnešným dňom, pripravíme ten materiál na vaše prerokovanie.

Slovo má pán poslanec Bendík; nech sa páči.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja možno že začnem trochu netradične a začnem tým, že čo urobím?

A hovorím, nebudem hlasovať za Zmeny a doplnky 02 a mám na to viacero dôvodov, či už sú to dôvody lokálne alebo sú to dôvody, ktoré vplývajú na celú Bratislavu.

Takže k tým lokálnym:

Ak by som hlasoval za Zmeny a doplnky 02, hlasoval by som v rozpore s uznesením miestneho zastupiteľstva č. 50 z roku 2011, ktoré navrhlo vypustiť z navrhovaných zmien a doplnkov niektoré lokality.

Taktiež by som hlasoval proti uzneseniu, ktoré sme prijali v tomto mestskom zastupiteľstve pod číslom 171 zo dňa 30. 6., keď sme odmietli návrh zmien a doplnkov v pôvodnej verzii. Vyňali sme 12 lokalít a tak sme vyjadrili svoj názor, že či chceme prijať tieto zmeny a doplnky v pôvodnom znení.

Taktiež by som, ak by som hlasoval za zmeny a doplnky, hlasoval by som proti uzneseniu č. 367, taktiež z tohto roku, zo dňa 24. 11., kde sme v bode B schválili postup pri riešení situácie v lokalite Kráľovej hory, ktorý spočíval v predložení návrhu na zámenu pozemkov s rovnakou bonitou, resp. všeobecnou hodnotou majetku.

Ja sa musím vrátiť k zmene kódov, resp. k zmene obsahu kódov.

Ak zmeníme v lokalite Kráľova hora kód 1003 resp. obsah tohto kódu, a vypadne odtiaľ pojem zakázané vozidlové komunikácie, tak sa určite zmení aj cena pozemku, ktorú chce mesto vymeniť a ktorú sme sa ako poslanci zaviazali vymeniť.

Ja si neviem predstaviť, či má mesto dosť lukratívny pozemok na to, aby sme menili za, aby sme našli teda pozemok taký, ktorý bude mať vyššiu hodnotu. Len túto hodnotu tomu investorovi urobíme presne schválením týchto zmien a doplnkov.

Taktiež upozorňujem na naozaj vážny dôsledok toho čo urobíme, keď sa investor rozhodne po schválení týchto zmien a doplnkov tento pozemok už nemeniť, pretože už nebude mať dôvod.

V Zmenách a doplnkoch 02 je určite veľa pozitívnych zmien, ale sú tam aj negatívne zmeny. Ak by sa Zmeny a doplnky 02 schválili, nerešpektoval by sa názor mestských častí, ktoré už tento rok pripomienkovali tento materiál. Samotná časť Karlova Ves navrhla vypustiť niektoré lokality.

Ja sa pýtam, prečo sa tento dokument prijíma ako celok?

Prečo sa daný materiál nerozdelí do menších celkov a neobstaráva v menších balíkoch?

Prečo sa predkladá dokument, ktorý odmietlo aj minulé zastupiteľstvo dňa 30. 9. 2010?.

Prečo sa predkladá dokument, ktorý sme odmietli aj my ako zastupiteľstvo dňa 30. 6. 2011, keď sme z toho návrhu vyradili 12 lokalít?

Tento materiál vznikol v minulom období bez participácie občanov.

Toto má byť odkaz pre našich voličov?

Uznávam, a to asi nikto nespochybí, že mesto potrebuje investorov a investície, ale hlavne do priemyselných objektov, nie chránených oblastí, nie na lúky, nie do lesov. Tieto oblasti v lesoch a chránených oblastiach majú slúžiť na rekreáciu.

Chcel by som vrátiť k zmene obsahov kódov.

V súvislosti teda s touto zmenou alebo zmenou obsahu kódov, ktoré obsahuje tento návrh, ide prakticky o zmenu celého územného plánu aj na tých plochách, ktoré neboli vyznačené v tomto návrhu Zmien a doplnkov 02.

Tieto zmeny a dotknuté plochy neboli vyznačené v kódoch a neboli posudzované v rámci celého procesu, čo je vážna procedurálna chyba.

A okrem toho svojou jednoznačnosťou tento návrh vytvára priestor na nejednotný výklad a tým aj priestor pre korupciu.

Napríklad v kóde, obsahu kódu 1003 vypadáva, ako som spomínal vozidlové komunikácie. (gong)

A ja sa chcem spýtať, na základe čoho bude úradník rozhodovať?

Ak by som mohol, ja si ešte vyberiem aj tú druhú časť, pán primátor.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže dávam vám slovo na druhé vystúpenie, pán poslanec, a potom sa už nebudete sa môcť prihlásiť.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ja by som sa chcel ešte vrátiť k rozhodnutiu, ktoré riešil prokurátor, a tento píše v tom svojom rozhodnutí:

Prijaté uznesenie mestského zastupiteľstva č. 171 predstavuje podľa môjho názoru rozhodnutie v rámci procesu obstarávania zmien a doplnkov, ktorý ešte nie je ukončený a bude uzatvorený až prijatím všeobecne záväzného nariadenia mestským zastupiteľstvom.

čo je tu podstatné?

Vzhľadom na uvedené, sa prokuratúra v tomto čase nevie vyjadriť, či návrh územného plánu a postup jeho obstarávania je v súlade s právnymi predpismi, pretože daný proces zatiaľ nie je ukončený.

Taktiež by som sa chcel vyjadriť k ďalšej veci:

Na Krajskú prokuratúru bolo doručených 7 podnetov vo veci zákonnosti postupov mestského zastupiteľstva. Ale tá sa vyjadrila, že vzhľadom na stav procesu obstarávania Zmien a doplnkov 02 zatiaľ nemôže konštatovať, či bol porušený zákon.

Taktiež stanovisko Krajského stavebného úradu konštatuje, že predložený materiál Zmien a doplnkov 02 s vypustením 12 lokalít v zmysle uznesenia č. 171 z 30. 6. 2011 nemôže vydať súhlas v zmysle § 25 a svoje rozhodnutie zdôvodnil.

A to zdôvodnenie je také, že materiál obsahoval formálnoprávne chyby. Nikde v materiáli som nenašiel poznámku, že by mestské zastupiteľstvo nemohlo vyňať 12 lokalít.

Všetko to, čo Krajský stavebný úrad nám vrátil naspäť, boli len chyby úradníkov.

Rád by som sa ešte vyjadril aj k tomu, čo tu spomínal pán poslanec Kubovič, a to je vlastne tá D4 alebo R7. A možno že práve D4 je dneska tým dôvodom, aby sa územný plán ešte neschvaľoval.

V platnom územnom pláne je celá D4 vyznačená ako koridor, čo úplne pre prípravu diaľnice teraz postačuje. Spresnenie jej umiestnenia bude možné až na základe podrobných územnoplánovacích dokumentov, ktoré sa len

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

teraz začínajú obstarávať; a to konkrétne pre južnú vetvu D4.

Procedurálne bude musieť byť prípadná zmena trasy zapracovaná najprv do územného plánu Bratislavského samosprávneho kraja. S touto sa predpokladá rok 2013.

Okrem toho na celý severný úsek D4 prebieha EIA, čo je posudzovanie vplyvov na životné prostredie. A nie je záverečné stanovisko ministerstva, takže trasa nie je ešte definitívne určená.

Na D4, na ten severný úsek, sú podania taktiež na Európsku komisiu a na prokuratúru.

Okrem toho sa len teraz robí výber na zhotoviteľa dokumentácie pre územné rozhodnutie pre južný úsek D4, ktorý definitívne umiestni trasu.

Preto sa so schvaľovaním trasy D4 bude lepšie vydržať do spracovania dokumentácie pre územné rozhodnutie, ktorá bude podkladom pre zmeny a doplnky týchto dopravných stavieb.

Taktiež bratislavský úsek R7 v novom trasovaní; tu sa ani nezačala vlastne EIA, to znamená to posudzovanie vplyvov na životné prostredie.

Ja si myslím, že je potrebné počkať na definitívne trasovanie D4 aj R7 a až potom pristúpiť k aktualizácii územného plánu.

Ak dnes schválime Zmeny a doplnky 02 kvôli diaľniciam, a v budúcnosti sa trasa zmení alebo nastane zmena v technickom riešení križovatiek, budeme sa musieť znova v budúcnosti vracieť k tomuto územnému plánu a aktualizovať ho.

To znamená, tá pripomienka, že musíme aktualizovať dneska územný plán, podľa mňa stojí úplne na vode.

Ja dnes môžem zodpovedne prehlásiť, že odmietnutie schválenia Zmien a doplnkov 02 bude predvídave a správne rozhodnutie. Možno že v budúcnosti bude potrebné osobný balík zmien len ako dopravnej infraštruktúry, tak ako to bolo v našom železničnom projekte TEN-T.

Rád by som sa vyjadril aj k novému územnému plánu.

Mesto začalo obstarávať nový územný plán. Prijatím zlého návrhu Zmien a doplnkov 02 si mesto sťažuje situáciu a znova vytvára veľký problém s územným plánom do budúcnosti, lebo aj zlé zmeny z týchto Zmien a doplnkov 02 bude musieť premietnuť do nového územného plánu. Znovu sa budú musieť meniť a upravovať rôzne generely u niektorých už teraz schválených zadania. (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, čas vypršal, čiže prepáčte, budem vám musieť zobrať slovo a poďakovať vám za vaše vystúpenie.

A prideliť slovo pánovi poslancovi Uhlerovi na faktickú poznámkou, ktorou chce reagovať na vaše vystúpenie.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ja len kratučko k tej D4. To, čo je v súčasne platnom územnom pláne nepostačuje na vydanie územného rozhodnutia.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. V mnohom súhlasím s tým, čo povedal pán poslanec Bendík a nebudem sa k tomu vracieť.

Ja si iba dovoľujem upozorniť na isté nebezpečenstvo, ktoré hrozí, ak by sme dnes Zmeny a doplnky 02 prijali. Ak by sme zmäkčili nejaké systémové normy a medzitým by prišlo k vydaniu nejakých stanovísk mesta alebo mestských častí, obávam sa, že potom by sme sa mohli dostať pri následnej zmene územného plánu do ťažko riešiteľnej situácie, že už by si mnohí investori nárokovali na to, čo už tam medzitým chcú alebo nechcú stavať.

To znamená, varujem pred tým. Ten proces sprísniť pravidla nemusí byť jednoduchý.

A potom ešte k druhej veci sa chcem vyjadriť.

Dostali sme sa do nejakej slepej uličky v dobrej viere rok niečo riešiť. Nedostali sme vlastne k tomu ako keby súhlas Krajského stavebného úradu. Mne je to ľúto. Ja som navrhoval to iné riešenie, také, ktoré by riešilo najprv tie najpotrebnejšie veci pre mesto a mestské časti.

Škoda možno toho jedného roka, ale varujem poslancov, aby sa sami nedostali do nejakej pasce, do nejakej slepej uličky ako štvaná zver, ktorá pod tlakom času, okolností, investorov, súkromných a štátnych firiem ako keby rezignovala a unavená si povedala: Že tak teda už dosť, už to teda schválme, budem mať pokoj, nastane nejaká hrubá čiara, skúsme to opravovať.

Na takéto riešenia ja nepristúpim. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pani poslankyňa
Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Na margo toho čo povedal pán Fiala, že varuje, chcem povedať, že dnes už všetci chápu a kritizujú

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

postoj poslancov, keď schválili pozemky pod PKO, predaj pozemkov. Vtedy tiež boli poslanci tlačení do toho, že mali pred sebou na schválenie 3 materiály spolu. Dva, ktoré teda boli žiaduce prijať a jeden predaj pozemkov. Takisto bola taká, veľmi podobná situácia. Takto to ja vnímam.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja mám pocit, že sa teraz netlačíme do toho, že by sme nútili, aby ste schválili alebo neschválili.

My hovoríme, ukončíme už ten proces a povedzme, čo s tým ďalej?

Ak chceme ísť novou cestou, tak treba rozhodnúť.

Ak akceptujeme, že sa vykonalo veľa práce a treba s tým niečo urobiť, aj to je pochopiteľné. Ale už to neodkladajme.

Proste, netlačíme vás do ničoho.

Chceme, aby ste povedali definitívne svoj názor, aby sme ten proces nenatáhovali.

Pán poslanec Korček chce zareagovať faktickou poznámkou.

JUDr. Tomáš K o r ě e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Chcel by som reagovať na pani poslankyňu Dyttertovú.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To celkom nemôžete, lebo ona reagovala faktickou poznámkou na svojho predrečníka.

A tento typ komunikácie máme zakázaný, čiže môžete na mňa.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:
Beriem späť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Pán poslanec Pekár je ďalší prihlásený.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Dve veci z mojej strany.

Ten materiál tak ako bol predložený, ja som čakal dôvodovú správu, ktorú ste vy síce povedali ústne, ale mohla byť daná písomne s odôvodnením aj Krajského stavebného úradu respektíve prednostu Krajského stavebného úradu. A keď je písomné vyjadrenie tohto pána prednostu, tak mohli sme ho aj my dostať aspoň oskenované, aby sme vedeli v dostatočnom predstihu teda že o čo ide a nedozvedeli sa to teda niektorí na komisii a niektorí priamo na rokovaní zastupiteľstva.

A druhá vec.

To prvé vystúpenie k tomuto bodu pána poslanca Muránskeho, zároveň aj predsedu komisie územného rozvoja, čakal som že ako predseda mi, alebo nám odporučí hlasovať tak ako odporučila komisia. Toto som zatiaľ nepočul.

A rád by som, aby zaznelo aj to, aký názor je tejto menovanej komisie k tomuto materiálu. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Vážený pán poslanec, do tvojej láskavej pozornosti dávam to, že stanovisko Krajského stavebného úradu som predložil členom mestskej rade na rokovanie, ktoré sme posledne mali. Ty si bol ospravedlnený, lebo si mal nejaké povinnosti.

Ale máš ten materiál k dispozícii, všetci ho videli. Ja som predpokladal, že ste sa s ním oboznámili, pretože to bolo práve podnetom na to, aby sme zvažovali ako ďalej postupovať.

Keďže sme dostali, tak povedia stop v tej ceste, ktorú sme začali 30., alebo o ktorej sme rozhodli 30. 6. Čiže len fakticky reagujem, že bolo to stanovisko k dispozícii.

Ďalší rečník je pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, vážený pán primátor. Z tejto témy sa stala taká určitým spôsobom boľáčka alebo možno by som to nazval aj nejaký strašiak. My keď sme schvaľovali nový územný plán v roku 2007, zmeny a doplnky sa aspoň mne z terajšieho pohľadu javili ako určitá technická záležitosť, ktorá bude v blízkej dobe schválená.

Treba tiež pripomenúť, že tie jednotlivé podnety, ktoré sa tam dneska objavujú a ktoré sme si zvykli deliť na dobré a zlé, tak tie sa tam nijako nenarodili ani tam nenarástli, oni tam boli predložené nejakými konkrétnymi osobami, mestskými časťami. A boli schválené zastupiteľstvom.

Čiže zastupiteľstvo vtedy odobrilo ten proces, že ideme obstarávať tieto konkrétne zmeny a doplnky s tým, že mnohí z tých poslancov opätovne tu sedia, ktorí hlasovali za ich zaradenie.

To ich, v rámci procesu toho obstarávania sa naozaj vytvoril taký určitý strašiak alebo možno by som to nazval až hystériou. Začali sme ich deliť na dobré a na zlé, a to schvaľovanie sa stále oddaľovalo.

To záverečné rozhodnutie, ktoré musíme niekedy zobrať na seba, sa posúvalo. Ja nechcem teda niekoho z toho obviniť, ale naozaj vždycky sa blížili nejaké voľby. Raz to boli voľby komunálne, teraz zase to sú voľby parlamentné. Vždycky sa to rozhodnutie bude odkladať, odkladať, a my nerozhodneme.

Stále sa akosi zabúda na to, že sú tam veci, ktoré ja osobne som navrhoval do tých zmien a doplnkov spolu s občanmi. Chcem povedať ku konkrétne mestskej časti Petržalka. Máme tam viacero lokalít. Je tam Ovsišské námestie. Dlhé roky sme tam mali petíciu proti výstavbe. Ak príjmu zmeny a doplnky je tam zmena smerom na zeleň, už sa tam stavať nebude.

Šport a rekreácia; to je lokalita Mamateyova, kde pribudne lokalita vhodná na šport a rekreáciu.

Máme Matadorku, ktorá je dlhé, dlhé roky hanba Petržalky. Je to priemyselná zóna v strede sídliska. Horelo tam množstvo krát. Po prijatí zmien a doplnkov tam bude zmiešané územie.

Za túto zmenu je petícia v Petržalke, ktorá ráta 500 podpísaných ľudí z tej lokality, aby tam už tie sklady chemikálií nemohli byť.

Čiže my zabúdame na to, že tam je množstvo pozitívnych vecí. A tie všetky ktoré sú tam, tak si tam navolili poslanci alebo mestské časti.

Ak nerozhodneme, ten balvan budeme tlačiť stále ďalej, ďalej pred sebou. A neviem teda si predstaviť akým spôsobom to bude mať nejaké vyvrcholenie.

Lebo môžeme urobiť to, že začneme obstarávať od znova tie zmeny a doplnky. Len kto zaručí, že počas toho procesu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

zase nezistíme, že medzi tými navrhnutými lokalitami zase sú nejaké zlé, ktoré sa stanú zlými počas tej doby.

No, žiaľ, asi žiadne riešenie nie je ani čierne, ani biele; správne to povedal pán poslanec Muránsky. Je to veľmi ťažké rozhodnutie, lebo žiaľ, nesie v tom určité negatíva.

Ale nie sú pravda dve veci.

Nie je pravda, že sme pod časovým tlakom, lebo toto vieme od roku 2007, keď sme začali obstarávať, alebo od roku 2008. Čiže vieme to 3 roky, tam nie je žiadny časový tlak.

A tiež nie je pravda, že to nebolo prerokované s občanmi, pretože každá jedna tá zmena išla cez mestskú časť a ľudia mali možnosť do toho vstúpiť. A práve aj vstúpili. A mnohé z tých lokalít práve občania navrhovali.

Takže, keď sme to nevedeli ustrážiť vtedy, tak dneska nad tým nejako polemizovať je asi zbytočné.

Ja si osobne myslím, že vývoj nezastavíme. A ak to odsunieme ďalej, tak problém nevyriešime iba si ho odložíme na nejaké ďalšie pokračovanie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán poslanec, za vaše vystúpenie

Slovo má pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor, za slovo. Ja by som tiež začal prijímaním územného plánu, veľkého územného plánu v roku 2007, keď na rokovaní mestského zastupiteľstva, si to teraz čerstvo pamätám, pán primátor Ďurkovský konštatoval, že vie o nedostatkoch prijímaného územného plánu. Ale naozaj je pripravený na to, aby zmeny a doplnky, ktoré tento územný plán v podstate zreviduje a v podstate ho sprehľadní a upraví, že budú nasledovať hneď v ďalšom období.

Od 2007 máme 2011 a naozaj sme sa posunuli ďalej iba v jednej zmene, a to bola zmena územného plánu TEN-T projekt. Samozrejme, na mestských častiach tá situácia bola privítaná. Oslovili sa občania, oslovili sa aktivisti. Samozrejme poslanci dali návrhy na zmeny územného plánu, ktorý bol čerstvý.

A bratislavská mestská časť Ružinov patrila medzi tie, ktorá dala najviac podnetov na zmenu územného plánu. Tento územný plán, tieto návrhy na zmenu územného plánu bolo ich strašne veľa, čiže boli zaradené do určitých skupín. A tie skupiny boli prerokované u námestníka s každým starostom. Každý starosta za mestskú časť sa mohol k ním vyjadriť, ako sú zaradené.

A samozrejme, tieto Zmeny a doplnky, ktoré boli ako 02, mestské časti po zvážení starostom boli dané do zastupiteľstva, ktoré sa nimi zaoberalo, a ktoré ešte mohlo k týmto zmenám zaujať stanovisko. Tak sa stalo aj v

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Ružinove a z 02, ktoré sa týkali Ružinova, boli niektoré zmeny vyňaté.

Čiže je platné uznesenie k týmto zmenám a doplnkom, ktoré išli za Ružinov, ktoré sú v oblasti Ružinova.

A ja si myslím, že tam tie zmeny sú veľmi, veľmi prospešné, ktoré sa týkajú napríklad Zlatých pieskov, kde sa premieta urbanistická štúdia Zlatých pieskov do nového územného plánu, je tam športovisko Drieňova, ktorá sa mení na šport z občianskej vybavenosti, je tam veľká plocha pri Právnickej škole v Ružinove vedľa Ružinovskej cesty, ktorá tiež ide na parky, zeleň. Sú tam viaceré lokality bývalých priemyselných parkov, ktoré sú teraz "danfely" a menia sa na funkciu, ktorá je prospešná, či už pre mestskú časť alebo pre mesto.

Čiže v globále si myslím, že je to pozitívna zmena; samozrejme so všetkými problematickými lokalitami, ktoré boli tu vyjadrené, hlavne to PKO znie tak problematicky. Ale myslím, že aj tam vzhľadom na ten vývoj okolo PKO nastal určitý posun.

A keď už nazývame určité problematické lokality, ja si myslím že aj po týchto, po prípadnom schválení týchto zmien a doplnkov nie je ukončený proces a sú tu ďalšie možnosti ako regulovať územie, a to územnými plánmi zón, ktoré aj v súčasnosti sa realizujú.

Na zmeny a doplnky, na celkovú zmenu územného plánu, ako tu bolo povedané, ktorá nie je nárokovateľná, sa

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

musíme pozerat' aj z viacerých hľadísk, nielen z toho hľadiska územnoplánovacieho.

Určite zmena územného plánu, alebo nový územný plán, ktorý sa súbežne pripravuje s týmito zmenami, čo som ja veľmi privítal, je otázkou samozrejme aj politickou, lebo proste vedenie mesta a zastupiteľstvo musí definovať určitý svoj názor, určitú svoju víziu ako ďalej s mestom do ďalších rokov.

A naozaj ten územný plán musí nielen popisovať nejakú súčasnosť, čo teraz momentálne rýchlo treba, ale mal by ukazovať naozaj ako má vyzerat' Bratislava tiež za 20, 30 rokov dopredu. Vtedy ten územný plán bude spíňať tie očakávania, keď budeme pozerat' naozaj trochu ďalej za horizont.

A samozrejme, má to rovinu aj ekonomickú. Rozprávali sme tu dnes o navyšovaní dane z nehnuteľností, rozprávali sme tu o rozpočte, o financovaní (gong) samosprávy.

Ja by som si vybral ešte druhý level, ak môžem?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

A rozprávali sme o tom, že ako ďalej s financovaním mesta, lebo to doterajšie financovanie, ktoré tu bolo

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

preferované, predaj pozemkov, nehnuteľností, ktoré mesto nevie využiť alebo momentálne ich nevyužíva, je financovanie dočasne. To je vyčerpateľný zdroj príjmu mesta a naozaj mesto sa musí pozerieť po iných zdrojoch financovania.

Ja si myslím, že práve územnoplánovacie činnosti, pozeranie sa na mesto ako na taký celok, ktorý naozaj pozná svoje danosti, svoje možnosti, si tieto možnosti financovania nájde. Len naozaj treba pozerieť ďalej dopredu a poskytnúť investorom vhodné lokality na to, aby sem vložili svoje peniaze, svoje investície, z ktorých samozrejme potom je daň z nehnuteľností, daň z príjmu fyzických osôb, lebo sú tam zamestnaní ľudia, poskytujú revitalizáciu územia, poskytujú nové služby. A samozrejme, pri tom všetkom dochádza aj, ako som spomínal, k celkovej revitalizácii mesta. Len tieto veci musia byť plánované a dopredu predvídateľné.

Tým by som ukončil svoj príspevok.

Áno, sú tu, je tu veľa pozitív. Pre niekoho sú tu aj problematické súčasti, ale rozhodnime my ako poslanci, či tento materiál posunieme ďalej, alebo tú robotu, ktorá tu bola urobená, zhodíme zo stola a začneme od znova.

Ja si myslím, že prešlo veľa času od schválenia územného plánu veľkého 2007. Dnes je 2011. Keď to odmietneme, zase veľa práce vyjde navnívoč; tak ako sme rok sa rozprávali o tom vyňatí tých 12 zmien.

Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pánovi poslancovi Drozdovi.

Faktickou poznámkou chce reagovať pani námestníčka
Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Ja som zachytila, ako pán poslanec povedal o tom, že
v oblasti PKO došlo k posunu. Tak by som veľmi rada vedela
čo tým myslel? Dúfam, že nie to, že prvostupňový súd
rozhodol že máme zbúrať PKO a tak teda kludne môžeme ísť
do nadmernej zastavanosti v tejto oblasti bez ohľadu na
infraštruktúru, dopravné napojenie, atď. Dúfam, že takto
ste to nemysleli, ten posun.

A teda moja otázka smeruje aj k tomu, že ako ste
mysleli ten posun?

Lebo, ak schválime tento územný plán, tak potom
zhoršíme situáciu mesta v tejto oblasti.

A preto odpovedzte mi, ako ste mysleli tento posun v
oblasti PKO.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán poslanec Drozd, ak je nejaká práca nekvalitná, tak nech radšej vyjde navnivoč a podme tú prácu robiť kvalitne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chcem len povedať, že okresný súd nerozhodol, že máme zbúrať PKO. Tento titulok si vymyslelo SME a vôbec to nie je pravda, pretože ten súd rozhodol o tom, že podľa neho zmluva, ktorú podpísal bývalý primátor je platná; o búraní, o spolupráci pri búraní. A to nie je to isté.

To len hovorím na ako margo veci, aby ste sa nenechali pomýliť niekedy novinovými titulkami.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené kolegyne a kolegovia; ak chcete odpovedať pán Drozd, tak musíte sa prihlásiť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Musíte sa prihlásiť, to si neurobil.

Slovo má pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Dobre. Ja som poslancom už dost' dlho a už niekoľko územných plánov som schvaľoval. Musím povedať, že o týchto zmenách 02 idem hlasovať už tretíkrát.

Prvýkrát to bolo v roku 2010 a vtedy som hlasoval proti aj napriek tomu, že ako predkladateľ tam bol podpísaný môj primátor Andrej Ďurkovský. Myslím, že to bolo ešte na tom istom zastupiteľstve, kedy predseda najväčšieho poslaneckého klubu, vtedy sa volal Občiansky klub, navrhol aby sme ešte raz hlasovali o tomto uznesení a o VZN. Neprešlo to vtedy aj s podporou poslancov SDKÚ.

Tým, ktorí neboli poslancami, myslím teraz poslancov SDKÚ, v minulom volebnom období by som rád dal do pozornosti aj veľmi emotívne vystúpenie pána vicežupana vtedy, Iva Nesrovnala, ktorý dokonca konštatoval, že tieto zmeny a doplnky sú v rozpore s územným plánom Vyššieho územného celku.

Takže záverom chcem len povedať, že ja som konzistentný s tými mojimi predošlými dvoma hlasovaniami a nebudem hlasovať ani teraz. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja by som chcel pánovi Lenčovi pripomenúť dva fakty.

Pán primátor Ďurkovský, keď sa začalo hovoriť o obstarávaní nových zmien a doplnkov, kde sa na úrovni primátora začala taká prvotná diskusia, ustanovil komisiu, v ktorej ste vy vtedy sedeli za klub KDH. Takže myslím si, že boli ste od začiatku kde ešte odborní pracovníci spravili takú prvú prezentáciu ich názoru.

Myslím si, že to môžu potvrdiť, a tam som nemal z vás nejaký dojem, že by ste čo i voči jednej lokalite nejakým zásadným spôsobom protestovali.

Druhýkrát by som chcel na vašu konzistentnosť upozorniť pri prijímaní informácie o obstaraní zmien a doplnkov, kde boli všetky lokality, ktoré boli smerované na obstaranie zmien a doplnkov, ktoré boli prezentované tu v zastupiteľstve.

Vtedy zastupiteľstvo prijalo túto informáciu (gong) počtom hlasov 66, vy ste boli za, proti boli iba pán Fiala a pán Kotula, a myslím pani Kimerlingová. Ostatní všetci boli za, vrátane pána Budaja a ďalších. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za vašu faktickú poznámku.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Zmeny a doplnky, ktoré máme dneska na stole obsahujú, teda opravujú chyby starého územného plánu. A keď ich teraz schválime, tak bolo tu povedané, že opravíme tieto chyby.

Ale dnešný dokument obsahuje taktiež chyby. A keď ich schválime, tak čo bude ďalej?

Zasa budeme obstarávať ďalší územný plán, ktorý zrejme bude obsahovať znova ďalšie chyby. A tie ďalšie chyby budeme tým novým územným plánom zasa odstraňovať až dokedy?

Naozaj, apelujem na to, začnime obstarávať nový územný plán, ale kvalitný.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, chcem len vysvetliť čo sú to zjavné chyby pri obstarávaní územného plánu, pretože tam sa stalo to, že boli predložené poslancom výsledky prerokovania. Bol splnomocnený pán primátor alebo pán námestník primátora na to, aby sa v čistopise tie chyby opravili. A neskôr dodatočne upozornila prokuratúra, že to sa nedá a má sa to urobiť v tom prvotnom návrhu, ktorý je predložený na schválenie. Odvtedy tento postup v meste rešpektujeme.

Čiže túto opravu zjavných chýb my presne vieme čo sa stalo, kedy sa spoliehali vlastne spracovatelia územného

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

plánu na to, že sa to dá v tom čistopise riešiť. Až dodatočne prokurátor upozornil na to, že tento postup nie je zákonný. V tomto zmysle chyby opravovať nemožno.

Ak máme dnes iný názor na vecné riešenia, ktoré tu sú, môžeme ich označiť za chyby, ale nie sú to takéto chyby. To je proste iný názor, ktorý sa môže premietnuť do ďalších zmien a doplnkov, pretože budeme mať predstavu, že takto máme regulovať funkčné využitie územia v našom meste.

Faktickou poznámkou chce reagovať ešte pán poslanec Korček na pána poslanca Lenča.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem. Ešte som zabudol na tretí prípad vašej konzistentnosti, keď sa rozhodovalo o predaji pozemkov pod PKO. Ja som vtedy hlasoval proti, úplne slobodne aj s ďalšími kolegami z vtedajšieho klubu SDKÚ.

Vy, pán kolega, s ďalšími členmi klubu KDH ste hlasovali za.

A myslím, že vtedy sa rozhodovalo o tom, pri predaji týchto pozemkov, a každému to bolo jasné, že to PKO bude zbúrané. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč chce reagovať na faktické na jeho adresu.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Áno. Vážený pán kolega Korček, ja som rozprával o svojej konzistentnosti pri hlasovaní o Zmenách a doplnkoch 02. To dúfam, že nepopierate, že som hlasoval dvakrát proti. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Dyttertová má slovo.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Dlhodobo sme boli upozorňovaní, že Zmeny a doplnky 02 nie sú dobré, aby sme to odsunuli a hneď sa pustili; odborníkmi teda myslím že sme boli upozorňovaní, a pustili sa do 03.

Pred rokom, pán primátor si pamätáte, keď sme aj spolu na túto tému sedeli, ako myslím ako kluby, aj vy. Nakoniec tam bol prítomný aj pán Mede z Krajského stavebného úradu a radili sme sa s tým, že či je možné, keďže sa už vtedy hovorilo, že predsa sú tam aj dobré veci, tak čo s tým, keď chceme odtiaľ vypustiť tie, ktoré nevyhovujú?

A nevyhovujú hlavne občanom Bratislavy.

Vtedy sme dostali informáciu, aj prostredníctvom vás, aj iných kompetentných, že bude sa to dať spraviť. Preto sme sa vlastne pripravili a tých 12 projektov sme vyňali z

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

toho s tým, že sme predpokladali, že tú 25, ten § 25 dostaneme.

Nechceli sme zabrzdiť úplne zmeny a doplnky. Hoci neboli dobré, a mali sme to urobiť zrejme pred rokom. Teraz vidím ten výsledok.

Ja som síce osobne mala pochybnosť, že či tá 25 bude, pretože vieme že Krajský stavebný úrad predsa len vedie nominant stranícky, a už vtedy sa vyjadril, že by bolo lepšie keby sa to schvaľovalo vcelku.

Ja sa preto cítim veľmi zaskočená aj stratou toho roku, aj tými nádejami, ktoré boli nám vtedy dané, že tých 12 projektov odtiaľ bude možné vypustiť.

A ak si pamätáte, na minulom zastupiteľstve sme si vypočuli aj zo strany odbornej verejnosti, že varovali nás pred tým, aby sme Zmeny a doplnky 02 neschvaľovali a okamžite sa pustili do práce na 03, aj na novom územnom pláne. Je tam strašne veľa nášľapných mín, o ktorých ani my, som presvedčená všetci nie sme tu informovaní. Vypichujú sa tu len niektoré projekty, ako PK0.

A ešte raz zdôrazním, čo už tu povedal pán Bendík, a úplne so všetkým čo povedal, súhlasím, že na Kráľovej hore, kde bola verejnosť a dali sme im nádej, tak týmto, touto zmenou by sa zhodnotili pozemky a my potom, keby náhodou došlo k výmene, čo ja si osobne nemyslím že musí, ale keby náhodne došlo k výmene, tak za podstatne inú cenu by mesto zamieňalo tie pozemky.

Aj toto je jeden fakt, ktorý by sme pri schválení týchto vecí mali zobrať do úvahy.

Nemyslím si, že pre dobré veci máme dnes posvätiť tie zlé, ktorých následky si možno budeme uvedomovať až neskôr.

Neviem, či som povedala všetko. Ja mám skutočne veľmi vážne výhrady k tomu, že vôbec je to tuná predložené, a som z toho veľmi, veľmi sklamaná. Ja, samozrejme, za tieto doplnky hlasovať nemôžem. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Šovčík na faktickú poznámku.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Ja opätovne dneska už po niekoľkokrát pripomínam, každý kto chcel ísť na nový územný plán a zabudnúť na zmeny a doplnky 02, mohol tak urobiť svojim hlasovaním už v júni na môj návrh.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa Dyttertová, aby reagovala.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som to možno nedostatočne zdôraznila. Pán Šovčík, máte pravdu, ale, ale ešte stále je čas, jedna vec.

A druhá vec, vtedy sme boli mnohí presvedčení o tom, že tú námahu, ktorú sme si dali, a vyňali sme tých 12 projektov, že samozrejme, že takýmto spôsobom to bude schválené.

A dnes by sme po vyňatí týchto 12 vecí mohli schvaľovať zmeny a doplnky, že ten § 25 dostaneme. Preto zrejme niektorí nehlasovali vtedy tak ako ste to spomínali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa Ferenčáková.

Gabriela F e r e n ě á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja už sa nebudem rozvádzať, lebo mala som príspevok v duchu mojich predrečníkov.

Chcem sa len spýtať: Je možné schváliť uznesenie keď nie je stanovisko Krajského stavebného úradu?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Stanovisko Krajského stavebného úradu je predložené. Je vydané osvedčenie podľa § 25, je síce rok staré, ale osvedčil zákonnosť postupu; takto to poviem, pretože to je jeho úloha. Čiže to stanovisko máte predložené v materiáli; ja som si to teraz kontroloval.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

S tým vypustením tých 12 bodov, ktoré boli vlastne znovu prerokované.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte raz. Pani poslankyňa, si starostka mestskej časti, sedela si na mestskej rade, tam sme to predložili. Takže je predložené.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Nebola. Nebola som.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale ja za to nemôžem, materiály si dostala. Tak ako pán starosta Pekár mali ste všetci možnosť to vidieť. Kto chcel tie stanoviská vidieť, sú k dispozícii. Sú v materiáloch mestskej rady, zverejnené na internete, nič

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

sme netajili. To bol presne ten moment, kedy sme museli rozhodnúť, čo s tým urobíme ďalej.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Pán primátor, možno sme sa nerozumeli. Ja sa len pýtam, či k tak predloženým zmenám a doplnkom, ako boli teda ukrátené, alebo ako boli vypustené, s vypustením 12 bodov, či nie je potrebné nové stanovisko Krajského stavebného úradu?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale veď bolo vydané.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Čiže schvaľujeme aj s tým, aj s tým. Áno. Pardon.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Problém bol v tom, že nám nevydal osvedčenie podľa § 25 na mínus 12. Čiže sme sa vrátili k tomu, že tých mínus 12 je plus 12.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Čunovo a poslankyňa MsZ:

Áno. Áno. K tomu pôvodnému.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

**Keď už prosím, hovorím, chcem pripomenúť všetkým
váženým poslancom a poslankyniam, že aj keby sme tu mali
mínus 12, aj tak problém Kráľovej hory nemáme vyriešený,
pretože ten sa objavil až potom.**

**A nemáme 100 iných vecí vyriešených, lebo to je
život.**

**Ako nedá sa povedať, že ten materiál môže vyriešiť
všetko. Preto som avizoval, že ak prijmete ten plán,
budeme reagovať metodickými zmenami, aby sme niektoré veci
skorigovali.**

**Ak ho neprijmete, budeme, samozrejme korigovať veci
iným spôsobom.**

Pani námestníčka Kimerlingová, faktická poznámka.

**Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:**

**No, k tomu stanovisku Krajského stavebného úradu
alebo teda k tomu, že nám nevydali súhlas. A k tomu
materiálu bez 12 lokalít, ktoré boli vyňaté, objavili sa
názory niektorých odborníkov, že dokonca týmto nesúhlasom
spochybnil Krajský stavebný úrad aj ten svoj
predchádzajúci súhlas, pretože sa tam isté náznaky chýb,
vraj, pomenovali.**

**A tie chyby, to sa myslelo aj na to stanovisko
predchádzajúce.**

Takže ja si myslím, že ak by sa schválili teraz tie Zmeny a doplnky 02, bude možné ich spochybniť a napadnúť, pretože to nové stanovisko Krajského stavebného úradu je takéto pochybné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Chcel by som mať odpovede na mnohé otázky, ktoré tu zazneli, a na ktoré odpovede nemáme. Napríklad, za čo sa ktorý pozemok povymieňa, či už je to PKO alebo Kráľova hora?

Aký bude ten rozdiel podľa nášho dnešného hlasovania?

Prečo máme hlasovať skôr než tieto dohody, ktoré sú možno už aj pomaly na spadnutie, prebehli?

Chcel by som veriť, že tento hlavný zákon, ktorým je pre mesto územný plán, sa bude dať regulovať nejakými nižšími dokumentmi ako to navrhuje pán primátor, ako sú napríklad územné plány zón.

Ale sotva tomu možno veriť, že by to právne na sudoch obstálo.

Ja nespochybňujem, že sa o to pokúsi, ale je nesporné, že majitelia pozemkov by sa na súde dožadovali

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

toho, že územný plán je nadriadený dokument nad dokumenty nižšej sily, nižšej právnej sily, ako sú územné plány zón.

Chcel by som veriť, že táto zmes chýb, na ktoré kedysi upozornil prokurátor, táto zmes návrhov developerov a návrhov mestských častí je práve to, čo pomôže Bratislave aj k zamestnanosti, aj k rozvoju, a nie k problémom.

Ale skúsenosti z minulosti, na ktoré upozornili poslanci, sú varovné.

Ja sa domnievam, že ak dnes neprejdú Zmeny a doplnky 02 vo verzii, ktorá pochádza z minulého zastupiteľstva, nič nebráni tomu, aby magistrát dosiahol súhlas s § 22 po odstránení formálnych nedostatkov pre tie Zmeny a doplnky 02, ktoré sú výsledkom práce tohto zastupiteľstva a komisie, v ktorej tiež pôsobí.

Čiže dnešné hlasovanie vnímam trochu ako závan minulosti, ako akýsi test, v ktorom volebnom období sa vlastne nachádzame.

Na ten test si musíme dať odpoveď každý jeden, sami.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Dnešné rozhodovanie o zmenách a doplnkoch mi pripadá, rád by som dal nejakú paralelu.

A ak by som bol v obchode a videl by som tam balík jabík, a vedel by som že z tých jabík je 80 % dobrých a 20 % zlých; no ja sa spýtam: Kúpil by si niekto takýto tovar? Keď je to naozaj zmeska dobrých a zlých vecí.

A naozaj to nemôžeme schváliť.

A podľa mňa v tomto hlasovaní dáme verejnosti najavo, že či v tomto meste konečne zaváži záujem občanov alebo záujem developerov? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Korček faktickou poznámkou na pána poslanca Budaja.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Chcel by som len pánovi Budajovi pripomenúť, že taktiež bol aj on, ktorý hlasoval za informáciu, kde boli všetky lokality, ktoré sú predmetnom v územnom pláne, teda v Zmenách a doplnkoch č. 02 vrátane PK0.

Čiže, bolo by čestné, pán poslanec, keby ste povedali, že áno, vy ste zmenili názor. Ďakujem.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán poslanec Osuský je ďalší rečník.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Stojím ja sám, a zrejme i moji kolegovia v zastupiteľstve pred pomerne vážnym rozhodnutím. Nechcem povedať priam osudovým, ale dosť vážnym.

A plne to rozhodovanie vystihol kolega Muránsky citujúc dnes už historicky výrok môjho priateľa Ondra Dostála v inej súvislosti zvláštneho hlasovania.

V neblahých časoch kladenia základov posvätených jediným vedeckým svetonázorom dochádzalo k tomu, o čom slovenská ľudová múdrosť hovorí: Keď sa rúbe les, lietajú triesky.

Samozrejme, vtedy to boli triesky ľudských osudov. Raz krymských Tatárov, inokedy donských kozákov, občas Ukrajincov ako takých, a potom zase povolžských Nemcov.

Teraz možno nejde celkom o život, ale opäť stojíme pred rozhodovaním, keď budeme v mene možno niečoho svetlejšieho zajtra produkovať triesky, ktoré budú zraňovať. Každý zlikvidovaný kus dýchajúcich pľúc, nahradených medicínsky povedané fibrózou betónu a železa, je ireverzibilný.

Naši najstarší bratia v monoteistickej viere Židia, majú krásne úslovie:

Ten, kto zachráni jedného človeka, ani keby zachránil ľudstvo.

Ja mám teraz opačný pocit. Ak zlikvidujem jednu Kráľovskú horu, škodím celému mestu. S dovolením sa preto pri hlasovaní o tomto bode zachovám podobne ako som sa zachoval v parlamente. Ďakujem za pozornosť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou bude reagovať pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr. Dušan Ć a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Dlho som uvažoval čo poviem, ale keďže moje názory v tejto oblasti sú dlhodobo rovnaké, aj keď som bol vo vláde Slovenskej republiky obhajoval som ochranu životného prostredia a považujem ju za prioritu priorít. A myslím si, že aj z tohto hľadiska je pre mňa dôležité, aby tieto veci boli vzájomne vyvážené a na jednej strane sa jasne definovala ochrana tých častí Bratislavy, ktoré slúžia občanom Bratislavy v tomto ťažkom globálnom veku.

A chcem znovu na tomto mieste zopakovať. Ten, kto si neváži krásu prírody, krásu okolia, a váži si pôdu ale nie preto že by chcel na nej pracovať ale ju chce využiť ako

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

developer, ten by v podstate mal byť na okraji tejto spoločnosti.

A naozaj, na Slovensku sme stratili (gong) úctu k pôde.

Jednu vetu už len poviem:

Úctu k pôde, úctu k pôde ako k poľnohospodárskej pôde, ale nestratili sme vďaka rôznym skupinám úctu k pôde, ktorú chcú využívať pre svoje vlastné záujmy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani starostka Kolková; nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem za slovo. Dámy a páni, prepáčte, vopred sa ospravedlňujem, mi moju úprimnosť. Nehnevajte sa na mňa, ale po tom čo tu počúvam, mám taký pocit, že vás tu niekto považuje za stádo oviec. Ako, veď je to vašich rukách, ako rozhodnete. Vy môžete povedať áno, a môžete povedať nie a nič tým nepokazíte.

Myslím si, že jednoznačne v rámci tejto diskusie, ktorá tu doteraz odznela, bola zhoda v tom, že ten balík, ktorý od vás ktosi chce, aby ste ho odsúhlasili, obsahuje aj kopu zhnitého ovocia, tak ako to povedal myslím že, neviem kto, o tom balíku jabík. Veď všetci dobre vieme, že keď je kúsok nejakého balíka plesnivý, zeleniny, ovocia,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

treba vyhodit' všetko, lebo tá plesň je nielen tam kde ju vidíte, ale aj pod povrchom.

Veď je plne vo vašich rukách, aby ste rozhodli rozumne, a vôbec žiadnu škodu nespôsobíte.

Žijeme v 21. storočí; prosím, kto hovorí o tom, že sa ako znehodnotí kopa roboty, veď to je blbosť. To je kravina na kvadrát; prepáčte mi moje rozčúlenie.

Máme v 21. storočí všetky materiály spracované elektronicky. K niektorým veciam je tu vôľa schváliť ich a niektoré jednoznačne by skomplikovali starostom, minimálne starostom ktorí rozhodujú na stavebných úradoch život tak, že by nemali inú možnosť ak by nechceli byť v rozpore so zákonom, ak aby odsúhlasili a odklepli rozhodnutia, ktoré vlastne nikto nechce alebo sa aspoň tvári, že to nechce.

Týka sa to napríklad konkrétne u nás v Devíne Kráľovej hory, ktorú áno teraz, keby ste to odklepli, zhodnotíte, zdvihnete hodnotu pozemku a v zapätí ju budete zamieňať nie za 5 korún ale za 300 korún, alebo tisíc korún, alebo čo ja viem za koľko.

Všetky tie materiály, a všetko to dobré, o ktorom sa hovorí, že preboha schválme to, lebo ináč to dobré sa stratí, to všetko je v elektronickej podobe pripravené, nakreslené, sú plány, sú funkcie, sú zhodnotenia území; toto všetko, čo ani neviem ako sa volá v tom komplikovanom procese, to je všetko použiteľné.

To sa vyberie z počítača a rozdelí na drobné.

Pán primátor na rade mal jeden veľmi dobrý návrh, ktorý tu ešte myslím že dostatočne neodznal zatiaľ. Povedal, že to ako sa doteraz schvaľujú zmeny a doplnky, a vôbec územný plán, nie je veľmi dobrý spôsob. Ideme akýmsi samospádom. Tak sa to robilo v minulosti, a ktosi, kdesi tuná si myslí, že treba to robiť tak aj naďalej.

Ale návrh padol ten, že rozdelíme. Veď predsa veci, ktoré sú jednoznačne potrebné a chce ich aj mestská časť, aj obyvatelia, aj mesto, veď ako dajme to po kúskoch.

Čo tomu bráni?

Prečo máme schvaľovať teraz aj to zlé, ktoré skomplikuje život. Vy neschvaľujete nejakú takú akože či bude alebo nebude nejaký večierok - vy schvaľujete zákon! Akonáhle za túto blbosť zdvihnete ruku, akonáhle tam stlačíte to tlačítko že áno, schváľme Zmeny a doplnky 02, ako spôsobíte aj sami sebe, lebo vy ste tí, ktorí ďalej budú rozhodovať; aj primátor, aj vy. Sami sebe urobíte kopec problémov.

Prosím vás, neschváľte zmeny a doplnky, pošlite ich na nejaké to smetisko dejín. Ďakujem.

(Potlesk.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na pani starostku budú reagovať dvaja poslanci.

Pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Vážená pani starostka Devína, dnes nebyť Devína teda, dnes by tu nebol problém Kráľovej hory.

Preto sa pýtam, kto predal Kráľovu horu a za koľko?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kubovič.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě, poslanec MsZ:

Pripájam sa k predrečníkovi. A poprosím, Kubka, keď ty zvyšuješ hlas, tak ja sa ho pokúsim nezvyšovať.

Presne to, o čom sa tu rozprávalo, vy keby ste boli zodpovední voči sebe, skrátka vaša samospráva, tak dneska tu mesto nemuselo mať tento problém. Do dnešného dňa som nevidel, že by sa mestská časť Devín oficiálnym spôsobom ospravedlnila tomuto mestu a ostatným mestským častiam, ktoré na vás doplácajú.

Takže skús to zobrať trochu aj z tohto pohľadu.

Lebo v konečnom dôsledku zodpovednosť nekončí tým, že pán Novotný zomrel. Zodpovednosť skrátka prechádza aj na ostatných ďalších štatutárov, ktorí v mestskej časti Devín fungujú. Takže toto by som poprosil ťa.

A druhú vec; prosím ťa, nevsúvaj tu takéto veci, ako keď budete hlasovať tak je to blbosť, vy čo zahlasujete

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

dajme tomu za. Ja vo svojom vystúpení odôvodním, prečo budem hlasovať za.

Takže nechaj si svoje, poprosím, komentáre pre seba. A my sa budeme zase rozhodovať slobodne a podľa toho ako na túto vec odborne pozeráme. Dobré?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Korček chce reagovať faktickou poznámkou.

Nech sa páči.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pani Kolková vaše, pani starostka vaše vystúpenie bolo úspešné, ste zožali potlesk. Ale ja sa veľmi čudujem, keď sa balík zmien a doplnkov prerokovával, tak boli oslovené všetky mestské časti. A všetky mestské časti vyjadrili s týmto balíkom, Zmenami a doplnkami číslo 02, súhlas. Na to sú zápisnice, ktoré sú podpísané všetkými starostami a sú na magistráte. Tak si asi treba pozrieť, či to je váš podpis alebo či ten podpis niekto sfalšoval.

A taktiež ja si nepamätám, keď bolo pripomienkovacie konanie, že by došla čo i len jedna, jedna námietka, jedna pripomienka z vašej mestskej časti v tomto smere.

Takže znova asi by bolo čestné povedať, že "zmenila som názor". Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani starostka Kolková chce reagovať na pripomienky.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ja zareagujem. Predaj pozemkov Devínom, hej; Devín riešil nejaký nešťastný projekt a Devínčania dodnes trpia. Nesmú riešiť žiadne investičné zámery, nesmú žiadať žiadne podporné rozvojové peniaze. To nesmú, hento nesmú, tamto nesmú, len Devín tým trpí a vlastne sme, visíme na meste ako takí žobráci, a doprosujeme sa za každú dobrú vec. Bez mesta sa nepohneme.

Čiže Devín trpí už viac než dosť za toho jedného nešťastníka, ktorý už je pod zemou a ktorý to tiež možno nemyslel v zlom.

Ale akosi nefungovali v tom čase také zákonné limity a kontrolné mechanizmy ako chvalabohu už dneska možno aj na základe toho že sa spamätali pritom čo všetko sa dá v rámci zákona urobiť; že sa štát spamätal a nastavil tam nejaké mantinely rozumné.

Takže Devín bol, žiaľ, takým tým blbým príkladom, ale možno sa spoločnosť z tohto príkladu aj poučila. Čiže Devín nepredal, Devín bol vlastne donútení v dražbe; o tieto pozemky prišiel. (gong)

čo sa týka;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k , CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pani starostka. Bohužiaľ, je to len minúta, ktorá je určená na faktickú poznámku.

Ďalší rečník je pán poslanec Muránsky po druhýkrát; nech sa páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Dobre. Je úplne jasné, že rozhodnutie, ktoré nás teraz čaká, nie je medzi rozhodnutím, ktoré je dobré alebo zlé. Proste tuná každé rozhodnutie, či to schválime alebo to odmietneme, bude rozoberané, kritizované, podrobené dôkladnej analýze, a to bez ohľadu na to, či budeme hlasovať za alebo proti.

Ak si niekto myslí, že môžeme vypracovať dokonalý územný plán, ktorý by vyhovoval všetkým, je na omyle. Vždycky to bude niekomu vadiť, niekomu prekážať a vždycky bude niekto, kto nebude spokojný.

A aby som odpovedal pánovi poslancovi Pekárovi, tak mu prečítam stanovisko, ktoré prijala komisia územného a strategického plánovania:

Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby po diskusii odporúča neschváliť pôvodný návrh Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy Zmeny a doplnky 02.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hanulík, prosím, keby ste sa upokojili,
pretože rušíte.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Hlasovanie dopadlo tak, že z 15 prítomných bolo 8 za
takéto stanovisko a 7 sa zdržali.

A ako druhé sme prijali druhé stanovisko; bolo o tom,
že komisia odporúča primátorovi stiahnuť z rokovania
mestského zastupiteľstva 15. 12. 2011 bod Územný plán
hlavného mesta SR Bratislavy - Zmeny a doplnky 02, a
vypracovať návrh variantného riešenia ďalšieho postupu a
tento predložiť na januárové zasadnutie komisie územného a
strategického plánovania.

Toto hlasovanie tiež pri 15 prítomných podporilo 10
ľudí a zdržali sa 5. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalší rečník je pán poslanec Kubovič.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor, za slovo. Ja by som sa
vrátil trošku do minulosti, a to čo vlastne spomenul už

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tuná Slavko Drozd, tak k prerokovaniu vlastne týchto Zmien a doplnkov 02, ktoré boli v roku 2088.

Budem hovoriť, samozrejme som poslancom za Záhorskú Bystricu, takže budem hovoriť za Záhorskú Bystricu. V tom čase som bol starosta, kde sme normálnym, korektným spôsobom prerokovali tieto zmeny a doplnky, ktoré sa týkali katastrálneho územia Záhorskej Bystrice a mestskej časti. Mali sme ich viacero.

Na základe toho, aby sme nepatrili medzi mestskú časť, ktorá brzdí tento proces, tak sme sa dohodli na tom, že drvivú väčšinu z tých podstatných, z tých podstatných zmien, ktoré našu mestskú časť trápia a bolo by dobré ich vyriešiť, a sú to otázky nie investorov súkromných ale obecných, komunálu. To znamená, tieto otázky sme sa dohodli, že budeme riešiť v zmenách a doplnkoch 03.

Takisto nám bolo prisľúbené mestom, a to je úplne jedno či vtedy bol na meste, či sedel tu Mišo a dneska tu sedí, pán primátor, nehnevaj sa, ale poviem že áno, takže to je úplne jedno, tie sľuby verejné tu boli.

To znamená, že aj tá samospráva snáď má dajakú zodpovednosť za to čo hovorí a čo by mala plniť.

Dneska sa pýtam, 3 roky sú preč skrátka, zmeny a doplnky 03 sú ani neviem kde ako, to ani nebudem typovať, lebo už určite by som neodhadol tento čas. Takže ako z tohto pohľadu zase sa dostávame medzi tých, tých ktorí chceli, aby mesto fungovalo, ktorí si zodpovedne plnia

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

svoje úlohy. Môžem asi za 20 rokov samosprávy konštatovať, že so Záhorskou Bystricou v tomto meste nikdy neboli vážne problémy; asi len vďaka tomu, že tam sedeli zodpovední ľudia.

Tak ako dnes my sme tí, ktorí tu budeme čakať ešte ďalších 10 rokov alebo koľko na to, že tí istí ľudia a isté mestské časti si nevedia spraviť doma poriadok.

To je prvá vec.

Druhá vec je, nebol som na komisii v pondelok, bol som pred týždňom na komisii, kde som vyjadril jasne svoje stanovisko, a to stanovisko znie:

Som presvedčený o tom, že v januári tohto roku, keď sa tento materiál začal vlastne, alebo tento materiál bol, a mienil sa predložiť do zastupiteľstva v tejto podobe ako je dneska, tak som si plne uvedomoval, že tento materiál sa buď môže takto schváliť alebo jednoducho inej cesty ako vytvárania alebo spracovávanía nového územného plánu, alebo 03 nie je.

Dneska celý ten rok vlastne mi dal za pravdu.

A preto hovorím, že je tu veľká a drvivá časť vecí, ktoré súvisia so súkromnými investormi, ktorí takisto vlastne dostali nejaké prísľuby od tohto mesta. A takisto dostali prísľuby mestské časti, to znamená samospráva. Takisto dostali prísľuby niektoré, či už občianske alebo aké združenia, to znamená verejnosť. A my sa dneska skratka zase pýtame a zase sa ideme rozhodovať o tom, či tento proces je správny, či je iný proces správny?

No, prosím vás pekne, ako ja neviem; toto totiž nie je o nás len, a že či si my povieme, že to posunieme o ďalší polrok, o ďalšie 2 roky.

To je o tom, že na tieto naše rozhodnutia niekto čaká a investičná výstavba nie je; prirovnal to pán Bendík, budem na vás reagovať, nie je o zelovoci. Lebo ja vám poviem a takisto viem na to reagovať, že možno v tom zelovoci, viete, alebo v tých potravinách, keby sme hovorili o tých skazených jabĺčkach a doma ste mali hladné deti, a bol tam len tento produkt, tak určite kúpите aspoň to, aj s tým pokazeným.

To znamená, že aby sme si tu my nevytvárali niečo, čo nemusí byť celkom objektívne. Berme do úvahy všetky skutočnosti, ktoré tu sú. A na toto rozhodnutie čaká množstvo subjektov, ktoré sa seriózne, spravodlivo chovajú k tomuto mestu a my sa nevieme k ním postaviť zoči-voči a povedať, či to bude takto alebo onak.

Samozrejme, každý rozhoduje za seba.

Ja hovorím, že budem hlasovať za.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pánovi poslancovi Pilinskému.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti
Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, ja by som sa chcel spýtať na jednu vec, ktorú si spomenul. Je to ohľadne toho podnetu na prokuratúru, lebo znela informácia, že prokuratúra ten podnet odložila a čaká, ako rozhodneme, hej.

Takže či rozhodneme o pôvodnej verzii zmeny a doplnky alebo či rozhodneme o verzii zmeny a doplnky mínus 12, resp. prokurátor potom môže posúdiť či ten proces bol správny. Potreboval by som si to nejakým spôsobom objasniť.

A mám potom otázku na pani hlavnú architektku; myslím, že práve vybehla ale verím, že jej to kolegovia odtlmočia.

Ja sa chcem spýtať, či tým, že sa dneska by sa materiál zmeny a doplnky zamietol, alebo proste by sme sa vrátili do kroku nula, teda do stavu nula, či by bol ohrozený nejaký rozvoj mesta v najbližšom období?

Pretože, jak som si ja pozeral tie veci, ktoré sú v Zmenách a doplnkoch 02, tak je tam minimálne 29 návrhov, ktoré sa týkajú riešenia dopravy v Bratislave.

Tak chcem vedieť, či je to, či si môžeme dovoliť toho, aby sme sa znovu vrátili do bodu nula a čakali rok, dva, tri, a možno ešte aj viac?

Takže ešte čo sa týka tých stanovísk, ja ako mestský poslanec a zároveň ako starosta mestskej časti, keď začal proces znovu prerokovania Zmien a doplnkov 02 boli tieto návrhy čo sa týka našej mestskej časti riešené v našej miestnej komisii.

Vyšla odtiaľ jedna požiadavka na vypustenie jedného projektu, takže aj v takomto duchu išlo od nás stanovisko za našu mestskú časť.

Ale ak by to malo znamenať, že ďalších 15 alebo 10 projektov bude kvôli tomu stopnutých, tak ja si myslím, že určite vieme oželiť jeden projekt, aby mohlo ísť ďalších 14, ktoré sú pozitívne pre našu mestskú časť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ako ďalšia rečníčka je pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Keď sme schvaľovali ten pôvodný územný plán, ako to už niekto naznačil, bolo povedané, že zmeny a doplnky budú nasledovať a že vlastne je to úplne normálne. Tak musím pripomenúť, že zmeny a doplnky by mali ten územný plán zlepšovať; zlepšovať, a to komplexne. To znamená aj čo sa týka výstavby, aj infraštruktúru popritom riešiť.

Ale tieto 02 mne sa tak zdá, ako keby sme viac riešili investorské potreby, menej verejnoprospešné. Ako keby záujmy verejnosti boli menej vypočuté, v niektorých častiach dokonca až ignorované.

A prekáža mi na tom, že je tu množstvo oblastí, ktoré počítajú s výškovými budovami okolo 100 metrov.

Ó, ako sme tliekali pani hlavnej architektke, keď nastupovala a povedala, že chystá sa vypracovať taký celkový prehľad o Bratislave a regulovať výškové budovy. Lebo vlastne už teraz ich máme viac ako vo Viedni, a nie je to dobré. Pretože každé veľkomesto by si malo vyčleniť nejakú tú oblasť, kde bude mať výškové budovy a všetko ostatné držať tak umiernené. Vtedy sme tliekali.

A dnes to berieme ako normálne, že Ružinov, Klingerka, zóna Chalúpkova, Staré Mesto; počkajte, čo tu ešte je? To tu všetko tam 100 metrové budovy, Staré Mesto, Cvernovka, Svätoplukova, zvýšenie na Blumentálskej, Stanica Nové Mesto; to všetko výškové budovy 100 metrové tam schválime. No, a kde už potom sa bude regulovať tá výšková zástavba?

No, asi ťažko, keď hovoríme že budeme regulovať alebo držať investorov územným plánom zóny. No, územný plán zóny musí byť v súlade s územným plánom, ktorý teraz schválime.

Takže to bude také trošku; teda prekáža mi tá nadmerná zastavanosť v takých citlivých oblastiach. A pritom sa nerieši infraštruktúra a dopravné obsluženie tejto oblasti.

Spomením ako jeden príklad len to nešťastné PKO, RIVER PARK, tam odborníci už teraz povedia, že sa to nedá dopravne obslužiť. Už teraz.

Máme, samozrejme nápad, ako by sa to dalo, len kto na to bude mať?

Ak toto jedno použijem ako príklad, tak takých príkladov v Bratislave máme viac, kde už teraz nedokážeme dopravu vyriešiť a my tam ešte ďalej ideme schvaľovať masívnejšiu zástavbu.

Takisto v tomto návrhu riešime takou salámovou metódou zlepšovanie investorských podmienok; spomeniem Amfiteáter. Toľkokrát sa nám vyčítali tie účelové zámeny, a neviem čo. To nás čaká aj v budúcnosti ak toto schválime, lebo zasa prídu tie účelové zámeny počnúc s Kráľovou horou, a ktovie koľko ich ešte bude.

Ale, tá salámová metóda; najprv v Amfiteátri bola občianska vybavenosť, potom nízko podlažná zástavba, teraz už viacpodlažná zástavba. No, možno príde aj 03 a tam možno že bude ten kód M 100 metrov; čo ja viem. A takto postupne zhoršujeme územný plán, ktorý sme prijali, miesto toho aby sme ho zlepšovali.

Lebo na to sú zmeny a doplnky územného plánu, aby sa zlepšoval a nie zhoršoval.

No, a ten pán bývalý viceprimátor, ktorý nám tu toľko pripomínal, aké chyby sme porobili v minulosti, ako keby nám ich nechcel dovoliť opraviť, ak ich teraz chceme opraviť, keď sme ich v minulosti urobili. Použil tú formu "zlepenca". Tuto kamarátom zo SMERU to určite niečo hovorí, ten "zlepenec"; oni to veľakrát povedali, sa neosvedčil.

Že by sa zrovna u nás osvedčil ten zlepenec?

No, uvidíme. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čo som ja nerozumel, že o akom "zlepenci" bola reč,
ale to necháme na inokedy.

Pán poslanec Jenčík, faktickou poznámkou.

Radovan J e n č í k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel pripomenúť, že pokiaľ
neschválime Zmeny a doplnky 02, nedá sa obstarávať územný
plán zóny, a tým pádom ani stavebná uzávera. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Černá chce reagovať.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ja sa chcem vlastne len opýtať. Ďakujem za slovo.

Vidím koľko je prázdnych neprenajateľných, nepre-
dajných byrohausov, pomaly hotelov; o rodinných domoch
postavených totálne debilne ale na najkrajších územiach a
bytov, koľko ešte potrebujeme takýchto stavieb? Za to, aby
si niekto do toho uložil peniaze?

Prečo im na to dávame zelenú?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za tú rečnícku otázku.

Pán poslanec Budaj, faktická na pani námestníčku.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Len poznámka: či schválime alebo neschválime územný plán zóny, samozrejme že sa dajú obstarávať územné; teda tento dodatok k územnému plánu č. 2, samozrejme že sa dajú obstarávať územné plány zón. Nebolo to na pani námestníčku, ale nedá sa nič robiť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za túto pomoc pre pani námestníčku.

Keďže už nie sú ďalšie faktické, dám prednosť alebo slovo ďalšiemu rečníkovi.

Je to opäť pán poslanec Budaj, tento krát ako riadne prihlásený do diskusie, druhýkrát.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pani Černá apeluje, aby som dal návrh na ukončenie diskusie. Ale, žiaľ, hoci všetci sme možno už povedali, to čo by sme chceli, ja nechcem navrhovať ostatným diskutujúcim aby mlčali.

Naozaj je to zaujímavá križovatka.

Znovu chcem sa dožadovať informácií.

Kto nám dá informácie, akú právnu podstatu má odpoveď stavebného úradu, či sú to len formálne nedostatky?

Či nemôžeme dostať viac správ o tom, čo prerobíme na tom, ak by sme teraz hlasovali a potom zamieňali pozemky?

Nesúhlasím s takýmto nejasným stavom. Je to veľká škoda a apelujem, pán primátor, na odloženie rozhodovania na budúci rok.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ak dovoľíte, ja sa k tej otázke vyjadrím, lebo znie tu PKO a Kráľova hora.

K PKO sme prijali uznesenie 30. 6., kde sme povedali, že chceme zameniť pozemky niekam inam. To znamená, aby investor prijal našu ponuku, že sa z lokality PKO zoberie preč. Tam by som rozumel tomu, že ak by sa navýšila hodnota pozemkov pod PKO, tak ich bude zamieňať za iné lukratívne pozemky. Investor to nechce, chce zostať v tom území. A ak sa bude posúvať, tak len v rámci toho územia.

Tam, ak budeme zamieňať za pozemky pod PKO, a povedzme sa dohodneme so štátom a pôjdeme pod ten výskumný ústav, tak asi tie pozemky majú rovnakú hodnotu. Nemôžu mať v jednom území rozdielnu.

Čiže PKO v poriadku, keď to tak zoberiem z pohľadu zámeny, lebo odpovedám len na zámenu.

Čo sa týka Kráľovej hory, veľmi pekne vás prosím, o Kráľovej hore tu 30. 6. nikto nechýroval. Ani keby sme tu mali mínus 12, tak nevyriešime Kráľovu horu. Ani mínus 12 by sme nemohli prijať, ak sa bojíme, že Kráľova hora niečo vyrieši.

Ku Kráľovej hore dostaneme 3 stanoviská, ktoré navrhovala pani poslankyňa Augustinič, ktoré hovoria o tom, či sa na Kráľovej hore môže stavať alebo nie. Investor je presvedčený, že aj pri dnešnom územnom pláne môže postaviť na občianskej vybavenosti svoju stavbu.

To hovorím len faktickou poznámkou.

To znamená to, že my hovoríme, že cesta tam nie je možná, on má právny výklad a právny názor že je možná. Ale to neriešime, prosím, teraz.

Riešime metodické zmeny v celom meste. Áno, majú nejaké dopady na Kráľovu horu. Ale keď rozhodneme o dvojkách môžeme ako trojky obstarávať práve zmenu občianskej vybavenosti na Kráľovej hore na rekreáciu, tak ako sme to prisľúbili v našom uznesení. Toto budeme môcť urobiť.

Čiže ja si myslím, že tá zámena pozemkov nie je tu kľúčová téma. A to, že či sa nám zlepší alebo zhorší pozícia, keby sme sa takto na to pozerali, nikdy

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

nerozhodneme. Pretože vždy sa objaví niečo aktuálne, čo sa bude musieť zobrať do úvahy.

Len k zámene som chcel povedať, čo sa pýtal pán poslanec Budaj a opakoval to už druhýkrát, preto som chcel na to zareagovať.

Pán poslanec Korček chce na mňa reagovať.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som vás iba doplnil čo sa týka Kráľovej hory. Na Kráľovej hore sa vôbec nemení územný plán, tam stále ostáva ten istý územný plán občianska vybavenosť.

To, čo hovoria aktivisti, je problém cesty. Podľa mňa ten problém cesty tam nie je. Pretože keď si aj pozriem novú tabuľku, tak ako je navrhnutá v Zmenách a doplnkoch č. 02, je tam neprípustné umiestňovať najmä, a to že tam teda nie tá komunikácia špecificky alebo jasne uvedená neznamená, že niekto ju tam musí podľa môjho názoru povoliť. Takže ja si myslím, že tam žiadny problém s komunikáciou nie je.

A čo sa týka toho samotného, čo chcú dosiahnuť aktivisti, tak my sme to tu už riešili, len sa tým nikto potom nezaoberal.

V 2008, keď sme schvaľovali informáciu, tak sme sa zaoberali aj návrhom na zmenu a doplnok v lokalite Kráľova hora kde sme povedali, áno, sme za to celé zastupiteľstvo,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

aby sa tam menil územný plán z občianskej vybavenosti na plochy rekreácie v prírodnom prostredí s tým, že tam mala byť obstaraná nejaká urbanistická štúdia ako podklad, na základe ktorého by boli navrhnuté; táto zmena bola navrhnutá v ďalších zmenách a doplnkoch.

To, proste mestská časť nespravila.

Takže nerozprávajme, ale konajme.

Keby takáto štúdia tu bola, keby to mestská časť spravila, tak už sme mohli po Zmenách a doplnkoch č. 02 schvaľovať Zmeny a doplnky č. 03, vrátane zmeny v tejto lokalite.

Takto budeme debatovať, diskutovať ešte 20 rokov; tu budeme už bradatí, šediví a nikde sa nepohneme.

Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani starostka Kolková chce reagovať faktickou poznámkou na moje vystúpenie.

Nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem tak svojim spôsobom za prihrávku od pána Korčeka. Vy ste sa ma totižto v reakcii na moje vystúpenie pýtali, prečo sme vtedy, keď sme mohli pripomienkovať Zmeny a doplnky 02, toto neriešili?

Dokonca nám vtedy magistrát tak nejako vyšiel v ústrety v tom, že zamietol žiadosť, teda navrhoval investor zmeny a doplnky na málopodlažnú výstavbu. My sme povedali, že toto si neželáme a magistrát nás v tomto podporil. Takže my sme v tom čase ozaj vnímali len tie body, ktoré sú tam vyslovene vytypované v tom územnom pláne, alebo teda v tých navrhnutých Zmenách a doplnkoch 02 také zjavné, by som povedala.

A teraz si nasypem popol na hlavu.

Problém je ten, a preto sme to aj v tom čase keď sme mali ako mestská časť možnosť pripomienkovať v tom, že ja som si skutočne neuvedomila, a zrejme so mnou aj ďalší odborníci za mestskú časť Devín; neviem ako v iných mestských častiach, že sa menia aj tie tabuľky (gong), ktoré hovoria o funkčnom využití jednotlivých území.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Dávam slovo pani poslankyni Tvrdej.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, včera na stretnutí predsedov poslaneckých klubov ste sa jedno jednoznačne vyjadrili k tomuto materiálu. Dnes v úvodnom slove som ho nepočula. Bola by som rada, keby ste nám všetkým povedali, či ste za alebo proti.

A zároveň ja sa nehanbím za to, a môžem konštatovať, že jednohlasne všetci poslanci za Kresťansko-demokratické hnutie nepodporia tento materiál. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám pekne.

Dávam slovo pánovi poslancovi Uhlerovi s tým, že vám odpoviem potom v záverečnom slove.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Kolegovia, v júni tohto roka som hlasoval za to, aby tento územný plán, teda zmeny a doplnky k územnému plánu boli zmietnuté zo stola. Bohužiaľ, ako Sven (Šovčík) povedal, boli sme deviaty a nebolo možné toto uznesenie naplniť.

Ale našim nepriateľom nie sú niektoré časti v územnom pláne.

Naším nepriateľom je čas.

Ten plynie a riziká, ktoré plynú z toho, že niektoré veci tam ostávajú neregulované sú možno väčšie ako tie, ktoré sa zavádzajú; tie zlé veci, ktoré sa zavádzajú v tých Zmenách a doplnkoch 02.

Ja by som povedal napríklad za našu mestskú časť Jarovce, občania aj miestni poslanci ma prosia, aby sme to

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

schválili, pretože u nás sa tlačia dva developerské projekty, ktoré už sa tlačia, už máme to na stole, a o mesiac môže byť neskoro.

Potrebuje znížiť intenzitu zástavby v týchto častiach, a tá je práve v Zmenách a doplnkoch 02.

Okrem toho som predsedom komisie mestského zastupiteľstva, ktorá sa venuje doprave. A za tú dopravu by som chcel pár vecí povedať, ktoré som si vypíchl z toho územného plánu. Spomenul to tu už aj poslanec Bendík, je to diaľnica D4, ktorá sa mení z rýchlostnej cesty na diaľnicu. Bez toho sa nedá získať územné rozhodnutie.

Sú to križovatky súvisiace s touto diaľnicou, pri letisku, pri Jarovciach, úsek diaľnice po Rakúsko, pri Lamači, pri Záhorskej Bystrici.

Je to predĺženie Bajkalskej vo forme rýchlostnej R7 vrátane križovatky s diaľnicou D4.

Sú to cyklistické trasy, medzinárodná dunajská cesta. Cyklistická trasa Nivy, Párickova a Zlaté piesky, atď.

Nové trasy električiek a trolejbusov. Napríklad na trolejbusy sa nám teraz darí získavať eurofondy. Môžeme predĺžiť električkovú trať na Vlárскеj.

Takisto je to budovanie nových mimoúrovňových križovatiek na Zlatých pieskoch a križovatka Búdkova - Hroboňova.

Bez schválenia Zmien a doplnkov 02 nebude možné stavať garáže pod parkami, a to sa týka Kollárovho námestia a Námestia Slobody.

Potom je tam ešte pár vecí, ktoré môžu byť citlivé a znovu nám to aktivisti budú búchať po stole, a to sú ihriská, ktoré, bohužiaľ, sú zlé regulované v súčasnom územnom pláne. Môžu nám na nich vyrásť hotely a reštaurácie a potrebujeme to uregulovať. Týka sa to Základnej školy Drieňovej, TJ Rapid Ružinov, ihrisko vo Vajnorochoch, Základná škola Molecova, Mamateyova, futbalové ihrisko v Rusovciach.

Sú to veľmi nebezpečné veci a neviem čo potom budú robiť aktivisti.

Ja, samozrejme, chcem vyjsť v ústrety aj Dlhým Dielom a neviem čo by aktivistom povedali obyvatelia ulíc Nad lúčkami a Beniakovvej, kde práve vďaka Zmenám a doplnkom 02 sa z funkcie viacpodlažnej zástavby mení na funkciu parky. Ja si myslím, že oni to nechcú zastavať.

V podobnej situácii sú takisto obyvatelia Dlhých Dielov na uliciach Hany Meličkovej, Tománkovej, Kresánkovej a Hložníkovej. Je to tam obdobný prípad.

Takže ja viem, že toto nie je dobré, čo máme na stole. Bolo to tu spomenuté už stokrát.

Ale, ak si položíme na misku váh to, čo sa môže stať v prípade neprijatia dobrých vecí a plynutia času. A čo sa

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

môže stať v prípade prijatia zlých vecí, pričom sám pán primátor chce zabrániť negatívnym dôsledkom tých zlých vecí, tak ja si myslím, že schválenie vyhráva. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som rád reagoval na pána Uhlera, že okrem ich problémov v ich mestskej časti má mestská časť Karlova Ves taktiež problémy. Taktiež potrebujeme zaregulovať výškovú zástavbu. Taktiež potrebujeme zabrániť, aby na mieste, kde má byť šport, aby sme mali nejaké nákupné centrum.

A k tej D4, ja čo som zisťoval tak viem, že severná D4 je mimo katastra Bratislavy, tak neviem o čom tu hovoríte. Taktiež južná D4, ktorá už je v katastri, ale stále nie sú jasné technické riešenia.

Takže v územnom pláne, ktorý je platný, je tá D4 vytlačená ako koridor, čo úplne pre prípravu diaľnice teraz postačuje.

Takže ako váš návrh teraz je, schválime územný plán a potom zistíme, že to technické riešenie bude úplne iné,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tak potom budeme znova schvaľovať územný plán. Ale, na čo je toto dobré?

Ponáhľajme sa, veď niekto nás tlačí.

Ja mám taký pocit, že sú tu iné záujmy, ktoré (gong) schovávame za dobré veci.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, už čast' povedal pán Bendík predou mnou, čo plne podpisujem. A nemôžem súhlasiť s vami, pán poslanec Uhler, že našim nepriateľom je čas.

Ja si myslím, že našim nepriateľom hlavne sú teraz tie nášľapné míny, ktoré som už spomínala, ktoré obsahujú doplnky 02.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážení pán kolega Uhler, ja doplním svojich kolegov. Zrovna tie časti, ktoré ste spomínali, že sa majú meniť na zeleň; tam to nie je až také akútne, pretože buď

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

všetky alebo aspoň väčšina z tých pozemkov je vo vlastníctve mesta.

Takže, pokiaľ ich nepredáme, tak tam nikto nič stavať nebude. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne poslankyne, poslanci, už som to tu dnes povedal dvakrát, poviem to tretíkrát a posledný krát.

Musíme sa na tomto zastupiteľstve vysporiadať s dedičstvom minulého volebného obdobia, ktorým je návrh Zmien a doplnkov 02.

Príprava územného plánu je vždy vysoko intelektuálna odborná činnosť, ktorá sa v priestore a čase musí stretnúť s politickým rozhodnutím a s politickým názorom na rozvoj mesta, ktorý musíme urobiť my.

Na júnovom zastupiteľstve práve preto, čo povedala pani starostka Kolková, čo som si myslel, že tento návrh Zmien a doplnkov 02 treba hodiť do koša a začať s prípravou nového územného plánu, som vám na toto otvoril možnosť návrhom svojho uznesenia.

Za toto uznesenie, teda tí, ktorí chceli hodiť návrh Zmien a doplnkov 02 do koša a začať s novým územným plánom pre mesto, zahlasovalo 9 poslancov tohto mestského zastupiteľstva. Ja ich vymenujem: Gašpierik, Jenčík, Krištofičová, Kugler, Nesrovnal, Reinerová, Šovčík, Uhler, Zatovič.

Všetci z klubu SDKÚ-DS, MOST-HÍD.

Hovoríme tu o rôznych hodnotách nášho mesta.

Hovoríme o hodnote prírodnej na Kráľovej hore. Nikto z nás o tom nepochybuje. Ale už nikto nehovorí o prírodnej hodnote parčíku na Belopotockého. Možno preto, že petíciu za jeho zachovanie podpísalo len 500 ľudí a nie 20 000.

Nehovoríme o tom, že v Starom Meste toto nerozhodnutie môže viesť k tomu, že neustojíme zónu Chalúpkova. A výsledok bude ten, že tam budeme mať 110 metrové výškové administratívne budovy so 42 poschodiami. Príde prvý investor, vyčerpá územie.

Druhý investor sa mu prispôsobí.

A tretí má pech.

Ale to je centrálna časť mesta, o tej by sme tiež mali hovoriť, lebo to je tiež hodnota tohto mesta, ako vybudujeme jeho prirodzené centrum v tomto období, kedy my musíme rozhodovať.

Rozhodnutia poslancov komunálnych bývajú často krát veľmi ťažké, pretože musíme dať na misku váh rôzne postoje.

Začiatkom 70. rokov rozhodovali vo Viedni tiež o územnom pláne, ktorého súčasťou bol i nový dunajský kanál. Celá Viedeň stála na nohách, všetci boli proti poslancom. Títo poslanci zobrali na seba toto ťažké rozhodnutie, urobili ho, v nasledujúcich komunálnych voľbách z nich ani jeden síce nebol zvolený.

Ale po povodniach v roku 2002, kedy tento dunajský kanál zachránil mesto Viedeň pred povodňami, sa to jedným rázom všetko vrátilo. Tým poslancom, ktorí pred tými 30 rokmi o tom rozhodli, sa samozrejme, už nikto neprišiel poďakovať.

Musíme dnes urobiť možno jedno najťažšie rozhodnutie tohto volebného obdobia, ale nemôžeme ho už neurobiť. Proste, je to náš údel a naše poslanie, robiť aj politické rozhodnutia.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Na vaše vystúpenie dve faktické poznámky.

Pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Verím, že keď ste 30. 6. pán kolega poslanec hlasovali alebo dali návrh na zahodenie tohto návrhu, ktorý sme mali na stole do koša, a vy, ako

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

ste spomínali, 9 ľudí z vášho klubu zahlasovalo za to zahodenie, tak verím tomu, že to bolo preto, lebo ten materiál, ktorý sme mali na stole, veľmi podobný s tým, ktorý máme dnes, bol zlý.

A ja verím, že takto, za zahodenie toho materiál do koša, zahlasujete aj dnes. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Pán kolega Šovčík, zóna Chalúpkova má v súčasnosti kód J, a to nie sú 100 metrové budovy. A v tomto sa ide meniť na M, čo sú 100 metrové budovy. Takže nemôžete mi hovoriť, že neustojíte zónou Chalúpkova, že tam bude 1V 100 metrové budovy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pravda je taká, že je tam návrh na 140 metrovú budovu, ktorá má byť jedna a vyčerpá celé to územie. A je to úplne v pekle, pretože už súčasný územný plán dáva priemernú podlažnosť. A pripúšťa to, že celé to územie sa môže skoncentrovať do jednej budovy a niet obrany, čo proti tomu urobiť.

Čiže pán poslanec Šovčík má pravdu. Tam je pripravený územný plán zóny. Mestská časť čaká na rozhodnutie. Keby sme len o Chalúpkovej hovorili, mohli by sme si všeličo o tom povedať, ale je to tak.

Chápem, že sa to navyšuje, ale je to súčasne regulované. Tá zástavba, o ktorú je požiadané na územné rozhodnutie zhoršuje priestor, pretože nerešpektuje žiadne cesty, nič; proste tu mám pozemok, tu chcem postaviť. A nemáte na to skoro žiadnu obranu v súčasnom územnom pláne napriek tomu kódu J; len by sme fakticitu toho celého dodržali.

Pán poslanec Jenčík.

Radovan J e n č í k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja na základe priebehu tohto, tejto diskusie, pardon, navrhujem tajné hlasovanie o tomto bode. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budú, o tom samozrejme, rozhodovať poslanci, kým pristúpime k hlasovaniu.

Ja by som to nepovažoval za dobrý nápad, ale samozrejme, je to vaše rozhodnutie.

Ďalšia prihlásená je pani starostka Kolková, po druhýkrát.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem ešte raz za slovo. Ja by som chcela možno trochu zdôrazniť, teda pánovi Korčekovi som už zodpovedala, prečo sme to neriešili v nejakých tých zmenách a doplnkoch; pripomienkach k Zmenám a doplnkom 02.

Ale teraz by som ozať chcela zdôrazniť to, čo bolo myšlienkou toho môjho vystúpenia. Skutočne neobávajú sa toho, že bude nejaká práca znehodnotená alebo resp. že budú ohrozené dobré projekty. Všetky tie veci sú, existujú, sú nakreslené, sú použiteľné, sú v elektronickej podobe.

Ak je dobrá vôľa tuná v meste, a sú to tak dobré veci, že to skutočne všetci budú schvaľovať, tak by nemal byť veľký problém ich v nejakom urýchlennom konaní schváliť; ak budú občania za, ak budú poslanci za, ak bude primátor za tak to musí prejsť, musí tu byť možnosť prejsť, aby to prešlo veľmi rýchlo.

A ja opakujem, pán primátor sám žiadal akoby súhlas starostov, že neschvaľujeme takýto veľký, mesto ako jeden balík, ale rozdelíme to.

Rozdelíme to na veci, ktoré proste sa budú dať operatívnejšie riešiť, a nie že jedni budú trpieť za to, aby jedni ďalší uspeli. Tie dobré veci, ja som není proti cestám, ja som není proti projektom zelene, určite chcem aby boli.

Ale som presvedčená o tom, že je možné rôznymi obštrukciami tým zlým veciam, ktoré poukazujete, že prejdú, ak neschválite tento zmätok, tak je možné obštrukciami tomu zabrániť. Sú rôzne možnosti. Mesto začalo obstarávať nový územný plán, a to je argument aj pre vyhlasovanie stavebných uzáverov. Ale to len na okraj.

Takže nemyslím si, že by tým, že to neschválite, že by ste čokoľvek poškodili.

Už mesto sa dúfam natoľko poučilo z tých chýb, ktoré urobilo len pri týchto Zmenách a doplnkoch 02, že bude určite schopné pripraviť to lepšie do budúcnosti, operatívnejšie, rýchlejšie. A jedine, kto bude mať s tým trochu navyše roboty sú úradníci, ale ani tam nevidím žiadnu katastrofu.

Veď hovorím, je to elektronicky spracované. Takže ak je vôľa tých ľudí, budú, malo by sa to hýbať rýchlejšie. A máme príležitosť, berte to ako príležitosť niečo riešiť rozumnejšie a lepšie.

A prosím, nehlasujte tajne.

Prečo chcete hlasovať tajne? Ja tomu návrhu nerozumiem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pani starostka, ja som nereagoval iba na problém Kráľovej hory.

Ale vy ako mestská časť taktiež ako ktokoľvek iný ste mohli pripomienkovať celý územný plán. A vy ste nedali žiadnu pripomienku ako mestská časť. O tomto som ja hovoril. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ale to bola doslovne nášlapná mína, ktorú sme si jednoducho, proste nikto o nej nehovoril, nikto si ju nevšimol. Prepáčte, to tam bolo schované.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pán poslanec Kaliňák.

Nech sa páči, pán poslanec.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne.

Vážený pán primátor, ja by som chcel zaskočiť kolegov poslancov tým, že budem mať veľmi mierne vystúpenie; ale človek sa mení.

Chcel by som povedať, že toto je veľmi citlivá téma a možno začnem od Kráľovej hory, kde som komunikoval aj s niektorými zástupcami aktivistov. A do určitej miery mám taký pocit, že tak rýchlo súhlas developera k tomu, že teda je ochotný zameniť pozemok si ani nepamätám, kedy naposledy bolo.

Z toho mi vyplývajú zo znalosti aspoň trochu prostredia v Bratislave jedna vec, že sa vlastne teším, že taká iniciatíva vznikla, pretože má možnosť z pozemku, z ktorého určite nevedel urobiť taký výnos, mať možnosť mať pozemok z ktorého možno väčší výnos urobí.

A tak naozaj je vzácny súhlas medzi v tomto prípade aj výsledkom, pretože my sa všetci tešíme z toho, že Kráľova hora ostane taká aká bola. Pretože ona od svojho počiatku, aj keby sa tam, akokoľvek snažil developer niečo robiť, tak jednak to pre neho nebude mať taký efekt.

A jednak keď pozriete na územie neďaleko Euroveí, tak aj na takom atraktívnom území sa znižujú stavby z 50 poschodí na 30, pretože všetko je otázka peňazí. A ukazuje sa, že až také jednoduché to úplne nie je.

Ale výsledok je pozitívny.

Ten výsledok znamená, že Kráľova hora ostane tak ako bola.

A pánovi poslancovi Bendíkovi by som rád povedal, a to je asi najhrubšie slovo, ktoré dnes použijem. Nenechajme sa v niektorých uvažovaniach unášať demagógiou z jedného простého dôvodu, že keď ste povedali, že vďaka tomuto sa na Kráľovej hore bude môcť stavať, tak potom prečo vznikol ten protest, keď doteraz sa tam stavať nedalo?

Ako vy ste povedali, že až po schválení týchto 02 tam bude možné niečo urobiť.

Tak potom, prečo je protest, ak doteraz to tam urobiť možné nebolo?

Čiže používajme naozaj také tie, by som povedal, presné argumenty.

A ja vám poviem jeden príklad Nemocnice sv. Michala, ktorá mala vyrásť pred 2 rokmi v centre mesta ako ideálna nemocnica nielen pre Staromešťanov, alebo pre všetkých Bratislavčanov, ktorí nemajú záujem navštevovať veľké koncové nemocnice s nekonečne veľkým a tragickým centrálnym príjmom patriacim k nemocniciam fakultným.

Na Dukelskej, alebo na Duklianskej, už teraz sa to volá Cintorínska, Lazaretská; ináč treba povedať že dva výborné názvy boli pre sídlo nemocnice. Museli sme kvôli tomu vymeniť vchod, lebo pôvodne bol vchod z Lazaretskej a potom východ na Cintorínsku, ale sme to premenili; ale to bolo iba kvôli uvoľneniu.

Bol to krásny zámer, na ktorý sa podarilo pred 2 rokmi nájsť 50 miliónov Eur.

Dnes v tej kríze, a v tej situácii, už tie peniaze nikto nikde nenájde a tieto peniaze sú nenávratne fuč len preto, lebo nebolo možné schváliť zmenu územného plánu. Pretože lôžková časť bola o niečo väčšia, i keď nie vyššia ako tá zástavba na tej ulici, ako pôvodne predpokladal územný plán. Pretože kedysi z opačnej strany bolo detské ihrisko z Dunajskej ulice.

Ale vďaka tomu presne, lebo sme mali tisíc rôznych ďalších dôvodov, pre ktoré nebolo možné, a hlavne malých, tých 20 % o ktorých hovoril pán poslanec Bendík, s tým môžem súhlasiť, nemáme dnes v Bratislave jednu novučičku nemocnicu predovšetkým pre starších obyvateľov s kľudným normálnym príjmom, bez stresu, bez sanitiek, s ľuďmi po autohaváriách, ale s niečím čo Bratislave a hlavne mestu tak tragický chýba.

A toto je jeden z konkrétnych príkladov, prečo práve predlžovaním a vyťahovaním rôznych problémov sme sa nevedeli pohnúť ďalej.

Ja som bol zvolený za mestskú časť Petržalka, a pani viceprimátorka aj vy.

To znamená predovšetkým aj ja sa zaujímam o to, akým spôsobom sa pomôže Petržalke. A aj ten obchvat, o ktorom tu bolo pred chvíľkou hovorené, je presne tým ktorý vylepší, zásadne zlepší celú situáciu na moste, bývalom hrdinov Dukly, dnes Prístavnom moste. A preto si myslím, a

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

mnohé ďalšie časti, ktoré sa majú rozvíjať, majú, dostanú väčšiu šancu.

V tejto súvislosti poviem, že môžeme prijať stávk, ktorá, bohužiaľ, ale pre nikoho nebude zábavná.

Máme dnes december roku 2011 a som presvedčený, že sa môžeme o tejto téme rozprávať v lete v roku 2014 (gong.)

A som presvedčený, že žiadne ďalšie pokračovanie nebude. Pretože tak ako dlhá história je z týchto 02, aj toho čo príde po nej, práve preto že máme takúto diskusiu, že si myslíme a tvrdíme, že nedokážeme zabrániť negatívnym javom, ktoré vyplývajú z 02. Áno, je tam 20 % hnílých jabí. Áno, sú tam. Všetci o nich vieme.

Ale netvárame sa, že mestské časti v spolupráci s mestom nedokážu eliminovať tie problémy, ktoré z toho sú, pretože máme v rukách mnoho veľa nástrojov, akými tomu zabrániť.

A budeme pod prísnou kontrolou verejnosti.

Mne len ide o to, že nemôžeme za tých 20 hnílých jabí zabíť celý rozvoj Bratislavy na 4 roky, pretože takto jednoducho bude.

Môžeme sa optimisticky baviť, že za 2 roky by bolo možné prijať nový územný plán. Nestane sa.

A môžeme prijať tú stávk a debatovať o tom, čo sme potom za tie 4 roky pre Bratislavu urobili.

Dovoľte, aby som na záver už iba skonštatoval, vážený pán primátor, vážené dámy poslankyne, páni poslanci, je to veľmi dôležitý materiál, ktorý má problémy.

Ale keby som vedel a budem parafrázovať pána poslanca, myslím Korčeka, ktorý reagoval na pána poslanca Bendíka s tou taškou jabík, keby som vedel že na 4 roky alebo aj na 2, sú to jediné jablká ktoré sú, tak áno, kúpim ich aj s 20 hnílými, pretože inú možnosť v tejto chvíli nemáme.

To nie je voľba dobrého a zlého. Toto je voľba menšieho a väčšieho zla. A v tomto prípade zastavenie rozvoja Bratislavy je väčšie zlo, pretože sa to týka aj časti za ktoré jednotliví poslanci kandidujú. Tak ako tu hovorili o niektorých mestských častiach, ktoré práve s 02 väčší problém nemajú. To hovorím, aj v tomto prípade, v mene Petržalky.

Mnohí sme vystavení tlakom individuálnym a rôznym ďalším. Preto si myslím, že to tajné hlasovanie je vcelku zaujímavý nápad na to, že mám pocit, že nie úplne všetci majú možnosť v tejto sále rozhodovať slobodne. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam faktické poznámky pre 5 prihlásených.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem. Demagógia Kráľova hora: V súčasnosti platí podľa tých tabuliek skôr nemožnosť ako možnosť vybudovať prístupovú komunikáciu k zámeru, ktorý tam investor chcel urobiť.

Akonáhle schválite Zmeny a doplnky 02, bude to mať možnosť zo zákona postaviť.

Poškodenie dobrých projektov, kostol, cesty, atď., nie je to poškodenie. Je to nakreslené, je to naplánované, je to všetko urobené, len to treba znovu posunúť zákonným spôsobom na rokovanie tohto spoločenstva, tu čo sedí v tejto sále.

A ak bude súhlas a vôľa, a ak to všetci budú chcieť, tak sa to dá urýchliť. A aj pán primátor to takto chce do budúcnosti riešiť; poučiť sa z chýb, neopakujme ich.

A jediné jablká to určite nie sú na najbližšie 4 roky. Tie jablká, aj, jaj, jaj, ešte dorastú, a možností je hodne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Pán poslanec Kaliňák, ja vám to vysvetlím. V dnešnom stave je, tam kde sa dá stavať 201, čo je mestský, nadmestský význam, tam sa stavať dá.

Ale cez 1003 dneska sa nedajú viesť rozvojové komunikácie.

Ak sa tieto zmeny a doplnky schvália, tak tento zákaz z tej 1003 vypadne. To znamená, už investor bude mať konečne prístup k svojmu pozemku.

A otázka tých jabík, pán Kaliňák, vám poviem tak:

Keby som mal možnosť kúpiť si dnes balík jabík, kde 80 % je dobrých a tých 20 % zlých, viete čo, ja by som mal ešte ďalšiu možnosť. Ja by som urobil úplne ináč. Ja by som radšej si tie jablká kúpil o rok, ale úplne zdravé. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala, faktická.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem. K pánovi poslancovi Kaliňákovi, no, ja som mierne ako prekvapený. Ak nedôverujete primátorovi, ktorému ste vyslovili dôveru, že sa mu podarí o dva roky pripraviť nové zmeny, alebo teda nový územný plán prípadne

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

zmeny, tak to ja teda v jeho schopnosti tú dôveru mám.
Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Dnešné zastupiteľstvo sa nesie
dvoma témami. Najskôr to boli verejné WC v Devíne, a dnes
je to nakupovanie jabĺk.

Ja by som k tej druhej téme rád povedal, a to nie
teda iba ako reakcia na pána Kaliňáka, že tu nejde o to,
len kúpiť si balík so zhnitými jabĺčkami, ale ono ich
treba aj zjesť. A potom je to už rozdiel, či si ich kúpim.
Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. No, viete, v 2008 tie
jablka neboli zhnité, pretože súhlasili okrem 3 poslancov
všetci. Súhlasili všetci starostovia, všetky mestské
časti. A tým, čo tak dlho trvalo, tak 20 % zhnilo.

Tak čakajme ešte, a potom budeme mať zhnité všetko, vypálime to, spravíme si jablčkovicu, vypijeme to na zdravie občanov a poberieme sa preč. Nech dôjdu noví poslanci, riadni, ktorí vedia rozhodnúť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava
- Ružinov a poslanec MsZ:

Vyzerá to tak, ako keby to rozhodnutie muselo byť len kladné. Čiže aj záporné rozhodnutie je rozhodnutie, ale ten návrh o tajnom hlasovaní nesvedčí o tom, že keď tu hovoríme o transparentnom meste a o protikorupčných opatreniach, neviem kto sa cíti neslobodný, alebo kto skôr cíti pocit, že má utajiť to, aký má svoj názor.

Ja budem hlasovať proti tajnému hlasovaniu.

A ten názor, ktorý povedala predsedníčka poslaneckého klubu, tak ten platí pre všetkých členov poslaneckého klubu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ja som len chcela k tým jabíčkam ešte. Vyhodme ich, kúpme zdravé, veľmi rýchlo kúpme zdravé.

A ešte len k pánu Kaliňákovi: Zrejme ste nikdy nemali na krku ako šéf stavebného úradu agresívneho investora, ktorý má za sebou hordu renomovaných právnikov, v ruke drží zákon: A keď mi to nie; tak pomaly div že ma neobesí.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šovčík, na pána poslanca Kaliňáka.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Napriek tomu, že mám plné porozumenie pre návrh pána poslanca Jenčíka, som ho požiadal, aby ten návrh stiahol.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Reaguje na faktické poznámky na jeho adresu pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l ě ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Mimo toho, že sme boli zhovievaví v tom, že pani Kolková vlastne dvakrát reagovala, čo teda za normálnych okolností je bývam vypnutý; ale to už len tak na okraj.

Ja si myslím, že z toho stanoviska, pre mňa bolo verejné, teda verejne známe to, že podporujem tašku, ktorá má 20 % hnilých jabík, pretože som presvedčený, že ich dokážeme nejakým spôsobom vyrezať.

A nie je to o tom jedení, pretože ak vy sa tvárite, pán Kolek, tak bezmocne, že nedokážete, že nedokážete zabrániť zlému úmyslu, tak to je váš problém.

Ale keď si pozriete tých aktivistov, ktorí sa rozhodli bojovať proti zámeru na Kráľovej hore, ktorá predsa bojovala proti platnému územnému plánu, kde to bolo schválené čo tam chceli stavať, no, tak predsa ustáli. Predsa ustáli, predsa vyhrali, dá sa s tým bojovať. A to je nástroj len občianskej neposlušnosti. A to ešte máte k dispozícii zóny a ostatné veci, ktoré vám priamo poskytujú časy. (gong)

Čiže to, čo vy prezentujete v tejto chvíli, je strach.

A ja hovorím o tom, že budme zodpovední.

A osobne si myslím, že Petržalke by to zásadným spôsobom prospelo a preto som bol sem aj za Petržalku zvolený.

Ďakujem.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

Na záver vystúpenia pána poslanca Kaliňáka a faktických poznámok na jeho adresu, chcem využiť túto príležitosť a zablahoželať mu k tomu, že sa mu dnes narodil syn. Pán poslanec, myslím, že ti zablahožela celé zastupiteľstvo.

(Potlesk.)

Ďakujem vám veľmi pekne za ten potlesk. Je to súčasť nášho života, a myslím, že to tiež k tomu patrí.

Napriek tomu, že máme aj takéto udalosti v živote, pán poslanec prišiel a diskutuje spolu s nami na tému územného plánu.

Máme ešte dvoch prihlásených.

Potom ešte máme 12 prihlásených z radov verejnosti.

Takže chcem len, aby ste vedeli, že kde sa nachádzame.

Sme v čase, kedy bude vystupovať pani námestníčka Nagyová Džerengová.

Nech sa vám páči, máte slovo.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja som teda pôvodne plánovala vystúpiť na záver, ale čakala som, čakala, až som videla, že to teda koniec asi nebude mať.

Takže nakoniec som nie posledná ale predposledná, ale budem veľmi stručná, pretože som veľmi pozorne počúvala, a myslím, že tu bolo zhrnuté už všetko; aj to čo hovorí za, aj to čo hovorí proti.

Mnohí z nás sú tu noví poslanci. Ja myslím si, že takmer väčšina sme tu len rok a zdedili sme nejaké dedičstvo, ktoré nám bolo, možno nemilé. V skutočnosti by sme ho možno aj odmietli, ak by to šlo. A myslím si, že sme sa s ním pokúsili vysporiadať tak najlepšie ako sme to vedeli.

My, konkrétne Karlova Ves, sme tam mali niekoľko vecí, ktoré sme navrhli na vylúčenie. Neprešli nám všetky. Takže pre nás vlastne aj 02 pôvodná, aj 02 mínus 12, by nebola v poriadku.

A ako pán primátor povedal na začiatku, že nie je dobré riešenie, ani jedno, ani druhé, stotožňujem sa s ním. A takisto ako mnohí tu povedali, bude to jedno z najťažších rozhodnutí, pretože každý z nás je členom nejakej mestskej časti, reprezentuje záujmy svojich občanov.

Ale na druhej strany sme aj poslancami za mesto a musíme myslieť aj na mestský záujem. A možno aj my tí, čo tu sedíme vpredu, aj vlastne vo vedení to vnímame trochu ináč. A často krát sme obviňovaní z toho, my miestni poslanci aj zároveň mestskí, že myslíme, pozeráme sa na veci cez okuliare mestských častí. Je to skutočne tak.

Ale, ak by som mohla podotknúť, aj môj bývalý kolega, pán Korček, povedal, že všetci poslanci to schválili, všetci starostovia boli za, a všetky mestské časti, pre mňa signál, že nakoniec to 4 roky pripravovali a neschválili, je veľmi závažný.

A musím so všetkou vážnosťou vyhlásiť, že jednoducho nedokážem jednoducho v tejto chvíli zložiť okuliare mojej mestskej časti a budem hlasovať proti. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Možno som sa mala skôr prihlásiť faktickou poznámkou na poslanca Kaliňáka, pretože nie je pravda, že týmto by sa celkový rozvoj Bratislavy zastavil, ak neschválime 02.

Pretože len keď zoberiem Petržalku, medzi mostami je tam schválený územný plán zóny, kvalitne spracovaný, a tam sa môže stavať hneď.

Ale, nestavia sa.

Je záujem stavať niekde inde, kde územný plán neumožňuje.

To som ja už dávno hovorila, že investori pokladajú náš územný plán za trhací kalendár.

A teraz, keď niekto navrhuje tajné hlasovanie, aj keď to bolo stiahnuté, pýtam sa:

Prečo tajné hlasovanie?

Čoho sa bojíte, chlapci?

Verejne sa priznať k tomu, ako ste hlasovali?

To je veľmi vážne!

Oj, ako som sa rozkričala; prepáčte, prosím. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Jejík.

Radovan J e n č í k, poslanec MsZ:

Verejne prehlasujem, že som za, aby sa schválili Zmeny a doplnky 02, lebo na to čakajú naši občania v Rusovciach. Nemôžeme revitalizáciu začať zdravotného strediska. A to je viac ako 4 roky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani námestníčka Kimerlingová, to bolo na vás, čiže môžete reagovať.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

To bola reakcia na mňa. A ja preto poviem: Tak vy, kvôli Rusovciam a zdravotnému stredisku ste ochotný obetovať celú Bratislavu. Tak je to, no.

(Poznámky v pléne.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Jenčík, už nemôžte reagovať.

Môžte sa prihlásiť do diskusie, keď chcete.

Pán poslanec Kríž má priestor na druhé vystúpenie.
Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Pôvodne som nechcel už vystupovať, lebo myslím, že v tejto diskusii už odznelo všetko čo malo odznieť.

Ale pánovi Jenčíkovi by som možno že prispechal nejako na pomoc. Je to veľmi neštandardné čo navrhol, ale na druhej strane ho chápem.

Sme pod veľkým tlakom a niektorí naozaj sa nechali ovplyvniť určitými pipometrami. A tí, ktorí budú hlasovať za, je veľké riziko, že budú neskôršie vnímaní ako tí negatívni.

Preto bolo to jeho rozhodnutie také ako bolo a ten návrh, ktorý nakoniec stiahol.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šovčík, chcete reagovať na pána poslanca Kríža? Nie.

Prosím? (Poznámka.) Ja viem.

Ale to už sa nedá, pani námestníčka mala vystúpenie. Reagoval pán poslanec Jenčík, ona odpovedala. Koniec.

Tá procedúra má svoje pravidlá, nedá sa natáľhovať.

Lebo ak vás vystúpenie iného k niečomu vyprovokuje, to je o inom.

Vás má vyprovokovať rečník.

Na to máte reagovať.

Ale nie iné faktické poznámky.

Čiže môžeme reagovať len na pána poslanca Kríža.

Pán poslanec Jenčík, máte slovo.

Radovan J e n č í k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán kolega, za podporu. Len ja som ten návrh nestiahol. A bol by som rád, keby sa poslanci teda vyjadrili hlasovaním, či budeme hlasovať tajne alebo nie. Ďakujem..

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, teraz sme sa v tej diskusii dostali do bodu, keby nemáme prihláseného žiadneho ďalšieho poslanca.

Ale mám tu prihlášky od 12 zástupcov verejnosti. Ja vám prečítam mená tých, ktorí sa prihlásili a chcú hovoriť:

pani Mgr. Alena Cingelová
pani Eubica Trubínyová
pán Marián Šumšala
pani Lívia Poláchová
pán Vladimír Dulla
pán Jaroslav Packa
pán Andrej Kovarík
pán Jaromír Šíbl
pani Dana Čahojová
pán Pavol Minárik
pani Elena Pätoprstá a
pani Katarína Šimončičová.

Neviem, či budeme hlasovať naraz o všetkých, či môžu vystúpiť, lebo asi ťažko by sme vyberali že ten áno, a ten nie.

Čiže pýtam sa; prosím, keby ste hlasovali o tom, či je možné, aby vystúpili títo, ktorí sú prihlásení do diskusie z radov občanov.

Kto je za, prosím, keby ste zdvihli ruku.

(Hlasovanie.)

Prosím, keby sme to spočítali.

Kolegyne mi pomôžu, aby som sa nepomýlil, nechcem byť nespravodlivý.

Skúsme to pomocou hlasovacieho zariadenia. Budme korektní, lebo bolo to tak neurčito jasné pre mňa.

Takže nechcem byť ten, kto rozhodne že áno, či nie.

Prosím, kolegyňa, pripravte hlasovanie.

Budeme hlasovať o tom, či môžu vystúpiť prihlásení záujemcovia verejnosti; tí, ktorých som prečítal a prihlásili sa včas.

Pýtam sa, prosím, vyjadríte hlasovaním svoj súhlas s tým, či môžu vystúpiť prihlásení zástupcovia verejnosti.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.

Tridsaťosem prítomných.

Dvadsaťjeden za, piati proti, dvanásť sa zdržali.

Konštatujem, že sme umožnili vystúpenie zástupcov verejnosti.

Všetkých 12 chcem poprosiť, keby rešpektovali rokovací poriadok a trojminútový limit s tým, že ja im nemôžem udeliť slovo dvakrát, pretože to nie je možné. Rokovací poriadok umožňuje vystúpiť raz v dĺžke 3 minút.

Takže, nech sa páči, ako prvá bude hovoriť pani Mgr. Alena Cingelová.

Prosím, keby ste jej upravili mikrofón, aby mohla prehovoriť.

Pani Cingelová, nech sa vám páči.

OBČIANKA: Alena C i g e l o v á

Dobrý večer. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, milí páni poslanci aj všetci prítomní, rok s rokom si ruky podáva, 12 mesiacov pretieklo ako voda v Dunaji, ale kauza PKO zostala doteraz nedoriešená.

Magistrát, teda aj všetci občania hlavného mesta prehrali súd s developerom. Objekt kultúry je v dezolátnom stave. A aj napriek majetkovým pomerom je okupovaný developerom, ktorý v ňom má svoju strážnu službu a služobných psov. Parket v spoločenskej sále zničený, sociálne vybavenie zdevastované a nefunkčné. Strop klubového priestoru je zatečený.

Hlavná kotolňa, ktorá by mala vykurovať dve tretiny priestoru je nefunkčná.

V období, kedy sa začína zimné obdobie, je to úmysel, alebo iba bežná ľudská nedbanlivosť?

Že sa nepočítalo s tým, že zima príde tak rýchlo, aj keď poslanci už v lete požadovali, aby sa PKO pripravilo na sprevádzkovanie. Vzácne vitráže jednej z najvýznamnejších osobností slovenského kultúrneho života sú naďalej uložené v depozite, skryté pred očami verejnosti. Originál olejomaľby na plátne s názvom Dožinky, ktorý svojim rozmerom je najväčší na Slovensku, bol neodborne a protiprávne zdemontovaný a poškodený.

Práve teraz nastáva ten správny čas, keď koncom roka 2011 pochybné búracie povolenie stratí platnosť, aby v

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

novom roku bol zahájený legislatívny proces ochrany objektov PKO a výtvarných diel formou zápisu do zoznamu národných kultúrnych pamiatok, aby sa definitívne zabezpečila ich záchrana a kauza už naďalej netraumatizovala nielen Bratislavčanov ale obyvateľov Slovenska, pre ktorých bol areál určený.

Lenže dnes, na základe tohto územného plánu, o ktorom sa teraz rokuje, sa chcem všetkých poslancov opýtať, aj poslankyne, že či mi dokážu zaručiť, že PKO sa nebude búrať, pretože táto situácia mi absolútne pripomína tú situáciu pred rokom, keď v PKO bola aj pani premiérka, do očí jej developer niečo sľúbil. A len čo sa otočila, tak sľuby porušil.

A ja mám teda vážne obavy, či vôbec sa nám zachová táto budova, či ešte teda do konca roka vôbec vydrží?

A že či nebude naozaj na základe tohto územného plánu stáť pri Dunaji RIVER opacha č. 2.

Ďakujem veľmi pekne.

A dovoľte mi ešte, aby som vám všetkým poželala pekné prežitie Vianočných sviatkov. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani Cingelovej.

Prosím teraz pani Ľubicu Trubínyovú, aby sa ujala slova.

Pripraví sa do diskusie pán Marián Šumšala.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Nech sa páči, mikrofón je tu vľavo, tu; kvôli kamerám sme to tak urobili, aby ste mohli byť tvárou k poslancom.

Pani Trubínyová, nech sa páči.

OBČIANKA: T r u b í n y o v á

Ďakujem pekne. Dobrý večer. V enviromentalistike je jedným z princípov trvalej udržateľnosti takzvaný princíp predbežnej opatrnosti. Znamená to, že ak je to vopred možné, tak je dobré sa vyhnúť negatívnym nezvratným krokom a tým negatívnym následkom.

Opak toho je ísť, samozrejme, do rizika a hazardovať. A ja si myslím, že aj tá rozprava jasne ukázala, že toto je dnešná vaša voľba, dilemma pred ktorou stojíte.

Ale je to zároveň aj podstata zodpovedného rozhodovania.

Či budeme riskovať, či obetujeme v mene nejakých čiastkových hoci aj užitočných záujmov, či obetujeme zase množstvo iných ľudí a množstvo území; dokonca v niektorých prípadoch aj záujmy celej Bratislavy.

Pretože jeden zlý krok dokáže skutočne zničiť množstvo dobrej práce.

A vy by ste prijatím tohto dokumentu takýto zlý krok urobili v 59 prípadoch. V 59 lokalitách by ste zahustili zástavbu, zintenzívnili dopravu, zlikvidovali zeleň, zlikvidovali športoviská, povolili výškovú zástavbu v pamiatkovej zóne na 21 metrov, atď. Je tu ďalší vážny balík, vážny balík problémov.

Zároveň by ste sa tým zbavili svojej vlastnej zákonnej zodpovednosti a právomoci rozhodovať o územnom rozvoji, presunuli by ste ju mimo svoju kontrolu na subjekty, ktoré sú mimo teda vašu kontrolu, rôzne externé expertízy, a podobne.

A čo je veľmi vážne, tak by ste otvorili priestor svojvoľnému výkladu územnej regulácie a obrovský priestor korupcii pri rozhodovaní.

Tretí, možno najvážnejší balík problémov.

A ja si, keď to hovorím, tak si naozaj pripadám ako v zlom sne, ako deja vu, pretože by sa stalo, že by ste tým vlastne ignorovali hlas množstva občanov Bratislavy, čím by ste si veľmi účinne začali podryvať dôveru občanov vo svoje vlastné rozhodovanie.

A v neposlednom rade by ste založili množstvo ďalších ťažkých problémov do budúcnosti, ktoré potom znovu spätne dopadnú aj na samotné zastupiteľstvo a samosprávu.

To sme tu už naozaj zažili, to sme tu už mali, bolo to pri starom územnom pláne. A tie ťažké dôsledky nesieme dodnes. Dokonca aj táto dnešná dilema a vaše ťažké rozhodovanie je jedným z ťaživých dôsledkov presne takéhoto prístupu k rozhodovaniu v minulosti.

Na záver mi dovoľte povedať, že to, že sa postavila šibenica, ešte neznamená, že sa človek na ňu musí obesiť. Že vás nič do tejto sofijnej voľby dneska nenúti.

Rozhodujete sa sami podľa vlastného vedomia a svedomia a z hľadiska vlastnej zodpovednosti voči voličom.
(gong)

A mne je ľúto, že to tu zažívam, ale ja dúfam, že sa rozhodnete dobré. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ako ďalší vystúpi pán Marián Šumšala.

Pripraví sa pani Lívia Poláchová.

OBČAN: Marián Š u m š a l a

Dobrý večer. Ďakujem, že môžem vystúpiť, teda že tu niektorí poslanci aj ostali a že teda aj ten náš hlas bude vypočutý.

Ja som Marián Šumšala, som z Vrakune a som hovorcom petičnej akcie proti výstavbe vo Vrakuni, ktorá je naplánovaná v tomto územnom pláne.

Bola to jedna z najväčších takýchto akcií protestu vo Vrakuni. Nikdy predtým vlastne zásada demokracie čo tu máme, nebola taká veľká petičná akcia ani potom. A svedčí o tom aj to, že vlastne mestské zastupiteľstvo už trikrát vyjadrilo svoj nesúhlas s tými zmenami, ktoré sú naplánované vo Vrakuni.

Preto nás veľmi vystrašilo, že opäť je územný plán na stole, vlastne máte o ňom hlasovať. Už to bolo tak pred rokom. Vlastne tešili sme sa, že neprešiel. Ale v zapätí na druhý deň poslanci OK prišli s tým, že chcú o ňom znova hlasovať v bode rôzne.

Zažili sme veľkú neistotu, ako sa môžeme spoľahnúť na rozhodnutia tohto parlamentu?

Vtedy som s nadsazkou hovoril, že možno tu budem musieť chodiť každý mesiac. Keď to neprejde v decembri, prejde to, možno ten návrh v rôznom v januári. A som myslel, že to je žart. Ale opäť je územný plán po roku, po tom čo bol schválený, tak sa opäť hlasuje o tom istom.

Akú máme my istotu, občania, vo vaše rozhodovanie?
A čo to hovorí o demokracii v Bratislave?

Ten náš strach je veľký, pretože tie zmeny sú zlé.

Veľmi ovplyvnia náš život, ale nie je pravda, že sa nedotknú aj Petržalky a takýchto mestských častí. Je tam naplánovaný výrub zelene, výstavba garáží pod zeleňou, ktorá sa dotýka všetkých mestských častí.

Takže naozaj tie dosahy budú zlé na mnohých ľuďoch, na celú Bratislavu.

Hovorí sa že, počuli sme tu o tom, že nový územný plán môže priniesť peniaze. Ale nepočuli sme o tom, že ako

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

zhorší kvalitu života u nás vo Vrakuni, aj v mnohých iných mestských častiach.

Škoda, že sa o kvalite života vôbec v územnom pláne hovorí málo, a dneska sa tu o tom moc nehovorilo.

Ako vyčíslíme vlastne tie škody, ktoré nám vzniknú vo Vrakuni, že posledné voľné miesta, ktoré sú tam, tak sa zastavajú a my tam už nebudeme mať nikdy žiadne námestie, pretože pozemky sa predajú a mestská časť úplne stratí kontrolu nad týmito územiami.

Ešte som mal niečo na mysli, len som zabudol, čo som chcel povedať.

Ďakujem za, a tým mám vlastne už koniec.

Ďakujem, že som toto mohol povedať. A dúfam, že to bolo počuť aj v bufete.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán Šumšala.

Ako ďalšia vystúpi pani Lívia Poláchová.

Pripraví sa do diskusie pán Vladimír Dulla.

Nech sa páči, pani Poláchová, tu máme mikrofón.
Trošku možno vysoký, ale nech sa vám páči.

OBČIANKA: Lívia P o l á c h o v á

Dobrý večer. Vážený pán primátor, panie poslankyne, páni poslanci, ďakujem za túto možnosť vystúpiť.

V rámci tejto dlhej dva a pol hodinovej diskusie myslím že odznelo ohľadom Kráľovej hory, za ktorú teda vystupujem, veľmi veľa. Takže nechcem zdržiavať čas. A ďakujem za to, že ste venovali tomu svoj čas. A ďakujem za vaše reakcie a dúfam, že sa rozhodnete tak, aby sme sa nemuseli nikto hanbiť, ani vy, ani my za to, aké rozhodnutie padne. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne pani Poláchovej.

Dávam slovo pánovi Vladimírovi Dullovi; nech sa vám páči.

A pripraví sa do diskusie pán Jaroslav Packa.

OBČAN: Vladimír D u l l a

Pán primátor, panie poslankyne, páni poslanci, dámy, páni, ďakujem za možnosť aj za pozornosť; hlavne tým, ktorí vytrvali a neodišli.

Okrem toho, čo tu odznelo mám niekoľko osobných dôvodov, prečo by som ja nikdy nezahlasoval za zmeny a doplnky, ani za návrh všeobecne záväzného nariadenia, ktoré je s tým priamo späté.

Stručne; už len preto, že vyhodnotenie pripomienok k všeobecne záväznému nariadeniu nie je urobené tak, ako predpokladá zákonodarca.

Už len preto, že ste ho mali dostať 3 dni pred rokovaním v písomnej podobe.

Komisia ho mala 12. 12., takže asi v ten istý deň ste ho nedostali. Neviem. Neodznelo to tu. Dost' dôležité procesné stránky, ktoré sa dotýkajú ostatných procesných stránok.

Ja osobne by som v takej situácii nevedel dať hlas za niečo.

Čo sa týka KSÚ a jeho vyjadrenia. Nikto nepovedal, že vlastne to je obsahom toho vyjadrenia. Že to prekračuje rámec 25. Toľko, viac k tomu nepoviem. A preto je istá vážna pochybnosť, ktoré vyjadrenia áno, ktoré nie. Ja osobne pochybujem, že platí to staré.

Čo sa týka územia Dlhých Dielov, čo tu spomínali, že nám tam niečo hrozí. Nehrozí.

Lebo ako jedna z mála mestských častí sme využili preventívny inštitút stavebnej uzávery. Máme to na veľké územie.

Takže Zmeny a doplnky 02:

Hovorí sa o tom, že ak sa prijme súčasný návrh Zmien a doplnkov 02 v pôvodnom znení, že sa bude opravovať. Neverte tomu, to už bude neopraviteľné. Je to proste idea, ktorá nebude mať vecné naplnenie, bude sa tápať, nemá význam upravovať do nekonečna niečo, čo je v podstate nezáchraniteľné.

A čo sa týka tej samotnej filozofie. Ku KSÚ, ešte jedna poznámka.

Varovali v poslednom vyjadrení pred možnou reciprocitou. Takže uvedomte si, že ak sa zmení niečo, čo tam dnes nie je a nebude tam istá poistka, tak všetci tí, ktorí už niečo majú povolené, tak budú sa môcť zamýšľať, či nebudú môcť získať tie výhody, ktoré sú takzvané do budúca aj spätne. Ja osobne by som za týchto podmienok nevedel hlasovať. Ďakujem vám.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pánovi Dullovi.

Ďalší prihlásený je pán Jaroslav Packa.

Pripraví sa do diskusie pán Andrej Kovarík.

OBČAN: Jaroslav P a c k a

Dobrý deň, dámy a páni, ďakujem za možnosť vystúpiť.

Ja som tu za spoločnosť LUKA BRANER GROUP, ktorá už v Bratislave zrealizovala nejaké projekty, má v pláne zrealizovať do budúcnosti ďalšie projekty. A vôbec nechcem hovoriť o jednotlivých bodoch, ktoré dneska sa majú meniť v rámci územného plánu alebo jednotlivých projektov.

Ale mám na vás dve prosby:

Prvá prosba je tá, že z viacerých úst tu zaznelo, že zastupujete záujmy Bratislavčanov. A ja som Bratislavčan, a ja by som bol naozaj rád, keby ste tie záujmy zastúpili

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tak, že vždy keď sme sa pýtali, že prečo chceme robiť projekty v Bratislave, tak sme povedali aj preto, že sme Bratislavčania. A prečo tí čo chcú byť Bratislavčania chodia dneska húfne si kupovať byty a domy do Hainburgu, do Rajky, alebo do okolitých obcí?

Tí ľudia sa sem vracajú späť do Bratislavy a derú tu cesty, na ktoré sa my skladáme. Chodia mestskou hromadnou dopravou, na ktorú sa my skladáme, Bratislavčania.

A moja prosba na vás je tá, nediskutujme dneska o tom, že či schváliť alebo neschváliť ten územný plán. Je jediná možnosť ten územný plán schváliť a k nemu spraviť veci, ktoré umožnia to, aby títo ľudia tu zostávali.

Druhá prosba moja je tá, že každý rok, 4 roky po sebe, chodíme na najväčšiu výstavu nehnuteľností na svete, MITIMDOKAN. Bratislava tam chodí, väčšinou má tam aj stánok, ale ten stánok je jeden z najskromnejších, najmenších, najzašitejších.

Ja keď si pozriem prezentácie Brna, Ostravy, Prahy, a to už nehovorím o veľkých svetových metropolách, ktoré ukazujú obrovské územné celky, ktoré sú pripravené na rozvoj a na development, a sú hrdí tí primátori a tí hlavní architekti, že sa tam môžu stretnúť a v rámci konferencií prezentovať tieto projekty, tak opäť moja prosba smeruje ku vám; nebojte sa schváliť a ísť do nejakého rizika, lebo ten trh si upraví sám tie podmienky, ako ich potrebuje.

Ďakujem veľmi pekne. A príjemné Vianoce želám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi Packovi.

Dávam slovo pánovi Andrejovi Kovárikovi.

Ďalej sa pripraví do diskusie pán Jaromír Šíbl.

Nech sa páči.

OBČAN: Andrej K o v a r í k

Dobrý večer prajem. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne a páni poslanci, rád by som vás upozornil na jeden z konkrétnych bodov, ktoré sú v tom balíku schované, a ktoré napriek tomu, že tento bod je plošne a obsahovo najväčší v rámci balíku Zmien a doplnkov 02, zatiaľ tu o ňom nepadlo ani slovo.

Jedná sa o zmenu funkcie lesa, v dunajských lužných lesoch na zmenu nového prístavu v blízkosti terajšej rafinérie Slovnaft.

V podstate realizáciou alebo teda zmenou územného plánu na tomto meste, by tento dokument vlastne sa dostal do rozporu so základnou filozofiou tohto dokumentu, teda dokumentu územného plánu, kde sa hovorí, ktoré veci a ktoré zásady sa majú rešpektovať.

Je tu špecificky napísané, že sa budú rešpektovať územia ochrany prírody, kde sa špeciálne spomínajú aj Ramfarské lokality. Medzi ne patria aj Dunajské luhy.

Celá táto plocha je vlastne situovaná do tejto Ramfarskej lokality Dunajské luhy. A chcel by som vám pripomenúť, že teda Slovenská republika ratifikovala tento dohovor, aj teda samozrejme pre túto krajinu, a teda je pre toto mesto záväzný. A toto mesto by ho takisto malo rešpektovať. A v prípade teda, ak je zrejme, že táto plocha je súčasťou tejto lokality, tak by sa o tom nemalo ani uvažovať.

Ešte do reči čísiel možno, aby sme si vedeli predstaviť, o aký rozsah v tomto prípade sa jedná. Je to plocha lesa o rozlohe 86 hektárov, čiže realita, asi od tohto zámeru by sa vlastne pristúpilo k rozsahom, k najväčšiemu výrubu lesa, ktorý sa vlastne uskutočnil na tomto území od výstavby vodného diela Gabčíkovo. Je to naozaj zmena rozsahom ešte viac ako dvakrát taká veľa ako Kráľova hora.

Čiže trošku som aj prekvapený, že sa doteraz tejto téme nikto nevenoval. Napriek tomu, že teda je to takisto územie, ktoré je územne chránené v rámci platnej legislatívy.

Takisto, samozrejme, takýto zásah predstavuje významný zásah do rekreačného zázemia mesta, keďže tadeto prechádza významná dunajská cyklotrasa. A mesto by si určite malo chrániť takúto plochu a rešpektovať teda to, že nejaké to rekreačné zázemie aj v tejto časti mesta existuje a nemalo by si ho zlikvidovať nejakým takýmto

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

zámerom a umožniť mu to teda v rámci prijatia takýchto zmien a doplnkov.

Čiže v rámci tohto balíka sú schované aj takéto nášlapné míny, ako už boli spomínané. A treba povedať, že teda tento bod nebol medzi tými 12, ktoré sa doteraz spomínali, a ktoré sa na predchádzajúcom zastupiteľstve schválili. Čiže možno mnohí z vás si ani neuvedomili, že tam aj takýto bod je. (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má pán Jaromír Šíbl.

A pripraví sa do diskusie pani Dana Čahojová.

Nech sa páči, pán Šíbl.

OBČAN: Jaromír Š í b l

Dobrý večer. Pán primátor, páni poslanci, panie poslankyne, venujem sa ochrane prírody a životného prostredia v tomto meste prakticky celý svoj dospelý život. A môj predrečník už povedal väčšinu z toho, čo som chcel povedať.

Pokiaľ ide o prístav, zopakujem. V prípade, že dnes o niekoľko minút schválite tieto Zmeny a doplnky 02, vytvoríte územnoplánovací predpoklad pre to, aby sa na území Bratislavy mohol v budúcnosti zrealizovať najväčší

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

výrub na trvalý záber lužného lesa za posledných 20 rokov, čiže odkedy sa stavalo vodné dielo Gabčíkovo.

Občania o tom zatiaľ ešte nevedia.

Nezaujímajú sa o takéto problémy. Dozvedia sa o to možno o niečo neskôr. A myslím si, že ich reakciu vieme veľmi dobré predvídať; bude to podstatne horšia reakcia ako dnes vlastne zažívame na Kráľovej hore, kde zase len sa naprávajú nejaké chyby z minulosti.

Ja dnes som mal pred chvíľou taký pocit, ako keby sa zastavil čas, dokonca keby sa čas vrátil naspäť. Mňa už trochu prekvapilo, že vôbec tu padol návrh na tajné hlasovanie o takejto závažnej veci. Myslím, že je jasné, prečo viacerí o tom hovorili.

Ale ešte viac ma takmer šokoval prístup tých pánov poslancov a poslankýň, ktorí hlasovali proti tomu, aby občania, ich voliči, hej, ich budúci voliči, aby mohli povedať svoj názor.

Takže skutočne je to vlastne dosť veľa roboty ešte pred nami, aj pred vami, a dúfam, že takéto veci sa nebudú tuhá často opakovať.

A ak môžem za tú ochranu prírody, krajiny a životné prostredie povedať svoj názor, jednoznačne to negatívne v tom návrhu zmien a doplnkov prevláda nad tým pozitívnym.

Takže každý, myslím, sa bude vedieť podľa toho zariadiť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pán Šíbl.

Slovo má pani Dana Čahojová.

Pripraví sa do diskusie pán Pavol Minárik.

Nech sa páči, pani Čahojová.

OBČIANKA: Dana Č a h o j o v á

Dobrý večer. Volám sa Dana Čahojová, som poslankyňa
Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Karlova Ves.

Dovoľte mi, aby som sa v mojom príspevku vrátila
možno k vám, nepríjemnej spomienke.

Po prvýkrát som sa zúčastnila fyzicky vášho zasadania
v júni tohto roku, keď ste prvýkrát rozhodovali o návrhu
Zmien a doplnkov 02, v tejto novej zostave.

Musím povedať, že vaše zasadanie a vaše výstupy boli
pre mňa veľmi zaujímavé a veľmi poučné. Ale omnoho
zaujímavejšie a omnoho poučnejšie bolo pre mňa to, čo
predchádzalo vášmu verejnemu zasadaniu. A to boli vaše
spory, dohody, zhody a nezhody v kuloároch a v
poslaneckých kluboch.

Bohužiaľ, musím povedať, že výsledok vášho zasadania
pre mestskú časť Karlovu Ves, nebol radostný. Vysvetlím
vám prečo.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Jedná sa o problematickú lokalitu, ktorá sa nachádza na Molecovej ulici.

Je to blízko križovatky, tepny, ktorá prechádza Karlovou Vsou, Karloveská ulica a Molecovej. Jedná sa o pozemok, bývalý, Bratislavskej vodárenskej spoločnosti. Totižto do Karlovej Vsi prišiel niekto, kto dnes o sebe tvrdí, že zastupuje 99 % občanov Slovenska a chce tam postaviť obchodné centrum. Obchodné centrum o veľkosti plochy asi 12 000 m². V tomto prípade má miestne zastupiteľstvo na to jednoznačný názor. Prijalo k tejto veci niekoľko uznesení.

Vy ste sa tu niekoľkokrát odvolávali na stanoviská mestských častí. Mestská časť Karlova Ves, zastupiteľstvo, prijalo jednohlasne uznesenie, v ktorom vás žiadalo, aby ste túto problematickú lokalitu vypustili zo zmien a doplnkov v návrhu 30. 6. tohto roku.

My sme očakávali v nádeji, keďže ste sa rozhodli hlasovať o jednotlivých návrhoch samostatne, že sa tak stane. Nestalo sa tak.

Ja sa pýtam, prečo?

Aký celomestský alebo nadmestský význam má táto lokalita, že ste rozhodli v rozpore so záujmom mestskej časti?

Na túto otázku ja si viem domyslieť odpoveď.

V mene poslancov mestskej časti Karlova Ves, v mene toho, že my dnes riešime úplne iné problémy; táto mestská

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

časť má úplne iné priority, vyriešiť potreby občanov, obyvateľov Karlovej Vsi, ktoré boli dlhodobo ignorované. To znamená priestory najst' adekvátne pre kultúru, pre rekreáciu občanov, pre voľný čas, pre šport. Máme s touto kľúčovou oblasťou úplne do budúcnosti, úplne iné zámery. Je tam v susedstve kostol, 2 školy, námestie, Karloveské centrum kultúry, chceme tam rozšíriť už existujúce športové centrum (gong), ktoré dnes praská vo švíkoch; pýtam sa vás prečo?

Napravte to dnes a neprijmite tento kontroverzný dokument. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pani Čahojová.

Faktickou poznámkou na vás chce reagovať pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. No, pani Čahojová, ja si pamätám na tento projekt. A pamätám si, že mal aj podporu starostky mestskej časti, ktorá poslala list na magistrát, kde podporuje výstavbu v tomto území: Považujem za prínos pre mestskú časť, atď.; môžem vám tento list ukázať.

Taktiež si pamätám, že bola prerokovaná v tomto území urbanistická štúdia, ktorá bola schválená v zastupiteľstve mestskej časti.

Ale, pani Čahojová, ja si pamätám aj istého pána Čahoja, ktorý chodil sem na magistrát, a chcel, a vlastní pozemky na Dlhých Dieloch, kde je šport a rekreácia, a chcel tam stavať bytové domy. A mal to byť váš manžel. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má Pavol Minárik.

A pripraví sa pani Elena Pätoprstá.

OBČAN: Pavol M i n á r i k :

Dobrý večer dámy a páni poslanci a panie poslankyne.

Chcel som začať inak, ale vzhľadom na návrh, ktorý padol od pána poslanca Jenčíka, dovoľím si najprv k nemu.

Nechcel som hovoriť o tom, že nie som aktivista a že som 16 rokov sedel v týchto laviciach, ale teraz to poviem. Za 16 rokov čo som tu sedel, sa nič podobné nestalo. Nestalo sa, aby okrem personálnych záležitostí, sa niečo rozhodovalo tajne.

Mňa zarazilo, že to podporil aj pán poslanec Kaliňák, pretože on ako parlamentný poslanec vie že o zákone, nehovorím o ústavnom zákone, by tajným hlasovaním v parlamente rozhodovať nemohol. Vy ste naši zástupcovia,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

teraz hovorím ako občan, a ja chcem vedieť ako ktorý z vás v tejto veci rozhodne.

Preto vás veľmi pekne prosím, aby ste ten návrh zamietli a aby ste nám dali možnosť poznať, kto ako rozhodoval.

Ja vám ináč pekne ďakujem za slovo, pretože sme dostali v tejto veci 12 občanov, čo sa tomu nešťastníkovi, jednému jedinému, ktorý tu o slovo požiadal pri rozprave o rozpočte, to sa mu nedostalo.

Dámy a páni, v krátkosti. Dostali vás pod tlak v rozhodovaní o veci, ktorú pán primátor veľmi korektne vysvetlil. Povedal naozaj veľmi veľa dôvodov za, povedal aj jeden vážny dôvod, prečo nie. Napríklad to dokumentoval na PKO.

V podstate ste sa dostali pod tlak akejsi zodpovednosti, musíte prijať kvôli rozvoju mesta. Na druhej strane je otázka, či tento tlak, ktorý na vás vyvíjajú, hlavne časový, je primeraný, alebo už je neprimeraný, alebo už je niekde za hranicou toho čo je, čo sa nazýva jemne "vydieranie".

Dámy a páni, vy ste vlastne v tejto situácii v rozhodovaní, či áno, alebo nie. Aj jedno, aj druhé rozhodnutie bude legitímne a bude platiť, bude to podľa neho fungovať. Ale práve preto, že takto rozhodovať môžete, ste stále slobodní. Až do konca, až do stlačenia toho tlačítka.

Viete, to čo rozhodnete, či to budete modelovať na nejakých jablkách alebo na niečom inom, to je úplne jedno. Je dôležité, že tu boli prakticky dva roky času, aby sa postupovalo inou metódou, aby sa politické citlivé kauzy, napríklad ako tých 12 ktoré ste vyňali, vybrali z toho materiálu a urobili každá osobitne. Času bolo dosť. Už rok ste tu. Už rok ste tu.

Na také PKO pán primátor vyčlenil 30 000 Eur; plus, mínus. (gong) Pozrite si materiály, koľko ste dali na územné plánovanie tento rok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne, pán Minárik za vaše vystúpenie.

Slovo má pani Elena Pätoprstá.

A potom sa pripraví pani Katarína Šimončičová ako posledná prihlásená.

Nech sa páči.

OBČIANKA: Elena P ä t o p r s t á

Dobrý deň. Ďakujem za slovo.

Chcela by som doplniť pána Šovčíka, ktorý spomínal dunajský kanál vo Viedni. Žiaľ, doteraz Viedenchania rutujú, že sa projekt kanálu riešil tak ako sa riešil; takže nie je to celkom tak, že by sa z toho tešili. Je to naopak.

Dôležité pre mňa bolo to, že Krajský stavebný úrad urobil stanovisko, ktoré vás dotlačilo do nejakého časového presu. Ale keď si prečítam, čo vlastne krajské stanovisko žiada od magistrátu, tak sa pýtam, či naozaj magistrát nie je schopný odpovedať na doplnenie materiálu; no, žiadame opraviť, žiadame doplniť, žiadame preformulovať, žiadame doplniť do materiálu, a podobne.

Nič z toho nie je porušenie zákona, a ja nechápem, na čo tu vlastne je magistrát, aby vás tlačil do nejakého rozhodnutia čo sa stane za 30 dní? Okrem toho, že budú Vianoce, nič dôležité.

Nenechajte sa tlačiť do časových stresov; vždycky je to zlé rozhodnutie. Obidve riešenia sú problematické.

A ja som veľmi váhala, kým poviem túto vetu. Pýtala som sa jedného developera, ktorý tu stál a čakal. A ja som sa spýtala, keďže sa poznáme, je z Petržalky, čo si o tom myslíš, je tu takýto problém, napríklad pri Slovnafte sa má urobiť veľký zásad, má sa urobiť druhý prístav, bude sa zasahovať do spodných vôd, bude sa zasahovať do lužných lesov. On mi povedal: Preboha, ja som tiež Bratislavčan, ja nechcem, aby sa odsúhlasili zlé veci, ja si to viem vyriešiť, ja som sa dohodol s občanmi, ja sa nezbláznim, keď sa to neodsúhlasí, tie zmeny a doplnky.

To bol jeho odkaz, z ktorého som si veľmi vydýchla.

A ešte chcem doplniť ohľadom Matadorky, pretože tu spomínal pán Kríž, že to bude tragédia, keď sa

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

neodsúhlasí. Práve opak je pravda. Ja sa trochu zastanem v tomto mojom komentári podnikateľov, živnostníkov a investorov v tomto areáli.

Tento areál je zdrojom pracovných miest, má sa meniť na občiansku vybavenosť a bývanie. Prepánajána, túto je zásobáreň pracovných miest, tu sa renovujú staré objekty. Vyzerajú veľmi pekne. Treba tam ísť a pozrieť sa; niektoré sú príšerné, niektoré sú schátralé. Ale niektoré sa tak obnovili, že radosť sa tam pohybovať. Ale je to priemyselný areál, kde je strašne veľa živnostníkov, kde je veľa podnikateľov, kde sa stavia.

Vymeniť tento areál za občiansku vybavenosť a chceme nové byty, však Petržalka potrebuje aj pracovné miesta.

Takže ja vás chcem poprosiť, aby ste hlasovali zodpovedne. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne pani Pätoprstej.

Ako posledná zástupkyňa občanov bude hovoriť pani Katarína Šimončičová.

Nech sa páči.

Faktickou poznámkou na pani Pätoprstú pán Šovčík, a potom pani Šimončičová.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Musím zareagovať, pretože keď som hovoril o tom príklade dunajského kanálu, ja som nehovoril, že či Viedenchania sú s ním spokojní, áno alebo nie, ale hovoril som o tom, že zachránil v roku 2002 mesto Viedeň pred tisícročnou vodou.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči, pani Šimončíčová.

OBČIANKA: Katarína Š i m o n č i č o v á

Dobrý večer prajem vám všetkým. Ďakujem, že stále ešte pozorne sledujete, hoci rokujete dve a trištvrte hodiny o tomto jednom bode.

A dovoľm si len doplniť veci, ktoré sú dodnes a doteraz ešte neodzneli. A to začnem tým že, ja som myslela pani Kimerlingová, pretože to je jej návrh, som takisto členkou tej komisie, kde pani Kimerlingová, kde navrhla na poslednej komisii, na ostatnej komisii, riešenie z tohto problému neschváliť teraz, ale tie zmeny, ktoré sú pripravené prerokovať po jednotlivých mestských častiach. A to je aj uznesenie komisie, že čakáme, že to mesto predloží na januárové zasadnutie komisie.

Ale tie mestské časti, ktoré nie sú problémové, kde netreba nič dopíňať, lebo sú prerokované, sú nakreslené, ako to aj pani starostka Kolková hovorila. Len to treba z

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

jedného balíka urobiť viac balíčkov a prerokovať po jednotlivých mestských častiach, alebo Jarovce, Rusovce, Čunovo naraz, lebo tam nie sú veľké zmeny.

Proste tento návrh navrhla pani Kimerlingová. Podľa mňa je schodný, je to možné riešenie. Také je aj uznesenie našej komisie.

A je to ale v súlade aj s tým, že tieto zmeny a doplnky sa začali obstarávať bez zadania. Zrejme postačilo uznesenie mestského zastupiteľstva k týmto zmenám, ktoré bolo prijaté rovno so schválením nového územného plánu 31. mája 2007, kde mestské zastupiteľstvo uložilo pánu Korčekovi ako viceprimátorovi v bode 3 zhromaždiť zásadné pripomienky mestských častí s návrhom na obstaranie nevyhnutných zmien a doplnkov územného plánu.

Toto predpokladalo krátky proces, a možno aj po tých mestských častiach.

Tu sa nehovorí že naraz.

Ale potom to nejako stálo, pretože až 15. 12. 2008 dostali poslanci, aj vy pán primátor ako poslanec informáciu o tom množstve návrhov na zmeny a mestské zastupiteľstvo to zobralo na vedomie.

Háčik je akurát v tom, že tie návrhy, teda informácia o tom, ktoré veci sa budú obstarávať, nie sú celkom totožné s tým, ktoré sa dostali do návrhu týchto zmien a návrhov. Príklad uvediem na amfiteátri, ale takýchto je viac. Amfiteáter bol v informačnom materiáli pre poslancov 2008; zmena občianskej vybavenosti na malopodlažku.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Ale potom zrazu sa tam objavila v návrhu zmien a doplnkov, teraz čo schvaľujete, viacpodlažná zástavba.

Sú to zmeny zásadné. A nie sú totožné s tým, čo poslanci zobrali na vedomie. Takže to len na vašu obhajobu.

A ďalšia vec, ktorú by som chcela povedať, nemám veľa času, (gong) že za závažné zmeny považujeme nie zmeny v lokalitách, lebo tie sa dajú vyriešiť po menších častiach, ale závažné zmeny v textovej časti. A tie by som prosila neschváliť, lebo to môže mať nedorozumenie následky aj pre nový územný plán. Ďakujem vám veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Kubovič.

A potom zrejme pristúpime k ukončeniu diskusie.

Mgr. Vladimír K u b o v i ě, poslanec MsZ:

Veľmi krátko a nadviažem na to čo som povedal, na ten svoj príspevok.

Totíž v tom januári, ani vo februári, ani v marci takýto návrh neodznal ohľadne dajme tomu mestských častí, ktoré to majú jasno a ktoré sú bezproblémové. Samozrejme, netuším vôbec, či sa to legislatívne dá. Takže, ako vždy prichádzame, keď už nám horí, za zadkom, s prepáčením,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

vždy prichádzame s nejakým novým riešením, ktoré nikto nevie odhadnúť, koľko bude trvať.

A samozrejme, ďalšia vec je, ja sa pýtam, a kto vlastne zastupuje verejnosť Záhorskej Bystrice alebo tejto mestskej časti? Lebo hovoríme stále o verejnosti bratislavskej, ale ja som nepočul, že by niekto hájil záujmy mestskej časti Záhorská Bystrica z pohľadu verejnosti alebo zo strany verejnosti okrem mňa. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže nikto nie je prihlásený do diskusie, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A dovoľte zareagovať záverečným slovom.

Chcem vám povedať, že keď som sa v januári radil s mojimi kolegami, že ako pokračovať v územnom plánovaní, a zvažovali sme či dokončiť ten proces Zmien a doplnkov č. 02, tak sme vychádzali z toho, že to bude časovo rýchly proces.

Viacerí ste tu vyslovili optimistické názory, ako rýchlo sa dajú veci obstaráť, ako rýchlo to všetko ide.

Ja som si myslel, že v júni, najneskôr v septembri budeme mať rozhodnuté o Zmenách a doplnkoch č. 02 mínus nejaké zlé veci, ktoré nám tam prekážajú.

Ukázalo sa, že to trvá omnoho dlhšie. Chcem len povedať, že od júna, kedy ste rozhodli, že mínus 12, do spracovania technického podkladu prešli 3 resp. 4 mesiace. Jako máme počítače, máme všetko, máme kvalifikovaných ľudí a nedá sa to v tom rozsahu urobiť tak, že povyberáte z balíka len tak. To znamená aj teraz rozdeliť ten balík na menšie časti môže byť problém.

Ukázalo sa, že to nie je také jednoduché. To znamená, že ten čas ani pri tomto procese sme nezískali. A dostali sme sa do bodu, kedy musíme rozhodnúť. A poviem vám, že čakal by som, že rovnaká diskusia tu bude, alebo by bola, keby sme tu mali návrh územného plánu mínus 12.

Okrem témy PKO by tu znelo všetko ostatné; Kráľova hora, metodické zmeny a ďalšie veci, že nemáme schváliť, prístav sme nevypustili. Ako nebola by tá diskusia príliš odlišná.

Preto si myslím, že je dôležité rozhodnúť, či s mínus 12 či plus 12. Treba povedať, ako ten proces obstarávania zmien a doplnkov, ktorý nazývame číslo 2, ako ho vnímame, a prijať k tomu rozhodnutie.

Je to jednoducho nevyhnutné.

Ak máte pocit, že v tom návrhu, ktorý máme pred sebou je obsiahnuté to, že bude zvýšená subjektívnosť pri rozhodovaní, chcem vám veľmi zodpovedne povedať, že od začiatku tohto roku, všetky záväzné stanoviská mesta,

ktoré prijmem v rámci rozhodovania, dávame na internetovú stránku.

Nie je to samorozhodovanie alebo samovláda úradníkov. Tie stanoviská podpisujem ja ako primátor. Predtým prejdú komisiou, na ktorej sedí pani hlavná architektka, na ktorej sedia ďalší odborníci z územného plánu a z dopravy, aby sme si boli istí že to čo robíme, je v poriadku.

Čiže akýkoľvek návrh je vždy a vždy bude kontrolovaný verejnosťou, pretože takto podľa mňa má byť.

Ak hovoríme o tom čase, na ktorý upozornil pán poslanec Uhler, ja s ním súhlasím. Ja si myslím že mesto, normálne mesto, a spomeniem napríklad Viedeň, kde keď sme sem pozvali hlavného architekta a prednášal pre odborníkov z oblasti urbarného rozvoja, tak povedal, že oni menia územný plán mesta 20 až 40 krát do roka, pretože celé mesto majú pokryté územnými plánmi zón. A keď sa vyskytne nejaká potreba developerská alebo iná, tak sa proste rozhodne proste o tej danej lokalite, posúdia sa súvislosti. A po prerokovaní sa proste rozhodne.

U nás sa od 2007 roku prakticky nič nedeje.

Investori si požičiavajú peniaze, veria tomu že sa niečo stane, a nič.

Ja nehovorím, že to je to čo máme zobrať do úvahy. Pán poslanec Bendík to tu zjednodušil do otázky, že čo má prevládnúť, že či záujem občanov, alebo záujem developerov?

Ja v tom návrhu, ktorý máme pred sebou vidím aj záujmy občanov, aj záujmy developerov. A obidva tie záujmy sú legitímne. Tam, kde občania získajú zeleň, kde získajú dopravné možnosti, to sú záujmy občanov.

Tam, kde získame nejaké rozvojové projekty ako mesto, aj to je niečo čo tomu mestu pomôže, zvlášť v tej situácii, kedy sa dostávame alebo pokračujeme v kríze. To znamená, že utlmujú sa developerské projekty. A je tu záujem niečo urobiť. A my hovoríme; veď to má čas, možno o rok, možno o dva.

Ja nechcem teraz uzatvárať nejaké stávky, lebo nejaké tu padli, že stavme sa kedy sa sem veci dostanú. Ale predstavte si, že neschválime ten dokument, je to úplne legitímne, bude to v poriadku, a dostaneme sem návrhy naozaj na začiatku roku 2014. Povedzme polovicu z toho čo tu je, pretože všetky treba nanovo obstaráť, treba ich napísať ako samostatný návrh, treba ich prerokovať všetky stanoviská znovu a dokola. Teda musia sa k tomu všetci vyjadriť napriek tomu, že teraz dali kladné stanovisko. Ale dali ho k nejakému balíku.

Formálne je to iný návrh a všetko ide o začiatku.

Čiže budeme obstarávať zmeny a doplnky.

Ja som presvedčený, že mesto by malo byť vypočítateľným partnerom, kedy môže očakávať verejnosť, alebo aj investori, ktorí chcú rozvíjať mesto, zmeny a doplnky, pretože je to súčasť normálneho rozvoja mesta.

Nový územný plán potrvá možno 4, možno 5, možno 7 rokov. V susednom meste Brne si mysleli, že ho spravia za 5 rokov, a teraz už vedia že 7, a možno aj viac.

Čiže nie je také jednoduché všetku nádej vložiť do nového územného plánu.

Je tu otázka, že budeme musieť vlastne riešiť tie bežné veci. A ten spôsob, o ktorom som hovoril so starostami, ktorý spomínala pani starostka Kolková, je orientovaný na to, aby sme neobstarávali balíky, v ktorých sú dobré a zlé jablká, ale aby sme obstarávali veci, ktoré sú prerokované, ktoré sa nám zdajú vhodné, a pokiaľ možno izolovane od tých ostatných.

Ako nevyhnutné si myslím, že je potrebné prerokovať metodické zmeny, opraviť možno niektoré veci súčasného územného plánu, či v znení 02 alebo nie, o tom rozhodnete vy.

Ale potom bude treba riešiť lokality, pretože okrem toho čo tu máme predložené, a čo už je pripravené na schválenie, je množstvo ďalších požiadaviek na zmeny a doplnky, kde život nepočká a pýta sa, že čo s tým mesto urobí?

A my sa k tomu budeme musieť vyjadriť.

Samozrejme spôsobom, ktorý bude iný v tom, že budeme pripravení počúvať verejnosť a diskutovať s ňou v rámci toho procesu a vecne posudzovať veci tak ako treba.

Priznám sa, že aj ja som z tých, ktorí mali veľmi zložitú cestu k tomu, ako vlastne zaujať stanovisko. Odpovedám na otázku pani poslankyne Tvrdej, k tomu dokumentu, ktorý máme pred sebou.

Tá zložitosť je v tom, čo tu už zaznelo.

Ten dokument robí rozhodnutie medzi zlým alebo menej zlým riešením. Je to naozaj tak a každý kto sa rozhodne pre jedno z nich vie, že nerobí dobré rozhodnutie.

Keď si zoberiem do úvahy ten časový faktor, tie možnosti ktoré, rozvojové možnosti, ktoré tu mesto má a ktoré vlastne odložíme na neskoršiu dobu, a predstavíme si, že územný plán bol prijatý v roku 2007 a my v roku 13 alebo 14 budeme schopní urobiť najbližšie zmeny, tak si myslím, že prevažuje u mňa to, aby sa ten územný plán zmenil. A ak sú v ňom veci, ktoré nám prekážajú, aby sme sa snažili zmenami a doplnkami, ktoré budú nasledovať, korigovať.

Viem, že o tom hovoril aj predošlý primátor, ale myslím si, že to je možné a je to reálne. Alebo prijatím územných plánov zón, tak ako sa to deje v zóne Chalúpkova alebo v ďalších priestoroch, napríklad aj v PKO, kde na základe vášho rozhodnutia sme začali obstarávať územný plán zóny.

Čiže o tom vážení a veľmi dlhom, a zodpovednom si myslím, že ak sa chceme pozrieť na mesto ako na celok, ktorý sa má rozvíjať, tak pre mňa prevažuje ten pohľad, že

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

by sa mali veci zmeniť a uvoľniť priestor pre obstarávanie, ktoré bude podstatne iné, vecnejšie, otvorenejšie, transparentnejšie ako to čo bolo doteraz, aby sme sa nikdy do takej dilemy v akej teraz vy o chvíľu budete, nedostali.

Takže, vážené poslankyne a poslanci, je na vás, aby ste rozhodli.

My vás netlačíme časom, my chceme uzavrieť proces obstarávania Zmien a doplnkov č. 02, pretože zatažujú mesto a potrebujeme sa pohnúť ďalej.

Takže myslím si, že môžeme pristúpiť k hlasovaniu.

Ja dám priestor pre návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka, máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Najskôr budeme hlasovať o procedurálnom návrhu, ktorý predniesol pán poslanec Jenčík.

A hlasovať sa bude o tom, či budeme hlasovať o bode č. 9 tohto programu tajne alebo verejne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

čiže prosím, najprv je to návrh pána poslanca Jenčíka na procedúru.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ideme hlasovať o tom, či budeme hlasovať tajne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ak budeme hlasovať áno, budeme; ak prejde väčšinou áno, budeme hlasovať tajne.

A ak toto neprejde, budeme hlasovať aklamačne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, hlasujeme o návrhu pána poslanca Jenčíka, ktorý navrhuje tajné hlasovanie.

Rozumieme o čo ide.

Nech sa páči, vyjadrite sa k tomuto návrhu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o návrhu pána poslanca Jenčíka.

Je to procedurálny návrh.

Nech sa páči, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Jeden poslanec hlasoval za, dvadsaťpäť poslancov hlasovalo proti, pätnásť sa hlasovania zdržali.

Dámy a páni, teraz mám malý procedurálny problém ja, pretože som v tej diskusii opomenul, že chcela vystúpiť aj pani hlavná architektka k tomu, o čom teraz rokujeme. Ale keďže sa neprihlásila, utieklo mi to, priznám úprimne.

Takže sme teraz pred rozhodnutím.

Ja by som predsa len dal priestor návrhovej komisii, pretože je tu;

(Poznámka z pléna.)

2,57, áno máte pravdu.

Takže, pani predsedníčka, máte slovo.

Návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak ako bol predložený písomne.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Takže prosím, prezentujte sa a hlasujte o návrhu územného plánu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy - Zmeny a doplnky 02.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Dvadsaťosem hlasovalo za, osem hlasovalo proti, traja sa hlasovania zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Kedže na prijatie všeobecne záväzného nariadenia sú potrebné tri pätiny a my sme dosiahli vyššie číslo ako sú tri pätiny všetkých poslancov, konštatujem, že sme prijali všeobecne záväzné nariadenie, ktorým sme schválili Zmeny a doplnky č. 02.

Čiže konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Prestávku? Prosím, dáme si 15 minútovú prestávku?

Ja by som poprosil predsedov klubov, keby sme sa chvíľočku poradili, ako budeme pokračovať, pretože máme toho ešte pred sebou dosť.

Čiže poprosím predsedov klubov.

(Prestávka od 17,20 h do 17,35 h. Po nej:)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne, vážení poslanci, pekne prosím, aby ste sa dostavili do rokovacej sály.

Ja som bol pozrieť v bufete, tam nie je žiadny poslanec; čiže všetci zodpovední poslanci sú v rokovacej sále alebo blízko nej. Takže vás pekne poprosím, keby ste sa usadili na svojich miestach.

Tú skupinku, ktorá stojí okolo pána riaditeľa magistrátu; pán riaditeľ, pekne prosím, skúsme sa usadiť, chceme pokročiť v našom rokovaní, aby sme mohli prerokovať ďalšie body, ktoré máme na dnešnom programe. Je toho ešte dosť.

A uvidíme, v akom stave je uznášaniaschopnosť nášho zastupiteľstva.

Ja si to tak opticky spočítam; 23.

23 je nadpolovičná väčšina, takže môžeme rokovať.

24, vidím pána poslanca Šovčíka, vracia sa ďalší pán poslanec.

Takže dámy a páni, dovoľte, aby som otvoril bod č. 11.

BOD 11:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Priznám sa, že toto nariadenie prichádza po dlhom čase, pretože v polovici roku 2009 od 1. júla platí nový zákon o majetku obcí alebo resp. novela zákona o majetku obcí, ktorý priniesol súťažné metódy, priniesol úplne inú filozofiu z hľadiska prenájmov a predajov majetku. A mesto doteraz nezareagovalo zmenou zásad hospodárenia.

Čiže tieto zásady je nutné upraviť samostatným všeobecne záväzným nariadením. Bola tu aj požiadavka starostov mestských častí, ktorí by si tiež podobne mali

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

veci upraviť na úrovni mestských častí. Urobili sme dokument, ktorý podľa môjho názoru je pripravený na to, aby bol schválený.

Na moje požiadanie mestská rada doňho požiadala doplniť otázku elektronických aukcií pri predaji majetku. Myslím, že taký dodatok ste dostali dnes ráno, aby bolo možné tento dokument doplniť.

Inak vám odporúčam, aby ste návrh všeobecne záväzného nariadenia o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta v navrhovanej podobe s tým doplnkom o elektronických aukciách schválili.

Otváram rozpravu k bodu č. 11.

Pán poslanec Šindler sa hlási.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som mal pripomienky v § 15 strana 18, tam je bod 3 a tam sa píše, že "trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky nad 3 500 Eur schvaľuje mestské zastupiteľstvo".

Zdá sa nám táto suma dosť vysoká, tých 3 500 Eur.

Pri našej internej debate sme sa zhodli na čísle 500 Eur, že toto by mohla byť hranica, od ktorej by sme to mohli považovať za nižšiu alebo vyššiu pohľadávku. Tak tých 3 500 Eur by sme chceli znížiť na 500 Eur. To by bol môj návrh, ktorý by sme.

Takže môj návrh prečítam a doložím ho:

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

"Trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky nad 500 Eur schvaľuje mestské zastupiteľstvo".

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ja s tým osobne nemám žiadny problém.

Pán riaditeľ mi tu šepká, že za históriu boli asi dva také prípady, kedy primátor rozhodol do tej vyššej čiastky. Ale keď stanovíte nižšiu, je to presne to, prečo tu prerokúvame to všeobecne záväzné nariadenie, aby sme si spoločne dohodli pravidlá, čo robí primátor, čo zastupiteľstvo. Niečo vyplýva priamo zo zákona a niečo ide v zmysle tohto nariadenia.

Čiže ja ten váš návrh rešpektujem.

Schválite ho alebo si ho môžem osvojiť a zostane zapísaný v tomto VZN, a takto budeme postupovať.

Čiže pravidlá schvaľujete dnes vy s definitívnou platnosťou.

Tento návrh, ktorý ste predložili, je pre mňa akceptovateľný.

Prosím, keby ste ho predložili návrhovej komisii.

Pán poslanec Fiala je druhý prihlásený.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Chcem sa spýtať, či by vám robilo problém raz ročne o týchto odpustených

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

pohľadávkach dať informáciu zastupiteľstvu? Ak si to osvojíte autoremedúrou v tomto bode, myslím že je to ten § 15, by som to privítal, nemusím to dávať ako podnet.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ale sformulujte to presne, aby som si mal čo osvojiť. Tak predneste návrh a ja poviem, že áno, je akceptovaný, a tak potom kolegyne do toho VZN zapíšu. My potrebujeme formuláciu, lebo ja s myšlienkou nemám problém. Ja presne tomu rozumiem čo chcete dosiahnuť, aby zastupiteľstvo a verejnosť mali kontrolu nad tým čo bolo odpustené.

A keď to prijmeme, tak to tam proste bude.

Čiže sformulujete ten návrh?

Nech sa páči, pán poslanec Fiala chce prečítať svoj návrh.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

K § 15 ods. 5 doplniť odsek: "Raz ročne primátor predloží informáciu o odpustených pohľadávkach".

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Výborne. Dobré. Ďakujem pekne.

Čiže tá formulácia je zachytená na zázname.

Pretože ste ju prečítali, ja si ju osvojujem a bude zapracovaná do textu.

Kedže z poslancov sa už nikto nehlási, chcem vás informovať, že sa hlási pani Eliška, alebo Elena Pätoprstá, aby som bol veľmi formálny, tak ako je to na tomto dokumente.

Ako zástupkyňa verejnosti chce vystúpiť k tomuto bodu č. 11.

Kto, prosím súhlasí, aby mohla dostať slovo?

Kto súhlasí?

(Hlasovanie.)

Hodnotím to ako nadpolovičnú väčšinu.

Pani Pätoprstá, nech sa vám páči, máte priestor.

Kolegyňa vám podá mikrofón; nech sa páči.

OBČIANKA: Elena P ä t o p r s t á

Ďakujem. Chcela by som vás upozorniť na § 10 ods. 3 priame predaje, kde je 15 dňová lehota uverejnenia. Ja keďže mám málo času, ja vám to priblížim, hovorila som to pánovi Ágoštonovi.

Predstavte si, že idete predávať dom, vlastníctvo nejaké, dáte na 15 dní inzerát do regionálnych novín a potom prvému, ktorý vám dá najvyššiu cenu, predáte ten vlastný dom.

Čiže tieto termíny sú neprijateľné, sú veľmi zlé.

Potom by som chcela upozorniť, že ak sú nejaké majetky;

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V ktorom sme paragrafe?

OBČIANKA: Elena P ä t o p r s t á

§ 10 ods. 3.

Potom by bolo dôležité pri tom zverejňovaní, neexistujú vestníky existuje zahraničný vestník, sme v Európskej únii, bolo by dobré v anglickej verzii, keď sú nejaké väčšie majetky, aby sa vlastne dozvedeli o tom investori.

A ak môžem, alebo ak by sa to mohlo nejakým spôsobom zverejniť na webovej stránke, bolo by veľmi dobré urobiť nejaký plán majetku, súpis majetku, ktorý sa plánuje. Bol by to veľmi pozitívny krok. A tam by sme sa naozaj vyhlili tomu, že niekto nás obviní, že sa predáva majetok nejakým podivným spôsobom.

Druhú vec, na čo by som chcela upozorniť, je tzv. osobitný zreteľ.

Boli tu dva spôsoby veľmi nesprávneho použitia osobitného zreteľa; ja ich popíšem.

Jeden bol palác Motešických, kde vlastne nebolo vôbec vysvetlené, prečo osobitným zreteľom sa predáva majetok práve cyperskej firme. Neviem, či ona pozerala do regionálnych novín na 15 dní. Pochybujem. Alebo myslím, že viacero cyperských organizácii rozumie po slovensky, ale zrejme to bolo nejako inak. Takže nebolo to verejnosti vysvetlené, prečo práve osobitným zreteľom bola táto firma vybratá.

A druhý extrémny variant bol teraz v Petržalke, kedy osobitným zreteľom sa nepredížil prenájom kvetinárstva kvetinárke, ktorá dostala vlastne okamžitú výpoveď. Bola na terase, kde si obnovila ten priestor. Tá terasa je opustená, takže bolo dobré, že tam takéto kvetinárstvo bolo. Ľudia boli z toho vyslovene nešťastní.

A v Petržalke je veľa takýchto voľných priestorov.

Takže toto bol osobitný zreteľ, kde zase niekto vylial s dieťaťom aj, teda so špinavou vodou z vane aj dieťaťko. To stačí. To je všetko. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kto ďalej sa chce vyjadriť?

Keďže nikto, mali by sme zareagovať na tú diskusiu, ktorá zaznela.

Návrh pána poslanca Šindlera má návrhová komisia.

Návrh pána poslanca Fialu som si osvojil.

Pán riaditeľ, vieme vysvetliť tých 15 dní, ktoré tu boli komunikované, aby sme dali na to odpoveď.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

To je zo zákona, prosím.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže zo zákona je stanovená lehota, že musíme najmenej na 15 dní vyvesiť oznam o tom, že chceme osobitným zreteľom rozhodnúť o prevode majetku. Čiže tú lehotu sme nevymysleli my, ale rešpektovali sme v tomto prípade zákon.

Ak sme, prosím, zodpovedali na všetky veci, dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Nech sa páči, pani predsedníčka máte slovo.

Predseda níčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Pán poslanec Šindler dal jeden pozmeňujúci návrh.

§ 15 bod 3 sa nahrádza týmto textom:

"Trvalé upustenie pohľadávky nad 500 Eur schvaľuje mestské zastupiteľstvo".

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, prezentujme sa a hlasujme o tomto návrhu pána poslanca Šindlera.

Čiže tú právomoc do 500 Eur môže vykonávať primátor a nad 500 Eur zastupiteľstvo.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťpäť prítomných poslancov.

Dvadsaťštyri poslancov hlasovalo za, nikto nebol proti, jeden sa hlasovania zdržal.

Konštatujem, že sme prijali tento pozmeňujúci návrh.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Je nejaký problém?

Pani Kramplová chce slovo.

Mgr. Dagmar K r a m p l o v á, vedúca organizačného oddelenia:

Ja by som chcela pripomenúť, že aj zmeny podľa zákona sa hlasujú trojpätinovou väčšinou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, sme vo všeobecne záväznom nariadení.

Mgr. Dagmar K r a m p l o v á, vedúca organizačného oddelenia:

Ale nie sme uznášaniaschopní tým pádom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hej. Na to, aby sme prijali VZN nemáme v tejto chvíli dost' hlasov.

Mgr. Dagmar K r a m p l o v á, vedúca organizačného oddelenia:

Ale ani nie sme uznášaniaschopní, lebo nás má byť dvadsaťšesť a bolo len dvadsaťpäť.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máme štyridsaťpäť poslancov, čiže z toho nadpolovičná väčšina je dvadsaťtri. Takže stačí dvadsaťtri na bežné rokovanie; takto to nazvem. Ale na VZN potrebujeme tri pätiny prítomných.

Takže, aký je problém, pani vedúca?

Mgr. Dagmar K r a m p l o v á, vedúca organizačného oddelenia:

Pardon. Ospravedlňujem sa.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Čiže prosím, je nás dvadsaťpäť. A z tých dvadsaťpäť dvadsaťštyri hlasovalo za návrh pána poslanca Šindlera, ktorý legitímne bol schválený. Teraz konštatujeme, lebo bol dosiahnutý troma pätinami.

A môžeme pokročiť ďalej v tom rozhodovaní o VZN.

Nech sa páči, lebo sme si to pomýlili s tými predajmi majetku, kde musíme rozhodovať troma pätinami všetkých.

U VZN sú tri pätiny prítomných.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený, aj s tým pozmeňujúcim návrhom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, ešte mám jeden dodatok.

Zaregistrovali ste ako poslanci ten dodatok o tých
elektronických aukciách?

Je to? (Áno.)

Čiže je to súčasťou toho materiálu, aby sme potom
nemali spor.

Doplníme sme tam ustanovenie na základe požiadavky
mestskej rady, ktoré som si ja osvojil ako predkladateľ,
že budeme uplatňovať elektronickú aukciu pri predaji
majetku, aby sme dosiahli čo najlepšiu cenu.

Čiže tú formuláciu poznáme, a s týmto textom, tak ako
to uviedla predsedníčka návrhovej komisie, hlasujeme o
návrhu VZN.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Zhodou okolností sme dosiahli tri pätiny všetkých
poslancov.

Takže jednoznačne sme schválili všeobecne záväzné
nariadenie o zásadách hospodárenia s majetkom, za čo vám
veľmi pekne ďakujem.

Prosím, aby sme prešli na bod č. 12.

BOD 12:

Návrh na zvýšenie základného imania spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom v Bratislave vkladom hlavného mesta SR Bratislavy ako akcionára spoločnosti, alebo na prevod akcií hlavného mesta SR Bratislavy na spoločnosť TP SLOVAN, s.r.o., so sídlom v Bratislave a na predaj pozemkov parc. č. 15140/38, 57, 58, 68, 69, 70 a 71 v k. ú. Nové Mesto, spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom v Bratislave

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ, máš slovo, nech sa páči.**

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Je tu opätovne predložený materiál, ktorý sa dlhšiu dobu diskutuje u nás na magistráte, aj s poslancami v rámci finančnej komisie, prípadne s predsedom dozornej rady. Tie ostatné týždne sme využili na to, že sme komunikovali s majoritným akcionárom tejto spoločnosti a hľadali riešenie, resp. cesty na riešenie danej situácie.

Ako je všeobecne známe, je tam potreba navýšiť základné imanie a zároveň sa spolupodieľať ako 40 %-ný podielnik na riadení tejto spoločnosti. Preto sme pripravili návrh uznesenia v dvoch alternatívach. Je to aj

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

po diskusii, ktorá odznela na mestskej rade, na finančných komisiách.

Prvá tá alternatíva je, že neschvaľujeme zvýšenie základného imania. Navrhujeme zástupcov štatutárnych do predstavenstva a dozornej rady, a zároveň budeme sa spolupodieľať plne ako 40 %-ný akcionár na riadení tejto spoločnosti.

Alebo po B, že nebudeme sa zúčastňovať navýšenia základného imania, ani investovať finančné prostriedky do tejto spoločnosti. A za trhovú cenu predáme pozemky a aj náš podiel v tejto spoločnosti.

V rámci toho už sme pripravili tieto dve alternatívy.

A čakáme teda na reakciu mestského zastupiteľstva a predsedu dozornej rady.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k tomuto problému.

Ako prvý sa do nej hlási práve predseda dozornej rady spoločnosti TEHELNÉ POLE pán poslanec čierny.

Nech sa páči.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. V podstate na vysvetlenie ostatným poslancom, jedná sa o prevádzku hotela, tak ako ste mali

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

možnosť si prečítať, hotela Double Tree by Hilton, vedľa štadiónu.

Celková investícia, ktorú mesto do toho zatiaľ vložilo bolo v starých korunách cca 500 000 korún. Spoločnosť toho času pracuje s týmto hotelom a s majetkom obhospodaruje, ktorý nadobudla z cudzích zdrojov vo forme úverov v celkovej výške 28 miliónov Eur.

Z toho je logická požiadavka hlavného akcionára navýšovať základné imanie a požiadali ma, aby som tlmočil túto prosbu aj na vás ostatných, a to prijať uznesenie v dvoch rovinách.

Za a) buď navýšiť základné imanie, ale v tom prípade v plnej výške.

Alebo za b) potom odstúpiť z tejto spoločnosti.

Sú ochotní kúpiť pozemok tak, aby sme sa zbavili nevýhodného dlhodobého nájmu, ktorý máme z minulosti.

Takže toľko asi na úvod.

Z môjho takého nejakého osobného pohľadu niet pochyb o tom, že ten hotel má dobrú pozíciu, a že aj vzhľadom k plánovanej výstavbe bude úspešný.

Je však naprosto logické, že v nasledujúcich 3 rokoch vzhľadom k tej masívnej investícii, vzhľadom k účtovaniu odpisov, hospodársky výsledok bude stále v záporných číslach. A hospodársky výsledok v roku 2011 dosiahne a presiahne mínus 1 milióna Eur.

Takže ak dneska sa budeme baviť o schválení minimálneho navyšovania podľa bodu a), tak v podstate iba posunieme čas o 3 mesiace a o 3 mesiace budeme riešiť tú istú otázku, či navyšíme základné imanie o rádovo ďalší milión, alebo nie.

Vzhľadom k tejto hospodárskej situácii akú mesto prežíva, hlavný akcionár navrhuje teda, že odkúpi náš podiel v tejto spoločnosti vrátane pozemku tak ako je napísané. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, pán poslanec, vy ste odporučili alebo odporúčate z hľadiska vášho pohľadu, ako člena dozornej rady, ktorú z alternatív?

Lebo tie alternatívy sú na prvý pohľad zložité a človek nemá taký jednoznačný pocit, že ktorým smerom sa pustiť. Keby ste mali vy povedať z vášho pohľadu, čo by ste navrhli?

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Po skúmaní a analyzovaní čísiel ktoré sú, musíme si povedať aká je. 18 miliónov z celkových úverov v Eur investoval hlavný akcionár TP SLOVAN, vrátane svojich príbuzenských spoločností, ktoré má. Tieto úvery, ktoré tam sú, majú síce normálny úrok, alebo obvyklú úrokovú

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

mieru, ale sú splatné vždycky, doba splatnosti je cca 12 mesiacov, a sú prolongované.

Ďalej, existuje nesplatená faktúra vo výške 3 miliónov Eur voči Váhostavu za realizáciu tohto diela. Znamená to, že ak my sa pustíme do investície v tejto oblasti a zachraňovať, podieľať sa na zachraňovaní tejto spoločnosti, tak kedykoľvek môžeme naraziť a zlomiť si väz. To je realita.

Bolo by výhodné do budúca držať túto spoločnosť. Museli by sme v tomto okamžiku však disponovať so zdrojmi, rádovo aspoň 5 miliónov Eur, aby sme dokázali navyšovať základné imanie. Byť krytí pre prípad že by Váhostav požadoval okamžité splatenie tej faktúry alebo že by prostredníctvom niektorej z firiem hlavný akcionár nás chcel dostať do nevýhodnej pozície.

Pre alternatívu B hovorí ešte druhá skutočnosť, a to je tá, že pozemok, ktorý pod týmto hotelom máme, prenajímame za 330 Eur na rok. A takto to bude; 333 Eur na rok, pardon.

(Poznámka.)

Celý, to nie je za meter. Celý. Celý 7 000 m², za to sme prenajali, rádovo 10 tisíc korún, tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, to bolo presne 10 000 v starých korunách.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Tak to bolo. Takže z toho hľadiska prichádzame každým rokom, kedy predlžujeme túto situáciu, tento stav o nemalé príjmy. A je treba si uvedomiť aj jednu skutočnosť. Ten developer nejakým spôsobom alebo teda hlavný akcionár nemá tendenciu, alebo nie je pre neho nejako extra výhodné nakupovať tento pozemok, keď ho má za výhodných podmienok prenajatý.

To znamená, moja predstava riešenia tejto situácie v tomto okamžiku by bolo najskôr dohodnúť sa na férovej cene, predat' pozemok a potom odstúpiť z tej spoločnosti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže z tých dvoch alternatív skôr uprednostňujete tú alternatívu B, ale v nejakej časovej postupnosti; takto myslíte?

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Takto: Alternatíva B zahŕňa vo svojom texte tú vec, že celé uznesenie padá v okamžiku, keď do 30 dní nepodpíše hlavný akcionár kúpnu zmluvu o pozemku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To nepodpíše.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

To znamená, asi by som išiel podľa tohto. Je tam možno a bude tam možno požiadavka ceny. Hlavný akcionár vyjadril pri rokovaní názor, že pri stanovovaní tejto ceny, aby sme zohľadnili dve veci.

A to je vyvolanej investície, ktorú spravil z vlastných zdrojov na škole, ktorá je susedom tohto hotela.

Investície, týkajúce sa, ktoré investoval do rampy v podzemnom parkovisku, ktoré je spoločné s našim zimným štadiónom. A toto v podstate aby sme zohľadnili v navrhovanej cene.

Takže jeho predstava bola rádovo 250 Eur, čož je asi pod nejakú tržnú cenu, za m², ale treba to povedať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ako ďalšia prihlásená je pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. V našom klube sme sa v pondelok dohodli, že podporíme alternatívu číslo A s tým, že tam doplníme ľudí do predstavenstva a do dozornej rady, čo sme sa kluby v podstate rozprávali.

Za 3.2. máme meno Michal Muránsky.

A 3.1. ešte jeden poslanecký klub nedodal.

Ale v tejto chvíli, keď počúvam predsedu dozornej rady vnímam to, že nie je nejaká zhoda. A viem, že vo finančnej komisii sa hovorilo o tom, že počkáme si na výročnú správu z roku 2011.

Chcem sa opýtať, je možné tento materiál oddialiť?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, prosím, keby si zareagoval, lebo to je legitímna otázka.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Celý ten, celá téma TEHELNÉ POLE sa vlastne otvorila kvôli navyšovaniu základného imania. A preto by bolo dobré, aby sme to pozerali minimálne z týchto dvoch uhlov pohľadu. Prvý je konanie valnej hromady, ktorá bola 5. 12. a presunula sa na zajtra, kedy sa povedalo že mestské zastupiteľstvo potrebuje viac času na to, aby mesto ako minoritný akcionár mohol hlasovať, resp. nejakým spôsobom zaujať svoje stanovisko.

A druhý ten uhol pohľadu bol, ako z dlhodobého hľadiska mesto chce si hájiť svoju pozíciu, alebo akú vlastne pozíciu chce mať v tej danej spoločnosti.

Minimálne na zajtrajšiu valnú hromadu bolo by dobré vyslať nejaký signál, aký postoj mesto má. A povedať si, kľudne vo februári dotiahnuť všetky ostatné detaily.

Ale bolo by dobré dnes minimálne povedať: Áno, vieme si predstaviť alternatívu A, alebo vieme si predstaviť alternatívu B s tým, že napríklad vo februári z nejakého časového hľadiska sa dorieši. Len my nemôžeme takisto väčšinového akcionára natáľhovať do nekonečna s predkladaním valnej hromady. Tá už totiž bola zvolaná aj v minulosti, kedy sme proste nehlasovali na nej, lebo sme povedali, že chceme najskôr dať stanovisko mestského zastupiteľstva.

Predsedaľujúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Tvrdá, faktická poznámka.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

To znamená, že uvaľžujem nahlas; v prípade, že by sme uvaľžovali o nejakom predaji, o ktorom nie sme dohodnutí, tak investovať aj 26 000 je zbytočné, z môľho pohľadu.

A aj keď sme sa dohodli, že skúsme to dať na 15. decembra, v tejto chvíli to vidím ako nereálne rozhodnúť.

Predsedaľujúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ale keby sme to urobili také, že zastupiteľstvo sa kloní k alternatíve A alebo kloní k alternatíve B, a potom požiadali, aby sme sa k tej veci vecne vrátili vo februári, tak ako ste to navrhli.

Lebo rozhodnúť dnes, že definitívne predáme, asi potrebujeme nejaké podklady, možno výročnú správu, niečo.

Ale proste naozaj by sme zajtra tam ako akcionár 40 %-ný mali niečo povedať. A my sa potrebujeme oprieť o vaše rozhodnutie. V tom zmysle rozumiem pánovi riaditeľovi, ktorý hovorí, že treba niečo dnes povedať. Možno nie definitívne. Ale aby tu bol nejaký náznak, a potom aj nejaký mandát na rokovania, ktoré potom sem ten materiál dopracovaný prinesú, prerokuje sa v komisiách, a môžeme o tom rozhodnúť.

Pani poslankyňa Dyttertová, faktická.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. Ja mám otázku, že ak odpredať tak za reálnu hodnotu po audite. A neboli sme dohodnutí na tých variantoch, tak ja sa prikláňam k tomu, že mali by sme to ešte odsunúť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ Stromček, faktická.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja som využil tak neštandardne som prihlásený, ospravedlňujem sa. Samozrejme, nemôžeme od vás očakávať teraz, keď sa povedalo alternatíva B, finálne riešenie.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Nám išlo len o to, by sme si povedali, ktorým smerom ideme.

V prípade, ak väčšinový názor mestského zastupiteľstva bude že preferuje možnosť B, ale potrebuje viac informácií a respektíve podklady, ktoré by už potom znamenali finálne hlasovanie. Aj to je odpoveď pre konanie sa zajtrajšej valnej hromady, kde my poprosíme, jednoducho nech vydržia do 2. februára, kedy je ďalšie mestské zastupiteľstvo.

Neradi by sme išli na valnú hromadu s tým, že nemáme žiaden postoj mestského zastupiteľstva, lebo to sme úplne zbytočne minule požiadali o preloženie, respektíve zrušenie valnej hromady. Len z tohto hľadiska.

Nie sme v časovom, respektíve keď hovoríme, že finálne budeme o tom rozhodovať 2. februára. To je bezproblémová pozícia, len potom to chce aj jasný mandát aj pre nás, aby sme mohli rokovať s väčšinovým akcionárom o tom, aké sú trhové podmienky, aká je tá cena a za akých podmienok si to vie mestské zastupiteľstvo predstaviť, že by z tejto spoločnosti vystúpilo.

To znamená, že by predalo svoj podiel 40 % a za akú cenu by odkúpil väčšinový akcionár pozemky, ktoré sú pod hotelom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. No, možno riskujem, že budem dá sa povedať stotožnený s Ondrašom Machuľom, husárom Lenoveckým, ktorý je známy v literatúre pod pojmom "Neprebudený".

Ale ešte raz, aby sa mi vyjasnilo v hlave sa pýtam: Existoval niekto alebo nejaké grémium, ktoré prenajalo pozemok pod týmto hotelom, kde som bol nedávno účastníkom medzinárodného dermatologického stretnutia, za 333 Eur na rok?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Za 33 Eur na rok.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:
33 Eur celý ten pozemok?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Áno.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

No. A teraz stojíme pred otázkou, buď inkasovať ad infinitum 33 Eur za rok, za tento veľkolepý dĺl, alebo to predáť za ponúkanú alebo približne takú cenu 250 Eur/m²? To je tá alternatíva B.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. O tom rozprávame.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

No, v tom prípade je to rozhodovanie veľmi jednoduché.

Ale predchádzať tomu by malo verejné roztrhanie koňmi na 4 časti toho, kto podpísal tých 33 Eur za rok. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bolo to mestské zastupiteľstvo v minulom volebnom období. Áno. Dobre.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Skúsím ešte raz. Áno, je to pravda, že sme to oddialili na 15. decembra. Ale na finančnej komisii a v mestskej rade sme sa priklonili k alternatíve číslo A.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

V tejto chvíli ale predseda dozornej rady má iný názor, čo považujem za dôležité, že v určitom časovom úseku proste prišiel k novým informáciám. A v tejto chvíli ja si netrúfam rozhodnúť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ja by som navrhoval, aby sme to nerobili tak, že schválime uznesenie.

Ja by som v tejto chvíli navrhoval, aby sme to uznesenie upravili tak, že mestské zastupiteľstvo splnomocňuje primátora, riaditeľa, niekoho na to, aby rokoval o alternatíve B a predložil výsledok na február.

Toto by som si vedel predstaviť, že by ste mohli povedať.

Tým pádom vieme, že je tu záujem, aby sme vystúpili zo spoločnosti, lebo 5 miliónov Eur nemáme, aby sme predali.

Ale rozhodnutie, či to urobíme, urobíme vo februári. A keď vtedy otočíme, tak viete, život je zložitý.

Len ako veľké možnosti na A-čko nemáme.

To A-čko si vyžaduje také peniaze, ktoré toto mesto by potrebovalo na úplne veci.

Čiže toto nám povedal predseda dozornej rady, a ja som tiež pozorne počúval, lebo tiež som chcel vedieť, že kde sa kloní to jeho rozmýšľanie.

Pani poslankyňa Dyttertová má faktickú poznámku.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ja by som len chcela upozorniť, vážených poslancov, aby si prečítali v dôvodovej správe na strane druhej,, tretí odstavec, ten koniec. Ja som sa pokúšala zmeniť cenu, ale na 350 Eur/m², ale nepochodila som. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Černý.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Ja si myslím, že v zásade, ak by sme mali prijať v tejto situácii nejaké rozhodnutie, asi by mal byť každý o tom presvedčený, že toto je najsprávnejšie rozhodnutie.

Vzhľadom k tomu, že valné zhromaždenie nebolo stanovené, alebo presný termín valného zhromaždenia ďalšieho ešte nebol stanovený, a teda vyjadrovali sa na rokovaní dozornej rady akcionári v tom, že mohlo by to byť aj v januári, ja by som si myslel, že skorej to uznesenie by som si vedel predstaviť v tom duchu.

A v tomto okamžiku poveriť magistrát, aby jednal o tom, za akú cenu je schopný TP SLOVAN kúpiť ten pozemok, hej.

Lebo to musí byť otázka A.

Pretože my môžeme na valnom zhromaždení prijať uznesenie, že predávame tento pozemok, hej, že zbavujeme sa, predávame spoločnosť, náš podiel. A v zapätí potom do 30 dní nepodpíše akcionár kúpnopredajnú zmluvu k pozemku. A v tom prípade my sme v podstate prišli o náš 40 %-ný podiel, ale pozemok ďalej beží za tých 33 Eur, hej, prenájom ďalších 50 rokov.

Takže z tohto hľadiska ak by sme sa prikláňali k alternatíve B tak jedine s tým, že teda do ďalšieho zastupiteľstva zistiť, aká je teda skutočne reálna hodnota, za akú sme schopní to predat'. A schopní predat', lebo nikomu inému to predat' nemôžeme; to si treba uvedomiť.

A do istej miery druhú stranu hlavného akcionára nič netlačí k tomu, aby to od nás kúpil. To nie je jeho potreba, hej. On to má prenajaté, to si treba uvedomiť.

Takže tú dohodu z tohto hľadiska budeme musieť hľadať aj my. Ja nehovorím, že 250 Eur že je teda tá úplne super cena, ale je treba zohľadniť aj investície ktoré vyvolané boli. A tak ako je potreba v tomto smere sa dohodnúť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ Stromček, faktická poznámka.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem veľmi pekne.

Tak ako to odznelo po stretnutí s väčšinovým akcionárom, kde bol aj predseda dozornej rady, tá obava je samozrejme úplne prirodzená a opodstatnená. Ale je veľmi jednoducho riešiteľná návrhom zmluvy, kde si viete ju naformulovať takým spôsobom, že príslušnými ustanoveniami dosiahnete ten stav, že bude právoplatná až po zaplatení kúpnopredajnej ceny za pozemky, a podobne.

Tých variant, ako sa ochrániť na to, aby nevznikla takáto situácia, je ich dostatočne veľa.

A nebude to problém v prípade, ak by toto bola tá cesta, že si mestské zastupiteľstvo povie že chce ísť týmto smerom. A pripraví taký materiál a takú zmluvu, kde bude dostatočne náš záujem ochránený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Šindler.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel dať do pozornosti tú skutočnosť, že tento hotel sa nachádza v blízkosti zimného štadióna, ktorý je významnou stavbou a je v rámci mesta.

Ale ten samotný hotel bude slúžiť viac-menej možno vo veľkej časti aj pre návštevníkov tohto zimného štadióna, ktorý je v našom vlastníctve.

My v súčasnosti tam existujeme s tým pozemkom v tej veľmi nevýhodnej nájomnej zmluve.

A ja by som chcel dať do pozornosti možnosť, ktorú by som chcel dať, aby sme išli rokovať o nej, že by sme tento pozemok, možno tých 5 000 metrov, alebo som tu počul aj vyššie číslo 7, neprerátaval som si, uvažovali s ním po ocenení ako vklad do tejto spoločnosti.

Myslím, že to už by bol dosť významný podiel, ktorým by sme vedeli do tejto spoločnosti vstúpiť a nehrali by sme tam takú minimálnu rolu ako teraz máme s tými 500 000 korunami, ktorými sme tam vstúpili pri založení tejto spoločnosti.

Neviem, či je možné tú nájomnú zmluvu na tých 50 rokov vypovedať a ísť touto cestou?

Ale myslím, že ten pozemok pod tou miliardovou stavbou, keď sa hovorí v zásade, že pozemok pod stavbou má hodnotu 10 až 20 %, tak pri normálnom ocenení znalcom, ktorý by to všetko zvážil, tieto okolností, by sme sa dostali do oveľa vyššej sumy, ako sa tu teraz bavíme, 200 a 300 Eur.

To sú úplne zanedbateľné čiastky. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Faktická, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Jedna z tých tém bola, samozrejme, že by sme vložili majetok, respektíve pozemok, aby som bol úplne konkrétny, do základného imania, čo by znamenalo, že v rámci jedného roka by sme si určite vyriešili svoju pozíciu. Otázkou ale ostane; čo potom ďalšie roky?

A akým spôsobom by sme sa ako 40 %-ný akcionár podieľali na investícií, ktorá súvisela s tým hotelom?

Bavili sme sa veľmi otvorene o tom s väčšinovým akcionárom aj za prítomnosti predsedu dozornej rady, ktorý nevyklučuje vôbec túto možnosť. Len tam je potom skôr otázkou na mesto, či máme dostatok financií na to, aby sme si vedeli svoju pozíciu aj tie ďalšie roky vždy obhajovať a spolupodieľať sa na investícií, ktorá súvisela s výstavbou tohto hotela.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. K tomu pozemku a k tej cene prenájmu, pán riaditeľ, opravte ma ak sa mýlim. Ale podľa mojich vedomostí za tú cenu bol prenajatý omnoho väčší pozemok ako je iba tento pod hotelom. A bol to v podstate ako príspevok mesta do spoločnosti, kde má 40 %

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

akcií, a bolo to na vybudovanie celej tej zóny športovo-oddychovej. Nevie, či aj futbalový štadión, ale minimálne kúpalisko, alebo tie pozemky ešte tam ďalej v tom boli.

Druhá vec, ktorú chcem povedať. To uznesenie je dosť nešťastne pripravené. Ja teda neviem, či to je naozaj, či schvaľujeme predaj samotný alebo zámer?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Zámer.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ak by to bol zámer, tak potom by som to bral. Ak by to mal byť predaj, tak tam potom nemôže byť napísané, že za trhovú cenu, ale muselo by tam byť nejaké číslo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A potom sa to nedá do 30 dní podpísať, lebo nie je čo; keď je to zámer.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Jasné.

Podľa mňa je to dosť nešťastne formulované to "za minimálne dvojnásobok ceny 13 280, ktorá predstavuje súčet menovitej hodnoty všetkých akcií".

13 280 to je na staré peniaze tých 400 000?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Áno. Čiže dvojnásobok je 800, a toto číslo, ktoré je tu uvedené, je troška mäťúce.

Či rokovať, či prísť k trhovej cene rokovaním s budúcim kupcom, to som si celkom není istý, či to je ten správny postup. Skôr by som navrhoval dať nechať to oceniť znalcom a poprípade poobzerať sa po akých cenách idú pozemky na okolí. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Musíme to nejako uzavrieť tento problém. Vidím, že tam prebieha nejaká porada. Ako riešenie možno je, nehovorím že ideálne, je také; mne z tej diskusie je jasné, že kam sa kloní rozmýšľanie poslancov, ale nie ste pripravení dnes povedať definitívne, že tak alebo tak. Uplatnil by som niečo, čo nebýva vždy štandardné, že by sme prerušili rokovanie k tomuto bodu programu a proste vedeli, že do ďalšieho, kedy sa k nemu vrátíme na ďalšom zastupiteľstve, potrebujeme ďalšie podklady. Zaznela tu otázka ceny, a podobne.

Možno pán poslanec Černý to upresní; neviem, proste hľadám riešenie.

Lebo môžeme dať schváliť uznesenie v rovine B, zámer, teda že schvaľuje zámer predaja. To znamená, nič sa zajtra na valnej hromade nestane, ani z hľadiska predaja akcií, ani pozemku, lebo žiadne rozhodnutie prijaté nebolo, je len zámer. A o tom zámere sa bude rokovať a predložia sa výsledky na február. A iné riešenie ja nevidím.

Ale keď povieť, že ani toto nevieme povedať dnes, tak to prerušíme a ostaneme na tom, že v intenciách diskusie budeme rokovať. A pripravíme vám ďalšie podklady.

Čiže, pán poslanec Černý, ak máte nejaký nápad, povedzte.

Ja by som to videl v týchto dvoch rovinách: zámer alebo prerušiť.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Ja by som vzhľadom aj k tomu, že tých poslancov tu zostalo tak málo a ubrali by sme ich o tú príjemnú skúsenosť rozhodovať o tomto bode, bude lepšie prerušiť toto rokovanie k tomuto bodu. A s tým, samozrejme, že ten zámer bude na odpredaj.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, ja som to pochopil. Pán poslanec, vy ste to povedali zrozumiteľne a takýto mandát, akýsi neoficiálny to zastupiteľstvo vyslovilo. Nevyslovilo súhlas s cenou,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

nevyslovilo súhlas definitívny, ale povedalo, že skôr sa kloní k alternatíve B.

Ja to z tej diskusie takto beriem.

Prosím, budeme hlasovať o procedurálnom návrhu na prerušenie tohto bodu programu s tým, že budeme pokračovať 2. 2.

Čiže pre pani kolegyňu, vedúcu z organizačného, ona si bude pamätať, že to máme zaradiť do programu februárového zastupiteľstva.

Prosím, o tomto dám hlasovať ja ako predsedajúci schôdze.

Čiže procedurálny návrh na prerušenie tohto bodu programu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťpäť prítomných.

Dvadsaťpäť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prerušili tento bod programu a budeme v ňom pokračovať 2. 2. s doplnenými podkladmi, ktoré dostanete o stave spoločnosti alebo o rokovaníach, ktoré sa dovedy uskutočnia.

(Otázka z pléna o znaleckom posudku.)

Je to možné, aj bol spracovaný, je veľmi vysoký, čiže nevieme či za tú cenu sme schopní sa dohodnúť.

Budeme vás informovať aj o znaleckom posudku.

Prosím, teraz by som chcel s vami prejsť nejaké procedurálne otázky, týkajúce sa programu.

Ja musím na 5 - 10 minút odísť, pretože mám pozvaného generálneho riaditeľa METRA kvôli kontrolnému dňu nosného dopravného systému a čaká u mňa asi hodinu a pol.

Čiže body 14, 15, 16 by som chcel, aby som bol pri nich.

Chcem poveriť pani námestníčku Nagyovú Džerengovú, aby zobrala 17, 18, 19, 20, 21, atď., a kým prídeme k osobitným zreteľom, tak by som sa vrátil k tým 14, 15, 16, ktoré sú veľmi dôležité a treba o nich dnes niečo povedať.

Takže, aby sme pokročili v tom programe, tak veľmi rýchlo 17 a ďalej.

Je, prosím, súhlas s takýmto postupom?

(Súhlas.)

Čiže poprosím pani námestníčku, keby sa presunula na moje miesto a mohla pokračovať.

Zoberte si, prosím, kartu. Ja si tú svoju vytiahnem, aby to bolo formálne správne, aby ste mohli pokračovať vo vedení schôdze bodom č. 17.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre, takže budeme pokračovať.

Na rade je bod č. 17.

BOD 17:

Celomestský zoznam pamätihodností Bratislavy

Predsedajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Predpokladám, že bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu. Nech sa páči.

Hlásí sa pán Pilinský, nech sa páči.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som sa chcel spýtať predkladateľa a viem, že teda ten materiál bol robený možno v predchádzajúcom období.

Ale nakoľko sú tam niektoré objekty, ktoré sú aj v našej mestskej časti a nie sú tam uvedené aktuálne informácie. Jedná sa napríklad o kaplnku sv. Anny, kde je v materiáli uvedené, že je v dezolátnom stave, že je nejaká zaplesnivená. Tohto roku račianski farníci tento objekt zrekonštruovali a je proste vynovená, je zrekonštruovaná.

Chcem sa spýtať, či by bol problém ten materiál upraviť, alebo či je to iba materiál, ktorý bude živý a bude sa upravovať v priebehu roka, alebo v priebehu ďalšieho obdobia?

Rovnako niektoré fotografie objektov, ktoré sú u nás, sú tam staré historické teda, a v dnešnej dobe tie objekty vyzerajú ináč.

A potom takú ešte jednu otázku na vysvetlenie.

Ja by som sa chcel spýtať, veľa z tých objektov je tam v kategórii zaniknutá alebo teda neexistujúca, a je to teda pamätihodnosť. Chcem sa spýtať, aký to má zmysel?

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči.

Poprosím predkladateľa materiálu, aby reagoval.

PhDr. Ivo Š t a s s e l, riaditeľ Mestského ústavu ochrany pamiatok v Bratislave:

Dobrý večer. Môžem odpovedať v tom zmysle, že materiál nie je uzavretý týmto rokovaním, on má periodicky aktualizáciu predpísanú.

Čiže všetky veci, ktoré sú neaktuálne, vieme aktualizovať v pomerne krátkom čase. A samozrejme, to aj urobíme.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Postačuje vám to?

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Zmysel majú pamätihodností, ktoré už neexistujú, proste už tam stojí niečo úplne iné.

PhDr. Ivo Š t a s s e l, riaditeľ Mestského ústavu ochrany pamiatok v Bratislave:

To je kategória zaniknutých pamätihodností, ktorá je z titulu usmernenia Ministerstva kultúry, vložená do tých pamätihodností. Sú to pamätihodností, ktoré majú svoj historický význam, pretože raz tieto objekty existovali alebo nejaké udalosti sa tu uskutočnili. A je to ako pripomienka mesta, že si tieto udalosti nejakým spôsobom považuje a chce si ich uchovať v pamäti.

Čiže to je deklaratívny význam vyslovene.

Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nasleduje pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcela teraz túto príležitosť využiť na to, aby som sa poďakovala ústavu a hlavne vedúcemu za to, že promptne pripravili pasportizáciu cintorínov v Podunajských Biskupiciach k tomu nášmu výročiu. A oza j je to materiál veľmi pekný, stále otvorený, tak ako aj tento materiál, do čoho budeme môcť ešte ďalej dávať návrhy. Takže ďakujem veľmi pekne za tú krásnu a rýchlu prácu. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči, pán poslanec Kríž je ďalší prihlásený.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem pekne. Ja som sa chcel iba opýtať aj predkladateľa.

Ja si spomínam, že v minulom volebnom období sme schvaľovali určitý zoznam pamätihodností. Čiže, ak to dobre chápem, toto by malo byť rozšírenie toho zoznamu o nejaké nové, ktoré do toho širšieho zoznamu pribudli. Ten, ktorý sme my schvaľovali, bol podstatne užší.

A druhá taká možno otázka alebo pripomienka je tá, že v minulom volebnom období to schvaľovanie vyvolalo dosť búrlivú diskusiu. Viacerí starostovia sa sťažovali, že takýmto schválením sa nerieši ochrana zároveň týchto pamiatok, ktoré sú není vo vlastníctve obce alebo hlavného mesta.

A mnohokrát sa môže stať, že napriek tomu, že ide o pamätihodnosť, tak vlastník, ktorý môže byť súkromná osoba, môže tú pamätihodnosť vo väzbe znehodnotiť a niečo tam iné postaviť.

Čiže hlavne starostovia pripomienkovali, že nevedia efektívne ochrániť tieto pamätihodností. A naopak, sa dostávajú pod tlak, keď im ľudia "vyhadzujú na oči", že niečo čo je v zozname pamätihodností, môže byť v ich mestskej časti zbúrané.

Čiže to sa chcem spýtať, či sa toto podarilo nejako medzi tým legislatívne ošetriť, či vieme nejako tieto pamätihodností ináč ako deklaratórne chrániť?

PhDr. Ivo Š t a s s e l, riaditeľ Mestského ústavu ochrany pamiatok v Bratislave:

V roku 2010 bol schválený zoznam mestských častí. Bol to zoznam, kde si mestské časti určili čo chcú mať v tom zozname pamätihodností s našou odbornou pomocou. A tento zoznam bol na októbrovom zastupiteľstve v roku 2010 uzavretý; teda uzavretý v prvej etape v tej podobe, a ešte bude aktualizovaný.

Toto, čo sa schvaľuje teraz, je celomestský zoznam pamätihodností, kde bol výber z pozície hlavného mesta; čiže tie významnejšie z nich.

Veľa vecí bolo prevzatých zo zoznamu mestských častí.

A boli tu ešte priložené určité veci, o ktorých si myslíme, že sú dostatočne významné. Sú to vlastne dva zoznamy vedľa seba, ktoré sú prepojené, ale sú aj relatívne nezávislé; nemusia byť totožné. Pretože hlavné mesto je obec a mestské časti majú štatút obce, čiže z tohto dôvodu.

A čo sa týka tej ochrany pamätihodností, je pravda, že pamätihodností nemajú tú legislatívnu ochranu ako národné kultúrne pamiatky. Sú síce tým istým zákonom vyhlasované, ale pamätihodností majú skôr deklaratívnu

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

funkciu. čiže obec si deklaruje vedením tej evidencie, že si tieto veci váži, ale ešte je na budúcich konaniach, budúcich rokovaníach, aby sa im dostalo tej istej úcty a náležitej ochrany, ako majú národné kultúrne pamiatky. To je pravda. Zatiaľ nie sú chránené v zmysle zákona veľmi prísne, ale pracuje sa na tom, aby sa napríklad pri novelizácii pamiatkového zákona dostala tá ochrana aj na nich.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Teraz nasleduje priestor pre faktickú poznámku; pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Som rád, že to pán riaditeľ vysvetlil. Je to presne tak, národná kultúrna pamiatka požíva ochranu zo zákona. Pamätihodnosť nie.

Môže to byť v podstate akákoľvek hnuteľná a nehnuteľná vec, ktorá je pamätihodná, a má v zásade iba deklaratórny charakter.

Niektoré mestské časti majú taktiež schválený zoznam pamätihodností.

Aj napríklad naša mestská časť Nové Mesto, kde dokonca za pamätihodnosť bol schválený, alebo teda bol pokus o navrhnutie za pamätihodnosť obraz predchádzajúceho starostu našej mestskej časti. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Nasleduje pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

V mestskej časti Bratislava - Staré Mesto v minulom volebnom období nebol schválený zoznam pamätihodností práve preto, že starosta Petrek takýto odmietal z dôvodu, že pamätihodnosti nepožívajú žiadnu právnu ochranu. A obával sa, že ako starosta pokiaľ by si niekto dal búracie povolenie na stavbu, ktorá je pamätihodnosťou, tak by musel takéto búracie povolenie podpísať; tak to bola jeho argumentácia. S týmto sme sa v tomto volebnom období nestotožnili, aj mestská časť Bratislava - Staré Mesto sa pridala k tomuto zoznamu pamätihodností so svojimi pamätihodnosťami.

A preto ho plnohodnotne podporujem a považujem to, napriek tomu že nepožívajú tieto pamätihodnosti právnu ochranu, za veľmi dôležitý dokument pre naše mesto.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ešte pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem.

Ja som si stihol ten materiál nalistovať. Tá zmienka o tej zavlhnutej a zaplesnivenej pamätihodnosti to je tá kaplnka sv. Anny, je na str. 172.

A zároveň by som chcel tak možno požiadať predkladateľa, čo sa týka tiež pamätihodnosti Račianska frankovka, tak je tam citácia českej web stránky. Tiež si myslím, že máme dost slovenských autorov, ktorí by vedeli ohodnotiť, alebo respektíve opísať chuť Račianskej frankovky. Tak by som vás chcel požiadať, že do budúcnosti možno aby ste využívali viac slovenské zdroje. Ja si myslím, že ich je skutočne dost. Ďakujem.

Predsedajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Myslím, že už nie je nik prihlásený do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu, aby prečítala návrh uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako bol písomne predložený.

Predsedajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tuším je nás málo.

Neviem, či tu máme ešte niekde nejakých kolegov. Ak áno, tak vyzývam, nech sa vrátia na svoje mieste.

Pán poslanec Gašpíerik sa vracia; v pravý čas ho zastihla naša výzva. Ďakujeme.

Ale neviem, či to bude dosť.

Tak ešte chvíľu počkáme.

Ja, ak teda môžem využiť túto príležitosť, že tu sedím na mieste pána primátora; často na to myslím, keď som vedľa.

Mnoho našich kolegov je dosť nezodpovedných a najmä takí, ktorí nemajú malé deti, ktorí nemajú prácu.

A tuto chcem pochváliť pána poslanca Drozda za klub SMERU, je skutočne jeden z tých, ktorí sú tu do večera. Ja nechcem menovať ostatných, ale niektorí skutočne odchádzajú príliš skoro. A pani Augustinič, musím ju pochváliť, že má malé dieťaťko a sedí tu poctivo do konca.

Pán primátor nám síce dáva vždy taký morálny apel, že budeme zapísaní do análov tohto parlamentu, že sme tu boli do konca, ale ja by som možno navrhovala niečo iné, pán riaditeľ. Aby sa na konci roka zhodnotila účasť a zverejnila sa v nejakej správe, v informačných materiáloch, ktoré by sme prebrali. Ďakujem.

Tak koľko nás je teraz?

Skúsme sa prezentovať. Poďme.

(Prezentácia.)

Prítomných dvadsaťjedna.

Libor, ty si koho išiel zavolať?

(Poznámka.)

Ahá, ale veď tak sme boli aj predtým.

Dvadsaťjeden nás je.

Vyzývam, posledná výzva; hľadajú sa zvyšní poslanci.

Už vidím ďalšieho poslanca, pán Ágošton sa blíži, aj pán Kugler.

Tak tuším nás bude dvadsaťtri.

Prosím, myslím, že teraz by nás malo byť dost.

Budeme znovu hlasovať.

Takže ja by som poprosila, znovu budeme hlasovať o bode číslo 17 - Celomestský zoznam pamätihodností Bratislavy.

Prezentujte sa a hlasujte. Ďakujem.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Takže uznesenie bolo prijaté.

Dvadsaťštyri za, nula proti, zdržalo sa nula.

Prikročíme k ďalšiemu bodu.

BOD 18:

**Správa o vybavení Petície za vyčlenenie minimálne 5 %
výdavkov z časti Doprava a komunikácie na rozvoj
cyklodopravy**

**Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ**

Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu.

Hlási sa niekto? Nikto sa neprihlásil do diskusie.

**Poprosím návrhovú komisiu, aby prečítala návrh
uznesenia.**

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

**Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Takže uznesenie bolo prijaté.

**Za hlasovali dvadsiati poslanci, proti nebol nikto a
zdržali sa traja.**

Môžeme ísť k ďalšiemu bodu.

BOD 19:**Informácia o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky v roku 2010**

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Bude to bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nehlási sa nikto.

Poprosím návrhovú komisiu, aby prečítala návrh uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Prezentujte sa a hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Takže uznesenie bolo prijaté.

Za boli dvadsiatištyria, proti nula, zdržalo sa nula.

Môžeme prieročiť k ďalšiemu bodu.

BOD 20:**Informácia o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky v roku 2009**

Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Hlási sa poslankyňa Jég h.

Nech sa páči, dajte jej slovo.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som mala k tomuto materiálu pripomienku, a síce na strane 5 "Novodobá sídlisková záhrada - celoplošná úprava verejného priestranstva" konkrétne v Podunajských Biskupiciach Medzi Jarky.

Keďže sa pôvodný projekt pri druhej výzve nezmestil do finančného limitu, dotyčné oddelenie magistrátu by to malo upraviť tak, aby sa to vmestilo, aby to zodpovedalo tej metodike na čerpanie nenávratných finančných prostriedkov z Operačného programu Bratislavského kraja, čiže do sumy tých 800 000.

Pre našu mestskú časť to nie je prijateľné riešenie, návrh na vyradenie ako zmarenú investíciu. Ale naopak, keďže sa ten pôvodný projekt, teda nedá sa upraviť, lebo firma AWE s tým nesúhlasí, tak si myslím, že by oddelenie

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

mohlo vyžiadať od inej firmy iný návrh taký, ktorý spína tie mantinely, ktoré boli stanovené pri druhej výzve. Teda do tej sumy by sa to zmestilo, do tých 800 000.

A treba prihlásiť sa na ďalšiu výzvu, ktorá bude niekedy v januári 2012 alebo neskôr.

Myslím si, že je to možné takto urobiť a tak získať nenávratné finančné prostriedky z Operačného programu Bratislavského kraja a tieto lokality nielen v Podunajských Biskupiciach, ale aj v Petržalke a v Dúbravke by veľmi pomohli, keby boli upravené z týchto zdrojov. Jednoznačne je škoda zahodiť možnosť získania týchto nenávratných finančných príspevkov.

Myslím si, že oddelenie magistrátu by mohlo na tom zapracovať a nejaký iný projekt pripraviť na tieto lokality, ktoré tu boli požadované. Lebo toto tu už stojí asi tretí rok, keď nie viac, a nič sa s tým nerobí.

Tak si myslím, že by bolo treba pokročiť a využiť tieto šance. Ďakujem.

Predsedajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Pán riaditeľ, budete reagovať?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Samozrejme, my sa o to môžeme pokúsiť, ale AWE interiér má autorské práva. A pokiaľ ona s nimi nesúhlasí,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tak, resp. so zmenou, my s touto spoločnosťou nič iné urobiť nevieme. Môžeme ešte opätovne urobiť jeden pokus, ale ja nepredpokladám, že moja predchodkyňa by to vyradila bez toho, že by nekomunikovali s touto spoločnosťou.

Ale, ako sa hovorí, pre klud na duši, kludne urobíme ešte raz tento pokus.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Ak už nie je nik prihlásený do diskusie, poprosím návrhovú komisiu, aby prečítala návrh uznesenia.

Predseda níčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol návrh písomne predložený.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujte sa a hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Uznesenie bolo prijaté.

Za boli dvadsiatidvaja, proti nula, zdržal sa jeden.

Ďakujem.

Pristúpime k ďalšiemu bodu.

BOD 21:**Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2012**

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Pán kontrolór, chce niečo povedať?

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Vážená pani predsedajúca, viceprimátorka, vážené dámy a páni, len veľmi stručne vás chcem upozorniť na jeden nový typ kontroly, ktorý zavádzame v návrhu na I. polrok budúceho roka.

Je to kontrola teda tvorby, prerozdelenia a využívania zdrojov pre súkromné školstvo.

Je to reakciou na moju účasť na ostatných zasadnutiach finančnej komisie, kde okrem iného teda bolo konštatované, že výrazným spôsobom stúpajú objemy peňazí, teda rádovo v státisícových hodnotách medziročne vynakladaných na súkromné školstvo.

A zatiaľ čo naše školstvo kontrolujeme veľmi výrazne a dosť prísne, tak tam nám odchádza dneska už väčšia časť peňazí vynakladaných na školstvo ako teda je to naše vlastné. Takže je to taký jeden nový moment, ktorý sme tam doložili. To je snáď také najzaujímavejšie z toho celého plánu. Ďakujem.

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Otváram diskusiu.

Ako prvý sa prihlásil pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja by som sa len chcel spýtať, že s tým, že máme tu ďalší bod programu, a to je zlúčenie PAMINGU, či by sa tam náhodou nemala spraviť kontrola ešte predtým, ako sa zlúčia tieto dve organizácie?

Predseda júca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Pán kontrolór, budete reagovať?

Dajte slovo pánovi kontrolórovi.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem. Pán Muránsky, v zásade môžeme vykonať kontrolu kdekoľvek medzi teda príspevkovými organizáciami.

My sme teraz zaradili príspevkovú organizáciu Múzeum, ktorá ešte teda nebola kontrolovaná historicky. V Pamingu sme boli snáď pred 2 rokmi, ale nebola to komplexná kontrola, bola to účelová kontrola investícií, ktoré Paming vykonával.

Samozrejme, v prípade že rozhodnete, aby sa doplnila do plánu kontroly takáto kontrola, nie je žiaden problém, aby sme teda ju zaradili ako na prvé miesto v rámci toho plánu.

Ale samozrejme, takéto rozhodnutie môžete prijať aj počas rokovania o tom bode Pamingu, keď odsúhlasíte ten postup, ktorý pán primátor chce byť prítom. Ak poviete, že áno chcete, aby to bolo kontrolované, tak môžete kedykoľvek, v ktoromkoľvek bode takéto niečo kontrole uložiť.

Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Pán Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Dobre. Čiže ja navrhujem, aby sa do tohto zoznamu pridal aj PAMING, aby to bola urobená tá kontrola ako prvá v budúcom roku. A nechcem to nechať v tomto bode o PAMINGU, pretože je otázne, či nás tu bude ešte toľko, aby sme to boli schopní odhlasovať.

Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre.

Tak vás poprosím, aby ste odovzdali návrh návrhovej komisií.

Hlási sa ešte niekto do diskusie?

Myslím, že sa nehlási nik.

Uzatváram diskusiu.

A poprosím návrhovú komisiu. Najprv budeme hlasovať o návrhu doplnenia uznesenia pána poslanca Muránskeho, ktoré hovorí o doplnení kontroly PAMINGU v prvom polroku budúceho roka.

Myslím, že komisia už obdržala návrh a poprosím, aby prečítala návrh poslanca Muránskeho na doplnenie uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Pán Muránsky doplňuje uznesenie, nie uznesenie, do textu.

Namiesto, on pred bod 1, dáva bod 1, čiže všetky ostatné body sa posúvajú.

A bod 1 bude doplniť kompletnú kontrolu PAMINGU ako prvú v poradí.

Predsedaajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Dobre.

Takže, prezentujte sa a budeme hlasovať o návrhu pána poslanca Muránskeho.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zasa nie sme uznášaniaschopní.

Kto odišiel alebo nehlasoval?

Neviem, ak náhodou ma počuje pán poslanec Korček;
prosím, vráťte sa ešte.

Pán primátor je na ceste, chcel by ešte prebrať
organizáciu cestovného ruchu.

Jeden nám chýba, že?

No, moja výzva bola vyslyšaná, teším sa.

Takže ja myslím, že by sme mohli dokončiť to
hlasovanie.

Pán primátor je skutočne na ceste, o minútku je tu.

Tak ja myslím, že musíme znovu hlasovať o dopĺňujúcom
návrhu pána poslanca Muránskeho, pretože sme neboli
uznášaniaschopní.

Takže ešte raz vás poprosím, aby ste sa prezentovali
a hlasovali o návrhu pána poslanca Muránskeho, ktorým
dopíňa návrh činnosti hlavného kontrolóra v budúcom
polroku o kontrolu organizácie PAMING.

Prezentujte sa a hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Takto tento krát sme uznesenie prijali.

Za boli dvadsiatitraja, proti nula, zdržali sa dvaja.

Teraz budeme hlasovať o uznesení ako celku.

Poprosím návrhovú komisiu, aby prečítala návrh
uznesenia.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený spolu s pozmeňujúcim návrhom, ktorý podal pán Muránsky.

Predsedajúca: Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Prezentujte sa a hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Taktiež sa nám to podarilo, uznesenie bolo prijaté.

Za dvadsiatipiat, proti nula, zdržali sa nula.

Ďakujem pekne.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem veľmi pekne pani námestníčke.

Ešte, prosím, dokončíme veci okolo pána kontrolóra.

BOD 22:

Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Myslím si, že to môže byť bez úvodného slova, veď poslanci si všetci tú správu prečítali.

(Poznámka.)

Dobre, ďakujem veľmi pekne. Sme sa prehodili s pani námestníčkou z hľadiska kariet.

Čiže prosím bez úvodného slova bod č. 22.

Otváram k tomu diskusiu.

Konštatujem, že z poslancov sa do nej nikto nehlási.

Prosím, keby som dali priestor pre návrhovú komisiu.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťpäť prítomných poslancov.

Dvadsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Prijali sme platné uznesenie.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,
ja to vidím tak, že na trojpäťtinové hlasovania v tejto chvíli nemáme žiadnu silu.

Čiže k tomu bude zvolané zastupiteľstvo v priebehu mesiaca januára - mimoriadne zastupiteľstvo, na ktoré netreba komisie, mestské rady, lebo všetko máme pripravené.

Tie body programu, ktoré je nutné prerokovať takým spôsobom budeme sa snažiť zvolať na takéto zastupiteľstvo.

Ale to, čo ešte dnes určite musíme urobiť je bod číslo 15, bod 16, ak je možné aj 14, ak máme na to názor. To znamená ten PAMING.

Ale 15, 16 určite musíme urobiť. A možno prídu ďalšie body, ktoré povieť, že potrebujeme z hľadiska vecného mať prerokované ešte dnes, pretože je to nevyhnutné.

Čiže ja by som navrhoval 14, 15, 16.

A potom môžeme ešte ďalšie, pretože máme istú kapacitu.

Ja mám pre všetkých, ktorí vytrvali pripravenú kapustnicu. A veľmi sa teším, že ste vy takí zodpovední. Aj pohár vína; ja viem že, to bolo veľmi také.

(Poznámka: Osobných šoférov.)

Osobných šoférov? Zariadim aj šoféra, keď bude najhoršie. Ja niečo vymyslím.

Prosím, bod č. 14.

BOD 14:

Zámer na zrušenie príspevkovej organizácie PAMING - mestský investor pamiatkovej obnovy, zlúčením s príspevkovou organizáciou Generálny investor Bratislavy

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chcem povedať, že týmto rozhodnutím, ktoré vám predkladáme, ešte nerušíme organizáciu.

Diskutovali sme s poslaneckými klubmi prostredníctvom predsedov ako ušetriť finančné prostriedky, akými krokmi je možné zefektívniť štruktúry, ktoré magistrát má z hľadiska našich organizácií na úrade, alebo našich organizácií, ktoré máme zriadené.

Toto sa nám zdalo ako jeden krok, ktorý má svoju logiku. Ktorý spája to čo spojiť je možné. Dôvody sme uviedli v materiáli.

Keď povieť, že áno, je to cestou, ktorou je možné sa uberať, pripravíme konkrétny návrh v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Pretože to má svoje nutné náležitosti, ktoré dnes ešte nemáme spracované, ale potrebujeme vedieť, či vôbec máme na tom pracovať.

čiže predkladáme vám návrh na zrušenie organizácie s tým, že si od toho sľubujeme úspory a efektívnejší výkon niektorých činností.

Keby som mal stručne povedať prečo, tak toto je hlavný dôvod.

Otváram diskusiu k bodu č. 14.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nechcem zdržovať, pán primátor. Ak to má byť teda schválenie zámeru, tak potom by som poprosil, keby k tomu návrhu, už ktorý bude asi na februárové zastupiteľstvo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To nebude možno také jednoduché.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Tak neskôr možno. Keby tam boli vyčíslené tie finančné straty, aby sme vedeli, či sa nám to oplatí, či nie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja vám rozumiem, pretože inak by to bol len formálny krok. Bez toho asi nerozhodneme. Čiže určite budeme ako podklad pre vás mať aj odhad finančných úspor, ktoré dosiahneme týmto rozhodnutím.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Keďže sa nikto nehlási, poprosím návrhovú komisiu, keby predložila návrh na hlasovanie.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode č. 14.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných poslancov.

Dvadsaťjeden hlasovalo za, nikto proti, traja sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 15.

BOD 15:

Návrh na založenie a vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do oblastnej organizácie cestovného ruchu

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

V zmysle zákona, ktorá je účinný od 1. 12. tohto roku, teda novely zákona o cestovnom ruchu, ktorá

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

definitívne stanovila pravidlá, máme možnosť založiť oblastnú organizáciu cestovného ruchu. O tom je materiál, ktorý máte predložený a vidíte, že je tu viacero dôležitých subjektov, ktoré sú zastúpené našimi predkladateľmi alebo spracovateľmi materiálu vrátane ministerstva, ktoré má túto problematiku na starosti.

A zmysel toho, prečo zakladáme je taký, že do marca budúceho roku musí existovať organizácia. Musia do nej všetky členské subjekty, mesto plus ďalšie podnikateľské subjekty, ktoré tam s nami budú, vložiť finančné prostriedky. A máme možnosť od štátu v roku 2012 získať 50 %. Teda 100 % toho čo vložíme sa dostane zo štátu do tejto organizácie ako druhá časť peňazí, s ktorými môže disponovať.

A zákon to stanovil, že to čo dáme do marca 2012 bude platiť aj pre 2013, lebo potom už to bude vždy spätne, že to čo bolo v roku 13 bude pre 14, atď.

Čiže pre nás je veľmi dôležité založiť, vložiť peniaze.

A v tejto chvíli máme ambíciu v tom materiáli, ako ste si prečítali, vložiť 500 000, reálne z rozpočtu vieme vložiť 340 000.

Čiže upresňujem bod B 3. nášho uznesenia, aj pre návrhovú komisiu. 340 000 je číslo, ktoré vieme v zmysle dnes schváleného rozpočtu preniesť na túto organizáciu, s fyzickými ľuďmi, s peniazmi na propagáciu na kongresoch, a podobne. A tým získať ďalších 340 000 z Ministerstva

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

dopravy, ktoré má na starosti aj problematiku cestovného ruchu. Ak naši partneri vložia ďalších 30, 40, 50 000, získame aj k nim tých 100 % ďalších. Čiže budeme môcť spolu hospodáriť s dvojnásobnou sumou.

Našou ambíciou je, aby sme našli možno ďalšie peniaze, ale o tých by ste museli rozhodnúť vy v rámci úpravy rozpočtu mesta.

Zatiaľ zostávame skromne na 340, pretože si myslím, že získať za to 340 je rozumná investícia. A to dvakrát, to znamená, aj v roku 2012, aj v roku 2013.

Všetko ostatné, prosím, je v materiáli napísané.

Chcel som upozorniť na túto skutočnosť, a považujeme za veľmi dôležitú.

Takže otváram diskusiu.

Nech sa páči, pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

No, len veľmi stručne, pán primátor. Kto by mali byť tí partneri a čo od nich ako môžeme očakávať? Kto sú to?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, môžu to byť zástupcovia Asociácie hotelov, ktorých máme v Bratislave. Tí sa hlásia, že chcú byť s nami v DMO, budú to zástupcovia reštauračných

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

služieb. Môžu moji kolegovia vymenovať, pán riaditeľ Miškanin, ktorý pracoval na tomto materiáli s ďalšími prítomnými predkladateľmi.

Títo dôležití partneri tam budú. A zmyslom je práve vytvoriť istú sieť, lebo by nemôžeme sami vyriešiť problémy cestovného ruchu. Potrebujeme sprievodcov cestovného ruchu, organizátorov kongresov, potrebujeme dopravcov, ktorí majú problémy, kde majú zastat' svojimi autobusmi, keď v Bratislave chcú naložiť a vyložiť turistov. Títo všetci tam s nami sú.

Ak ste si pozreli ten materiál, majú tam vytvorené isté sekcie, do ktorých by sme chceli, aby sa začlenili. A bez nás ale nemôžu urobiť nič, lebo konštrukcia tej organizácie zo zákona je taká, že mesto musí na valnom zhromaždení súhlasiť nadpolovičnou väčšinou, keďže sme tam sami, tak musí 100 %-ne povedať áno. A druhých 60 % musia pozberať súkromní, aby sa čokoľvek prijalo.

Čiže je to partnerstvo mesta a súkromného sektora.

A myslím, že je to veľmi dôležité z hľadiska rozvoja cestovného ruchu, lebo takto sme nikdy nepracovali; akoby na jednom mieste, na jednej pôde, a podobne.

Ak dovolíte, aby som bol slušný voči hostom, ktorí prišli na prerokovanie tohto bodu.

Dovoľte privítať pána Ing. Michala Ševčíka, hlavného štátneho radcu sekcie cestovného ruchu z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja.

A pani prof. Ľudmilu Novackú, PhD., z Ekonomickej univerzity bratislavskej školy, ktorí tak povediac, tiež sú našimi odbornými partnermi.

Nebudú vstupovať do DMO, ale radili nám, ako založiť organizáciu, ktorá by mohla efektívne fungovať.

Do diskusie, ktorú som už otvoril, sa prihlásil ďalej pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, ja veľmi oceňujem takýto materiál, ale my sme v Rači tiež mali zámer skúsiť niečo podobné. Pripravili sme tam projekt, taký pracovný názov Made in Rača, práve ktorý chcel sieťovať reštauráčníkov, vinárov, a podobne. Bohužiaľ, sa nám ho zatiaľ nepodarilo realizovať.

Preto moja otázka je, či je možnosť, aby boli ako partneri v tomto mestskom projekte aj mestské časti?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, pán poslanec, ty navrhuješ, aby aj mestské časti boli členmi?

Ing. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Ja sa pýtam, či je to možné? Či je takáto možnosť?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Odpovieme na to.

Pani poslankyňa Reinerová, nech sa vám páči.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja si dovoľím predložiť zmenu, ktorá sa týka bodu C.4., a jej znenie je nasledovné.

Čiže text, ktorý je nám predložený by sa nahradil nasledovným:

"Predložiť mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy materiál s návrhom presunu rozpočtových prostriedkov schválených v rozpočte hlavného mesta na rok 2012 v súlade s bodom B.3., ako už pán primátor spomenul, to je tých 340 000, v termíne 2. februára 2012".

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Ja si ten návrh osvojujem, pretože sme o ňom spolu hovorili a považujem ho za akceptovateľný.

To znamená, nebude potrebné o ňom hlasovať.

Ale prosím, keby ste ho dali návrhovej komisii kvôli poriadku a spracovaniu konečného znenia uznesenia.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Na základe dohody poslaneckých klubov dopíňam a mením uznesenie v bode C.3. nominovať zástupcov mesta do orgánov oblastnej organizácie cestovného ruchu

po a) Predstavenstvo

Ing. Anna Reinerová, poslankyňa Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky

Ing. Milan Šindler, poslanec Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky

Mgr. Alexandra Bučková, námestníčka BKIS pre cestovný ruch

Ing. Michaela Potočárová, vedúca oddelenie cestovného ruchu a destinačného manažmentu.

po b) Dozorná rada

Ing. Slavomír Drozd, poslanec Mestského zastupiteľstva hlavného mesta

Ján Budaj, poslanec Mestského zastupiteľstva hlavného mesta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Prosím, keby ste ten návrh odovzdali návrhovej komisii.

A slovo má pán poslanec Šindler.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som chcel dať do pozornosti aspoň na zváženie všetkým tu prítomným moju pripomienku, ktorú som dal aj na ostatnej komisii cestovného ruchu, kde som členom, že pri konštrukcii stanov tejto spoločnosti sa mi z praxe nezdá dosť dobrá a silná pozícia výkonného riaditeľa. Ten výkonný riaditeľ je tam zasunutý v tom pavúku dole pod predstavenstvo. A predstavenstvo to sú 8 ľudí, ktorí budú rozhodovať viac-menej o všetkých smerovaniach a zásadných veciach.

A nepoňať tohto výkonného riaditeľa medzi seba, sa mi zdá neproduktívne, neefektívne a do takej normálnej činnosti tejto organizácie do budúcnosti ako nevhodné. Úplne z praxe by som si to ani nevedel predstaviť, aby tento výkonný riaditeľ sa nám chodil spovedať a rozprávať týmto 8 ľuďom, ktorí budú zásadné rozhodnutia prijímať bez neho.

Takže do budúcnosti, aj keď budem v tejto spoločnosti, ako v predstavenstve, až budem schválený, budem sa zasadzať o to, aby tento výkonný riaditeľ bol kooptovaný do tohto predstavenstva, aby mal tú váhu. Lebo prakticky z pohľadu fungovania, normálneho fungovania tejto spoločnosti to je najdôležitejšia osoba. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím.

Dávam slovo pánovi poslancovi Korčekovi.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som si dovoľil navrhnúť do dozornej rady namiesto pána Budaja pána starostu Pilinského. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže je to ďalší návrh o ktorom budeme rozhodovať.

Môžete to povedať, pani poslankyňa.

Prosím, keď sa nikto nehlási, chcem požiadať pána riaditeľa kancelárie, keby zodpovedal na otázky, ktoré konkrétne smerovali k materiálu, aby doplnil tú informáciu, ktorú potrebujeme kým budeme rozhodovať.

Pán riaditeľ, nech sa ti páči.

Ing. Marián M i š k a n i n, PhD., riaditeľ kancelárie primátora:

Čo sa týka mestských častí, samozrejme, mestská časť, pokiaľ uzná za vhodné, môže sa stať aj členom tejto organizácie alebo iba partnerom. V prípade, ak bude iba partnerom, nemusí platiť členské príspevky.

Ja by som chcel ešte, ak môžem, máte materiál pred sebou, článok VII. na strane číslo 5, chceli by sme doplniť ešte bod 4, že "výšku členského príspevku pre mesto schvaľuje mestské zastupiteľstvo uznesením".

To nám nejako vypadlo, a viac-menej.

Čiže, výšku členského príspevku pre mesto schvaľuje mestské zastupiteľstvo uznesením.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže toto bude doplnené autoremedúrou do textu samotného štatútu, resp. stanov.

Čo sa týka postavenia výkonného riaditeľa, ešte prosím. Povedal si?

Ing. Marián M i š k a n i n, PhD., riaditeľ kancelárie primátora:

Pán Ševčík povie. Nech sa páči.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána Ševčíka, zástupcu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja.

Nech sa páči, pán Ševčík.

Ing. Michal Š e v ě í k, zástupca Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja:

Dobrý deň želám, ale už dobrý večer. Funkcia výkonného riaditeľa v podstate vychádza zo zákona 91 o podpore cestovného ruchu. A ten zámer je v tom, že vlastne výkonný, ktorý zabezpečuje uznesenia alebo rozhodnutia

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

valného zhromaždenia a predstavenstva. Čiže on vlastne je tá výkonná zložka, ktorá zabezpečuje všetky prijaté uznesenia a rozhodnutia valného zhromaždenia a predstavenstva.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže tá konštrukcia bola zvolená zo zákona, pán poslanec, a my ju rešpektujeme.

Ale akým spôsobom integruje to predstavenstvo medzi seba výkonného riaditeľa je jeho vecou, ale nemôže byť jeho členom. Tak by sme to povedali, lebo zákon to nepredpokladá.

Ing. Michal Š e v ě í k, zástupca Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja:

Ale takto. To samozrejme nevylučuje. Pokiaľ ja som dobre pochopil, že vy chcete, aby sa zúčastňoval možno predstavenstva, tak ja len kvôli informovanosti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aby bol členom. Tam smeroval pán poslanec.

Ing. Michal Š e v ě í k, zástupca Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja:

Zákon to nejakým spôsobom nevylučuje, ani to nijako nenaznačuje. To znamená, že vôbec to nebráni v tom, keď

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

vy, alebo predstavenstvo sa rozhodne, že prizve na zasadnutie predstavenstva výkonného alebo generálneho riaditeľa, tak absolútne sa to nebjie nejako so zákonom č. 91. Čiže ja osobne v tom zatiaľ nevidím problém, pokiaľ by legislatívci do toho nezasiahli. Ale predpokladám, že nie. Pretože to čo nie je zakázané zákonom, tak je povolené.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Výborne.

Ďakujem veľmi pekne.

Ešte sa prihlásil do diskusie pán poslanec Gašpíerik, takže mu dávam slovo, aby mohol predniesť svoj príspevok. Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážené zastupiteľstvo a vážená komisia návrhová, ja chcem požiadať na základe návrhu, ktorý tu predniesol pán poslanec Korček a návrh ktorý predniesla pani Tvrdá, neumožňuje hlasovať potom o návrhu pána Korčeka, pokiaľ by sme prijali en bloc to prvé uznesenie.

Preto navrhujem na základe tejto situácie, aby sa o každom členovi dozornej rady hlasovalo osobitne. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kedže ďalšie návrhy nezazneli, končím možnosť prihlásiť sa do diskusie.

Myslím, že sme zodpovedali v tej diskusii vaše otázky, ktoré ste mali.

Prosím, poďme rozhodovať.

Dám priestor pre návrhovú komisiu, aby uvádzala jednotlivé návrhy na hlasovanie.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Pani poslankyňa Tvrdá dala tento návrh.

Takže budeme o menách hlasovať osobitne; rozumiem tomu tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hovorí sa len o dozornej rade.

To predstavenstvo môžeme celok, pretože tam ten návrh nebol spochybnený iným návrhom.

Ale, aby sa poslanci mohli slobodne rozhodnúť o dozornej rade.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Dobre. Takže hlasujeme.

Pani Tvrdá dala tento návrh číslo 15.

Návrh na založenie a vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do oblastnej organizácie cestovného ruchu

Bod C.3.

po a) do predstavenstva

1. Ing. Anna Reinerová
2. Ing. Milan Šindler
3. Mgr. Alexandra Bučková
4. Ing. Michaela Potočárová

Takže dávam hlasovať o tom; o prvej časti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O prvej časti pani poslankyne Tvrdej.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte. Je to pozmeňujúci návrh a v niektorých bodoch aj doplňujúci návrh.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných poslancov.

Dvadsaťtri za, nikto proti, jeden sa hlasovania zdržal.

Konštatujem, že sme schválili tento návrh pani poslankyne Tvrdej.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Ideme hlasovať o návrhu B, do dozornej rady.

Sú tu 3 návrhy

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

A budeme o každom mene hlasovať osobitne.

Ako prvý je tu Ing. Slavomír Drozd.

A hlasujeme o pánovi poslancovi Drozdovi.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, o tomto návrhu pani poslankyne Tvrdej, aby členom dozornej rady destinačného manažmentu sa stal pán poslanec Drozd.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných poslancov.

Dvadsaťjeden za, nikto proti, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že tento návrh sme schválili.

Druhý návrh.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme ako člena dozornej rady Jána Budaja.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže pani poslankyňa Tvrdá navrhuje poslanca Jána Budaja.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťtri prítomných poslancov.

Jedenásť za, dvaja proti, deviati sa hlasovania zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme tento návrh neprijali.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Máme tu návrh pána Korčeka, aby do dozornej rady bol zvolený pán Peter Pilinský.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte o návrhu na voľbu pána Petra Pilinského do dozornej rady.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných poslancov.

Sedemnášť za, nikto proti, šiesti sa zdržali hlasovania, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili tento návrh pána Korčeka.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený s tým, že pán primátor si osvojil tam dve veci. Tá C.4.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

nebudem to čítať, a s tým, že boli odsúhlasení členovia dozornej rady a predstavenstva.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A zmenili sme výšku príspevku na 340 autoremedúrou.

Akceptovali návrh pani poslankyne Reinerovej, ktorý tu bol prednesený.

Akceptovali sme návrhy, ktoré ste schválili na predstavenstvo a dozornú radu.

A urobili sme jednu zmenu v texte stanov, ktorú pán riaditeľ Miškanin prečítal a ktorú som si ja osvojil tiež autoremedúrou; o tom, že o výške príspevku rozhoduje mestské zastupiteľstvo.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte v tomto znení o uznesení k bodu číslo 15.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ďakujem pekne

Dvadsaťštyri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie.

A pre novozvolených členov orgánov oznamujem, že valné zhromaždenie organizácie destinačného manažmentu sa koná 20. 12. o jedenástej hodine. Čiže prosím, keby ste si rezervovali čas. Dvadsiateho, to je budúci utorok o jedenástej hodine sa koná valné zhromaždenie.

Čiže pozývam tých, ktorí boli nominovaní do orgánov, pretože až na valnom zhromaždení bude možné založiť spoločnosť a ustanoviť jej orgány.

Chcem vám veľmi pekne poďakovať za to rozhodnutie, ktoré ste urobili vo vzťahu k organizácii destinačného manažmentu alebo oblastnej organizácii cestovného ruchu. Poďakovať aj našim hosťom, že sa zúčastnili prerokovania tohto bodu a pomohli nám v tom rozhodnutí.

Ja otváram bod č. 16.

BOD 16:

Návrh na spracovanie socio-ekonomickej analýzy pre projekt: "Integrované stratégie rozvoja mestských oblastí"

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, páni poslanci, budem veľmi stručný. Ten materiál je sem predložený preto, aby sme povedali, že súhlasíme s tým, že budeme externe za finančné prostriedky, ktoré sú k dispozícii na tomto projekte obstarávať analýzu, ktorá by mala rozhodnúť, ktorá alebo ktoré z jedenástich mestských častí, ktoré majú šancu uspieť v tomto projekte, budú naozaj tie, ktoré mesto Bratislava navrhne, aby sa uchádzali o finančné prostriedky.

Čiastka, o ktorú sa hrá, nie je malá. 12 miliónov Eur je možné získať pre naše mesto. Budú použité v tých najkritickejších oblastiach, volá sa to mestská oblasť "Integrovaná stratégia rozvoja mestských oblastí". To znamená, že sú to tie problematické časti našich mestských častí, kde sa koncentruje chudoba, kriminalita, problémy, a máme finančnými zdrojmi s presne cieleným účinkom pomôcť tej konkrétnej lokalite.

Pôvodne sa uchádzali štyri, päť mestských častí. Teraz sa ich uchádza jedenásť. A táto analýza by mala rozhodnúť, na základe objektívnych faktov a kritérií, ktoré stanovilo ministerstvo a Brusel, ktoré tie faktory majú rozhodnúť, že tie mestské časti a mestské oblasti budú vybrané.

Budeme, prosím, tú analýzu predkladať do zastupiteľstva. Čiže nie je to tak, že by som chcel o tom rozhodovať ja. Ja si myslím, že to má byť výsledkom spoločnej diskusie, ktoré mestské časti a ich mestské oblasti navrhne na to, aby sa uchádzali o tie integrované stratégie. Mnohé na tom pracujú viacero rokov, Petržalka, Dúbravka, a iné. Ale to neznamená, že budú úspešné.

Táto analýza by mala ukázať, že ktoré to sú.

Čiže navrhujem vám, aby ste odsúhlasili spracovanie takejto analýzy, ktorá nám pomôže potom prijať rozhodnutie na úrovni mestského zastupiteľstva. Pre mestské časti chcem povedať, že budú pri tom.

To znamená, nebudeme to robiť o nich bez nich. Budeme to robiť spoločne, aj keď to možno z toho materiálu presne tak nevyzerá.

Otváram diskusiu k bodu číslo 16.

Hlásí sa do nej pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Veď práve preto, pán primátor. Keď si človek prečíta tú dôvodovú správu, tak nie je tam jednoznačne napísané, že budeme o tom rozhodovať tu v mestskom zastupiteľstve. Pretože tam je napísané, že "cieľom socio-ekonomickej analýzy je identifikovať a vymedziť mestské oblasti, v ktorých sa vyskytujú výrazné hospodárske a sociálne problémy".

Ja si myslím, že cieľom každej analýzy je identifikovať tie a zmapovať problémy vo všetkých jedenástich oblastiach. A to rozhodnutie, ktoré z tých jedenástich, sú tie ktoré vylúčime a ktoré nie, to rozhodnutie by malo padnúť tu na mestskom zastupiteľstve.

V tej dôvodovej správe to tak není jednoznačne napísané.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak ja tu verejne vyhlasujem, že tak to je.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Tak ja som chcel dať dopĺňujúci návrh uznesenia, že mestské zastupiteľstvo žiada primátora predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva informáciu o výsledkoch socio-ekonomickej analýzy, ktorá identifikuje problémy vybratých mestských oblastí a rozhodnutie o vybratých mestských oblastiach.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A návrh na rozhodnutie.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

A návrh na rozhodnutie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vy budete rozhodovať. Ja som to povedal a tak s tým počítam. Tak sme to komunikovali aj všetkým mestským častiam.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ale chcem, aby to bolo uvedené v tom uznesení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja som úplne v pohode.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Mne to vaše uznesenie vyhovuje, lebo taký postup máme dohodnutý s mestskými časťami.

Diskutuje pán poslanec Hečko.

Ing. Vladislav H e č k o, poslanec MsZ:

Ja ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som v podstate chcel presne to isté čo pán Šovčík tuná povedať, aby to tam bolo úplne jasné. Pretože mne to tiež nie je jasné, v dôvodovej správe bod 2, nie je to úplne jasné. Takže takto je to v poriadku. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec za vaše vystúpenie.

Pani architektka Konradová, nech sa páči.

Ing. arch. K o n r a d o v á, hlavná architektka:

Ďakujem za slovo. Ja som sa medzičasom stala odborným garantom toho projektu. Ja som informovala na komisiách. A chcem povedať, že využívame tento moment, že môžeme zadať takúto analýzu nielen na jedenásť mestských častí, ale chceme pokryť celé mesto.

Takže o tomto vás budeme informovať.

Potom, samozrejme, máme týchto jedenásť mestských častí, kde sa musíme na tieto oblasti koncentrovať, lebo majú nad 5 000 obyvateľov, atď., atď. Ale využívame túto možnosť.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Takže ja si myslím, že to bude aj pre mesto ako celok dobré.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani architektka.

Slovo dávam pani poslankyni Jég h; nech sa vám páči.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Možno, že moja otázka už bude bezpredmetná, ako povedala teraz pani architektka, že chce pokryť celé mesto všetkými mestskými časťami.

Ja som sa chcela opýtať, že či vieme, ktoré sú tie mestské časti, tých jedenásť, ktoré sa uchádzajú. Lebo tu nikde zmienka v tomto texte nie je; že či môžeme vedieť ktoré?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Samozrejme, pani poslankyňa. To je dané pravidlami, ktoré určil Brusel a ktorý povedal, že to musí byť nad 5 000 obyvateľov. Čiže všetky tie mestské časti, ktoré majú nad 5 000 sa môžu uchádzať, a tých máme v našom meste presne jedenásť. Niektoré z nich počítame ešte medzi malé mestské časti, ale prosté podľa pravidiel tohto projektu sa aj oni môžu uchádzať o získanie peňazí.

A myslím si, že pokryť celé mesto sa nebude dať. Proste tu sa hovorí o šiestich mestských oblastiach s tým, že na konci možno uspejú 3 - 4. A možno budeme neúspešní v súboji s Pezinkom, Sencom a Malackami, pretože aj tieto sa môžu uchádzať. To sa medzičasom doplnilo do toho projektu. Čiže ten výsledok je neistý. Záleží na našej kvalitnej práci.

Prvý krok musíme urobiť analýzu.

Druhý robia jednotlivé mestské časti, pripravujú tie integrované stratégie.

Ale, aby nerobili zbytočnú prácu, je dôležité, aby proste sme čím skôr dospeli k tomu, ktoré to sú.

V tom bode 2 je napísané, že to má robiť zastupiteľstvo. Pán poslanec Šovčík to zvýraznil svojim uznesením. Čiže úplne v poriadku.

Keďže sme vyčerpali diskusiu, dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Dostali sme jeden dopĺňujúci návrh pána poslanca Šovčíka. A idem ho teraz prečítať; dúfam, že sa to podarí.

Žiada primátora predložiť mestskému zastupiteľstvu informáciu o spracovaní sociálno-ekonomickej analýzy v

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

oblastiach, ktorá identifikuje problémy; my sme to čítali spolu a

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, je potrebné to prečítať, lebo pán poslanec to čítal a vtedy sme všetci tomu rozumeli.

Chcete to prečítať?

Ja to nechcem teraz akoby banalizovať, ale vieme o čom to je. Je to o tom, aby ste dostali informáciu o výsledkoch tej analýzy, a aby ste vy ako zastupiteľstvo rozhodli. Tak s tým aj ten materiál počítal. Čiže je to v duchu toho čo tam je, a inak sa to ani urobiť nedá.

Čiže môžeme dať hlasovať o návrhu pána poslanca Šovčíka? Napriek tomu, že ho naškrabal.

Tak dúfam, že bude čitateľný potom pre kolegyne, ktoré budú písať uznesenie.

Nech sa páči, prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťtri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu 16.

Teraz môžeme prejsť k bodu č. 23, ktorý navrhujem, aby sme preskočili a dôstojne ho prerokovali, keď nás tu bude viac.

Chcete 23?

Ja som potom za, ak je to vôľa zastupiteľstva.

Čiže bod č. 23.

BOD 23:

Správa základných umeleckých škôl a centier voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach za školský rok 2010/2011

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, keby som mal robiť úvodné slovo k tomu materiálu, lebo by zrejme veľmi dlhé, pretože ani ho nebudem robiť ale poviem, že je to prvýkrát, kedy v takomto rozsahu sa sem predkladajú veci.

A ja som veľmi rád, že sme ten materiál spracovali a že máte možnosť sa ako zastupiteľstvo k nemu vyjadriť.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási predseda školskej komisie pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě , poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa ospravedlňujem, že zdržujem, ale už som to avizoval pri rozpočte, že mám pripravené nejaké veci, ktoré sa týkajú ZUŠ.

Ako som hovoril, tak tri sú také problémové. Týka sa to ZUŠ na Exnárovej, ZUŠ na Podjavorinskej a Jesenského.

Ja som pripravil takýto pozmeňujúci a dopĺňujúci návrh, kde by sa časť schvaľuje označila ako A a doplnila by sa časť B, ktorá by znela:

Žiada primátora hlavného mesta pristúpiť k príprave právnych rámcov a vytvoreniu materiálnych podmienok pre presťahovanie ZUŠ J. Kowalského, Jesenského 6 Bratislava z objektu na Jesenského 6 do voľných priestorov MDPOH na Laurinskej 19.

Po druhé, ZUŠ Podjavorinskej 9 Bratislava z objektu na Mlynských Nivách 37 do voľných priestorov na Radlinského 53.

Termín kontroly by bol marec 2012.

Termín plnenia uznesenia 30. 6. 2012.

Doplnila by sa ešte časť C; tá sa týka tej školy na Exnárovej, a tá by znela, že:

poveruje primátora hlavného mesta rokovať so starostom mestskej časti Bratislava - Ružinov o možnosti presťahovať ZUŠ Exnárova 6 do priestorov vhodného objektu, ktorý má mestská časť v správe.

Termín by bol 30. 3. 2012.

Už som povedal, že toto sú problémové ZUŠ, ktoré by bolo treba vyriešiť. My sme už prijali jedno uznesenie k Jesenského, ktoré bolo ale také veľmi jemné a kulantne formulované.

Toto uznesenie už by priamo bolo iniciátorom toho, že sťahovanie tej ZUŠ by bolo treba pripraviť tak, aby od nového školského roku už mohli tam začať pôsobiť.

ZUŠ na Exnárovej a ZUŠ Jesenského v podstate by tam neboli treba žiadne finančné prostriedky. Na sťahovanie ZUŠ Podjavorinskej sme už schválili 30 000 v rozpočte. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Toto sú nové informácie pre mňa, lebo ja som členom rady školy na Základnej umeleckej škole na Exnárovej, čiže ma to prekvapuje, že takto to zrazu prichádza. Minule sme schvaľovali prenájom materskej školy v objekte, ktorý je zverený základnej umeleckej škole. A v tom novom roku som samozrejme očakával nejaké riešenie, ale toto je pre mňa prekvapujúce. A nie je to prediskutované ani s radou školy, ani myslím s riaditeľkou, takže k tomuto by som sa v tejto fáze nevyjadroval. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč chce zareagovať na túto faktickú poznámku.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Áno. Čo sa týka Exnárovej, tak tam je to v podstate formulované tak, že tieto rokovania ešte majú priestor na to aby boli. My sme riešili práve ten problém s tou materskou školou na minulom zastupiteľstve, alebo na tom predchádzajúcom, ale nevyriešili sme problém našej ZUŠ, ktorá je v nevyhovujúcich priestoroch.

Ja som sa rozprával s pánom starostom Pekárom, ktorý avizoval že majú nejaké objekty, ktoré by vedeli ponúknuť. Do 30. 3. treba rokovať a rada školy, samozrejme, že nie je z toho vylúčená. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chcem povedať aj ja, že by som bol rád, keby ste boli pri tom, pán poslanec, ako predseda komisie, pretože tie rokovania o Exnárovej boli zložité, ktoré sme vo vzťahu k Bancíkovej mali; nevedeli sme sa nejako dobrať výsledku.

Ja to vnímam tak, že my máme pripraviť akési alternatívy možností. A neznamená to, že sa presťahujeme. Presťahujeme sa vtedy, keď pôjdeme do priestorov, ktoré sú vyhovujúce, a ktoré vyriešia problém Základnej umeleckej školy na Exnárovej.

Sú tam petície rodičov. Ty to, pán poslanec, vieš, pretože sedíš v rade tej školy. Dostal som ich. Čiže tento problém je na stole. Ale myslím, že to, že sa to snažíte pohnúť, to je dôležité.

Ja to nevnímam tak, že sa nutne presťahujeme len do objektu, ktorý nám ponúkne mestská časť. Proste hľadáme riešenie. Oni sú naši, my sa pokúšame nájsť nejaké priestory, kde by sme mohli dôstojne existovať. Podobne sa to týka Jesenského.

Ja som zaregistroval, že Staré Mesto rozhodlo, že základnú školu von, že teda už definitívne preč. Ja to stále vidím tak, že je tam priestor na to tam tie školy nejaký čas zachovať. Ale možno som optimista, nemám na to žiadny potvrdený podklad, len neoficiálne správy.

Čiže rokovať budeme. Budeme hľadať ten priestor, alebo pripravíme ten priestor v MDPOH. Ale či sa doňho presťahujeme, rozhodnete opäť vy po posúdení možnosti zotrvať alebo presťahovať. Tiež sú tam požiadavky rady školy, jednej aj druhej, aby Jesenského bolo možné využívať.

Ale nezávisí to od nás v tejto chvíli.

Čiže rozumiem tým uzneseniam a myslím si, že otvárate práve tie problémy, ktoré vo vzťahu k základným umeleckým školám treba otvoriť.

Vyprovokoval som pána poslanca Osuského.

Nech sa páči, pán poslanec.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. No, pravda je taká, že o Jesenského základnej škole padlo rozhodnutie na Starom Meste. Situácia, v ktorej tá škola je neudržateľná a neúnosná z tých príčin, že napríklad tým, že sme tam zriadili výdajňu stravy, tak táto funguje doslova na dobré slovo, pretože Ministerstvo školstva nie je ochotné vydať dokument, na základe ktorého by tam fungovala legálne.

Ja, samozrejme, som stál pred úlohou, aby tie deti, ktoré tam budú do 30. júna chodiť do školy, mali teplé obedy. Ale zároveň viem, že neexistuje žiadna zákonná možnosť takúto výdajňu zaradiť do siete výdajní, pretože ak nemáme nájomnú zmluvu; a tú nemáme, nemôžeme hovoriť, že možno sa chlapci, možno trochu biele koníky, niekedy ukážu buď u starostky alebo u primátora, a my vám potom pani úradníčka na Ministerstve školstva, možno nejaký papier dodáme. Takto tá škola proste fungovať nemôže.

A my sme urobili všetko pre to, aby nielen 53 staromestských detí, ktoré do ôsmych tried chodí, ale aj 97 či 98 nestaromestských detí, ktoré do tej školy chodí, dostali možnosť vybrať si podľa vlastného uváženia školy v oblasti pôsobnosti Starého Mesta ako zriaďovateľa. Pre nás táto kapitola bude 30. 6. končiť pri plnom, korektnom ukončení školského roku. Žiadnym deťom neumožňujeme odchod počas školského roku. Tá škola má pekne, dôstojne dožiť s kytičkou pani učiteľke 30. júna a so serióznym vysporiadaním hnuteľného, iného a ďalšieho majetku. To je náš postoj.

Treba povedať, že tá škola už nespína charakter plno organizovanej školy. A ako taká by sa stávala evidentnou ekonomickou príťažou, pretože je, samozrejme, možno luxusne mať 12 detí v triede, ale v iných školách, kde ich majú 26, sa skladali na fungovanie tejto školy.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte raz pán poslanec Drozd; nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa ešte raz vrátim k otázke základnej umeleckej školy, kde zverovacím protokolom boli tieto budovy zverené základnej umeleckej škole, v nejakom roku myslím 2010, áno, tam nejako na jar.

A samozrejme, ja tiež som za to, aby sme hľadali riešenie, len keď som počul tie slová, že sťahovať základnú umeleckú školu, tak ma tak troška tak zamrazilo, lebo je to iba od 2010, rok a pol, alebo nie celé dva roky budú, a zneisťujeme nielen tých rodičov, zneisťujeme aj ten personál, riaditeľku. Čiže trošku vážme slová.

Ja by som tam dal skôr také nejaké odporúčanie, hľadať riešenie. Hľadať riešenie existencie materskej školy spolu so základnou umeleckou školou. Či už sa bude niektorá z nich sťahovať, tak to je otázka budúcnosti. To

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

je otázka hľadania toho riešenia. Ale takto natvrdo povedať, že hľadáme riešenie, aby sa základná umelecká škola sťahovala, myslím, že to je veľmi, veľmi tvrdé. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Neviem, čo s tým teraz urobíme, lebo žiadny návrh nezaznel k zmene uznesenia, ktoré navrhol pán poslanec Lenč.

Ja by som to tiež nechcel, aby sa to interpretovalo tak, že dnešné zastupiteľstvo rozhodlo o sťahovaní. Dúfam, že všetci rozumieme, že to je otázka hľadania možností. A rozhodnutie o sťahovanie padne vtedy, keď sa budeme mať kam presťahovať; ak to povieme, že sa chceme.

Druhá možnosť, že nájdeme riešenie s Bancíkovou, alebo iné riešenie.

Čiže ja chápem tento podnet na to, aby sme hľadali riešenie pre umiestnenie školy, či v priestoroch, ktoré má v správe, alebo v nejakých iných priestoroch. Budeme musieť s tým niečo urobiť, lebo sme prijali rozhodnutie o nájme pre Bancíkovu, ale nedokončili sme ten problém týmto rozhodnutím.

Pán poslanec Drozd, faktická.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Reagujem na teda, pán primátor. Ďakujem, ukludnil si ma. Súhlasím s tvojim riešením.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Aby sme to, prosím, aj rodičom, aj všetkým interpretovali všetci spoločne. Lebo myslím, že ani pán poslanec Lenč to nemyslel tak, že chce aby do 3 mesiacov škola bola niekde inde. Určite tak nevyznel ten váš príspevok. Čiže ja preto len opakujem, aby sme všetci spoločne vedeli, o čom budeme hlasovať.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť k bodu číslo 23.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Máme tu doplňujúci návrh uznesenia od pána poslanca Lenča. Za slová schvaľujem dávame, schvaľujem označiť ako A.

Doplňuje časť B, žiada primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy pristúpiť k príprave právnych rámcov a k vytvoreniu materiálnych podmienok pre presťahovanie:

1. ZUŠ J. Kowalského, Jesenského 6, Bratislava z objektu na Jesenského 6 do voľných priestorov MDPOH na Laurinskej 19

2. ZUŠ Podjavorinskej 9, Bratislava z objektu na Mlynských Nivách 37 do voľných priestorov na Radlinského 53.

Termín: TK marec 2012

Termín: 30. 6. 2012.

Doplniť časť C, poveruje primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy rokovať so starostom Mestskej časti Bratislava - Ružinov o možnosti presťahovať ZUŠ Exnárova 6 do priestorov vhodného objektu, ktorý má mestská časť v správe.

Termín: 30. 3. 2012.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Drozd, k hlasovaniu?

Lebo už diskusia bola. Čiže už len k upresniu možno toho textu.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja by som tam naozaj to "ťahovanie" dal preč a nahradil ho "hľadaním riešenia".

Áno, poveruje primátora spolu so starostom Ružinova hľadať riešenie.

Ja to tam to ťahovanie by som naozaj rád tam nahradil takýmito slovami.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, súhlasíte s tým? (Súhlas.)

Myslím, že to je korektný postoj zo strany predkladateľa pána poslanca Lenča, ktorý súhlasí s tým, aby sa tie slová "poveruje rokovať so starostom mestskej časti o hľadanie riešenia umiestnenia základnej umeleckej školy Exnárova".

A umiestnenie znamená, buď tam kde je, a definitívne usporiadanie vzťahov, alebo niekde v nejakých iných priestoroch.

Čiže rokovať o možnosti umiestnenia ZUŠ Exnárova.

Môžeme takto, pán poslanec? (Súhlas.)

Pán poslanec Lenč s tým súhlasí.

Čiže prosím, keby ste si to upresnili takýmto spôsobom

A ja dávam hlasovať o návrhu pána poslanca Lenča.

A ak dovoľíte aj o celom uznesení v tomto znení jeho pozmeňovacieho návrhu.

Čiže hlasujeme o celkovom znení pozmeňujúceho návrhu pána poslanca Lenča; alebo dopĺňujúceho, takto poviem.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ešte jednu dušu by to chcelo, a duši niet.

Dvadsaťdva prítomných.

Dvadsaťdva za, ale naše zastupiteľstvo nie je uznášaniaschopné.

Ak vidíte nejakého živého poslanca, tak prosím, keby ste ho pozvali do rokovacej sály

(Poznámka.)

No, dobré, ak má kartu, to je pekné, ale ako nie je tu, čiže musí prísť hlasovať. Áno, kariet by bolo ako celkom dosť. Kariet je dosť, len;

Čiže prosím, ak je niekto z poslancov na chodbe a počuje toto úpenlivé volanie, tak základné umelecké školy tohto mesta by to veľmi ocenili; teda neviem, či všetky.

(Poznámky v pléne.)

Čiže, prosím, počkáme na opakovanie tohto hlasovania.

A na pána kolegu Ágoštona, ktorý práve vchádza do rokovacej miestnosti.

Áno, zákaz fajčenia rozšírime na všetky priestory magistrátu a Primaciálneho paláca zvlášť.

Takže, prosím, budeme opakovať toto hlasovanie.

Ešte ráz dávam hlasovať o návrhu uznesenia k bodu č. 23 v znení dopĺňujúceho návrhu pána poslanca Lenča.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťtri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Mám pre vás informáciu o procedúre, ktorú by som rád uplatnil.

Prejdeme ešte bod 24, 25.

Potom odsúhlasí zastupiteľstvo obyčajnou väčšinou, že o ostatných bodoch sa bude rokovať na mimoriadnom zastupiteľstve.

A potom by sme zobrali body 49, 50, 51, 52, 53, 54 a ukončili tým dnešné zasadnutie.

Kapustnica už je pripravená. No, my ju zaranžujeme tak, aby nebola vychladnutá.

Čiže prosím bod 24.

BOD 24:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 305/2011 zo dňa 20. 10. 2011 o realizácii nosného systému MHD v Bratislave a jej regióne

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, bez úvodného slova.

Chcem sa opýtať, dávam priestor pre vás, či máte nejaký príspevok do diskusie k tomuto bodu; je to na žiadosť generálneho riaditeľa METRA, aby sme upresnili veci, ktoré sú potrebné pre praktické naplnenie uznesenia.

Keďže sa nikto nehlási, poprosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťtri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 25.

BOD 25:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 186/2011 zo dňa 30. 6. 2011 v bode 3.1.2.2.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takisto predkladáme bez úvodného slova.

Nech sa páči, ak máte vyjadrenie v diskusii.

Ak nie, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Pán poslanec Černý, nehlasuje; ahá už hlasuje, o.k.

Ja to len vidím na tom monitore.

Dvadsaťtri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Teraz navrhujem, aby mestské zastupiteľstvo
odsúhlasilo, že body 26 až 48 prerokujeme na mimoriadnom
zastupiteľstve.

Máme dva termíny:

Jeden je 12. januára alebo 19. januára.

Na 19. januára je zvolaná mestská rada, čiže by sme
doobeda sedeli na mestskej rade a povedzme o 14 h, o 13 h,
by sme sa stretli na mestskom zastupiteľstve a dokončili
tie body.

Čiže navrhujem na 19. januára:

Čiže mestské zastupiteľstvo súhlasí s prerokovaním
bodov 26 - 48 na mimoriadnom zastupiteľstve dňa 19.
januára.

(Poznámka.)

Nie, nie. My teraz urobíme tie body a kapustnica bude
až po skončení. Áno, mám aj pohár vína pre vás pripravený
a zaželáme si pekné sviatky.

Čiže prosím, hlasujeme o tomto uznesení.

Prezentujte sa a hlasujte, že zastupiteľstvo takto upravuje program dnešného rokovania.

To je veľmi podstatné, aby sme nemuseli zvolávať opakované zasadnutie.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal a jeden poslanec nehlasoval.

Otváram rokovanie o bode č. 49.

BOD 49:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Svidnícka 15, Komárnická 32, 34, Medzilaborecká 23, Miletičova 32, 34, 36, Záhradnícka 85, 87, Azalkova 6, Mraziarenská 21. Slovinská 8, Baltská 11, Učiteľská 1, 2, Riazanská 14, 16, 18, 20, Tbiliská 29, Hlaváčikova 35, Hrobáková 7, Šustekova 3, Beňadická 11, Krasnohorská 1, Víglášská 4, Holíčska 7, Turnianska 2, 4, Žehrianska 5, Hálova 13 vlastníkom bytov a nebytových priestorov

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tento bod tradične riešime bez úvodného slova.

Sú to prevody majetku, pozemkov pod bytovými domami.

Prosím, kto sa chce vyjadriť k bodu 49?

Keďže nikto, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných poslancov.

Dvadsaťštyri za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu č. 49.

Bod č. 50.

BOD 50:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1159/2010 zo dňa 07. 10. 2010, č. 152/2011 zo dňa 26. 05. 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to opäť návrh na zmenu uznesenia, ktorý tu býva prerokovaný bez úvodného slova. Tiež sú tu tie majetkové veci, ktoré je potrebné schváliť v mestskom zastupiteľstve.

Otváram diskusiu k bodu č. 50.

Keďže sa nikto nehlási, prosím návrhovú komisiu.

Predseda n í č ka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných.

Dvadsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie k bodu č. 50.

Bod č. 51.

BOD 51:

Návrh na odvolanie Ing. Petra Hanulíka, poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy z členstva v komisii pre ochranu verejného poriadku Mestského

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

zastupiteľstva hlavného mesta SR a návrh na voľbu Jána Panáka, poslanca Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy za člena komisie pre ochranu verejného poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrh som dostal z poslaneckého klubu. Je to snaha z ich strany riešiť zastúpenie v komisiách tak, aby stíhali tieto komisie zvládnuť.

Takže predkladám vám tento návrh tak, ako som ho dostal.

Chce sa, prosím, niekto vyjadriť.

Pani námestníčka Nagyová Džerengová, nech sa páči.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Naozaj veľmi krátko, pán primátor.

V zmysle toho, že som využila vaše miesto, keď ste boli preč, a povedala teda, že nás, ktorí tu vydržíme, zapíšete. Ale by som odporúčala zapísať tých, ktorí odchádzajú pravidelne o tretej, o pol štvrtej. A z klubu SMER by som vyzdvihla pána Drozda, že je tu stále.

A chcela by som na margo pána Hanulíka povedať, že je to naozaj zriedkavá sebareflexia. On sám pripravil ten materiál. A ja by som oceňovala, že buď v zmysle tej sebareflexie sa bude zúčastňovať na práci v sociálnej komisii, alebo bude pokračovať ďalej a pripraví takýto

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

návrh, aby sa sám navrhol odvolať aj zo sociálnej komisie, pretože my často sme neuznášani a schopní; pretože na komisiu absolútne nechodí. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pánovi poslancovi Lenčovi.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja si v tejto súvislosti neodpustím poznámku, že pán Hanulík mal asi nejaké veľké oči, keď sme volili členov komisií, pretože ja som to na internete pozeral, našiel som ho v štyroch komisiách.

V tejto súvislosti som si ale všimol aj niektoré ďalšie veci, ktoré sa možno tohto netýkajú, ale upozorním na to. Na webovskej stránke mesta niektoré komisie sú uvedené s neposlancami, niektoré sú bez nich. Takže bolo by to treba doplniť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

A potom práve v tejto komisii, z ktorej teraz ideme pána Ing. Hanulíka odvolať a nahradiť ho pánom Panákom,

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

tak tam vôbec nie je uvedený zástupca SMERU. A podľa zákona tam každá politická strana má mať svojho zástupcu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie. Toto je ochrana verejného poriadku.

Toto je komisia, ktorá má na starosti otázku bezpečnosti a je partnerom mestskej polície.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ahá, Tak pardon. Potom som si to pomýlil.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže v tejto komisii nemeňte zastúpenie.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ale v komisii na ochranu verejného záujmu nie je žiaden poslanec SMERU. Aspoň som to tam nenašiel na webovskej stránke.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to možné, pretože tam bol pán poslanec Peter Dubček, ktorý zomrel a neviem, či sme zvolili jeho nástupcu.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Niekoho sme tam zvolili namiesto neho.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ahá, že to je treba uviesť na tú stránku.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Nie je to uvedené na stránke.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K.

Poprosím pána riaditeľa, keby si to poznačil a budeme kontrolovať tú stránku z hľadiska aktuálnosti, aby sme to uviedli do súladu s tým stavom, ktorý platí.

Pán poslanec Lenč dodiskutoval. Ďakujem mu veľmi pekne za jeho príspevok.

Keďže sa nikto do diskusie nehlási, prosím bod 51 uznesenie.

Predsedačka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i ě o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o uznesení bodu 51.

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie.

Pán poslanec Hanulík vás pozýva na malé občerstvenie po skončení zasadnutia.

Bod č. 52.

BOD 52:

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál predkladáme tak, ako je to štandardné.

Všetky interpelácie alebo odpovede na ne sú v plnom znení.

Nech sa páči, môžete sa k tomu vyjadriť.

Konštatujem, že sa nikto do diskusie nehlási.

Poprosím; a predsa len, pán poslanec Muránsky, pán poslanec Ágošton.

Nech sa páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja chcem iba povedať, že tú interpeláciu som dostal, bola vybavená. A v nej sa zhruba píše to, že naozaj sa máme aj ako členovia dozornej rady BVS starať alebo posnažiť sa o to, aby sme si urobili prehľad aj v Infra Services, čo ale po právnej analýze nám nebolo umožnené.

A je správne, že o túto dcérsku spoločnosť sa stará jej vlastná dozorná rada, ktorá bola ale vymenovaná bez zástupcov tohto zastupiteľstva. Čiže v tom prípade hovorím o tom, že plnú zodpovednosť za akýkoľvek problém alebo škandál v tejto spoločnosti preberá magistrát.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som povedal, že plnú zodpovednosť preberá vedenie spoločnosti BVS, ktorá je zriaďovateľom tej spoločnosti, alebo akcionárom. Čiže je to trochu možno inde.

Ale súhlasím s vami, že treba o tom hovoriť.

Ja by som privítal, keby sme túto tému otvorili s predsedami poslaneckých klubov a pozreli sa na to, že čo s tým vieme urobiť. Viem, že sa to rozhodnutie nerodilo ľahko a nebolo to úplne jednoznačné, že to skončí práve tak ako to skončilo.

Čiže zrejme sa k tomu vrátíme aj na základe vášho podnetu.

Pán poslanec Ágošton, nech sa páči.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. To, čo som dostal tú odpoveď, je síce pekné, je dosť vyčerpávajúca, lebo zrejme cituje z tej nájomnej zmluvy. Len ja som v podstate chcel vedieť, či niekto požiadal o zmenu účelu nájmu alebo nie. Stalo sa, že tam prišiel pán inžinier odtiaľto Kadrliak z magistrátu aj s dcérou nájomcu alebo nájomkyňou, neviem kto je tam ako zastúpený v tých ich orgánoch, a fotili to, a narobili v podstate zbytočný rozruch. Takže už tam vedia, že niekto sa na nich pýtal.

To, čo je tu uvedené v tej odpovedi, že napríklad nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo atď., tretiemu subjektu; tak ja napríklad mám z minulého týždňa účtenku z toho podniku, kde je uvedený úplne iný podnik, aj predtým býval úplne iný podnik. A ešte tam býval u nájomcu aj podnájomca. Takže až cez tri ruky to išlo, a to je všetko mestský majetok.

Ja by som to teraz v tomto štádiu nechal tak jak je. Uvidíme, ako sa vyvinie ďalej, lebo v sobotu jeden z tých, neviem čo je zač ten človek, motal sa tam okolo toho. A ten mi tvrdil, že áno, bude tam ubytovňa.

Takže počkáme.

A pokiaľ sa tam objaví, začnú chodiť s nejakými železnými posteľami, tak sa ozvem.

Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím pána riaditeľa Miškanina, keby sme zareagovali tak, že tam pošleme nejakých majetkárov, aby to oni preverili. Pretože my sme dali takú skôr technickú odpoveď vyplývajúcu z nájomnej zmluvy; to máte pán poslanec pravdu. Ale tá vec sama zrejme má trochu iný priebeh v živote, a treba, aby sme sa išli pozrieť na tvar miesta. Čiže na Beňadickú, do toho Bránika sa pôjdeme pozrieť.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Prepáčte, pán primátor, ja som myslel, že je už po interpeláciách, že je už rôzne. Prihlásim sa potom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Čiže sme v bode 52.

Keďže sa už nikto do diskusie nehlási, poprosím návrhovú komisiu, aby sme hlasovaním uzatvorili aj tento bod. Nech sa páči.

Predseda níčka návrhovej komisie

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu tak, ako bol písomne predložený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o uznesení, kde
berieme na vedomie informáciu o vybavených interpeláciách.
Prišiel Jano Budaj, čiže je nás opäť dvadsaťtri.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťtri prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.
Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Otváram rokovanie o bode č. 53.

BOD 53:

Interpelácie

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Pán poslanec Budaj sa hlási do bodu interpelácie.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Je to taká možno nevhodná interpelácia, ale
ospravedlňujem sa za to.

Mnohí občania sú znepokojení so spôsobom výstavby
bytového domu, ktorý je v blízkosti hradu; viete o čom
hovorím, o dome na Beblavého ulici.

Je mi úplne jasné, že sa to netýka ani nášho zastupiteľstva, ani nášho vedenia mesta. Predsa však apelujem, pán primátor, na akúsi spoluprácu s pani starostkou a prípadne so stavebnými úradmi. To je veľmi blízko, už ani bližšie sa nedá postaviť k hradnej bráne táto budova. Je to úplne moderná architektúra v ostrom kontraste s okolím.

Ja mám desiatky telefonátov, e-mailov. Veľa občanov, ktorí milujú to mesto, zápasia o hradný vrch, starajú sa oň. Sú veľmi sklamaní, že sa povolila taká masívna; jednak architektúra je trochu veľká a jednak absolútne ignoruje historicitu toho miesta.

Ak je možné ešte apelovať na zodpovedných na Starom Meste, na stavebný úrad, aby on apeloval na stavebníka, aby urobil úpravy, ktoré tam neurobia úplne modernú budovu, ale budovu ktorá bude rešpektovať historicitu vstupu do hradného areálu.

Tak by som vám, pán primátor, bol veľmi zaviazaný.
Nemusíte mi písať žiadnu písomnú odpoveď.

Ja som presvedčený, že si to zoberiete za svoje, lebo ste Bratislavčan a nemôže vám to byť ľahostajné.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, samozrejme že to vybavíme aj písomne, lebo toto je vážna vec nielen pre náš dialóg, ktorý si

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

teraz otvoril tou interpeláciou. Ale, samozrejme, to zaujíma aj ďalších, čo sme urobili. My sme o tom hovorili aj s pani hlavnou architektkou, čiže aj ju zoberiem do tej situácie hľadania riešenia.

Ale, samozrejme, sa obrátime na pani starostku, a možno aj priamo na stavebníka, pána architekta Fischera.

Pán poslanec Černý sa hlási.

Ing. Milan Č e r n ý, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Nebudem to zdržiavať, takže iba v krátkosti:

Poprosím o informáciu; dostala sa mi taká zvesť, že Bioenergy, náš mestský podnik, prostredníctvom Dopravného podniku vyhlásil verejnú obchodnú súťaž na dodávku elektrickej energie pre mestské podniky: BVS, Dopravný podnik, OLO, atď., atď., aj pre mnohé iné pre rok 2012.

Poprosím vás o prehľad jednotkových cien elektrickej energie, ktoré mestské spoločnosti nakupovali v roku 2010 a 2011, a následne o informáciu víťaznej ponuky, ktorá bola spoločne pre SE na rok 2012.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, dáme vám tie informácie.

Bolo to tak, že obstarával to naozaj Dopravný podnik.

Bolo to z poverenia mesta pre všetky mestské organizácie.

Dopadli sme v niektorých organizáciách tak, že tá vysúťažená cena bola lepšia ako tá, ktorú dovtedy mali tie organizácie zazmluvnenú. A v niektorých bola horšia, a tam sme tú zmluvu nepodpísali. Čiže nepristúpili tie organizácie k tej rámcovej vysúťaženej cene.

Ale to, čo ste chceli, čísla, neviem.

Čiže dáme vám odpoveď na interpeláciu, presné údaje, aby ste mohli k tomu si urobiť vlastné stanovisko, nakoľko tá aukcia alebo teda to obstarávanie bolo úspešné.

Keďže sa do bodu 53 už nikto nehlási, uzatváram možnosť prihlásiť sa do bodu interpelácie.

Otváram posledný bod nášho dnešného rokovania.

BOD 54:

Rôzne

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, dámy a páni, mám pre vás priestor na to, aby ste sa vyjadrili v bode rôzne.

Pani poslankyňa Jéggh je prvá.

Po nej mám prihlásenú pani Trubíniovú ako zástupkyňu občanov.

A samozrejme, pokiaľ budete chcieť ďalší vystúpiť, nech sa páči.

Pani poslankyňa Jéggh.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcela uviesť len takú perlu na adresu Bratislavskej televízie, konkrétne na redaktora Rasta Iljeva. Je to perla ozaj, ako číta redaktor pozvánku. Na základe dohody ústnej som mu potom e-mailom postúpila pozvánku na to výročie našej mestskej časti, 790. výročie našej mestskej časti, ktoré sme mali 9. decembra. A dala som tam program tak jak ste to mali aj vy, pán primátor na pozvánke.

A dostala som odpoveď, že na koncerte nemôže sa Televízia BA zúčastniť. V tom čase je niekde inde.

Proste som sa zasmiala nad tým, že prečíta prvý bod programu, nazve to celé koncertom. Kdežto tam bol prezentovaný tento bulletin o práci biskupickej mestskej časti za posledných 5 rokov. Boli odovzdané aj ďakovné listy 29 organizáciám, inštitúciám, lebo na iné peňažné odmeny nemáme; takže aspoň to.

Bola to celkom slušná slávnosť. Pani námestníčka Džerengová zastúpila magistrát, takže môže o tom povedať.

Takže trochu ma to tak zarazilo, že prečíta prvý bod programu, ktorý bol aj tak krátky, a že na koncert TV BA nepríde.

Takže len perličku z toho. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Toto bude nezvyklý bod rôzne.

Chcem navrhnúť, pán primátor, aby si od nového roku, lebo zrejme máme posledné zastupiteľstvo, zaradoval tento bod rôzne na nejakú pevnú dobu, pretože niektorí občania by chceli prísť. Dajme tomu, že by sme vyhradili v programe hoci aj pevnú dobu. Viete, ktorí ste boli alebo ste poslanci Národnej rady, že je tam takzvaná hodina otázok. Toto náš bod rôzne, síce tomu presne nezodpovedá. Nakoniec zatiaľ ani nevieme, ktorí sú ministri na Radnici, tak nie je to celkom rovnaké.

Ale predsa, ak občan sa chce v rôznom vyjadriť, tak musí tu čakať do ťažko odhadnuteľného konca zastupiteľstva. A pre niektorých to môže pôsobiť, že je to ešte pozostatok z dôb, keď Radnica nechcela byť otvorená.

Urobme napríklad dohodu, že rôzne bude prvým bodom po obede a každý bude mať jasno, že rôzne nepotrvá dlhšie než povedzme 30 minút, alebo 50 minút, dohodneme sa aký čas, alebo vy sa nad tým zamyslíte vo vedení Radnice. Nejaký čas, aby to nerozbilo úplne systém práce obyvateľstva, ale aby sme dali občana na prvé miesto a nie do tejto ponižujúcej pozície, že má sem chodiť a zisťovať, či naozaj rokujeme až do ôsmej, alebo sme skončili už o druhej.

čiže pevný bod pre bod rôzne.

Apelujem na takúto zmenu od nového roku.

Keď už sme dosiahli k záveru roku to, že je to priamy prenos cez internet, to je pekný krok a očakával sa. Tak urobme aj tento ďalší krok k otvorenej samospráve.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Budeme diskutovať možno aj spolu ako to vyriešiť, lebo prvý bod po obede je síce pevný termín, ale možno to tiež nie je vhodné pre občanov, ktorí pracujú a môžu povedať, že chcú mať o piatej termín, alebo o pol šiestej, aby stihli prísť z práce. Čiže budeme musieť hľadať na to nejaké riešenie, ale rozumiem tomu čo si navrhol.

Proste vytvoriť dôstojnejší priestor pre občanov a z hľadiska ich možnosti osloviť mestské zastupiteľstvo.

Pán poslanec Drozd sa hlási s faktickou poznámkou k tejto téme, a po ňom ešte dvaja prihlásení.

A pani Trubíniová ako zástupkyňa občanov.

Nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Možno by sme mohli bodom rôzne začínať ako pevný termín; prvý bod rôzne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Kríž.

Ing. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Končíme myslím celkom v takom slušnom termíne, tak si dovoľím takú menej podstatnú otázku v rámci bodu rôzne, ktorú inokedy by som si nedovoľil, keby sme boli naozaj v nejakom predĺžení.

Už dlhšie ma to trápi a neviem na to dôjsť, taká nejaká matematická hádanka. Možno som natoľko hlúpy, že mi to niekto vysvetlí; akým spôsobom keď hlasujeme na tej tabuľke sú zoradení poslanci, keď sa tam dávajú tie farby?

Som skúšal rôzne kombinácie, či to je podľa klubov? Není to. Podľa veku to není. Podľa abecedy to není, podľa ničoho. To som chcel na to dôjsť, že či to má nejakú logickú súvislosť, alebo nejaké logické poradie. A ak nie, či by sme nemohli nad tým porozmýšľať, žeby sme to dali povedzme podľa poslaneckých klubov, alebo tak, aby to bolo v niektorých veciach prehľadnejšie. Naozaj, možno je tam jednoduchá odpoveď a dostanem ju. Ale ja som na to nedošiel. Mne sa to zdá ako úplný random a úplne náhodné rozloženie toho.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, túto záhadu vyriešime hneď ako skončíme. Je to podľa klubov, lebo ja to tu vidím a musí to tak byť aj na tých ďalších obrazovkách, že najprv je poslanecký klub SDKÚ-DS, potom je KDH, SaS, potom je

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

poslanecký klub SMER-SD a potom sú nezávislí poslanci, ktorí doteraz mali klub a bola informácia, že sú s tým nejaké problémy. To znamená, že takto je to zoradené, ale je to po stípcoch.

Čiže, keby sme to čítali po riadkoch, vyzerá to ako random; to znamená náhodne.

Poprosím pani poslankyňu Tvrdú.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Mňa skôr trápi, ako je to možné, že v minulom volebnom období o 17 h sa končilo. A my tu trávime večere a ešte vlastne bude ďalšie mimoriadne zastupiteľstvo. To ma trápi, mali by sme nájsť nejaký systém ako to napraviť.

Čiže, pána Budaja trápi kedy vystúpia občania.

Mňa trápi, prečo sme, napríklad sa nám nepodarilo osobitné zretele dneska vybaviť. To je to, čo ma trápi. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, nebudem teraz hovoriť. Povieme si to spolu, ale proste sú veci, ku ktorým by mal vystúpiť poverený zástupca klubu, ale tu vystupuje každý sám za seba. Veď tu máme kluby, máme tu strany, máme tu nejaké spoločné postupy, hodnoty a niekedy to nevidno.

Ale toto je moja poznámka odtiaľto zhora tam.

Možno vy smerom ku mne povieť, že veľa rozprávam ja. Už ste mi to povedali, brzdím sa, snažím sa, robím čo viem, ale nie je to len v tom, že by som veľa hovoril. Nechám to možno odmerať, že koľko kto. Ale bývali tu zastupiteľstva za Kresánka aj do polnoci, a proste takto bolo. Rodila sa demokracia.

Teraz mám pocit, že sa potrebujeme niekedy vyrozprávať, a sú veci, kde by možno stačilo to riešiť priamejšie, keby sme našli ten postup klubový, kde povie jeden človek názor klubu, na ktorom sa ten klub dohodol a treba ho proste pretlmočiť.

Ale máte asi pravdu, budeme musieť nad tým rozmýšľať, ako dosiahnuť efektívnejšie rokovanie. K územnému plánu diskutoval celý váš klub. Ale to len zase faktická, veď ako je to na mieste. Bolo treba o tom diskutovať, bol to vážny bod programu, ale tak to je. Proste 3 hodiny sme o tom hovorili.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené poslankyne, poslanci, ale aj zamestnanci magistrátu, chcem vám všetkým v mene poslaneckého klubu SDKÚ-DS a MOST-HÍD popriať milostiplné a požehnané Vianočné sviatky.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, veľmi sa mi páči tento príspevok a dám priestor aj pre ďalších, ktorí by sa chceli pridať, lebo to už navodzuje atmosféru blížiaceho sa záveru nášho dnešného zasadnutia.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ako jediný zástupca klubu SMER, keď ma pochválila pani námestníčka, som veľmi vďačný jej, tak samozrejme všetkým kolegom, vedeniu a úradníkom prajeme aj my z klubu SMER veľa zdravia, šťastia, pekné Vianoce a všetko dobré do nového roku. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pripájam sa k predrečníkom. Všetkým želám milostiplné Vianočné sviatky a takú rodinnú a duševnú pohodu, aby sme si oddýchli a v januári boli plní elánu zase do práce.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Hečko.

Ing. Vladislav H e č k o, poslanec MsZ:

Kedže tu nemáme predsedníčku, tak ja sa takisto pripájam a prajem všetkým všetko to, aby sa im splnilo a budúci rok bol úspešnejší ako tento.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Napriek tomu, že Klub zelených a nezávislých prechádza istou transformáciou, oslovím milých kolegov za seba. Užil som si s vami teda zaujímavý rok. Ale myslím, že to po čase budeme hodnotiť s dobrými pocitmi a že sme aspoň vyslovili isté ambície, ktoré teraz tie 3 roky zhodnotia, či sa nám podaria.

Prajem vám pokoj od všetkej politiky počas krásnych Vianočných sviatkov.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za tieto vyjadrenia.

Registrujem ale to, že máme prihlásenú ešte pani Trubíniovú, čiže poprosím ju, aby predniesla svoj

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

príspevok v rámci rôzneho. Viem, že to celkom po tých vianočných želaniach nie je presne to, čo by sme mysleli.

Ale sa vám páči, pani Trubíniová, máte slovo.

OBČIANKA: Trubica T r u b í n i o v á

Áno, ďakujem pekne. Ja by som tiež bola radšej, keby som nemusela do tejto atmosféry vstupovať naozaj s tou veľmi nepríjemnou kauzou PKO. Ale rada by som sa vyjadrila vlastne takto na záver rokovaní k tohtoročným zastupiteľstvám za našu iniciatíva Bratislava otvorene k aktuálnej situácii.

Dnes považujeme za absolútne zásadné pre celý výsledok, a to ako dopadne celá táto kauza, čo najdôslednejšie a najdôraznejšie vedenie súdneho sporu zo strany mesta. A sme presvedčení, že sú v tomto smere ešte rezervy. A my sami znovu opakovane ponúkame svoju aktívnu spoluprácu, aby sa naplno všetky rezervy využili a mesto skutočne využilo úplne všetky možnosti ktoré má na to, aby vyhralo súdny spor.

V súčasnosti je aktuálne odvolanie sa mesta proti rozsudku, keď bude doručený.

My po mnohých neblahých skúsenostiach s investorskými postupmi predpokladáme, že ten rozsudok bude doručený magistrátu tesne pred Vianočnými sviatkami.

Takže tam potom tá 15-dňová lehota sa vlastne v praxi dosť výrazne skráti vzhľadom na dovolenky a sviatky.

Čiže z tohto hľadiska, aby sa naozaj nepremeškal ten nutný termín tých 15 dní, lebo akonáhle by sa to premeškalo tak celá kauza je stratená, a viete čo by to znamenalo pre mesto.

Ja si dovoľujem požiadať, že keď príde rozsudok na magistrát, tak by sme chceli požiadať o jeho zverejnenie na webovej stránke. Lebo znovu ako sa odvolávam na našu ponuku, my tiež môžeme kontaktovať, komunikovať s právnikmi, prípadne s ďalšími odborníkmi a odborníčkami a môžeme tiež vlastne naformulovať určité argumenty, len na to potrebujeme ten podklad v podobe toho rozsudku a jeho odôvodnenia.

A vlastne cez ten web sa to najrýchlejšie dostane aj k takej ako zainteresovanej verejnosti, ktorá chce pomôcť mestu vo vedení sporu.

Druhá vec sa týka toho, že je potrebné samozrejme čo najkvalitnejšie právne, teda odvolanie po tej právnej stránke.

A keďže sa nestíha výberovým konaním tá lehota, ktorá zrejme bude predchádzať pri tom rozsudku, teda pri tom odvolaní na krajský súd, tak si dovoľujeme navrhnúť, že v takomto prípade núdze v podstate časovej by mohlo mesto využiť priame zadanie. A my teda by sme znovu radi odporúčali Advokátsku kanceláriu Babjaková, ktorá vlastne vypracovala právnu analýzu, na základe ktorej sa celý súdny proces v podstate koná, že by bolo dobré ju priamo osloviť.

Druhý bod môjho diskusného príspevku je k prevzatíu budov PKO naspäť do správy mesta. My veľmi podporujeme a sme veľmi radi, že vlastne mesto pripravuje aj vyčíslenie poškodenia a opotrebovania týchto budov. A plne podporujeme potom prípadnú žalobu za náhradu škody.

Pán primátor informoval, že mesto ju vlastne pripravuje. (gong)

Skončím s tým, že sú nám známe aj ďalšie nekorektné a nelegitímne kroky investora v prípade budov. Magistrát má agendu k dispozícii, takže chceli by sme odporučiť a požiadať, či by pán primátor mohol dať na najbližšom riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva informáciu o tom, aké právne kroky mesto voči spoločnosti Henbury Development pripravuje.

V súvislosti s tými ďalšími skutočnosťami; ja ich vám pošlem e-mailom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

My pripravujeme samozrejme na 2. 2. informáciu, ktorá je schválená uznesením mestského zastupiteľstva, že na každé zastupiteľstvo predkladáme informáciu o stave rokovaní. Čiže aj to, čo žiadate, bude v tom písomnom podklade. A urobíme to tak, aby ste to mali včas, aby to nebolo tak, že opäť to bude na poslednú chvíľu, pretože vtedy sme boli viazaní rokovaniami.

Teraz máme pocit, že ten časový priestor je väčší, čiže uvidíte aj vaše odpovede na vaše otázky. Ak mi pošlete e-mailom, tak to môžeme riešiť takto.

OBČIANKA: Ľubica Trubíniová

Ak dovoľíte, na záver chcem poželieť zastupiteľstvu aj magistrátu príjemné strávenie Vianočných sviatkov, aj novoročných; šťastné vykročenie do nového roku. A dúfam, že v novom roku sa budeme stretávať za pre občanov príjemnejších a vhodnejších okolností, ako bolo dnešné hlasovanie o zmenách a doplnkoch. Ďakujem.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Lenč.

Ing. Peter Lenč, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ospravedlňujem sa všetkým, už som sa mohol pripraviť skôr, ešte pred tou vianočnou idylkou, ale čakal som na vystúpenie pani Trubíniovej.

Pán kolega, starosta Ružinova Pekár ma poprosil, aby som predložil uznesenie, čo teda nie je celkom zvykom, ale je to možné aj v bode rôzne. Takže aj pán Kríž si bude môcť pozrieť opäť na tej tabuli, že ako to tam je

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

usporiadané. Dúfam, že nás je tu dosť a že nezablokujeme týmto zase nejakým spôsobom zastupiteľstvo.

Týka sa to tohto, čo teraz rozprávala pani Trubíniová a konkrétne sa to týka informácií o súdnych procesoch, ktoré prebehli, resp. tých ktoré prebehnú. A ide o informovanosť poslancov prostredníctvom e-mailu o rozhodnutiach týchto súdov, aby teda poslanci boli informovaní hneď, okamžite, ako to bude mať;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, to nemusíte dávať uznesením. Ja tu verejne prehlasujem, že keď dostaneme ten rozsudok, o ktorom hovorila pani Trubíniová, tak ho zverejníme. A môžeme ho aj vám zaslať naskenovaný každému jednému s tým, že my budeme v zákonnej lehote chystať, tak ako to tu zaznelo odvolanie. Určite nepremeškáme termín, pretože to si nemôžeme absolútne dovoliť. Čiže budete o tom informovaní.

Ako ak chcete uznesenie, môžeme, ale ja to verejne vám dávam na vedomie.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:
Dobre.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak ako prisľúbim aktivistom, tak to určite urobím vo vzťahu k poslancom, pretože vieme, že tá téma je horúca. Vy dostanete 2. 2. riadnu informáciu, ale ak by sa to stalo to, že to bude cez sviatky, proste vám príde e-mail a tam bude rozsudok.

A potom následne, keď podáme odvolanie a vy budete mať záujem sa s ním oboznámiť, budete vidieť aj naše odvolanie.

(Poznámka.)

Ale áno; myslím si, že je zbytočné, aby sme si toto ukladali. Máme uznesenie, že máme pravidelne informovať, tam by som to dal. Ale viem, že toto bude medzičasom, nebude to až 2.2., čiže vám to pošleme hneď, a okamžite.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Dobre. Dobre. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani JUDr. Višňovská si to poznamenala, lebo k vám sa zrejme dostanú tie súdne veci. A na základe toho budeme konať, aby sme aj zverejnili.

Pán poslanec Budaj chcel faktickou poznámkou reagovať.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja chcem vlastne podporiť pána Lenča a zdôrazniť, že bol som na tom súde vlastne ako z poslancov jediný. Videl som zoči-voči tú pripravenosť právnych zástupcov druhej strany. Apelujem na pána primátora, aby dovíšil to výberové konanie nejakého právneho zástupcu mesta.

Tým nechcem vôbec zhodiť snahu našej zástupkyne, ktorá sa usilovala, ale dostala dokumenty naozaj niekoľko hodín predtým a nebola to pre ňu ľahká situácia.

Na druhej strane stojí mašinéria s prvotriedne zaplatenými profíkmi a na druhej strane stojí magistrát, ktorý na to nemá kapacity.

Čiže naozaj veľmi by bolo žiaduce v krátkej dobe povedať, ako prebieha, verejnosti povedať, ja to nepotrebujem počuť, to potrebuje počuť bratislavská verejnosť, ako je magistrát pripravený na tento súdny spor. Dnes si už nemôžeme dovoliť tváriť sa, že príde k dohode a preto sa nepripravujeme.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Jasne. Toto samozrejme, už nie je tá situácia ako bola, keď sme si mysleli, že sa dohodneme.

Čiže, to čo sme povedali, dostanete tú informáciu hneď ako ju budeme mať my. A samozrejme, aj informáciu o

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

vybratom zástupcovi mesta, teda právnej kancelárie, ktorá by mala viesť ten spor v mene hlavného mesta.

Vážené dámy a páni,

keďže sa do rôzneho nikto nehlási, rád by som uzavrel toto naše dnešné zastupiteľstvo.

Chcem sa na záver aj ja poďakovať v prvom rade námestníckam primátora, s ktorými pracujeme už viac ako pol roka.

Potom sa chcem poďakovať všetkým vám za neľahké rozhodnutia, ktoré sme v tomto roku museli spolu urobiť, pretože sme prekonalí viacero možno počiatočných takých nejakých nedorozumení alebo nepochopení z jednej či z druhej strany.

Chcem vám povedať, že za svoju stranu urobím všetko pre to, aby sme tie pozitívne skúsenosti, ktoré sme v tomto roku spolu získali z tej spolupráce vedenia mesta a poslancov, aby sme ich preniesli do roku 2012 a postavili na nich normálne úspešné fungovanie mesta. Pretože sme v tomto roku dokázali prijať rozhodnutia, ktoré boli naozaj zložité a dospeli sme k výsledku hlasovaním poslancov, ktorí povedali svoj názor v tých kľúčových veciach; dokonca jednomyseľne.

Čiže, myslím si, že je tu priestor na to, aby sme dokázali zvládať problémy mesta nielen v tej finančnej

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

oblasti, ale aj v tých vecných stránkach, z ktorých sa život mesta skladá.

Čiže ďakujem veľmi pekne za váš ústretový postoj, korektný a vecný prístup ku rokovaniu.

Myslím si, že máte veľký podiel na tom, že naozaj sa pohli veci na meste dopredu. A urobíme všetko preto, aby to bolo za nami aj vidno, aby sme neboli zatiaľ len v rovine zámerov, rozhodnutí, plánov, pretože tam sme možno urobili najviac. Ale aby sme to dokázali pretaviť aj do praktických krokov, ktoré budeme môcť predstaviť občanom Bratislavy ako výsledok našej práce.

Veľmi pekne ďakujem.

Želám vám takisto príjemné sviatky, oddýchnite si od práce v zastupiteľstve, od politiky.

Predpokladám, že sa budete venovať rodine a potom plní energie prídete na mimoriadne zastupiteľstvo a spustí sa znovu ten mechanizmus, ale už v novom roku 2012, do ktorého vám želim veľa úspechov.

Ďakujem ešte raz a končím dnešné rokovanie.

Pozývam vás na kapustnicu a pohár vína, že si ešte aj osobne zaželáme šťastné a veselé Vianoce.

Ďakujem veľmi pekne.

(Ukončenie o 20,32 h)

x

x

Zápisnica MsZ 15. decembra 2011

Viktor Stromček
riaditeľ
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Milan Ftáčnik
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Ing. Ladislav Kugler
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Mgr. Vladimír Kubovič
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka

